

N O T A E  
VARIORUM AUCTORUM  
I N  
CELSI LIBROS  
D E  
R E M E D I C A .

**P**ag. 1. lin. 1. *A. Corn. Celsi Medicinæ liber primus.*]  
Auli Cornelii Celsi Artium liber sextus, idemque Me-  
dicinæ primus. Ad marginem adseripsum: Grammatica;  
Rhetorica: De re militari: De agricultura. Scal.

p. 1. l. 3. *Ut alimenta*] Transiit ab agricultura ad Me-  
dicinam. Scal.

p. 1. l. 8. *Apud Graecos*] Vide Plinium lib. xxix. in  
prooemio. *Constant.*

p. 1. l. 8. *Prompta*] Graeci ἐπιμα. Scal.

p. 1. l. 13. *Aesculapius*] Cicero de Natura Deorum, &  
Lactantius Instit. lib. 1. cap. 15. *Const.*

p. 1. l. 17. *Podalirius*] Homerus Iliad. II.

*Ἀσκληπιὸς δὲο πῖδε*

*Ἰητῆς ἀγοδῶ, Ποδαλῆος δὲ Μαρξίου. Const.*

p. 2. l. 1. *Quos tamen Homerus non in pestilentia,*] Ob  
iram Apollinis immissa. Iliad. I. *Const.*

p. 2. l. 1. *Quos tamen Homerus*] Columella lib. ix. cap.  
177. *Scal.*

p. 2. l. 7. *Tentatas,*] *probatas. Ver. Const.*

p. 2. l. 7. *Esse tentatas,*] *Probatas, id est, expertas,*  
*quarumque facta sit experientia. Scal.*

p. 2. l. 8. *Eodemque auctore*] *Ab eodem quoque auctore,*  
*nempe Homero, ut Iliad. I. de pestilentia. Const.*

p. 2. l. 8. *Eodemque auctore*] *Dictys Cretens. lib. 11.*  
*cap. 37.*

p. 2. l. 14. *Visitarant.*] *Tentarant melius est. Scal.*

p. 2.

p. 2. l. 14. *Luxuria vitiantur.*] Vide Casaubonum ad Persium pag. 206. Scaligerana prima V. *Bonos mores.* Jamblichus Protrept. cap. 2. Exemplo Jacobi Mazonii confirmatum apud Jan. Nic. Erythr. Pinacoth. pag. 68.

p. 2. l. 19. *Ex bonis ad senectutis*] *Ex nobis ad senectutis.* Const.

p. 2. l. 23. *Agitari coepit,*] *Et mutas agitare inglorius artes.* Virgilius Aen. lib. XII. Scal.

p. 2. l. 25. *Primoque medendi*] *Cum primo quæ medendi.* Const.

p. 2. l. 25. *Sic corpori inimica est.*] Transpositio hic est. *Sic corpori inimica est, scilicet bis hanc maxime requirentibus, qui corporum suorum robora inquieta cogitatione, nocturnaque vigilia minuerant. Primoque medendi scientia sapientiae pars habebatur, ut & morborum curatio, & verum naturæ contemplatio sub iisdem auctoribus nata sit. Ideoque multos &c.* Scal.

p. 2. l. 30. *Suorum*] *Sanorum.* Const.

p. 2. l. 34. *Pythagoram,*] Sic certe Aelian. Var. Hist. lib. IV. c. 17. fama exibat, eum non docendi, sed medendi causa ad urbes accessisse.

p. 3. l. 1. *Democritum.*] Plin. H. Nat. L. XVIII. c. 28.

p. 3. l. 2. *Ut quidam crediderunt*] Hippocratis Epistolæ contrarium docent. Const.

p. 3. l. 3. *Hippocrates*] Vide Plinium L. XXVI. c. 2. Const.

p. 3. l. 8. *Tum Herophilus*] Post Herophilus. Cod. Const.

p. 3. l. 17. *Clarissimi auctores*] Logici sive Dogmatici. Const.

p. 3. l. 18. *Agitare*] *Cogitare,* Vet. Const.

p. 3. l. 20. *Vindicaverunt,*] *Vindicaverunt* melius est, licet idem. Scal.

p. 3. l. 21. *Serapion*] Primus Empiricorum, de quo & Cicero in Epist. Const.

p. 3. l. 21. *Serapion*] Non putem me hujus mentionem factam apud Ciceronem legisse, verum quidem Asclepiadis.

p. 3. l. 26. *Et aliqui*] *Et alii quoque,* Vet. Const.

p. 3. l. 26. *Aliqui non mediocres viri*] V. C. *Alii quoque non mediocres viri.* Utrumque bonum. Scal.

p. 3. l. 33. *Agitante,*] V. C. *Cogitante.* Scal.

p. 4. l. 1. *Mutavit.*] Hoc fusillimè docet Plinius lib. XXVI. cap. 3. Const.

p. 4. l. 2. *Themison*] Themison ὁ ἡγεμόνων inventor, ut vocatur à Galeno, Laodiceus Syrus fuit, qui ab Asclepiade Rationali institutus ad Methodicæ sectæ inventionem se contulit. Const.

- p. 4. l. 3. *Quaedam*] *Ab iis in quibusdam.* Const.
- p. 4. l. 3. *Quaedam in senectute deflexit*] Recte. Non, ut Constantinus, *ab iis in quibusdam deflexit.* Nam *deflexit* aliquid spatium latine dicimus, quod ille ignorabat. Scal.
- p. 4. l. 5. *Increvit*] *increbuit.* Scal.
- p. 4. l. 8. *Quae morbis medetur,*] *medicamentis.* Const.
- p. 4. l. 12. *Rerumque*] *Naturalium.* Const.
- p. 4. l. 20. *Morbus continentium causarum*]  $\tau\epsilon$   $\sigma\upsilon\nu\chi\acute{\omega}\nu$  sive  $\omega\epsilon\sigma\chi\acute{\omega}\nu$  ἢ  $\sigma\upsilon\nu\epsilon\pi\iota\kappa\acute{\omega}\nu$ . Const.
- p. 4. l. 27. *Neque enim credunt, posse eum scire*] V. C. *Neque eum credunt posse scire.* Indifferens. Scal.
- p. 4. l. 29. *Neque esse dubium,*] *Neque est dubium.* Const.
- p. 4. Fin. post *Pallid.* ad Hippocr. Epid. vi. p. 224.] Adde Marcell. de Medicam. cap. xx. pag. 336. Soram. Ephes. Isagog. in rem medic. cap. xv.
- p. 5. l. 2. *Venas,*] *arterias.* Const.
- p. 5. l. 8. *Manantia corpuscula per invisibilia foramina*]  $\acute{\omega}\pi\tau\iota\mu\omicron\iota$ , *insecabilia corpora,* Quintil. Const.
- p. 5. l. 12. *Experimenta*] Quintilianus II. 5. *in omnibus fere minus valent praecepta, quam experimenta.*
- p. 5. l. 13. *Sed ne ad haec quidem aditum*] *sed ne aditum quidem ad haec.* Const.
- p. 5. l. 15. *Non enim quilibet*] V. C. *Nec enim quilibet.* Utrumque bonum. Scal.
- p. 5. l. 18. *Conjectura aliqua duxissent.*] *conjectura aliqua didicissent.* Const.
- p. 5. l. 18. *Quod ante conjectura aliqua duxissent*] R. V. C. *quo ante conjectura aliqua duxisset.* Scal.
- p. 5. l. 29. *Evidentes verò has*] *Evidens causa* i. externa, & quae sensibus patet, ἢ  $\omega\epsilon\sigma\kappa\alpha\tau\epsilon\pi\epsilon\lambda\acute{\iota}\kappa\eta$  Galeno,  $\pi\epsilon\gamma\kappa\alpha\tau\epsilon\chi\omega\mu\omicron\iota$   $\omega\iota\tau\eta$  etiam  $\omega\epsilon\sigma\phi\alpha\pi\iota\varsigma$  dicta, quae & necessaria, & non necessaria esse potest. Interna verò, sive abdita & continens causa, ἢ  $\omega\epsilon\sigma\eta\gamma\epsilon\mu\acute{\iota}\nu\eta$ . Const.
- p. 5. l. 32. *Initio,*] *Malim cum antiquissimis, nullis exceptis, editionibus vitio.*
- p. 6. l. 5. *Digeruntur*] *Hoc verbo nunquam pro concoctione utitur Cellus: at bene Seneca.* Vide infra p. 10. l. 25. Scal.
- p. 6. l. 6. *Venae nostrae*] *Venae* hic, i. arteriae. Sic  $\phi\lambda\acute{\iota}\beta\epsilon\varsigma$  in Platonis Timaeo a corde. Galen. vi. Meth. Const.
- p. 6. l. 8. *Venae*] *Male Constantinus pro venae reponit arteriae, cum  $\phi\lambda\acute{\iota}\beta\epsilon\alpha\varsigma$  etiam Arist. vocet ipsas arterias* Lib. de Respiratione. Vide Gellium, qui ex professo caput ea

Na de

de re scripsit ex Erasistrato Lib. xviii. c. 10. Vide infra p. 10. l. 28. *Scal.*

p. 6. l. 9. *Inter haec] intra haec. Const.*

p. 6. l. 10. *Inter haec nascentibus] Satius esset legere internascentibus, sed non ausum mutare, quia constare potest, ac si inter ea dixisset. Scal.*

p. 6. l. 10. *Ex quibus quam maximè] Ex quibus quia quam maximè. Const.*

p. 6. l. 10. *Ex quibus quam maximè] V. C. quia maximè. Scal.*

p. 6. l. 15. *Putrescere:] Haec fuit & Empedoclis opinio. Const.*

p. 6. l. 20. *Diduci] deduci. Const.*

p. 6. l. 20. *In corpus omne diduci] Graeci διχοτομῶν, διχοτομῶν. Scal.*

p. 6. l. 23. *Aliud, si] alium, si. Const.*

p. 6. l. 24. *Teritur] Auctor Graecus, a quo hoc desumpsit, scripserat τριτῆρος, i. e. teritur, vel adteritur. Nec potuit aliter vertere. Scal.*

p. 6. l. 27. *Calorem moveat.] Calorem foveat. Const.*

p. 6. l. 29. *Ea verò sumenda,] Ut censuit Asclepiades. Const.*

p. 6. l. 34. *Perceperit] praeceperit. Unde praecipere animo, praesumere. Scal.*

p. 7. l. 4. *Necessarium ergo esse, incidere corpora mortuorum, eorumque viscera atque intestina scrutari] Meminit huiusce rei Galenus circa finem libri de arte medicina, ac inibi dicit se duos scripsisse libros, alterum de sectione mortuorum, alterum de sectione vivorum. Caesar.*

p. 7. l. 7. *Herophilum] Herophilus ille medicus aut lanus, qui sexcentos exsecuit, ut naturam scrutaretur, qui hominem odit, ut nosset. Vide Tertullian. de Anima cap. 10. Casaub.*

p. 7. l. 11. *Posituram] positum. Gr. ἦρον. Scal.*

p. 7. l. 13. *Contractum:] Contractum exponunt asperitatem vel scabritiem. Sed quis unquam ita usurpavit? in MS. legitur contractum. Itaque contractum pro aspero & confragoso (quod laevigato opponitur) repono. Const.*

p. 7. l. 13. *Contractum] Ruell. contractum. Συμπτωσις vocat Hippocr. Aph. 3. lib. 1. compressum, contracturam: contractum ergo legendum. Scal.*

p. 7. l. 11. *Eorum posituram, colorem, figuram, magnitudinem, ordinem, duritiem, molliem, laevorem, contractum.] Loquitur hic Celsus de partibus corporis humani; nec video, quem locum habeat contractus, quae vox, si*

Latina

Latina est, fracturam significat. Quinque editiones longe optimae, quae apud me sunt, Florentina princeps 1478. utraque Aldina 1528. & 1547. Gryphiana 1542. & Henrici Stephani 1567. habent *contactum*, quae vox certissimae Latinitatis est, & sensum reddit idoneum. Non dubito, quin Almeloveenius, praestanti iudicio vir, probatis codicibus usus sit: sed hic aliquis diligentiam sarem illam desiderabit, quae variantes lectiones complectitur, & ceteroquin Transalpinis ingeniis familiarissima est. Hanc si quis ex nostris damnavit unquam, in quo accusari solemus, ideo damnavit, quod saepe vertitur circa levia. Ceterum cum aliquid huiusmodi contra vulgatas editiones in libros inducitur, tum vero non utilis modo, sed proflus necessaria est, praesertim si quid inducatur ita novum, ut nullo praeterea locupletis Auctoris testimonio confirmari possit. Talia enim non ad unum aliquem Scriptorem pertinent, sed ad communem totius linguae rationem, qua de agitur. Exemplo esse possunt cum aliae voces, quas deinceps recensbo, tum haec ipsa *contractus*, quae Celsi auctoritate in egregium Basilii Fabri Thesaurum allata est, & reliquis Latinis fidei non dubiae adnumerata. Editiones aliae quinque, id est, Juntae, Caesarii, Pantini, Constantini, Rousslei, habent *contactum*; manifestum enim Operarum errorem puto, quod in Junta legatur *cortactum* & *contactum*. Illud mirum est, Roussleum in libri margine addidisse: *per laevorem, & contactum, asperitatem intelligit, & quod illi est contrarium*; quando Constantinus haec adnotaverat: *Contractum (lege Contactum) exponunt asperitatem vel scabritiem. Sed quis unquam ita usurpavit? In manuscripto legitur contractum. Itaque Contractum pro aspero & confragoso (quod laevigato opponitur) repono.* Hieronymus autem Rubeus in suis ad Celsum Annotationibus cum haec ferme ipsa Constantini verba, Auctoris nomine dissimulato, retulisset, istiusmodi emendationem atque interpretationem satis sibi probabilem videri negavit, haecque subjunxit: *Fortè autem, quia, quod contractum est, explicato & ob id laevi opponitur, per contractum poterit asperum intelligi.* Videatur igitur in maluisse *contractum*, quam quidem vocem in Veneto etiam codice invenimus. Haec tamen eo dumtaxat protulimus, ut intelligeres, Constantinum non veterum exemplarium auctoritate, sed conjectura ductum, ex *contractum* illam, qua de agitur, vocem clicuisse, & huc primum induxisse *contractum*. Morg.

p. 7. l. 22. Qui sanè] qui sanas. Const.

p. 7. l. 22. Cuiusquam] Ald. cuiusque. Utrumque bonum. Scal.

Nu 2

p. 7

- p. 7. l. 24. *Ita ne succurrere] item ne succurrere.* Const.
- p. 7. l. 29. *Quae posita] quae intus posita.* Const.
- p. 7. l. 34. *Qui se εμπειρίας ab experientia] δὲ τῆς εμπειρίας.* Caesár.
- p. 8. l. 5. *Quoniam incomprehensibilis] C. Vet. non ut comprehensibilis.* Scal.
- p. 8. l. 26. *Esse debuissent.] esse debuisse.* Const.
- p. 10. l. 2. *Requirere] requiritur.* Const.
- p. 10. l. 12. *Sed eum protinus visurum,] Empiricorum μεταβουλον ἔμπροσθεν significat.* Const.
- p. 10. l. 15. *Et post ejus] et per ejus.* Const.
- p. 10. l. 21. *Neque ad rem pertineat, quomodo, sed quid optimè digeratur:] Legi potest, sed quàm id optimè digeratur.* Caesár.
- p. 10. l. 21. *Neque ad rem pertineat,] neque ad rem pertinere.* Const.
- p. 10. l. 24. *Intercidat,] intercedat, vel incedat.* Const.
- p. 10. l. 28. *Neque, quid venas] Vide pag. 6. Const.*
- p. 10. l. 34. *Non eloquentia, sed remediis curari.] Hinc Virgilius mutas artes vocat. XII. Aeneid. Casaub. Vide Reies Camp. Elyf. jucund. Quaest. VII. p. 61. & seqq.*
- p. 10. l. 1. *Discretus,] Prior lectio habebat discreta. Tu jam vide, utrum tibi magis arrideat.* Caesár.
- p. 11. l. 1. *Discreta] discretus legit Caesarius.*
- p. 11. l. 18. *Mille] milleque.* Const.
- p. 11. l. 19. *Verisimile est, interiora,] verisimile esse, vel interiora.* Const.
- p. 11. l. 25. *Nam uterum quidem,] Nam ne uterum quidem.* Const.
- p. 11. l. 25. *Nam ne uterum quidem] Auctor noster uterum sumit pro ventre seu abdomine. Ita enim lib. IV. cap. 1. At sub corde atque pulmone, transversum ex valida membrana septum est, quod à praecordiis uterum diducit. Martial. l. 3. Epigr. 71. Isidorus Orig. XI. cap. 1. Uterum solae mulieres habent in quo concipiunt, ad similitudinem cauliculi. (Martinius Canaliculi, forte cuniculi.) Tamen auctores uterum pro utriusque sexus ventre plerumque ponunt, nec poetæ tantummodo, sed & caeteri. Doctissimus Caspar. Bartholinus Exercitatione IX. observat. Tacitum, uterum navis ob cavitatem dixisse; Lactantius de Opificio Dei c. 11. uterum pro vesica aut simili cavo corpore posuit. Columell. XII. 4. quod in utero dolii est.*
- p. 12. l. 10. *Aliqua pars aperiatur, & in alio alia sita; ita sedem,] al. p. aperiatur, & in alio alia; ita ut sedem.* Const.

- p. 12. l. 16. *Ob haec,*] *Ob hoc.* Vet. *Const.*  
 p. 13. l. 1. *Vel detrabatur,*] *vel deferatur.* Codex Ald.  
*distrabatur.* *Const.*  
 p. 13. l. 9. *Adjuvat,*] *adjuvant.* *Const.*  
 p. 13. l. 12. *Perfectum*] *glossema est. Quamvis non fa-*  
*ciat medicum, aptiorem tamen medicinae reddit. Verique si-*  
*mile &c.* Scal.  
 p. 13. l. 20. *Et si non inter obscuras causas, neque inter]*  
*et si non semper inter obscuras causas, atque inter.* *Const.*  
 p. 13. l. 28. *Quem non]* *quod non.* *Const.*  
 p. 13. l. 29. *Nostra quidam]* *nostra quaedam.* *Const.*  
 p. 13. l. 30. *Arente]* *haerente.* *Const.*  
 p. 14. l. 1. *Periclitari conjecturam suam]* *Semper pericli-*  
*tari accusativo jungit Cicero in Laelio, & omnes veteres.*  
*Vires ingenii periclitari.* Scal.  
 p. 14. l. 6. *Ad quod medicinae genus,*] *Μετρίβασις Ἐομοίαι*  
*Vide supra pag. 10.* *Const.*  
 p. 14. l. 8. *Rationabile]* *rationale.* Aliud tamen melius,  
 ut videre est passim apud Lucretium, Scal.  
 p. 15. l. 3. *Et quidem medici]* *Et quidem Methodici.* Vide  
 pag. 3. *Const.*  
 p. 15. l. 7. *Communia morborum]* *Methodicis vocantur*  
*κοινότητες.* *Const.*  
 p. 15. l. 9. *Unum adstrictum, alterum fluens, tertium*  
*mixtum]* *στραγὸν, ῥοαῖδες καὶ μίχρον.* Scal.  
 p. 15. l. 14. *Minui consueverunt.]* *minui consuevisse.*  
*Const.*  
 p. 15. l. 16. *Digerendum]* *id est, fluidum reddendum,*  
*quod familiare Celso.* Scal.  
 p. 15. l. 27. *Contendant]* *contendant.* *Const.*  
 p. 16. l. 9. *Tanta vi concitant]* *tanta, ut concitent.* Cod. *Const.*  
 p. 16. l. 11. *Efficiunt.]* *efficiant.* *Const.*  
 p. 16. l. 16. *Videtur.]* *videatur.* *Const.*  
 p. 16. l. 26. *Transfusio,]* *παρέμπτωσις.* *Const.*  
 p. 16. l. 32. *Tenet,]* *sequitur.* *Const.*  
 p. 17. l. 1. *Memoriae]* *Ut empirici, qui observationum*  
*suarum congeriem ἀπορίσματα vocabant, earundem verò me-*  
*moriam ἀπορίσιν, scientiamque talem ἰσχυρίαν.* *Const.*  
 p. 17. l. 2. *Si verò, quod propius est, vix]* *Legito si*  
*(quod vero propius est) vix &c.* *Const.*  
 p. 17. l. 6. *An suderit,]* *aut suderit.* *Const.*  
 p. 17. l. 23. *Et quia amplè]* *Hippocrates ἀπορίσας dicit*  
*& πιστέρας, cui λεπτότερον opponit.* *Const.*  
 p. 18. l. 5. *Digeri,]* *Ἀπορροίαν.* *Const.*

p. 18. l. 18. *Idem eveniat.*] *id eveniat.* Cod. *Const.*

p. 19. l. 11. *Quod coelum, quod tempus anni sit*] *Qua potius, quam quid.* Utrumque autem eodem modo scriptum est in veteribus codicibus. *Scal.*

p. 19. l. 21. *Nam famem facilius fert adolescens, quam puer; facilius in denso coelo, quam in tenui; facilius hieme, quam aestate;*] Quibusdam videtur hic legendum potius, *in tenui coelo, quam in denso, & aestate, quam hieme*, propterea quod Hippocraat. dicat lib. 1. Aphor. *Ventres hieme & vere sunt calidissimi. Quare per ea tempora alimenta copiosiora sunt exhibenda.* Et Paulus Aegineta lib. itidem 1. cap. 53. *Hieme quidem & fortiori exercitatione, & plenioribus cibo utendum est.* Nisi eo referas, quod in denso coelo & per hiemem corpora sunt robustiora, atque ideo etiam facilius quamlibet molestiam ferunt. *Caesar.*

p. 19. l. 24. *Quoque assuetus*] *Glossema est ineptum.* *Scal.*

p. 19. l. 25. *Homo sustinet*] *Glossema est.* *Scal.*

p. 19. l. 27. *Ob quae competit,*] *ob quae convenit.* Verus *conspicio.* *Const.*

p. 19. l. 28. *Communia tantum*] *communia non tantum.* *Const.*

p. 20. l. 19. *Qualiter sanus se agere debeat.*] *Υγιεινή* prima pars Medicinæ. *Const.*

p. 20. l. 21. *Suae spontis*] *Liber, qui vivit, ut liber, neque conditione servus, neque vitae instituto adstrictus,* *εἰς τὴν τῆς τύχης καὶ περιστάσεως ἐλευθερία.* *Const.*

p. 20. l. 21. *Suae spontis est*] *Graeci αὐτοελευθερός:* Gallice, un homme, qui est libre, un homme, qui est a. foy. *Scal.*

p. 20. l. 22. *Jatralipta*] *Ἰατρικὴ ἀλείπτρις* vocatur *reunctor.* Prodicus instituens jatralepticen, *reunctoribus* quoque medicorum ac mediastinis vestigal invenit. *Plin. Lib. XXIX. cap. 1. Const.*

p. 21. l. 13. *Concubitus verò neque nimis concupiscendus, neque nimis pertimescendus est.* *Rarus, corpus excitat; frequens, solvit.* Paulus Aegineta lib. 1. cap. 37. *frequens concubitus corpus varius, frigidus & imbecillius reddit.* *Caesar.*

p. 21. l. 15. *Solvit.*] *resolvit.* *Const.*

p. 21. l. 23. *Cavendumque, ne in secunda*] *Notabilis sententia.* *Const.*

p. 22. l. 10. *Per statum aestivum, hybernum*] *perflato, aestivum hybernumque.* *Const.*

p. 22. l. 13. *Auras fluminum atque stagnorum*] *Aurae sunt nebulae, brouillards, apud Macrobius & Plinium.* *Scal.*



p. 22. l. 14. *Aperienti*] Rectè pro *apparenti*. Alii *operienti*. *Const.*

p. 22. l. 15. *Calor*] Sed *calorem* legi minus probarim. *Const.*

p. 22. l. 17. *Gravibus*] Hic *gravis* opponitur *salubri*. *Const.* Sic ipse explicat pag. 24. l. 28. seq. *neque ex salubri loco in gravem, neque ex gravi in salubrem transitus tutus est.*

p. 22. l. 21. *Urina alba,*] *albescit* i. *pallet.* ὀξυρὸς color urinae, deinde *flavus,* ξυρὸς, postremo *ruffus* i. πυρρὸς. *Const.*

p. 22. l. 25. *Longis diebus meridiari*] est, quod Varro lib. I. cap. 2. de Re Rustica dicit, *diem diffindere institutio somno.* Scal.

p. 23. l. 8. *Moveat;*] *movet.* *Const.*

p. 23. l. 9. *Sub divo,*] Vel *sub dio,* ὑπὸ καύσῳ. *Const.*

p. 23. l. 15. *Lassitudo,*] *Lassitudo* est *gravitas corporis.* *Virgil.*

*Lassive papavera collo.*

Quae etiam citra laborem accidit. *Fatigationem* vero *nimietatem laboris* intelligimus. *Idem:*

*Veloces jaculo cervos, cursuque fatigat.*

Quod mox immodicum laborem appellavit. Verum de generibus *lassitudinis* legendus est liber III. Galeni de sanis, tuend. *Const.*

p. 23. l. 24. *Neutrum saepe*] *neutrum semper.* *Const.*

p. 23. l. 29. *Durior est in potione, quam in esca.*] Contra hanc Celsi sententiam videtur planè esse ea Hippocrat. in Aphorismis lib. I. qua dicit; *facilius esse impleri cibo, quam potu.* Atque *durior* fortasse a Cello dictum est pro *intolerabilior.* Accedit, quod *intemperantia* ex potione caput infestare plurimum solet. Unde & *crapula* dicta est graece κασιπέλη, δὲ τὸ καὶ πάλιν τὸ μέτρον, auctore Suida. *Caesar.*

p. 23. l. 29. *Durior est*] *tutior est.* *Const.*

p. 24. l. 1. *Quod modò par est,*] *quod modò parvum est.* *Const.*

p. 24. l. 6. *Primo cibo*] A l'entrée de table. Ita l. 32. seq. *prima estate.* *Casaub.*

p. 24. l. 12. *Si quis interdiu*] Hipp. II. de Vict. acut. *Const.*

p. 24. l. 17. *Si quibus de causis*] Hippocrat. II. Aphor. 16. *Const.*

p. 24. l. 21. *Sexus,*] De sexu praetermissum vel auctoris oblivione, vel temporum injuria. *Const.*

p. 24. l. 27. *Ex salubri loco*] Hippocr. I. Aphor. 1. & 17. lib. II. Aphor. 51. *Const.*

p. 24. l. 31. *Neque verò ex*] Lib. II. de Vict. acut. *Const.*

p. 25. l. 7. *Omnem etiam laborem*] II. Aphorism. 49. *Const.*

p. 25. l. 11. *Si quando tamen insuetus*] Insueti laborantis & assueti nimis laborantis par analogia. Ergo urriques quies somnusque convenit. Ubi enim quis laborare coeperit, quies statim lassitudinis remedium. 2 Aph. 48. *Const.*

p. 25. l. 15. *Os amarum*] Modò biliosus non sit. Nam *πιροχόλοι* adversatur inedia. Hipp. II. de Vict. acut. Galen. VIII. Meth. Medend. Ergo hic Celsus indistinctè. *Const.*

p. 25. l. 22. *Ingredi aliquid*] *ingredi aliquantum.* *Const.*

p. 25. l. 23. *Eodem modo*] *aliquodammodo*, i. e. *aliquantum.* Apud Caesarem inveni in meo Codice manuscripto: in excusis corruptum erat. *Scal.*

p. 25. l. 33. *Balneum bis fervens*] Hujus ratio apud Galenum X. Meth. & libro de sympt. caus. *Const.*

p. 25. l. 34. *Ergo si nimium*] Vide Gal. VII. Meth. *Const.*

p. 26. l. 10. *Vel certe diluta*] *saltem diluta.* *Const.*

p. 26. l. 24. *Frigidum bibendum esse.*] *Frigidam bibendam esse.* *Const.*

p. 26. l. 24. *Frigidum bibendum esse*] *frigidam.* Est autem fatui cujusdam error, putantis, esse incongruum, si diceret, *frigidam bibendum esse.* *Scal.*

p. 26. l. 30. *Levatque*] *que superfl.* *Const.*

p. 26. l. 32. *Ejusdem laboris pressit* (id quod in consuetudine est) *reficit.*] *cujusdam laboris pressit*, id, quod in consuetudine est, *reficit.* *Const.*

p. 26. l. 33. *Fatigato*] Hippocr. II. acut. vict. *Const.*

p. 27. l. 1. *Quod enim*] *Etenim quod.* *Const.*

p. 27. l. 7. *Tum calida aqua in balneo magis superiores partes, quam inferiores foveat.*] *Locus corruptus est, & ita restituendus: tum calida aqua: tum balneo magis inferiores partes, quam superiores foveat.* *Const.*

p. 27. l. 9. *Exustus in sole est*] i. e. *si quis exustus cutem sole affo*, ut solebant ii, qui in campo Martio exercebantur. Plato *ευστησεν* vocat. Persius — *Exusta cuticula sole.* *Affus* proprie apud veteres, qui succo carer. Unde *affus sol* dicitur, quia ibi non ungebantur. Caeterum laxata cutis a sole facilius combibeat oleum ipsum. Corrigendus igitur Plinii locus lib. XVII. cap. 22. & pro *affiduo sole affo*

affo reponendum. Hinc apud Epictetum *assa ferentaria*. Hoc porro Graeci *χρῶμα* vel *χρῶμας* ἐν ἡλίῳ, *colorari ad solem*, dicebant. *Scal.*

p. 27. l. 13. *Per caput*] *super caput*. *Const.*

p. 27. l. 15. *At ei, qui perfrixit, opus est balneo primum involutum sedere*] *At eum, qui perfrixit, opus est in balneo primum involutum*. *Const.*

p. 27. l. 24. *Nausea fuit*] *nauseavit*. Ita puro scripssisse Celsum, & male trancriptum. *Scal.*

p. 28. l. 4. *Tenuis vero homo*] Quia contraria contrariis curantur. Hippocr. II. Aph. 22. & lib. de Locis. *Const.*

p. 28. l. 15. *Somnus plenus*] Integer, nec abruptus ante justum dormiendi tempus. *Const.*

p. 28. l. 15. *Somnus plenus*] *somnus plenus, & non multum nimis longus*: Celsi ipsius *ἀντίρροπον* producat oportet, qui velit nobis persuadere, hoc genus constructionis latinum esse. Quinque Editiones modo allatae ita habent; *Somnus & plenus, & non nimis longus*. Idemque omnino habent aliae praeterea quinque Editiones, quas supra memoravimus. *Morg.*

p. 28. l. 19. *Quantus plenissimus*] *quantum plenissimus*. *Const.*

p. 28. l. 19. *Quantus plenissimus*] Modus loquendi novus, sed Celso familiaris, pro *quam plenissimus*. *Scal.*

p. 28. l. 26. *Lectus per aestatem terra,*] *χαρμόνια*. Al. *terrae*. *Const.*

p. 28. l. 30. *Semel die assumptae epulae,*] *μονομήνα*. *Const.*

p. 29. l. 1. *Ejectum*] *rejectum*. Vide Plin. lib. XXVI. cap. 3. *Const.*

p. 29. l. 6. *Facultatem*] *facilitatem*, Cod. *Const.*

p. 29. l. 17. *Etiam plures causae*] *etiam separate*, Cod. *Const.*

p. 29. l. 21. *Vomitus utilior*] Ex Polybo de Diaeta salubri. *Const.*

p. 29. l. 23. *Inutilis est gracilibus,*] Haec & ex Polybo, quae non contraria 8. Aph. lib. IV. quia Hippocrati graciles, macilenti quidem, sed lato pectore, facile vomentes, ut biliosi: Celso vero graciles, ut *φθινώδεις*, senci ac debiles, melancholi, thoracisque angustioris, ineptique ad vomendum. *Const.*

p. 29. l. 31. *Amari ructus*] i. e. *acidi*, *ἰσχυρῶτα* Graeci vocant. Lucil. *exhalans acidus e pectore ructus*. *Scal.*

p. 29. l. 34. *Item prodest*] *Idem prodest*. Cod. *Const.*

p. 30. l. 3. *Similiterque ei, qui vel coelum*] Hippocr. II. de Diaeta. *Const.*

p. 30. l. 10. *Luxuriae*] Intemperantiae, voracitatis atque gulae. *Const.*

p. 30. l. 14. *Qui vomere post cibum volet,*] Galen. VII. Methodi 4. Val. & Polyb. *Const.*

p. 30. l. 15. *Aquam tanquam tepidam*] Non tantum, ut alii, reponendum. Nam hic graecissat, proque *ως tanquam* ponit. *Scal.*

p. 30. l. 21. *Cactera, quae antiqui*] *ἐπιεννά.* Ut de elleborisimo, cacterisque id genus. *Const.*

p. 30. l. 24. *Sed huius idonei,*] *sed huic,* nempe affectui. Alii *ἀντὶ τῆς*. *Const.*

p. 30. l. 34. *Qui vomere bis in mense*] Hippocr. de Insomniis, & Polybus. Galeno non probatur. *Const.*

p. 31. l. 7. *Inflammationes,*] *inflationes.* *Const.*

p. 31. l. 9. *Inter haec*] *interdum haec,* nempe mala, quae eveniunt suppressa alvo. *Const.*

p. 31. l. 11. *Qui deicere volet,*] Motus & saturitas citant alvum: quies sistit, maximèque inedia, per quam suppressa alvo illa mala superveniunt. *Const.*

p. 31. l. 11. *Ejicere*] *deicere,* nempe alvum. *Const.*

p. 31. l. 23. *Austerum.*] *nigrum* Cod. *Repositum austerum* ex II. de Diaeta Hipp. unde haec sumpsit. *Const.*

p. 31. l. 26. *Nisi nimis*] *si nimis.* *Const.*

p. 31. l. 30. *Humidant autem corpus labor &c.*] Hic quoque in quinque Editionibus meis aliter legitur: *Humidum autem corpus efficit labor &c.* Miror autem, ex quo codice verbum hoc *humido* exierit, & non modo in Celsum, sed & in Basil. Fabri Thesaurum irrepsit ad augendum latinum sermonem. Ego vel inter barbara, vel inter dubia referendum crediderim. *Morg.*

p. 31. l. 32. *Posthaec,*] *post haec.* *Const.*

p. 31. l. 33. *Et vigilia.*] *nec vigilia,* non simpliciter, sed post potionem. *Const.*

p. 32. l. 11. *Figuralis*] *Figularis.* Vide adnotat. ad cap. I. lib. V. *Const.*

p. 32. l. 11. *Creta figuralis*] *Capell. figularis:* imo *figuralis* legendum. Erat autem terra, qua perducebant pedes mancipiorum. Unde dicuntur *gypsati pedes* Tibull. Ovidio; *Caclati* autem, id est, *figurati* Propertio. *Scal.*

p. 32. l. 18. *Illud quoque scire*] Ex Hippocratis II. de Diaeta. *Const.*

p. 32. l. 24. *Quod ad aetates verò pertinet, inediam facillimè sustinent mediae aetates, minus juvenes, minimè pueri & senectute confecti.*] Ex I. Aphor. 13. *Senes facillimè*  
ju-

jejunium ferunt, &c. & qui crescunt, plurimum habent ca-  
lidi innati, plurimo igitur egent alimento. Caeslar.

p. 32. l. 26. Pueri] νεογενετα, παιδια. Const.

p. 32. l. 30. Vinum dilutius] Ex Hippocrate lib. de Aere  
&c. & Polybo. Const.

p. 32. l. 34. Quibus juvenibus] II. Aphor. 20. Const.

p. 33. l. 3. Melior est] Vide II. Aphor. 53. Const.

p. 33. l. 7. Hieme plus] Vide I. Aphor. 15. & 18. Const.

p. 33. l. 7. Elixia] assa. Const.

p. 33. l. 12. Sine carne,] cum carne. Const.

p. 33. l. 15. Moventibus.] faventibus. Utrumque recte.  
Const.

p. 33. l. 18. Magis] minus. Const.

p. 33. l. 20. Assa ab elixis.] elixia ab assis. Const.

p. 33. l. 23. Et potione & cibo] Potione multa & pauco  
frequenterque cibo corpus tunc eget. Const.

p. 33. l. 28. Caro assa,] caro elixia. Const.

p. 33. l. 32. Per autumnum] Aegineta lib. X. Hippocr.  
de Diaeta lib. III. Const.

p. 34. l. 7. Ne quid] ut ne quid. Const.

p. 34. l. 7. Desfore cibo.] Voluit reddere ἀδρῆς, Scal.

p. 34. l. 8. Consummatio omnium] Una omnium effecta  
summa, ususque immodicus. Const.

p. 34. l. 12. Cum id accedit,] cum hic accedit, Vet. Const.

p. 34. l. 15. In totum,] ex toto, Vet. Utrumque recte.  
Const.

p. 34. l. 19. De his, qui aliqua parte corporis laborant,  
& primum] Quidam hoc obelisco norant, ut suppositivum.  
Scal.

p. 35. l. 3. Ubi sudabit,] ubi sudavit. Const.

p. 35. l. 15. Persundere] De capite frigida saepe asper-  
gendo repetit variis locis. Huc refer τὰς ψυχροτατάς  
Antonii Musae, de quibus Xiphilinus pag. 75. Casaub.

p. 35. l. 19. Ad os] ad hoc, Cod. nempe caput. Const.

p. 35. l. 24. Leve] lenē. Const.

p. 35. l. 24. Vinum dilutum leve] lenē. Aliud tamen to-  
lerari potest. Scal.

p. 36. l. 21. Qui his opportunus est] Opportunus pro ob-  
noxius. Sic p. 42. l. 1. Corpora periculis opportuna. 81, 10.  
Opportuniores injuriae partes. 194. 17. Opportuniores ner-  
vos frigori reddit. 199, 32. Partes opportuniores vitio jam  
facienti. Casaub.

p. 36. l. 30. Superiores partes exercere,] ἀνωτάτους  
causa. Const.

p. 36. l. 30. Citata] cita. Utrumque bonum, Scal.

p. 37. l. 4. *Sumere*, ] Alii *ingerere*. *Const.*

p. 37. l. 4. *Fugere*] *eligere*. In vetustis Edd. pro *sumere* legitur *fugere*. *Scal.*

p. 37. l. 7. *Vinum falsum bibere*] *Vinum falsum*, οἶνον ψαλλασίτης vel τιτραλαος ωρδῆς est, cui pars marinae aquae infusa est. Aliter vocabatur *Chium* & *vinum Graecum*. Itaque Horatius allusit, *Chium maris experts*. Nam *Chium*, quod Romani Graecum vocant, fiebat in Italia ipsa, admixta portione marinae aquae. Ipse vero voluit intelligere, non esse transmarinum. Quod autem in deliciis esset, ut hodie apud nos Malvaicum, praeter alios indicio erit Propertius: *Et Methymnaei Graeca saliva meri*, ubi male *grata* legebatur. Vide *Catonem* & *Palladium*, apud quos extat illius confectio. Vide *Athenaeum* Lib. I. & *Alexandrum Trallianum*, *Scal.*

p. 37. l. 16. *Adjecta uva, vel olea, vel ex defruto*] Legi potest *ex oleo*, vel potius *oleo*. *Caesar.*

p. 38. l. 5. *Quo genere*, ] quodam genere. *Const.*

p. 38. l. 13. *In jejuno*] in jejunio. *Const.*

p. 38. l. 18. *In accusationem*] in accusatione. *Const.*

p. 38. l. 25. *Tenuem fistulam*] σιφώνια vel *siphunculum*, infra *siphonem* vocat. *Const.*

p. 38. l. 30. *Siphonem*] idem quod *fistula*. Alias dicitur *simpulum*, *simpurvisum*, *siphunculus*, quo utebantur in sacrificiis ad bibendum. Factum erat, ut lampas, oblongo collo: σιφωνίζεσθαι est *buveter*. *Scal.*

p. 39. l. 11. *Sub dio quies*] sub quo quies. *Const.*

p. 39. l. 19. *Frigus inimicum est seni*, ] V. Aphor. 18. & 20. & lib. V. Aphor. 17. & 25. *Const.*

p. 39. l. 19. *Inimicum*] Πολίμικον Gr. Scriptor. *Casaub.*

p. 39. l. 25. *At prodest juvenibus*, ] V. Aphor. 21. & III. *Valet. Const.*

p. 39. l. 30. *Item articulis doloribusque, qui*] *Item articulo- rum doloribus, qui*. V. Aphor. 25. 23. *Const.*

p. 39. l. 32. *Hominibus*, ] omnibus. *Const.*

p. 39. l. 32. *Calor autem*] De calida actione V. Aphor. 22. *Const.*

p. 40. l. 1. *Lachrymae sunt*.] Ήνεσθηλαμίας intelligit. *Const.*

p. 40. l. 5. *Si nimius est*, ] Hippocrat. V. Aphor. & lib. de usu liquid. *Const.*

p. 40. l. 8. *Nam frigus*, ] 3. Aphor. & 17. *Const.*

p. 40. l. 10. *Calor concoctionem prohibet*.] Calor immoderatus, nec naturalis: contrarium efficit calor insitus. Hippocr. VI. Epidem. Galen. X. Meth. *Const.*

- p. 40. l. 11. *Sudorem digerit,* ] *sudore,* vel lege *egerit.*  
*Const.*
- p. 40. l. 23. *Crudelitatem,* ] *cruditatem.* *Const.*
- p. 40. l. 29. *Neque movenda alvus,* ] *Neque medicamen-*  
*tis,* quae vires exsolvant. Maximè tum periculosa *Diarrhoea.* Vide *Hippocr. 1. Epidem. Ideo Cellus lib. III. in*  
*pestilentiali febre missione sanguinis potius uctur.* *Const.*
- p. 42. l. 3. *Non quo non* ] *non quod non.* *Const.*
- p. 42. l. 5. *Habitus hominum* ] *habitus, homines.* *Hip-*  
*pocr. III. Aphor. 19. Const.*
- p. 42. l. 16. *Ver est,* ] *III. Aph. 9. Const.*
- p. 42. l. 17. *Hiems,* ] *I Aph. 15. Const.*
- p. 42. l. 17. *Aestas,* ] *I Aph. 18. Const.*
- p. 42. l. 18. *Autumnus* ] *III. Aph. 9. Const.*
- p. 42. l. 19. *Ex tempestatibus* ] *III. Aph. 8. Const.*
- p. 42. l. 20. *Ex tempestatibus* ] *Tempestas non est pro-*  
*prie nomen simplex τὸ Ἑ ἵπυς τετατομοειον, sed ἄεγ, hoc*  
*est, ἡ ποιά κατὰ καιρῶς.* *Casaub.*
- p. 42. l. 21. *Quae variant* ] *III. Aph. 1. Const.*
- p. 42. l. 27. *Sed ut eo* ] *III. Aph. 4. Const.*
- p. 42. l. 31. *Optimique* ] *Hippocrates de aëre. Const.*
- p. 43. l. 3. *Sorte* ] *Pro sorte situs & positurae regionum,*  
*pro climatis varietate. Const.*
- p. 43. l. 6. *Tempestatum habitu* ] *τῆ ἄν κατὰ καιρῶς.*  
*Const.*
- p. 43. l. 7. *Peiores* ] *Hippocrat. de Nat. hum. Const.*
- p. 43. l. 9. *Pessimum ergo* ] *aegro, Cod. Const.*
- p. 43. l. 13. *Quia neque iuventae* ] *Aph. 39. Const.*
- p. 43. l. 16. *Corpus autem habilissimum* ] *λεπτικατεν, op-*  
*timi habitus. Const.*
- p. 43. l. 16. *Quadratum.* ] *Pro σίμυστερον. Const.*
- p. 43. l. 16. *Corpus autem habilissimum quadratum est* ]  
*Quadratum corpus est, quod neque majus, neque minus est,*  
*quam esse debeat. Ita Graecis τετραγωνοι homines dicun-*  
*tur, qui sunt concinnis membris, omnibusque invicem*  
*sibi respondentibus. Suetonius Vespas. c. 20. Scal.*
- p. 43. l. 16. *Corpus habilissimum* ] *Mediae staturae ex-*  
*plicat Brodaeus Miscel. l. 1v. c. 19.*
- p. 43. l. 19. *Matura senectute conficitur* ] *δύσζητον voluit*  
*exprimere, ex Hipp. 2. Aph. ult. Const.*
- p. 43. l. 28. *Hi quoque morbi &c.* ] *τὰ ποδαργικά, Hip-*  
*pocrat. 6. Aph. 55. Const.*
- p. 44. l. 1. *Obscoenis* ] *σχηλίνος αἰδέσιαν. Const.*
- p. 44. l. 2. *Quicquid sudore hominem resolvit* ] *τὰ ὑδρωα.*  
*Const.*

- p. 44. l. 5. *Febres incertae*] *πλανῆτες*. *Const.*
- p. 44. l. 7. *Στεγροῦς ἐξείω*] Fallitur Celsus in *σπρωξείω* interpretatione, quae proprie Latinis *substillum*, non *stillidium*. Cum incipit tempus torare ante largum imbrem, dicitur *substillum tempus*, cum scilicet tegulae guttatim manant. Ab illo dicta est *substillia urina*, ἢ *σπρωξεία*, & *substillum simpliciter*. Cato de R. R. c. 156. omnium, qui nunc extant, antiquissimus linguae Latinae auctor. At *δυσουρία* proprie *urinae difficultas*. *Scal.*
- p. 44. l. 8. *Ἐίλειον*] Vide de eo Aretaeum. *Scal.*
- p. 44. l. 10. *Coxae dolores*] *ἰσχῆδες*. *Const.*
- p. 44. l. 10. *Λεινυτεῖα*] *Foria* Latinis: quod generale nomen est omnium alvi fluxuum. *Scal.*
- p. 44. l. 12. *Ab aestate tantum proxima*] *ante*. *Al. tantum non*. Atque in *Vet. Cod.* legi observavit *Vir Doctus*, qui *tum jam proxima* legendum coniecerat. *Const.*
- p. 44. l. 13. *Aliis*] *altos*. *Const.*
- p. 44. l. 16. *Neque aliud magis tempus pestilentiae patet, cuiuscunque ea generis est, quamvis variis rationibus nocet.*] *cuiuscunque ea (tempestat) generis est; quamvis (i. e. quantumvis) variis rationibus nocet*. Alii ea ad pestilentiam referunt. *Const.*
- p. 44. l. 32. *Denique omnis calor & jecur,*] *calor omnis & jecur & lienem inflammat (Cod. inflat) denique mentem*. Ubi omnis videlicet nimius. *Const.*
- p. 45. l. 3. *Nigritiem*] *Al. nigrorem*. *Const.*
- p. 45. l. 14. *Exhibet*] *exhibet* posset auferri. Sed tamen non ausim mutare, licet displiceat. *Scal.*
- p. 45. l. 15. *Fere subeunt*] *fere aestate subeunt*. *Hippocr.* *ἀνάγκη τῆ ἡμέρας ἡμετέρας*. *Const.*
- p. 45. l. 20. *Dum adest*] *Lege tum*. Nam & *Hippocrates*: *πύρι αὐτὸς τὸ ἦε*.
- p. 45. l. 20. *Quibus dum*] *i. e. adhuc*. Oprime dici potest. Uno verbo pronunciabant veteres. *Scal.*
- p. 45. l. 27. *Et insania febricitantium, quam φεβῆν ἀpellant.*] *φεβῆν* tum hic, tum alibi apud Celsum, non *phrenesis*, sed *phrenitis* (ut & *Hermolaus Barbarus* nos admouet) legendum est. Quamvis apud *Marualem Juvenalem*que non *phrenitis*, sed *phrenesis* quoque legant. Idque tamen (ut *Barbarus* suspicatur) ex vulgari imperitorum consuetudine. Doctiores secundum *Despauterium* legunt, *Cum furor laud dubius, cum sit manifesta phrenitis*. *Cæsar.*



- p. 45. l. 28. *Quam celerrimè rapiunt.*] Ex Hippocr. III. Aph. 6. *Const.*
- p. 45. l. 28. *Ubi primò calor*] Pro *ubi primò legerem ubi verò*, nisi vetustum exemplar reclamaret, tolerabilisque esset scriptura. *Const.*
- p. 45. l. 31. *At si sicca aestas*] III. Aph. 13. *Const.*
- p. 45. l. 34. *Destillatio,*] *κρυστα.* *Const.*
- p. 45. l. 34. *Raucitas,*] *βραγχή.* *Const.*
- p. 46. l. 8. *Atrabile*] *μελαγχολία* Hippocr. *Const.*
- p. 46. l. 9. *Quòd ad aetates*] III. Aph. 18. *Const.*
- p. 46. l. 10. *Aestate prima*] *ἀκρὸς τῶν ἡέμερων.* *Const.*
- p. 46. l. 12. *Quique inter juventam*] *οἱ μέγιστοι τῶν ἡλικιώνων.* *Const.*
- p. 46. l. 14. *Tum si qua*] XIII. Aph. 24. *Const.*
- p. 46. l. 19. *Circa umbilicum inflammationes*] *καὶ φέλοι,* *καὶ βῆχες* omisit. *Const.*
- p. 46. l. 20. *Proprie etiam*] III. Aph. 52. *Const.*
- p. 46. l. 20. *Dentientium*] *ὀδοντοφύων.* Hippocr. *Const.*
- p. 46. l. 22. *Alvi dejectiones,*] *διὰ ῥέουα.* *Const.*
- p. 46. l. 24. *Plenissimi*] *παχύνταται,* nempe pueri. *Const.*
- p. 46. l. 26. *Glandulae*] *Glandulae* nomen hic est partis pro ejus morbo atque inflammatione. Hippocr. *πυελίτις* i. tonsillae, *ἀντιάδες* pro parte autem lib. IV. cap. 1. *Const.*
- p. 46. l. 27. *In spina sunt, aliquae inclinationes,*] Hippocr. *σπονδυλῶν τῶν κτ' τὸ ἴδιον ὀστέων.* *Const.*
- p. 46. l. 33. *Incipiente*] Aphor. 26. lib. III. *Const.*
- p. 46. l. 31. *Multae*] *multi* nempe morbi, τὰ πικρὰ τῶν *τίων*, hoc est, multa *νεσήματα.* Hippocr. *Const.*
- p. 46. l. 33. *Maximèque*] III. Aphor. 28. *Const.*
- p. 47. l. 8. *Adolescentia*] III. Aphor. 29. *Const.*
- p. 47. l. 11. *Post hanc aetatem*] III. Aphor. 30. *Const.*
- p. 47. l. 12. *Pulmonis dolores,*] *πνευμονίαι.* *Const.*
- p. 47. l. 15. *In senectute*] Aphor. 31. *Const.*
- p. 47. l. 16. *Gravedo,*] *πῶσι ἀρθεῶν.* Hippocr. *Const.*
- p. 47. l. 16. *Renum dolores,*] *νεφρίτιδες.* *Const.*
- p. 47. l. 17. *Nervorum resolutiones,*] *ἀππληξίαι,* *legemat* *ἀππληξίαι.* *Const.*
- p. 47. l. 25. *Obesi*] II. Aphor. 44. *Const.*
- p. 48. l. 3. *Ergo si plenior*] Ex I. Aphor. 3. *Const.*
- p. 48. l. 9. *Emacruis*] *emacuit* haber *vetus.* *Const.*

p. 48. l. 13. *Præter hæc*] Ex Hippocr. partim III. de salubri Diaeta, partim II. Prognost. *Const.*

p. 48. l. 14. *Si graviora*] II. Aphor. 5. *Const.*

p. 48. l. 14. *Si crebra*] Aphor. 15. *Const.*

p. 48. l. 15. *Si corpus*] IV. Aphor. 39. *Const.*

p. 48. l. 16. *Si gravior.*] II. Aphor. 3.

p. 48. l. 17. *Tumultuosa*] *Φαντασιώδη καὶ παραχώδη. Const.*

p. 48. l. 19. *Si corpus*] IV. Aphor. 48, 41. *Const.*

p. 48. l. 21. *Insudat,*] *sudat. Const.*

p. 49. l. 2. *Ac ideo neque corporis*] *neque ideo corporis. Const.*

p. 49. l. 10. *Tuta habuit.*] *Tutò. Cod. Const.*

p. 49. l. 13. *Ubi verò febris*] Hippocr. in Prognost. & Prorrh. *Const.*

p. 49. l. 19. *Non conflatur;*] *ἐκ ἀσσοῦδος ἐστὶν, ἐκ ἀλύει. Hoc enim ἄσσα καὶ ἀλυσμός, ἢ ἀλὴν, καὶ ἀλύει. Hippocr. Const.*

p. 49. l. 21. *Plana*] Prorsus legendum *plena*. Hoc enim ex Hippocr. II. Aph. 35. ubi *πύχνη ἐξείν* &c. & in Prognost. unde & sequentia desumpsit. *Const.*

p. 49. l. 26. *Corpus quoque,*] In Prognost. & Pror. *Const.*

p. 49. l. 28. *Insudat,*] *Al. sudat. Const.*

p. 49. l. 29. *Quando*] *quoniam, Codex. Const.*

p. 49. l. 31. *Cupiditus*] III. Aphor. 32, 33. *Const.*

p. 49. l. 31. *Sternutamento.*] Vide Thomson. Epilapsum Chymicor. n. XXI.

p. 49. l. 33. *Neque terrene*] IV. Aphor. 45.

p. 50. l. 1. *Ac ne ea quidem,*] Ex Prognost. & Pror. *Const.*

p. 50. l. 5. *Ἐλικρινὲς*] Metaphora est a limpida aqua, quae luto defaecata est. Nam ἢ ἵλως coenum est; Galli fange appellant, & verbum *κρίνω*, *discerno*. Additum autem est ἑ Jonice. *Scal.*

p. 50. l. 6. *Si quis autem incidit vomitus,*] Ex Prognost. & Pror. & de Victus ratione. *Const.*

p. 50. l. 10. *Reddit modo mollia, figurata,*] *reddit mollia, figura atque eodem serè tempore, quo secunda valetudine assuevit, modoque &c.* ubi modo, *τῷ μέτρῳ* mensura steriscus cohaerens compactumque probatur Hippocr. liquidius duriusque vituperatur. *Const.*

p. 50. l. 11. *Figurata*] *ἀναχρηστικῶς. Casaub.*

p. 50. l. 15. *Debet, si matutinis temporibus coacta magis est,*] *Debent, si matut. coacta minus sunt. Si autem procedente*

dente tempore paulatim contrahitur, ruffa fiunt, neque foeditate odoris, sed similia alvi sani hominis, excedunt, supple excrementa. *Const.*

p. 50. l. 15. *Coacta*] *Martialis: Nec desiderio coacta ventris, Gutta pallia non sefellit ulla. Scal.*

p. 50. l. 20. *Fine*] *sub finem. Sic κελσν i. iudicationem videtur appellare. Const.*

p. 50. l. 20. *Si inflammatio*] *Ex Prognost. & Prorrh. Const.*

p. 50. l. 30. *Residere*] *Ex Prognost. sedere, vel erectus sedere. Hippocr. Const.*

p. 50. l. 31. *Impetu,*] *ὃν τῶ παρῆξυροῦ. Const.*

p. 50. l. 32. *Pulmonibus laborantibus:*] *ὃν τῆ ἀσπυνομασία. Const.*

p. 50. l. 32. *Nocturna vigilia*] *ἀγρυπνία. Const.*

p. 51. l. 3. *Pessimum*] *VII. Aphor. 18. Const.*

p. 51. l. 6. *Dolore*] *Delirio. Const.*

p. 51. l. 6. *Aeque verò signum*] *II. Aphor. 3. & lib. I. Praedict. Const.*

p. 51. l. 8. *Se sopor*] *expunge se. Const.*

p. 51. l. 9. *Mali etiam morbi*] *Prognost. & IV. Aph. 68. Const.*

p. 51. l. 11. *A sexto die*] *IV. Aphor. 47. Const.*

p. 51. l. 13. *Factare brachia*] *in Prognost. Const.*

p. 51. l. 14. *Sine voluntate lachrymare,*] *IV. Aph. 52. exemplum IV. Epidem. Const.*

p. 51. l. 15. *Humorem glutinosum*] *IV. Aphor. 53. Const.*

p. 51. i. 15. *Glutinosum.*] *Vid. August. Tomer. Observat. pag. 13.*

p. 51. l. 16. *Cutem circa umbilicum*] *II. Aphor. 35. Const.*

p. 51. l. 17. *Praecordia inflammata*] *II. Aphor. 28. Const.*

p. 51. l. 20. *Si venae*] *arteriae. Const.*

p. 51. l. 21. *Mali etiam morbi signum*] *in Progn. Const.*

p. 51. l. 23. *Caput & pedes*] *in Prognost. Const.*

p. 51. l. 25. *Aut frigidus*] *VII. Aph. I. 27. Const.*

p. 51. l. 26. *Aut post sudorem*] *VII. Aph. 4. Const.*

p. 51. l. 27. *Aut post vomitum*] *VII. Aph. 3. Const.*

p. 51. l. 28. *Aut post cupiditatem*] *VII. Aph. 6. & 11. Const.*

p. 51. l. 30. *Aut multum sudare,*] *IV. Aph. 41. Const.*

p. 51. l. 23. *Et eas febres &c.*] *Si inflatio absque inflammatione in superioribus partibus dolorem tumoremque fecit, bonum signum est sonitus ventris inde ad interiores partes devolutus magisque etiam &c. Sic legendum ex antiquo Codice, cujus veram lectionem confirmat Hippocrat. in Progn. & Pror. atque in IV. Aph. 73. unde haec Celsus decerpit. Const.*

Οο p. 51.

- p. 52. l. 1. *Neque tertio quoque die*] IV. Aph. 30. *Const.*
- p. 52. l. 4. *Molliantur,*] IV. Aph. 43. *Const.*
- p. 52. l. 7. *Post arguatum morbum febrem oriri;*] Ex IV. Aph. 6. & ex Coacis Praenot. legendum, *post febrem arguatum morbum oriri.* *Const.*
- p. 52. l. 9. *Ac dolentibus*] *aut dolentibus.* *Const.*
- p. 52. l. 11. *Neque unquam in acuta*] IV. Aph. 66. & 67. quos confudit. *Const.*
- p. 52. l. 13. *Timere etiam*] Ratio in II. Aph. Timor, nota copiae humoris melancholici, ut spasmus pituitosi. *Const.*
- p. 52. l. 18. *Vomitus etiam*] II. lib. Praen. Hippocr. Lege & II. Aph. 32. *Const.*
- p. 52. l. 20. *At mala urina &c.*] Ex Hippocratis imitatione in Coacis Praenot. sic distinxit. In MS. legitur *quasi folia: πιπελώδη* voluit exprimere. Rectius dixisset *laminosa: πιπελον* utrumque significat. Conatus est etiam *πιπερώδεια* reddere, dicens ex furfuribus factas nubeculas: parum feliciter. Excuso nubeculas *κατωχησιμῶς* dici de hypostasi atque sedimento. *Const.*
- p. 52. l. 22. *Fila*] V. C. *folia.* Falsum esse Celsum fatius est dicere, quam reponere subsidentia, ut Capella. *Scal.*
- p. 52. l. 25. *Diluta quoque*] Quae aqua *ἰδαπύδης* Actuario Lib. I. c. 2. & Chrystallina Plin. 28. c. 6. *ἕρπυ Αἰθρῶνία λαδικά* dixit Hippocrat. IV. Aph. 72. ex quo Celsus. *Const.*
- p. 53. l. 3. *Malum est etiam*] Lege Hippocr. VII. Aph. 6. *Const.*
- p. 53. l. 4. *Ante sincerum est* ponatur signum †.
- p. 53. l. 6. *Valetudinis*] *aegritudinis.* *Const.*
- p. 53. l. 9. *Alia spes*] *alia vitae spes.* *Const.*
- p. 53. l. 10. *Neque ulla alia spes*] *Ulla vitae alia.* Aldus sic; *neque vitae alia spes.* *Scal.*
- p. 53. l. 11. *Effugiat*] Hoc trahendo effugium in imperfecta crisi: perfecta morbo nihil cunctata liberat. *Const.*
- p. 53. l. 16. *Ubi frigidus sudor*] IV. Aph. 40. *Const.*
- p. 53. l. 23. *Ubi aeger*] II. Aph. 28. *Const.*
- p. 53. l. 24. *Item si urina*] VII. Aphor. 32. *Const.*
- p. 53. l. 27. *Maculas*] Lego ab acus eris aculas. Supra vertit ut potuit *ἕρπυ πιπελώδεια & πιπερώδεια*: restabat *κερμινώδεια*, quod (cū vocabulum idoneum deesset) dixit *quasi aculas* i. propriè *ἀχυρώδεια*, non idem sanè, sed ad simile sumpsit ex Hippocr. in Praenot. & VII. Aph. 32. & 35. ubi *κερμινώδεις ὑποσπύσεις*, & *πομφόλυγες*. nosster *bullulas* exposuit. *Const.*
- p. 53. l. 28. *Miculas*] Recte *miculas*, *κερμινώδεια*, non  
αιετι-

aculas, ut inepte Constantinus. Nam ab acus fit *acusculum* diminutivum. *Scal.*

p. 53. l. 32. *Ad ultima verò jam ventum esse testantur nares acutae, collapsa tempora, oculi concavi, frigidæ languidaeque aures, & imis partibus leniter versæ, cutis* ] Habes de his indiciis Hippocratem ipsum in primo prognostico. Unde hæc auctor desumpsit, ut alia multa in hoc secundo libro. *Cæsar.*

p. 53. l. 32. *Ad ultima verò* ] Hæc omnia maxima ex parte ex Hippocratis Praenot. utriusque. Lege Trallianum & Plinium lib. VII. cap. 51. de signis mortis. *Const.*

p. 54. l. 14. *Illachrymant,* ] IV. Aph. 52. *Const.*

p. 54. l. 16. *Pituitaque* ] *λήμν* hic convertit *pituitam* : has oculi sordes ex pituita crassiore & semicocta (ut scribit Galenus comment. III. de Articulis) *gramias* vel *gramas* Latini vocant. *Const.*

p. 54. l. 20. *Palpebrae non committuntur,* ] si ita aegrotus dormire non assueverit, ut *καρσφδαμοι*. *Const.*

p. 54. l. 22. *Neque id fluens alvus expressit* ] Neque alvus fluens naturali profluvio aut purgatione. VI. Aph. 52. *Const.*

p. 54. l. 24. *Eademque labra & nares,* ] IV. Aph. 49. *Const.*

p. 54. l. 25. Pro loco parallelo 51, 28.

p. 54. l. 27. *Non audit* ] V. sim. Pauli de Febr. mag. pag. 18, 19.

p. 54. l. 28. *Eadem mors* ] IV. Aph. 34. VII. 62. & in Coacis Praenot. *Const.*

p. 55. l. 1. *Floccos legit* ] *κακοδιξεν*. *Casaub.*

p. 55. l. 6. *In febre & acuto morbo,* ] i. in febre acuta, ut apud Hippocr. & *φρενίαν*, quam improprie *insaniam* transtulit, ut *επιπνομιαν* (quod supra observatum) *pulmonis dolorem*. *Const.*

p. 55. l. 8. *In veste floccos legit,* ] studuit exprimere τὸ *καρσφολογέιν*, etiamque sequentibus τὸ *κακοδιξεν*. *Const.*

p. 55. l. 11. *Ad viscera* ] lumbos & ilia i. *λαρύναι* vel *κνευάναι*, ut habet Hippocrates : & pro *φρένας* vel *ἀλέφραγμα* i. *praecordia* vel *septum transversum* substituit *viscera*, non mendacio, sed innovatione. *Const.*

p. 55. l. 14. *Neque is servari potest,* ] IV. Aph. 37. VII. 62. & in Coacis Praenot. *Const.*

p. 55. l. 17. *Cuius in eodem* ] Ex IV. Aph. 35. & Coacis Praenot. *Const.*

- p. 55. l. 19. *Aut cui simul*] Ex IV. Aph. 38. & VII. 1. & 2. lib. praedict. *Const.*
- p. 55. l. 21. *Aut cui, febre*] Ex IV. Aph. 50. & VI. 54. *Const.*
- p. 55. l. 23. *Aut qui febre*] Ex IV. Aph. 50. *Const.*
- p. 55. l. 25. *Qui epoto*] IV. Aph. 16. & V. 1. *Const.*
- p. 55. l. 27. *Qui ebrius obmutuit.*] Ex V. Aph. 5. *Const.*
- p. 55. l. 27. *Febre*] *ferè legendum. Const.*
- p. 55. l. 30. *Mulier quoque gravida*] Ex V. Aph. 30. *Const.*
- p. 55. l. 32. *Cui protinus*] II. Aph. 1. *Const.*
- p. 55. l. 34. *Curve alterutrum*] IV. Aph. 23. *legendumque alterutro. Const.*
- p. 56. l. 3. *Sive separatim*] In Praenot. utrisque. *Const.*
- p. 56. l. 6. *Proximum*] *in proximo. Const.*
- p. 56. l. 8. *Meliora*] *mitiora. Const.*
- p. 56. l. 11. *Sudor quoque frigidus*] Aph. 37. & Praenot. utrisque. *Const.*
- p. 56. l. 12. *Pestiferus*] *pestifer latinus. Utrumque tamen bonum. Scal.*
- p. 56. l. 13. *In omni morbo*] I. Lib. Praedic. & in Praenot. utrisque. *Const.*
- p. 56. l. 15. *Ac sanguinem quoque*] VII. Aph. 37. & IV. 25. & in Coacis Praedic. *Const.*
- p. 56. l. 16. *Urina verò rubra & tenuis in magna cruditate esse consuevit,*] *In magna cruditate, subaudiendum est morbi. Sic in Progn. Hippocr. l. 2. Urina quoad ruffa tenuisque apparuerit, crudum morbum significat. Caes.*
- p. 56. l. 16. *Urina verò rubra*] Ex Praenot. sed pro *sulva* substitutum *rubra* mendosè. *Const.*
- p. 56. l. 18. *Maturescat,*] *Pari audacia dixit de maturatione vel morbi vel humorum, ππεροειν, & Arist. πινυων, immò & interdum πύλα, Galen. cui ούετης i. cruditas opponitur: cum πύλα proprie sit coctio. Const.*
- p. 56. l. 24. *Alvus quoque*] Ex Praenot. *Const.*
- p. 56. l. 26. *Bilem viridem aliquid*] Ex Praenot. lege *bilem, viride aliquid. Const.*
- p. 56. l. 30. *In praecipiti verò jam esse denunciat, quae liquida, eademque vel nigra, vel pallida, vel pinguis est, utique si magna*] *Hacc ex ultimò citato loco. Sed ita legendum: In praecipiti verò jam esse denunciat (nempe alvus) quae liquida (excrementa repraesentat) idemque quae vel nigra, vel pallida, vel pinguis, & utique si magna &c. Const.*
- p. 56. l. 30. *Diutius trahere*] *Sicut dicimus Galli de male*

le sano & affecto, *il traine toujours*, si quis in eo morbo diutius traxit. mox; *autumno*, qui caetera anni parte traxerint, *resolvuntur*. p. 137. *aegri sub cautiorebus medicis traherantur*, & 138. *aegros Medici diutius tractos non expederunt*. Casaub.

p. 57. l. 4. *Revixisse?*] De his, qui elati revixerint, lege Plinium lib. vii. cap. 52. & Valer. Max. lib. i. cap. 8. *Const.*

p. 57. l. 5. *Democritus*] Tempore Democriti puella diu conclamata revixit, deque ea re scripsit justum volumen Democritus titulo *περὶ ἀπνεύσεως*, i. e. *de ea, quae non spirat*. Hoc Heraclitus maxime laudat. Quo noto plurimi alioqui difficiles loci Diogenis Laertii intelligi possunt. Porro domi patris Jul. Caes. Scaligeri subulcus ter pro mortuo habitus frigidissimus & sine respiratione ter revixit. *Scal.*

p. 57. l. 5. *Democritus*] Qui *περὶ ἀπνεύσεως* scripserat, ut quibusdam placet. vid. *ad Laert.* Casaub. Inde Kirchmann. de funerib. lib. I. cap. 13. pag. 91.

p. 57. l. 6. *Certas notas esse, proposuit*] Scaliger ad Manihum Lib. V. p. 308. putat Celsum Democriti librum, *περὶ ἀπνεύσεως*, quem Plinius Heraclidae adscribit, indigitasse: verum refutat illustrissimum virum clar. Menagius in Observationibus ad Diogen. Laert. Prooem. pag. 5. Ed. Lond.

p. 57. l. 12. *Quod Asclepiades*] Vide Plinium lib. xxvi. cap. 3. Nos vero totam hanc periodum antea corruptam restituimus. *Const.*

p. 57. l. 13. *Funeri obvius*] Vide Kirchmann. de mortuorum miraculis part. II. cap. 22. Kirchmann. de funer. lib. I. cap. 13.

p. 57. l. 14. *Nec protinus crimen artis*] Medicinae pars illa, quae *ἐπιχειρηματικὴ* vocatur, praecipue conjecturalis est sive *ἐπιχειρηματικὴ*, qua tamen peritus artifex artificialiter utitur. *Const.*

p. 57. l. 19. *Responderit*] Respondere Celso est *ἀποκρίσασθαι*, vel potius commode cedere, *ἀποδιδόναι*. & sic passim. *Casaub.*

p. 57. l. 28. *In pejus aliquid convertunt*] Hoc vertit in malum: cela se tourne en mal, Phrasis in libris Caesaris, Ciceronis & Propertii ubique obvia. Imo non aliter Celsum tempore loquebantur. Propertius Lib. I. eleg. 16.

*Atque utinam trajecta cava mea vocula rima,*

*Percussas dominae vertat in auriculas.*

Est ergo illud *aliquid* glossema ineptissimum. *Scal.*

p. 57. l. 32. *Perque multo plures aegros*] Pluries aegro: quae per pluries, *ἱμερῶν*. *Scal.*

p. 57. l. 33. *Neque tamen ignorare*] Ex II. Aph. 19. *Const.*

p. 58. l. 6. *Ea*] *ad ea.* *Const.*

p. 58. l. 18. *Malum habitum*] καχεξίαν. *Const.*

p. 58. l. 20. *Inflammati*] *inflatio* Cod. *Const.*

p. 58. l. 22. *Quibus diu color*] Hippocr. lib. 11. *Praedict.*  
Sed pro *sine morbo regio* debuit dicere *non tamen ut in morbo*  
*regio.* *Const.*

p. 58. l. 22. *Inflammati*] *Vetus Codex inflatio.* *Scal.*

p. 58. l. 26. *Aut alvo laborant.*] II. *Praedict.* legendum  
*alio* (sic cetera, quae Hippocrates habet, complexus est) non  
*alvo.* *Const.*

p. 58. l. 26. *Si in continua febre*] In *Praenot.* utrisque,  
& VII. Aph. 18. *Const.*

p. 58. l. 26. *Terram edunt*] Id est, malacia aut pica  
laborant.

p. 58. l. 30. *Frequens autem destillatio*] II, *Praedic. Const.*

p. 59. l. 1. *Subitam dejectionem,*] *profluvium.* *Const.*

p. 59. l. 2. *Ubi pedes turgent,*] *Praenot.* utrisque. Sed *co-*  
*xas* pro *lumbis*: *itia* pro *lumborum partibus* mollioribus po-  
suit. *Const.*

p. 59. l. 6. *Idem propositum*] Ex *Praenot.* repone *rusthen-*  
*di* expuncto τῷ *desidendi.* Vid. & VI. Aph. 35. & 47.  
*Const.*

p. 59. l. 7. *Desidendi*] Imitatur Graecum ἀφειδέν.  
*Scal.*

p. 59. l. 7. *Desidendi*] Sic honeste τὸ σκέλειν exprimit.  
36, 24. 224, 33. *Casaub.*

p. 59. l. 12. *Ejusdem morbi nota*] Ex *Coacis Praenot.*  
ἐρόσσι *tormina*; ipse δὲ σεντερίαν per *tormina* solet expone-  
re. *Const.*

p. 59. l. 14. Στεφόν] *Celsus ἐρίφως* non audet vocare  
*tormina*, quod ubique *Plinius* facit: & recte quidem. Nam  
ἐρόσσι *tormina* revera sunt. *Celsus* autem vel *diarrhoeam* vel  
*dysenteriam tormina* appellat. *Scal.*

p. 59. l. 15. *Coxaeque*] ἰσφύσσι, *Hippocr. Const.*

p. 59. l. 17. *Dolor*] *calor* legitur in MS. non *dolor.* Ni-  
hildum certi habeo; adhucque anquiro, unde messem fecerit.  
Non enim puto allussisse ad Aph. 25. lib. v. *Const.*

p. 59. l. 24. *Quibus in pueritia*] Ex *Praedict. Const.*

p. 59. l. 27. *Exulcerationes graves*] μελιχρηίδα dicit Hip-  
pocrates de hoc genere *ulceris* lib. v. cap. 28. ubi μελιχρηός  
scribitur in *Celsi* codice. *Const.*



p. 59. l. 29. *Quibus feminis*] Lib. V. Aph. 58. vide & VI. 29. & in Praedict. *Const.*

p. 59. l. 33. *Eademque his pericula sunt, quibus articulorum vitia, dolores,*] Ex Praedict. sed in MS. *vitia, ut dolores.* *Const.*

p. 60. l. 3. *Frons prurit*] Videtur error esse, & legendum, *Si frons.* Nam apud Hippocr. non invenitur conjunctum. *Scal.*

p. 60. l. 4. *Si mulier à partu vehementes*] Sic in MS. alioqui videri possit corruptum esse, legendumque, *similiter caput si vehementes,* quia ita Hippocrates in Praedict. *Const.*

p. 60. l. 8. *Quicumque etiam dolorem ingentem*] Ex II. Praedict. lege *recentem,* non *ingentem.* Expungendumque *τὸ eum.* *Const.*

p. 60. l. 12. *Febris autem, quae subito*] Lib. IV. Aph. 61. & II. 27. item in Praenot. utrisque, & in Praenot. *Const.*

p. 60. l. 19. *Ulcus reperietur.*] Ex II. Praedict. legendum *ulcus aut hirudo reperietur.* Praecordia pro dorso & pectore posuit. *Const.*

p. 60. l. 19. *Muliere ex inguine febricula*] Ex II. Praedict. mutato tamen auctoris sensu, *cui ex ulcere uteri febris & tumor inguinum.* *Const.*

p. 60. l. 21. *Urina autem crassa,*] Ex II. Praedict. & IV. Aph. 74. *Const.*

p. 60. l. 24. *Eadem viridis,*] Ex II. Praedict. & Coac. Praenot. *Const.*

p. 60. l. 27. *At si sanguis*] Ex IV. Aph. 75. *Const.*

p. 60. l. 29. *Si haec crasso carunculas quasdam exiguas quasi capillos*] Ex IV. Aph. 76. lege *aut quasi.* *Const.*

p. 60. l. 31. *Aut si bulliat,*] Ex Aph. 34. ubi *πυφύλων.* lege *aut si bullas.* *Const.*

p. 60. l. 31. *Et malè olet & interdum,*] IV. Aph. 18. grave olentia tamen propriè affectae vesicae index. Lego, *& si malè olet, aut si interdum.* Sic Codex. *Const.*

p. 60. l. 31. *Et male olet, & interdum*] V. C. & *si male olet, aut si interdum.* *Scal.*

p. 60. l. 32. *Quasi arenam*] VI. Epid. Sect. I. Aph. 5. *Const.*

p. 60. l. 33. *Quasi sanguinem trahit,*] IV. Aph. 78. & in Epidem. cit. loco. *Const.*

p. 60. l. 33. *Coxae*] Hippocr. verò *ὀσφύες.* *Const.*

p. 61. l. 2. *Biliofus*] hic pro aetuginoso. Vid. lib. de internis affect. Hippocrat. *Const.*

p. 61. l. 6. *Levamenti*] Levamentum hic est *ἰναίωχος* five *νεφίλη*. *Const.*

p. 61. l. 8. *Aut si paulatim*] IV. Aph. 80. Leg. *At si paulatim. & interiores, non inferiores.* Cod. MS. *Const.*

p. 61. l. 14. Soranus Ephesius *Isagog.* cap. 9. addit. naturam subrumidam esse, & eos pruriginem in ano pati.

p. 61. l. 19. *Eamque quidam*] In Coacis Praenor. *Const.*

p. 61. l. 23. *Gravittatis quoque*] VI. Epid. ubi motus & exercitium probantur. His discutitur calculus è renibus in praeparatis corporibus victus ratione & medic. Qui in plenis impurisque verò transitu meatus lacerat. *Const.*

p. 61. l. 27. *Feminae verò oras*] Vid. Hippocrat. de locis, aquis, &c. *Const.*

p. 61. l. 28. *Scabere*] Pro *scabere* legitur *scalpere* in antiquis. *Const.*

p. 61. l. 31. *At qui spumantem*] V. Aph. 13. *Const.*

p. 61. l. 33. *Mulieri gravidae*] Ex V. Aph. 34. *Const.*

p. 61. l. 34. *Eidem si lac*] Ex V. Aph. 35. *Const.*

p. 62. l. 3. *Frequens singultus*] Ex VII. Aph. 17. *Const.*

p. 62. l. 5. *Si tumores*] Ex V. Aph. 65. *Const.*

p. 62. l. 6. *Super ulcera*] *ἰφίληται*, Hippocr. *Const.*

p. 62. l. 8. *Rigor*] *πέπυ* Hippocr. *Const.*

p. 62. l. 12. *Si ora venarum*] Ex VI. Aph. 12. *αἰμὸρ-ῶδες*. *Const.*

p. 62. l. 15. *Eadem tabes*] V. Aph. 15. *Const.*

p. 62. l. 17. *At si longa tristitia*] VI. Aph. 23. & VII. 18. & in Praenor. *Const.*

p. 62. l. 18. *Atrae bilis morbus*] *ἡ μελαγχολία* morbus. *Const.*

p. 62. l. 19. *Quibus saepe ex naribus*] II. Praedict. *Const.*

p. 62. l. 20. *Lienis tumor*] *Lienis* pro *lien* amat dicere Celsus. *Lienes male habent.* 74, 24. & 94, 6, 176, 22. Ita Cato de R. R. cap. 157. *Si lienes turgent.* Casaub.

p. 62. l. 21. *Quos sequitur, aut quaedam*] Restituo, quo sequitur, ut quaedam. *Const.*

p. 62. l. 23. *At quibus magni*] II. Praedict. *Const.*

p. 62. l. 23. *Magni lienes*] Adi Itaac. Vossii not. ad Catull. p. 98.

p. 62. l. 27. *Quibus causa doloris*] II. Aph. 6. *Const.*

p. 62. l. 29. *Si in ventrem*] II. Aph. 20. ubi *ρηλίν*, ut hic *venter* pro omni cavitate. *Const.*

p. 62. l. 30. *Si à coxis,*] In Praenor. utrisque. *Const.*

p. 62. l. 31. *In pectus*] Pectus pro septo transverso posuit. *Const.*

p. 62. l. 33. *Quibus sine febre*] Lib. de Morbis, & lib. de Locis lib. II. Aph. 47. & in Praenot. utrisque. *Const.*

p. 63. l. 2. *Urina quoque quae in homine sano parum liquida est,*] Ex Praenot. sed ex MS. leg. *Urina quoque (quae in homine sano parum) sit liquida est.* *Const.*

p. 63. l. 5. *Haec verò cum sine febre quoque*] Hanc totam periodum apertè corruptam restituere non dubitavi. *Const.*

p. 63. l. 9. *Ergo protinus insania*] Ex Coacis Praenot. & in Praenot. utrisque. *Const.*

p. 63. l. 13. *Venasque*] *venas hic ἀρτηρίας.* *Const.*

p. 63. l. 17. *Nullo dolore*] In Praenot. *Const.*

p. 63. l. 19. *Vel prostratam*] In Praenot. *Const.*

p. 63. l. 23. *Si quid etiam obcessit*] *abscessit.* *Const.*

p. 63. l. 24. *Antequam suppuraret, manente adhuc corpore insolita febre*] Ex Praenot. legend. & (*antequam sputum prodiret*) manente adhuc in corpore solita febre. *Const.*

p. 63. l. 33. *Affectus intus versatur.*] Ex Praenot. corrigendum, *affectus in pus vertatur.* *Const.*

p. 63. l. 34. *Suffusae quoque*] V. Aph. 40. *Const.*

p. 63. l. 34. *Sanguine*] Bilioso & fervido, qui in lac non convertitur. Hoc rarissimum, Galeno teste. *Const.*

p. 64. l. 2. *Quibus autem longae*] IV. Aph. 44. & in Coac. Praenot. *Const.*

p. 64. l. 4. *Quorum faucibus*] IV. Aph. 68. *Const.*

p. 64. l. 4. *Illiditur spiritus*] Aph. IV. l. 68.

p. 64. l. 5. *Eliditur*] ἀποπόσει. Vide & VI. Aph. 54. *Const.*

p. 64. l. 6. *Si angina subito finita est, in pulmonem id malum transit, idque saepe*] V. Aph. 10. legendum, *in pulmonemque id malum transit, id saepe.* *Const.*

p. 64. l. 9. *Suppuret.*] Pulmo videlicet. Vide in Praenot. utrisque. *Const.*

p. 64. l. 10. *Deinde post alvi*] VII. Aph. 23. & 75. In MS. *Denique*, non *deinde.* *Const.*

p. 64. l. 12. *Post nimias destillationes,* Ex VII. Aph. 39. & 78. & lib. de Locis. *Const.*

p. 64. l. 13. *Post lateris*] Ex VII. Aph. II. & XII. *Const.*

p. 64. l. 13. *Lateris dolores,*] πλοσγίλις. *Const.*

p. 64. l. 13. *Vitia pulmonum;*] ἀερινδύμορια. *Const.*

p. 64. l. 14. *Insania.*] φρενίλις. *Const.*

p. 64. l. 14. *Post magnos fervores*] VII. Aph. 13. *Const.*

p. 64. l. 16. *Ubi caput vulneratum*] Ex VII. Aph. 14. *Const.*

- p. 64. l. 17. *Ubi vigilia torfit,*] Ex VII. Aph. 18. *Const.*  
 p. 64. l. 18. *Ubi vehementer venae*] Ex VII. Aph. 21. *Const.*  
 p. 64. l. 20. *Suppuratio verò*] Ex Praenot. utrisque. *Const.*  
 p. 64. l. 20. *Morbis*] Legitur *modis*. *Const.*  
 p. 64. l. 25. *Eadem suppuratio*] In Praenot. *Const.*  
 p. 65. l. 3. *Si inter ipsa ulcera*] *si inter ipsa viscera*. *Codex ipsa initia*. *Const.*  
 p. 65. l. 6. *Praecordiis, quàm is, qui infra est.*] In Praenot. utrisq. legitur, *in anterioribus praecordiis, quàm is, qui in ventre est: is qui supra umbilicum, quàm is, qui infra est*. *Const.*  
 p. 65. l. 11. *Interdum quoque urina*] In Praenot. *Const.*  
 p. 65. l. 15. *Dolor autem*] *dolor etiam*. *Cod. hoc & ex Praenot. Const.*  
 p. 65. l. 25. *Modò à contraria parte*] *Lege modò à costarum parte*. *Cod. Const.*  
 p. 65. l. 28. *Ipsum calidius est, & sic in partem sanam aliquis decubuit, onerare eam ex pondere*] Legitur, *ipsumque latus calidius est, & si in partem sanam aliquis decubuit, onerare eam pondere*. *Ex Praenot. Const.*  
 p. 65. l. 31. *Omnis etiam suppuratio*] *ibid. Const.*  
 p. 66. l. 7. *Quod si protinus*] In Praenot. *Const.*  
 p. 66. l. 23. *Ex vesica dolente,*] In Praenot. utrisque haec omnia. *Const.*  
 p. 66. l. 32. *Et sanguine,*] *Et dele. Const.*  
 p. 66. l. 33. *Statim edatur.*] Legitur in *Cod. sedatur. Al. reddatur. Const.*  
 p. 66. l. 33. *Laterum dolores*] V. Aph. 15. *Const.*  
 p. 67. l. 3. *Si in jecinore*] VII. Aph. 45. *Const.*  
 p. 67. l. 5. *Ex supurationibus*] In Praenot. utrisque. *Const.*  
 p. 67. l. 9. *Contra se cutem*] Legendum *contractae cutem*. *Const.*  
 p. 67. l. 9. *Conclusae;* pro quo veteres Edd. *contra se*] *contrusae. Scal.*  
 p. 67. l. 12. *Pus quoque,*] Ex Praenot. utrisque. *Const.*  
 p. 67. l. 19. *At in tabe*] II. Praedict. *Const.*  
 p. 67. l. 25. *Tantulam*] *Tantillam. Const.*  
 p. 67. l. 28. *Quae quotidie coacta, eaque convenientia*] *Coacta ergo alvus erit hic, quae cogitur excernere, ut infra. Lib. II. c. 8. quae vix excernit. In Codice Capellae ita legitur hic locus: quae coacta, quae convenientia. Scal.*  
 p. 68. l. 11. *Macrum est*] *molle & gracile, Hippocr. Const.*

- p. 68. l. 19. *Morbum*] motum, Hippocr. *πόνον*. *Const.*  
 p. 68. l. 21. *Articularum*] II. Praedict. *Const.*  
 p. 68. l. 26. *Item morbus comitialis*] II. Praedict. & II. Aph. 45. & V. Aph. 7. *Const.*  
 p. 68. l. 32. *Dejectiones*] Abscessus, Hippocrat. *Const.*  
 p. 68. l. 33. *Ipsa autem dejectio*] Ex II. Praedict.  
 p. 69. l. 1. *Contracto*] Corrige pro *contracto* *contracta-  
 to*. *Const.*  
 p. 69. l. 5. *Dum febris caeteraeque accessiones hujus morbi  
 absint:*] Vide, num possit legi, *adsint*. Caesar.  
 p. 69. l. 5. *Dum febris*] Aph. 6. 3.  
 p. 69. l. 7. *Refervari*] *Malo servari*. *Const.*  
 p. 69. l. 12. *Fieri*] *Ferri*, non *feri*. *Const.*  
 p. 69. l. 15. *Ex quibus cora,*] Ex II. Praedict. *Const.*  
 p. 69. l. 18. *Si nihilominus aliter fieri sanum potest,*] *Le-  
 gendum, si nibilo minus alitur, fieri sanum potest.* *Const.*  
 p. 69. l. 19. *Oris*] *Os* pro facie. *Const.*  
 p. 69. l. 19. *Oris resolutio*] Ex VI. Aph. 17. *Const.*  
 p. 69. l. 21. *At varix*] VI. Aph. 21. lege *Ac varix*.  
*Const.*  
 p. 69. l. 22. *Per ora veterum subita profusio sanguinis*] *αιμορροΐδες*, Hippocr. vide & VII. Aph. 5. & VI. Aph. II. *Const.*  
 p. 69. l. 23. *Tormina,*] Hippocr. *δυσπτεΐα*. *Const.*  
 p. 69. l. 23. *Humeroꝝ dolores,*] Hippocr. III. Praedict. *Const.*  
 p. 69. l. 25. *Et quisquis dolor,*] In Praenot. *Const.*  
 p. 69. l. 27. *Singultus*] VI. Aph. 13. *Const.*  
 p. 69. l. 27. *Longas dejectiones*] Ex VI. Aph. 15. *Const.*  
 p. 69. l. 28. *Mulier sanguinem*] Ex V. Aph. 32. *Const.*  
 p. 69. l. 30. *Quae menstruis*] VI. Aph. 33. *Const.*  
 p. 69. l. 32. *Quae locis*] V. Aph. 15. *Const.*  
 p. 69. l. 33. *Levatur. Aestiva quartana ferè brevis est.*  
*Cui calor*] II. Aphor. 25. *Aestiva quartana ferè febris  
 est.* *Const.*  
 p. 69. l. 34. *Calor*] *Calor* hic pro febre ponitur. *Const.*  
 p. 70. l. 3. *Nam & praecordiorum*] VI. Aph. 40. *Const.*  
 p. 70. l. 5. *Et nervorum distentionem*] IV. Aph. 57. & II. 26. in Coacisque Praenot.  
 p. 70. l. 7. *Difficultate urinae*] *είλες* dicitur vel *χορδαΐες*  
*Const.*  
 p. 70. l. 8. *Morbum tenuioris*] VI. Aph. 44. *Const.*  
 p. 70. l. 9. *At dolores capitis,*] Praedict. (36, 5.) *Const.*  
 p. 70. l. 13. *Petita*] Procurata arte. Hoc rectè addi-  
 dit. *Const.*

p. 70.

p. 70. l. 13. *Si capitis*] Ex II. Praediēt. (36, 8.) *Const.*  
 p. 70. l. 16. *Febrem autem ardentem*] IV. Aph. 58.  
*Const.*

p. 70. l. 17. *Horror*] ἰγῆς Hippocrati, *rigor*. *Const.*

p. 70. l. 18. *Si in febre aures*] IV. Aph. 60. *Const.*

p. 70. l. 20. *Nihil plus aduersus surditatem*] IV. Aph.  
 28. *Const.*

p. 70. l. 23. Θύματα] Ex IV. Aph. 82. restituo Φύμα-  
 να. Hoc & in Coacis. *Const.*

p. 70. l. 23. Φύματα] Omne tuberculum Φύμα est, nec  
 unquam aliter Plinius ex Dioscoride vertit Φύματα, quam  
 tubercula. *Scal.*

p. 70. l. 29. *Neque quicquam reddit,*] Ex Hippocr. in  
 Praenot. utrisque lege, *neque vesica quicquam reddit*. *Const.*

p. 70. l. 31. *Ad quartum decimum.*] *Ad quintum deci-*  
*imum*. *Const.*

p. 70. l. 32. *In pulmonis morbo,*] Ex Praenot. *Const.*

p. 71. l. 9. *Periculosissimumque est,*] Ex VI. Aph. 16.

p. 71. l. 13. *Ex jocinere si pus*] VII. Aph. 45. & in  
 Coacis. *Const.*

p. 71. l. 14. *At ex supputationibus*] In Praenot. utris-  
 que. *Const.*

p. 71. l. 42. *Pallidum,*] χλωρόν Hippocr. *Const.*

p. 71. l. 29. *At in tabe*] Ex praenot. & ex II. Prae-  
 diēt. *Const.*

p. 71. l. 32. *Si quis etiam in eo morbo*] V. Aph. 12.  
*Const.*

p. 71. l. 33. *Capilli fluunt*] Hoc Graeci μαδάειν dicunt,  
 Μαδαεῖν sunt, quibus capilli defluunt, ut ἀλωπικιόντες.  
*Scal.*

p. 71. l. 34. *Araneis similia supersidentia*] Hic ἐπίστωσις,  
 siue ἐπίστωσις Hippocratis locum habet, non ὑπέστωσις. Ideo  
*insidentia*, non *subsidentia* legunt. *Const.*

p. 71. l. 34. *Subsidentia*] i, e. *supersidentia*, quia est ἐπί-  
 στωσις ἀραχνώδης. *Subices* dicuntur nubes, & Virgilius Ec-  
 log. X. v. 75.

*Quantum vere novo viridis se subjicit almus.*

i. e. *se attollit*. Item *subjectare* est sursum jactare. Virgi-  
 lius Aen. Lib. XII.

————— *aut corpora saltu*

*Subjectant.*

Non mirum igitur, si *subsidentia* hic pro *supersidentia* &  
 ἀντι τῆ ἐπίστωσις sumit. *Scal.*

p. 72. l. 1. *Atque in his odor foedus est,*] *atque in sputis*  
*odor*

odor foedus est, ex V. Aph. 11. *Const.*

p. 72. l. 2. Ubi post haec orta dejectio ] alvi profluvium, *Ἀσπίρια*, ex V. Aph. 14. *Const.*

p. 72. l. 3. Utique si tempus ] III. Aph. 10. *Const.*

p. 72. l. 5. Resolvuntur ] intereunt: Ex Praedict. *Const.*

p. 72. l. 5. Item pus ] VII. Aph. 16. *Const.*

p. 72. l. 7. Solent etiam in adolescentibus ex eo morbo vomicae fistulaeque ] Ex II. Praedict. lege, soles etiam in adolescentibus is morbus (nempe tabes) ex vomica fistulaeque oriri. *Const.*

p. 72. l. 11. Ex reliquis verò ] Ex II. Praedict. (XIII. 5.) *Const.*

p. 72. l. 13. Quibus super tabem menstrua suppressa sunt. ] Legend. quibus supervenit tabes, quod menstrua suppressa sint. *Const.*

p. 72. l. 14. Cui verò sano subitus dolor ] Ex VI. Aph. 57. Cui sequentem adrexit. *Const.*

p. 72. l. 17. Magis si eum alvus cita non antecesserit. Si palpebrae ] Ex VI. Aphor. 52. quem cum praecedente conjunxit, legendum, magis si cui alvus cita non antecesserit, palpebrae. *Const.*

p. 72. l. 21. At aqua inter cutem, ] Ex Praenot. (VIII. 1.) *Const.*

p. 72. l. 23. Utique si contraria ] II. Praedict. *Const.*

p. 72. l. 25. Aequae in ea quoque tussis ] VI. Aph. 25. *Const.*

p. 72. l. 26. Item si sanguis ] Praedict. (XI. 30.) *Const.*

p. 72. l. 28. Tumores ] viscerum. *Const.*

p. 27. l. 30. Hi quidem ] Hydropici. *Const.*

p. 27. l. 31. Si attenditur, ] si attendunt. *Const.*

p. 73. l. 2. Nam sive aqua ] II. Aph. 27. *Const.*

p. 73. l. 6. Articuli verò qui sic dolent, ] II. Praedict.

p. 73. l. 12. Morbus quoque comitialis ] V. Aph. 7. *Const.*

p. 73. l. 14. Multoque aegrius is ] II. Praedict. *Const.*

p. 73. l. 22. Nervorum facta resolutio ] Ibid. ἀπανάξια Hippocrat. *Const.*

p. 73. l. 24. Dejectionibus quoque si febris accessit ] Ex II. Praedict. (30, 3. 4.) ubi δυνερέα, quam tormina vertere consuevit. *Const.*

p. 74. l. 1. Quin etiam tormina ] IV. Aph. 24. *Const.*

p. 74. l. 2. Aut si sub his ] IV. Aph. 23. *Const.*

p. 74. l. 3. Profluxit, aut intestinorum levitas. Periculofior est, si frequens dejectio est. Si venter omnibus horis & cum somno ] Ex II. Praedict. (31, 2. 3. 4.) leg. profluxit.

*At intestinorum levitas periculosior est, si frequens dejectio est: si venter omnibus horis & cum sono, & \_\_\_\_\_*

p. 74. l. 3. *Nigra alvus*] i. e. nigra proluviens. Alvum vocat proluviem, quemadmodum Juris Consulti vocant partum ventrem. Virgilio proluviens est egestio ventris. Aen. III. 217. *Scal.*

p. 74. l. 10. *Quod evenit,*] Ex IV. Aph. ult. *Const.*

p. 74. l. 13. *Quasi maculis*] Hippocrates ἐπιλίδιας habet II. Praedict. Vide Celsum Lib. V. c. 5. *Const.*

p. 74. l. 13. *Fermentatus,*] *emollitus.* *Const.*

p. 74. l. 15. *Pinguis*] Legit λιπαρὴ, ubi nunc apud Hippocr. ῥυπαρά. *Const.*

p. 74. l. 15. *Venter est quasi fermentatus*] Ensic. *Fermentatum* dicit, quod digito attactum cedit, & paulatim redit. *Scal.*

p. 74. l. 20. *Si vero in tenuiore intestino*] VII. Aph. 10. & in Coacis. *Const.*

p. 74. l. 22. *At in morbo arguato*] Ex VI. Aph. 42. & IV. 64. *Const.*

p. 74. l. 24. *Quos lienis male habet*] Ex VI. Aph. 43. ubi tales σπληνώδεις vocantur. *Const.*

p. 74. l. 24. *Quos lienis male habet*] Lienis pro lien antiquo loquendi modo: quo plebes pro plebs, & similia efferebant. *Scal.*

p. 74. l. 25. *Inversa sunt*] *Lege conversa sunt.* *Const.*

p. 74. l. 28. *Morbus intestini tenuioris*] Ex Aph. 33. *leg. Morbus intestini tenuioris ex urinae difficultate, nisi.* *Const.*

p. 74. l. 30. *Inter*] *intra.* *Const.*

p. 74. l. 30. *Mulier ex partu,*] Ex Praenot. Sed Hippocrates in genere de omnibus pronuntiat, quae Celsus restringit. Ex Praenot. utrisque. *Const.*

p. 74. l. 34. *Partibus, quibus viscera continentur*] De pe-  
toris regione & partibus supra seprum transversum, Hippocrat. *Const.*

p. 75. l. 2. *Si sine causa longus dolor*] II. Praedict. *Const.*

p. 75. l. 6. *Sic, ut pus extussiretur,*] *Leg. aut pus extussatur.* *Const.*

p. 75. l. 7. *Extussatur.*] Vox elegans. *Casaub.* Vide. *Plin. H. N. lib. XXIII. cap. 3. & lib. 35. cap. 15.*

p. 75. l. 8. *Multa prurigo*] *multa porrigo.* *Const.*

p. 75. l. 10. *Aequae magnum malum est,*] II. Praedict. *Const.*

p. 75. l. 14. *Cum in iisdem abscessibus*] Iisdem quibus & in longo dolore capitis. *Const.*



p. 75. l. 18. *Vehemens*] *admodum vehemens*, Hippocrat. *Const.*

p. 75. l. 23. *Minimèque annuus*,] *minimumque annuus*. *Const.*

p. 75. l. 24. *Aut verè, aut autumno*] *aut vere aut autumno*. *Const.*

p. 75. l. 25. *Conversa*] *Inversa* primo legebatur, Casaubonus emendat *ea versa*.

p. 75. l. 28. *Neque bilis*] *neque bilis atrae*, Hippocrat. *Const.*

p. 75. l. 28. *Levatur.*] Pro *levatur* in MS. *levata est* nempe *aetas*. *Const.*

p. 75. l. 30. *Movetur*,] *moveri potest*. *Const.*

p. 75. l. 34. *Omniq[ue] resolutione nervorum*] Ex II. Praed. & VI. Aph. 55. *Const.*

p. 76. l. 3. *Isque morbus mediocris vix sanatur*] Ita Hippocrates Section. II. Aph. 42. in quem latius inquit. *Reis Campi Elysi jucundar. Quaestion. Quaeftion. LXXIX.* Vide doctissimum Librum *Justi Cortnummi de Morbo Attenito.*

p. 76. l. 4. *Isque morbus*] II. Aph. 42. de Apoplexia. *Const.*

p. 76. l. 5. *Pater*,] In MS. *paret*. *Const.*

p. 76. l. 6. *Mulier gravidae*] VI. Aph. 37. *Const.*

p. 76. l. 7. *Emacruerunt*,] In antiq. *emarcuerunt*. Hippocr. *ἢ ἰοχρὸι γέρονται* i. *gracilescant*. *Const.*

p. 76. l. 7. *Quae neque peperit*] V. Aph. 37. *Const.*

p. 76. l. 11. *Maximeque, quae coepit hyeme*] II. Aph. 25. *ἡ δὲ χειμῶνα συνάπνοτες*, Hippocr. Celsus ergo dicere debuit *maximèque quae hyemem attingit*. *Const.*

p. 76. l. 12. *Si sanguis profluxit*,] VII. Aph. 9. *Const.*

p. 76. l. 13. *Cum distentione nervorum*,] Recte. Legendum enim apud Hippocrat. *καὶ* (non *ἢ* vel *ἢ καὶ*) *σπασμός*. Vide Comment. Gal. *Const.*

p. 76. l. 14. *Itemque si medicamentis*] V. Aph. 4. & VII. 25. *Const.*

p. 76. l. 16. *Aut si in magno dolore*] VII. Aph. 26. *Const.*

p. 76. l. 17. *Extremae partes*] Partium circa ventrem extrema, Hippocr. II. Aph. 43. *Const.*

p. 76. l. 17. *Neque is ad vitam redit*,] Ex IV. Aph. 21. *Const.*

p. 76. l. 19. *Alvus nigra*,] Pro dejectionibus alvi nigris. *Const.*

p. 76. l. 20. *Repentina*,] *δαὶ ἀντομῶν* Hippocr. spontè. *Const.*

p. 76. l. 20. *Sive cum febre,*] Vide Hippocr. de natura hum. *Const.*

p. 77. l. 10. *De quibus*] Immò & balneo, & medicamentis diaphoreticis sive discutientibus. *Const.*

p. 77. l. 17. *Novum est*] Germanos vero id frequenter fecisse conqueritur Wierius observationum lib. 2. pag. 949.

p. 77. l. 23. *Persuaserantque sibi*] II. Aph. 31. Sed antiquorum sanguinis detractio maxima erat: nostra parva, ideoque minus periculosa. *Const.*

p. 76. l. 26. *Potiores*] Potius in Exemp. *Const.*

p. 77. l. 33. *Si quae supererat,*] Scribitur *si quia supererat.* *Const.*

p. 78. l. 8. *Ad parum*] *Ad partum.* *Const.*

p. 78. l. 14. *Supereffe*] Virgilius Georg. III. 127. *Dulcique queat supereffe labori,* i. e. *possit resistere.* Scal.

p. 78. l. 15. *In una muliere*] Gravida. *Const.*

p. 78. l. 19. *Illi*] Tenues. *Const.*

p. 78. l. 24. *Enim*] *autem.* *Const.*

p. 78. l. 28. *Istud*] Venae sectio sanguinisque detractio. *Const.*

p. 78. l. 29. *At si vel copia*] Viscerum, thoracis, pulmonisque partium. Hocque praecipue fit in morbis calidis: interdumque in frigidis revulsionis causa. *Const.*

p. 78. l. 34. *Nervorumque resolutio,*] *ἀνωληξία* & *τέρας*. Convenit, ubi sanguis in culpa. *Const.*

p. 79. l. 5. *Item malus corporis habitus*] *καχεξία* infra lib. III. Nam *καίχχυμια* potius medicamentis (nisi interdum propter nimiam humoris illius copiam), *πλην* *εγ* sanguinis missione curatur. *Const.*

p. 79. l. 21. *Ubi nervi resoluti sunt,*] In apoplexia sive paralyfi universali. *Const.*

p. 79. l. 22. *Obmutuit,*] Ut concusso cerebro accidit VII. Aph. 58. vel percusso VII. Aph. 14. vel repleto VI. Aph. 51. *Const.*

p. 79. l. 31. *Ex aliquo subito casu*] Externo, ut ictu: aut interno, ut vase intus eroso, abrupto, & quoquo modo aperto. *Const.*

p. 80. l. 1. *Casibus*] Id est, capitis dolore, Aph. V, 68. oculorum, Aph. VI, 31. VII, 46. dysuria, Aph. V, 63. stranguria, Aph. VII, 48.

p. 80. l. 10. *Et exhausta est,*] Aliàs *vel exhausta est.* *Const.*

p. 80. l. 10. *Et corpus corrumpit,*] *vel corrumpit.* *Const.*

p. 80. l. 13. *In ipso impetu*] *παροξυσμῶ.* *Const.*

p. 80. l. 15. *Decreescit, sed crescere desit, neque speratur remif-*

*remisso*] *Decreuit: & cum crescere desit, neque speratur intermisso.* *Const.*

p. 80. l. 23. *Quod si in cura*] VI. Aph. 27. & II. 51. *Const.*

p. 80. l. 32. *Quam longissimè sanguinem*] Id tutius in lentis diurnis fluxionibus, ut in podagra secatur κατ' ἕξιν vel Ἀρρωεῖαν cubiti vena & praecautiois gratia, ubi metus apoplexiae, comitalis morbi, aut vertiginis, imo in ipso affectu inciditur vena poplitis vel malleoli. *Const.*

p. 81. l. 1. *In id ipsum,*] *Membrum affectum.* *Const.*

p. 81. l. 3. *Ex ulterioribus autem*] Post diem quartum. Quia occasio praeterita, in praecipiti morbo & malo, ut in apoplexia ceterisque peracutis, vel acutis, I. Aph. 24. *Const.*

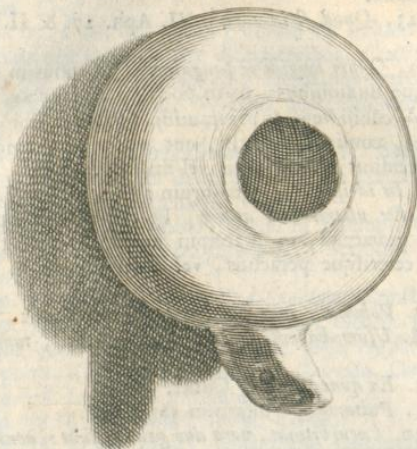
p. 81. l. 15. *Volumus, inde*] *volumus deinde.* *Const.*

p. 81. l. 18. *Usum habenti, tum*] *usum habenti, tamen.* *Const.*

p. 81. l. 21. *Ea quae*] *eaque.* *Const.*

p. 81. l. 21. *Pultarius*] *Pultarium vas.* *Const.*

p. 82. l. 30. *Cucurbitular. vero duo genera sunt: acneum & corneum*] Quam frequens cucurbitarium, ut eas vocare amat Caelius Aurelianus, apud veteres fuerit usus, norunt ii, qui in antiquis scriptoribus saepius sese recreant; testis est Plutarchus in conviviis, qui dicit *propter usum non parum laudis id remedii genus invenisse.* Has vero in quovis corporis loco agglutinabant, defigebant, & accommodabant, uti loquitur Celsus vel cum, vel sine ferro, seu sacificatione; quas *laves* vocat Caelius Aurelianus Acut. Morb. 1. cap. 11. idque mediante aqua calida, uti refert Albucasis, vel igne, quas idcirco *arentes & seccatas* nominavit idem Caelius Aurelianus Acut. Morb. 1. cap. 11. Materiam, qua constat, duplicem vocat Celsus. De corneo autem cucurbitularum genere vide sis Thom. Bartholinum de unicornu c. XXXII. & pag. 322. & pag. & seqq. formam vero describit clar. Smetius Antiquitatum Neomagens. pag. 80. hisce verbis: *Cucurbitulae sunt aeneae aut figlinae, aeneae tres, figlinae septem, forma omnes rotundae, fundo plano, tumido ventre, & in superioris orbis acclivis centro os habent rotundum & patens, quod pollicem crassiusculum admittit. Ligula parva angusto foramine iisdem pro manubrio est.* Cujus è cimeliarchio, ut eo melius forma cucurbitularum appareat, effigiem hic apponi curavimus.



p. 83. l. 3. *Cornea*] *Cornea cucurbitula* vocatur *ὄν ιατρικόν* apud Heronem Mechanicum, cuius multa fragmenta penes me sunt. Ceterum primus id ego deprehendi. *Scal.*

p. 83. l. 10. *Calculus quoque aut pultarius*] *Aut* auferendum. *Calculus* quoque *pultarius* dicitur, quod in eo comedi puls soleat. Vide Varronem. *Scal.*

p. 83. l. 10. *Pultarius*] Loco cucurbitulae *Casaub.*

p. 83. l. 24. *Nisi cum profusionem sanguinis eo avertit,*] Vide pag. 79. *Const.*

p. 83. l. 28. *Quamvis & iis jam spatium aliquod accessit,*] *quamvis & in iis jam spatium aliquod intercesserit.* *Const.*

p. 84. l. 2. *Ubi sanguinem*] *Scribitur ubicunque.* *Const.*

p. 84. l. 4. *Aut si in parte*] *& si in nobili parte.* *Const.*

p. 84. l. 16. *Filiculam,*] *Polypodium.* *Const.*

p. 84. l. 17. *Aut lactucae marinae lac,*] Vide cap. 8. lib. V. *Const.*

p. 84. l. 29. *Nisi ubi is morbus sine febre est.*] Hippocrat. libello de Medicam. Purg. *Const.*

p. 85. l. 7. *Temperatum*] *vituperatum.* Vide Plinium lib. xxvi. cap. 3. *Const.*

p. 85. l. 11. *Medicina tentetur,*] *Aliàs eadem & semel sumpta, vel bis, omittatur.* *Const.*

p. 85. l. 12. *Semel sumptum,*] *semel ad summum.* *Const.*

p. 85.

p. 85. l. 30. *Ne ante diem tertium ducatur,*] Si materia cruda. Si turget, vel primo die vacuanda est. *Const.*

p. 85. l. 32. *Diuque in aduersa*] *diuque aduersa.* *Const.*

p. 86. l. 2. *Quia quod tum infusum est, aluo continetur,*] Sic sanè in Mss. Alii, qui haec omnia dicta de infusione per clysterem malunt interpretari, legendum contendunt: *Quia eo, quod tum infusum est, quod aluo continetur, regestum in caput &c.* *Const.*

p. 86. l. 6. *Eodem die, ante aliquot horas*] Hoc fit, ut meatibus patefactis sequacior effecta materia, facilius decurrat evocata clystere. Alii hoc cavent jecori & hypochondriis, ne portione jam aestuantia inflammentur. *Const.*

p. 86. l. 13. *Ex Verbenis*] Tallos herbarum intelligit Celsus per *verbenas*: ut videbis postea variis locis. *Scal.*

p. 86. l. 20. *Cum infusum est,*] Haec potius de clystere, quam de portione dici videantur. *Const.*

p. 86. l. 26. *Mollit.*] *tollit.* *Const.*

p. 87. l. 12. *Inter borrores,*] *rigores.* *Const.*

p. 87. l. 19. *Id neque hyeme neque aestate*] Hippocr. IV. Aphor. 4, 5, 6. rursusque VI. Aph. 47. *Const.*

p. 87. l. 21. *Quisquis daturus erit,*] Ex IV. Aphor. 13. Vide & II. Aph. 9. *Const.*

p. 87. l. 22. *Humidus*] *humidius.* *Const.*

p. 87. l. 23. *Illud scire oportet,*] Ex II. Aph. 36. Item IV. Aph. 16. *Const.*

p. 87. l. 30. *Ejus posuit, quod*] *ut.* *Const.*

p. 87. l. 32. *Trium tantum faceret mentionem, hujus & equi & gestationis,*] Plinius lib. xxvi. cap. 3. plura enumerat, & ex eo legendum: *hujus & vini & gestationis.* *Const.*

p. 88. l. 12. *Si vehemens sit,*] Hippocr. VI. Epidem.

p. 88. l. 23. *Quae demit.*] Demit quidem contrarium contrario: non verò harum quaelibet species demit tollitque de corpore aliquid. Nihil enim detrahit, quae astringit aut implet. *Const.*

p. 88. l. 28. *Digestione quadam*] Consumptione materiae, quae transpirat per cutim frictione relaxatam. Hoc ipse censer. Verum in causa est partis alimentum frictione evocatum, indèquè assimilatum. *Const.*

p. 88. l. 33. *Recentibus*] Alius adscripserat editioni Parisinae *crefcentibus.*

p. 89. l. 5. *Et jam à primo*] In MS. etiam. Intellige de totius morbi inclinatione. *Const.*

p. 89. l. 23. *Vacabit, minus*] *vacabit, sin minus.* *Const.*

p. 89. l. 25. *Eodem autem modo in tutis corporibus esse debet, ut cum infirmus aliquis implendus modò est in partibus,*

pp 2 aut

aut quia ipsa ejus membri imbecillitas id requirit, aut quia alterius.] Eadem autem modo in totis corporibus esse debet, ut cum infirmus aliquis implendus est: modo in partibus, aut quia ipsius membri imbecillitas id requirit, aut quia alterius necessitas. Sic legendum ex manuscripto. *Const.*

p. 90. l. 8. *Faciendum.*] *fricandum.* *Const.*

p. 91. l. 12. *Et ex toto*] *At ex toto.* *Const.*

p. 91. l. 17. *Plura sunt adhibenda, quae sunt & pro*] *plura sunt, quae sunt adhibenda & pro.* *Const.*

p. 91. l. 20. *Humili*] *Homini humilis tenuisque fortunae.* *Const.*

p. 91. l. 27. *Funiculus subjiciendus*] *Vetus Codex. fulcrum subjiciendum.* *Scal.*

p. 91. l. 27. *Lecti fulcrimentum*] *Celsus accipit non pro fulcro lecti, sed pro quovis fulcramento, quod pedi lecti, si- ve clinopodio subjicitur. Scaliger ad Manil. lib. 1. pag. 195.*

p. 91. l. 31. *Valentiora verò his, qui gravium morborum initia sic sentiunt, ut adhuc febre vacent.*] *Nihil abludit si quis legat, valentiora verò his, qui jam pluribus diebus febre liberati sunt, aut his, qui graviorum morborum &c. Caesar.*

p. 92. l. 13. *Alterum ubi nihil assumit aeger.*] *Alterum convenit in morbis acutis, initisque aegritudinis: alterum morbis longis. Nisi sicut ab ipsa inedia, laboribus atque vigiliis: nisi corpus biliosum fuerit aut vehementer extenuatum.* *Const.*

p. 92. l. 26. *Imperantes homines apud nos sibi cibi tempora, modum curantibus dant*] *Inde imperantes aegri in L. 26. Medicus libertus. ff. de operis libertor. dicuntur, de quibus vide Senecam & Galenum initio Methodi medendi.* *Scal.*

p. 92. l. 29. *Liberaliter agere*] *Persius Satyr. III. Casaub.*

p. 93. l. 8. *Sudatio, ubi*] *sudationum, ubi.* *Const.*

p. 93. l. 8. *Arenae calidae*] *De remedio calentium arenarum & arundinum Augustus apud Suetonium c. LXXX. & Gellius XIX. VIII. Casaub.*

p. 93. l. 10. *Bajas in Myrtetis*] *Vide Horat. Epist. (15) lib. 1. ad Vallam de Myrtetis. Nunc Tritoli vocantur.* *Const.*

p. 93. l. 18. *Vel initio morbi, vel etiam gravibus*] *vel inter initia morbi, vel & jam cum non amplius gravibus.* *Const.*

p. 93. l. 24. *Firmioris*] *infermioris in veteri. Alii firmiori.* *Const.*

- p. 93. l. 29. *Asclepiades audacius.*] Vide Plinium lib. xxvi. cap. 3. *Const.*
- p. 93. l. 30. *Debet: & ante*] *debet, & si ante.* *Const.*
- p. 94. l. 16. *Certè lenita est,*] *certè cum lenita est.* *Const.*
- p. 94. l. 31. *In solo descendendum est,*] *Legitur etiam, in solium descendendum est.* *Const.*
- p. 95. l. 3. *Ante verò, an postea quàm in aquam calidam se demittat,*] *ante verò, quàm in aquam calidam se demittat, an postea.* *Const.*
- p. 95. l. 7. *Leviter*] *leniter.* *Const.*
- p. 95. l. 20. *Extincti titiones,*] *Rectè: non ut alii, extincti lateres. Fiunt fomenta adhibitis testis & titionibus. Vide cap. 12. lib. 111. Const.*
- p. 95. l. 22. *Utriculi,*] *Utriculi vocantur ἀσχοὶ sive φασκοὶ πυλατοί.* *Const.*
- p. 95. l. 22. *Ad similitudinem*] *Legend. à similitudine.*
- p. 95. l. 23. *Lenticulas*] *lenticulae, φακῶν πυλατοί.* *Const.*
- p. 95. l. 27. *Fuxtaque ignem*] *intraque. In antiquo Codice scribitur, lixataque igne.* *Const.*
- p. 95. l. 32. *Inter quae descendit*] *intereaue descendit. Alii ascendit fumus.* *Const.*
- p. 96. l. 18. *Quae assidue necessariae erunt*] *Scribitur, quae assumendae necessariae erunt.* *Const.*
- p. 96. l. 20. *Est*] *fit.* *Const.*
- p. 96. l. 22. *Sunt,*] *fiunt.* *Const.*
- p. 96. l. 29. *Ex quibus x̄̄̄̄ est,*] *scribitur cetus.* *Const.*
- p. 97. l. 3. *Aves omnes à minimis*] *Hoc nimis late & indistinctè.* *Const.*
- p. 97. l. 10. *Cochleas, itemque conchyliis.*] *Qui hic Celsum reprehendunt immeritò, non ejus verba ponderant.* *Const.*
- p. 97. l. 15. *In carne*] *Scribitur in pane. Nihil muto.* *Const.*
- p. 97. l. 17. *Siligo*] *Adscriptum in margine Codic. Mediolan. satigo.*
- p. 97. l. 20. *Ex polline*] *exempta polline. Al. ex simila, deinde cum pol.* *Const.*
- p. 97. l. 20. *Infirmissimus, cibarius panis*] *Joan. Cajus Tlebomenius in conjecturis ad Petronii fragment. Tragurian. pag. 92. tollit distinctionem, & legendum putat, infirmissimus cibarius panis.*
- p. 97. l. 28. *Surculorum valentiores*] *Ἀργόδενα intelligit. Casaub.*
- p. 97. l. 32. *Frigida*] *fracida. Alii friabilia.* *Const.*

p. 97. l. 32. *Itemque ex his avibus,* ] Haec omnia pronunciata de avibus & feris nimis generaliter & consule scripta, censura nulla non egent. *Const.*

p. 98. l. 12. *Salsamenta* ] *Salsamenta* sunt pisces sale durati, Graece τὸ πῖεραζ. *Scal.*

p. 98. l. 15. *Scarus,* ] Aliàs *sparus*. *Const.*

p. 98. l. 23. *Lactans* ] *lactens*. *Const.*

p. 98. l. 24. *Cobortalis* ] *Cortalis* & *cobortalis*, recte & idem, ut *vehemens* & *venens*. *Cobortales* autem aves sunt, quas Gallice dicimus *la poulaille*: *raucae cortis aves*, i. e. *la poulaille*; non anseres, qui licet in *corte* nutriantur, tamen *cortales* aves dici non possunt. *Scal.*

p. 98. l. 27. *Suae* ] *sue*. *Const.*

p. 98. l. 32. *Infirmis* ] Legitur *infirmis*. *Const.*

p. 99. l. 7. *Levius* & ] Puto ponendum punctum ante &, ut haec dicantur plus etiam habere. *Casaub.*

p. 99. l. 13. *Frixa* ] *elixa*. *Const.*

p. 99. l. 16. *Elota quaedam genera frumenti* ] Eadem occurrunt infra 903, 16. 131, 2. & alibi passim. an hic cibus commune quid habet cum eo, quem vocamus Galli, *orge mondè*? namque non ex oryza solum, sed ex quovis alio etiam frumenti genere paratur. *Casaub.*

p. 99. l. 18. *Aqua madens panis* ] Gall. *potage*. *Casaub.* Hunc unum eundemque esse, quem Galenus (lib. 1. c. 5. *de Alimentor. Facul.*) lotum, Plinius vero (xxii. c. 25.) panem aquaticum vocat, arbitratur Mercurialis *Variar. Lektion. lib. VI. cap. 17.* qui videndus est.

p. 99. l. 25. *Acetum* ] *acidum*. *Const.*

p. 99. l. 27. *Lene* ] Legitur *pingue*. *Const.*

p. 100. l. 2. *Quo magis incoctum,* ] *excoctum*. *Const.*

p. 100. l. 4. *Aqua levissima pluvialis* ] Vide sis Brodaei *Miscell. l. IV. c. 38.*

p. 100. l. 14. *Fere vero sequitur* ] Prima optima, ultima pessima, aliqua εἰς λόγον. *Casaub.*

p. 100. l. 18. *Omnibus* ] *omnium*. *Const.*

p. 100. l. 30. *Εὐχyla vel κακόχyla* ] *Ἐχyla* & *κακόχyla*. *Const.*

p. 101. l. 18. *Verna, lactuca,* ] *verna lactuca*. Alias *berba*. *Const.*

p. 101. l. 25. *Trunculique.* ] Suspicor verbum *Trunculi* corruptum esse hoc loco, & legendum esse *ventriculi*. Idque Pselli auctoritate, apud quem legitur de ratione victus. *Inter ea, quae crudos humores generant hoc modo: Caeterorum animalium partes, ventres, intestina, vulvae, &c. & apud eundem non multo post, inibi, inter ea quae nutriunt mul-*  
tum,



tum, & omnium, inquit, volucrum ventres. Non tamen me fugit esse doctissimum virum, qui priorem lectionem non improbet. Unde idem trunculos opinatur esse edulii genus frustulatum concisis carnibus constans. *Caesar.*

p. 101. l. 25. *Trunculique*] *Trunculi* sunt extremitates animalium; ἀκρωτία Graeci vocant. *Scal.*

p. 101. l. 25. *Trunculique*] De voce trunculi nota R. C. in voce τρυχάλιον *Casaub.*

p. 101. l. 25. *Vulvae*] *Vulvae* erant duum generum, *porcaria* & *virginaria*, vel *virginalis*. Utrumque enim *Plinius* notat. *Martialis*:

*Te capiet fortasse magis de virgine porca,*

*Me materna magis de sue vulva capit.*

*Virginalem* potro, quam Graeci μητράν ἐκβολίδα nominant, *Celsus* *ejectitiam* vocat. *Scal.*

p. 102. l. 3. *Cucumis*,] *Supra* tamen *cucumis* in censu τρυχάλιον. *Const.*

p. 102. l. 9. *Pisces quoque saxatiles*,] Hoc falsum est. *Const.*

p. 102. l. 22. *In petiolis*] Id est, *parvis pedibus*: à *Caton*e *pedicini* in lib. de *Re Rustica* appellati. *Const.*

p. 102. l. 23. *Trunculisque*] *Manus* ignota *margini* codicis mei editionis 1528. appoluit Forte *interunculisque*. *Omne* enim *intermedium* *nucleum* vocabant *veteres*. vide *Sen*ren. *Sammon*. pag. 10.

p. 102. l. 29. *Cucumis, beta*] *Cucumis* & *lactuca* & *beta* potius *inter lenia*. *Const.*

p. 102. l. 31. *Ocymum*] *thymum*. *Scal.*

p. 103. l. 5. *Ova sorbilia*,] Hoc nego. *Const.*

p. 103. l. 5. *Amylum, pifana*,] Hoc non usquequaque verum. *Const.*

p. 103. l. 28. *Cotoneum*] *Cotoneum* corruptum est meo iudicio *barbaro* more officinarum, ut *cotoneum malum* pro *Cydonio* dicatur. (Ut *liquiritia* pro *glycyrrhiza* corruptum fuisse apud *Vitruvium* sentio.) Nam certe *cotoneum* vox latina non est: & si latina, a barbaris mutuata. Nam *Syri*, *Arabes*, *Hebraei* & *Turcae* etiam *keton* dicunt. *Scal.*

p. 103. l. 30. *Uvae ex olla*] *Uvae ollares* *Martiali* dicuntur. *Scal.*

p. 103. l. 31. *Dura muria*] i. e. *acerrima*, quemadmodum *durum acetum* est *acerrimum* apud *Catonem*. *Vinum durum* est *austerum*, quod *nasum* corrugat. *Scal.*

p. 104. l. 30. *Vinum, cui nihil adhuc acetatis accessit*] i. e. *hornum* vel *hornotinum vinum*. *Scal.*

p. 104. l. 32. *Excepto sifere*] Hadrianus Junius sifer duplex facit. *Casub.*

p. 105. l. 28. *Lactentia*] *Leg. lactaria*, & in hac & in sequenti proxime pagina. In historiis saepe *lactarios* invenias & dulciarios. *Casub.*

p. 106. l. 4. *Aurati pisces*: neque solum *aurata pura*,] *duri pisces*: neque solum *aurata pura*. Al. *tuta*, aut *Const.*

p. 106. l. 28. *Aqua tenera, omnia tepida*,] *aqua, tenera omnia*. Vel tenera opponitur durae, ut infra. *Const.*

p. 106. l. 29. *Aqua, omnia tenera, tepida, dulcia, pingua*.] Attamen in proximo capite 30. quod propter operarum incuriam apud Almeloventium inscribitur 45. in quo contra, quae alvum adstringunt, proponuntur, nunquam ego post asperum & vinum, & defrutum legi: mox, *aqua vel tepida vel praefrigida, dura, id est, ea quae tarde putrescit, ideoque pluvialis potissimum, omnia dura, macra*; Haec, inquam, superiori loco perspicue opposita nunquam legi; quin vehementer dubitarem, an non magis in ipso probanda esset altera scriptura, quam Caesarius, Paminus, Stephanus, Rubeus, atque alii sequuntur: *aqua tenera, omnia tepida, dulcia, pingua*; ut aqua videlicet tenera opponatur durae, sicut, a Rubeo (*Annot. in Cels.*) explicatum est; aut certe utramque scripturam; quod factum video a Constantino & Ronseo; esse censerem propouendam. *Morg.*

p. 107. l. 5. *Si ustus est*,] *si tostus est*. *Const.*

p. 107. l. 9. *Lenticula*,] *πυλωδάκη* Heraclidi. *Const.*

p. 107. l. 10. *Vel ex plantagine*] *vel plantago*. *Const.*

p. 107. l. 17. *Graves omnes aves*,] *graves omnesque aves*. *Const.*

p. 107. l. 31. *Praefrigida, dura*,] Al. *perfrigida, dura*. *Const.*

p. 108. l. 6. *Odoris sunt, ut apium, ruta*,] *Leggo, odoris sunt: & apium ruta. Haec virosa, non boni odoris, ut eruca*. *Const.*

p. 108. l. 12. *Sifer*,] *cicer*. *Const.*

p. 108. l. 18. *Sommo verò aptum*] *Sequenti capite multa traduntur breviter, confusè, vanè atque mendosè*. *Const.*

p. 109. l. 8. *Fici*] *visci*. *Const.*

p. 109. l. 12. *Cui quo*] *V. M. P. male, scriptum in fine quoi pro cui*.

p. 109. l. 18. *Herba sanguinalis*,] *proserpinata* Apuleio, *ἡλιόβρωμη* Aëtio, vulgòque *centinodia*. *Const.*

- p. 109. l. 21. *Sifer*, ] *cicer*. Const.
- p. 110. l. 15. *Ex felle*] *ex fele*. Const.
- p. 110. l. 16. *Sal*, ] *sal nitrum*. Const.
- p. 110. l. 16. *Git*.] *Μεγάλοσι*. sic & 233. 24. *Casaub.*  
Ita etiam explicat Marcellus de Medicam. c. xxii. pag.  
341.
- p. 110. l. 19. *Ferèque vehementer & reprimunt, & refri-  
gerant. Durant quae calefaciunt, & digerunt, & emolliunt.*  
*Ferèque, quae vehementer refrigerant, & reprimunt, durant.*  
*Quae calefaciunt, digerunt, emolliunt.* Const.
- p. 111. l. 4. *Provisis*] *praevisis*. Const.
- p. 111. l. 14. *Breves utique sunt,*] *breves acutique sunt.* Const.
- p. 112. l. 19. *Vindicaverint,*] *vindicaverint.* Al. *indica-  
verint.* Const.
- p. 112. l. 19. *Quasi sola vindicaverint*] *Metaphora est  
ab occupatis agris. Sunt autem ii, qui cum sint pro de-  
relictis, ejus sunt, a quo primum occupantur. Vide Sicul.  
Flacc. & Festum in voce Occupati.* Scal.
- p. 113. l. 10. *Accessiones & dolores graves urgent,*] *ac-  
cessionum dolore gravi urgentur,* sic *Vetus.* Const.
- p. 113. l. 19. *Decrescentibus*] *crescentibus.* Const.
- p. 113. l. 28. *Foediores*] *foetidiores.* Const.
- p. 113. l. 31. *Ea verò quam*] *ea verò quae.* Const.
- p. 114. l. 1. *Praeter haec in acutis*] *Hippocr. lib. 1. Aph.  
& lib. de Vict. Rat.* Const.
- p. 114. l. 3. *In longis*] *1 Aph. 16.* Const.
- p. 114. l. 5. *Ac si*] *At si.* Const.
- p. 114. l. 7. *Molliri, quàm*] *moliri, per quam.* Const.
- p. 114. l. 28. *Causa metus*] *i. e. metus ipse, ut casu bo-  
norum bona ipsa. Quae terrentia vocant, Graeci φεβη  
dicunt. Latini, ne moriari mori: & Juvenalis:  
Et propter vitam vivendi pendere causas, i. e. vitam ipsam.*  
Scal.
- p. 115. l. 1. *Aut non decipiat,*] *aut non deinceps fiat.*  
Const.
- p. 115. l. 1. *Quo saepius*] *quòd saepius.* Const.
- p. 116. l. 11. *Hemitritacon*] *Ἡμιτρίτων πυρετός, quem  
φελκων πυρετόν vocat Hippocrates, est febris continua ex  
quotidiana & tertiana: quarum una continua fit, altera in-  
termittens. Cum horrore invadit. Malè autem Celsus cum  
Agathino, quem Galenus refutat, in eodem genere cum  
tertiana posuit. Vide cap. 8. h. L.* Const.
- p. 117. l. 22. *Liberalia*] *libera.* Const.

- p. 117. l. 29. *Asclepiades*] Vide id explicatum à Galeno cap. 13. lib. IV. methodi. *Const.*
- p. 118. l. 2. *Prima semper habita salute*] *primum semper habita salutis ratione.* *Const.*
- p. 118. l. 7. *Cruditatem*] I Aph. 22. *Const.*
- p. 118. l. 12. *Febre verò ipsa praeicipuè se ad ejus remedium uti*] Legitur, in febre se eo remedio uti. *Const.*
- p. 118. l. 14. *Convellendas enim vires*] Lege Hippocratem Aph. 30. Sect. III lib. VI. Epidem. *Const.*
- p. 118. l. 19. *His enim*] *Is enim.* *Const.*
- p. 118. l. 22. *Ego autem*] Notandum hic, isthaec a Celso dici non tanquam ἰαψωδῶ, sed potius tanquam Medico artis suae bene gnaro ac sententiam super illis, quae in controversiam venire, ferenti. Eandem elocutionem etiam infra videas 143, 24. 176, 1. *Casaub.*
- p. 118. l. 25. *Quoniam ex*] *quoniam & ex.* *Const.*
- p. 118. l. 29. *Itaque abstinendus*] Lege Galenum III. methodi. *Const.*
- p. 119. l. 17. *Quarto die cibum*] *quartum diem cibo.* *Const.*
- p. 120. l. 2. *Quo magis*] *quod magis.* *Const.*
- p. 120. l. 4. *Maturius etiam puero,*] Hippocr. I. Aph. 14. & 15. *Const.*
- p. 120. l. 6. *Unum illud*] I Aph. 9. *Const.*
- p. 120. l. 13. *Imbecillitatem*] Aliàs *imbecillum.* *Const.*
- p. 120. l. 13. *Fame perdat.*] *fami prodat.* *Vet. Const.*
- p. 120. l. 18. *Deberetur:*] *demeretur.* *Const.*
- p. 120. l. 23. *Si artifex est*] *Glossema est.* *Scal.*
- p. 121. l. 5. *Hi erant dies tertius,*] Carpit Hippocratis experientia comprobata sententiam, ut lib. II. Aph. 23. & IV. Aph. 36. Lege Galenum de diebus criticis. *Const.*
- p. 121. l. 13. *Hippocrates,*] IV. Aph. 36. *Const.*
- p. 121. l. 15. *Jure ut vanum*] Galenus id pernegat, & causam non numeris, sed coelo astrisque assignat. *Const.*
- p. 121. l. 25. *Qui cum octavum*] II. Aph. 24. *Const.*
- p. 121. l. 29. *Sumendum*] *sumendo.* *Const.*
- p. 121. l. 34. *Est etiam apud Hippocratem,*] Lib. II. Aph. 24. & IV. 71. *Const.*
- p. 123. l. 5. *Satius esse*] *satius est.* *Const.*
- p. 123. l. 11. *Quae maximè*] *quanta maxima.* *Const.*
- p. 123. l. 16. *Infidat,*] *accidat,* nempe alimentum & cibum fumere. *Const.*
- p. 123. l. 21. *Minimè*] *minimum.* *Const.*
- p. 123. l. 31. *Si semel tantum*] ἰσήμερον, diaria. *Const.*
- p. 123. l. 32. *Igitur si (febris) semel tantum accessit, deinde desit, eaque vel ex inguine, vel ex lassitudine, vel*  
*ex*

ex aestu aliave simili re fuit, sic, ut interior nulla causa metum fecerit; Almeloveenius pro inguine, malim, inquit, sanguine, vel ingluvie, quomodo enim ex inguine posset oriri febris? dein (Celsus) enumerat causas, quas inter inguen censerī non potest. Verum enim vero, si has inter censerī inguen non potest; qua, quaeſo, ratione sanguis ipse censeretur? certe autem inter causas externas censeretur ictus, vel alia ejusmodi ipsi etiam pedi vis illata; à qua & inguinis tumor, & hujus loca diaria febris existit, sic enim ex inguine diariam oriri febrem, ita manifestum est, ut minime oportuisset Almeloveenium quaerere, quomodo ex inguine posset oriri febris? praefertim cum ipse Hippocrates in Epidem. (Lib. 2. Sect. 3.) scripserit: *Ex bubonibus febres omnes malae, praeter diarias*: eandemque prorsus in Aphorismos (Sect. 4. Aph. 53.) sententiam retulerit, cuius postremam partem a Galeno (Comment. 2. in Aph. Hipp. Oribasio (Comment. in Aph. H.,) Philoteo (Comment. in Aph. H.,) Liebaurio (Schol. in Aph. H.,) Heurnio (Enarrat. Aph. H.) ad eundem atque a me modum explicatam esse, scio, per externas scilicet, evidentese causas, inguinis tumorem, ac diariam febrem excitantes. Recte igitur illud fecit Almeloveenius, quod in hoc loco nihil in Celsi verbis mutavit: quod utinam in pluribus aliis facere, quamvis ipso praecunte Lindenio; noluisse. *Morg.*

p. 123. l. 34. *Inguine*] Forte *ingluvie*. Non enim hic agitur de loco, sed de causa Febris.

p. 124. l. 23. *Sed bis*] *sed is*. Const.

p. 124. l. 25. *Factum est, si*] *factum est: sin*. Const.

p. 124. l. 32. *Ferè verò graviorem*] II. Aph. 13. Const.

p. 125. l. 1. *At si continuatur*] Ut Synochus. Const.

p. 125. l. 16. *Pessimi*] *pessimè*. Const.

p. 125. l. 19. *Decurro,*] *decurso*. Const.

p. 126. l. 19. *Maximà semper*] I. Aphor. 11. Const.

p. 126. l. 20. *Hoc salvo*] Superfluum est, & glossema. *Scal.*

p. 127. l. 7. *Tertium*] *tertio*. Const.

p. 127. l. 23. *Atque si*] *Itaque, si*. Const.

p. 127. l. 27. *Usque somni*] *ad usque somni*. Const.

p. 128. l. 20. *Ac ne illud quidem*] Hoc *ἐπιμαρτυρίας* vocatur. Vide lib. IV. cap. 11. Const.

p. 128. l. 22. *Crudititas male habet*] Quando in cruditate ingeruntur potiones, vocant id veteres *ἐπιμαρτυρίας*, ut & alia etiam, quando per intervalla corpus repurgatur & repletur.

*Scal.*

p. 128.

p. 128. l. 27. *Deligantur, aut cum] deligantur, cum.* Const.

p. 128. l. 28. *Satis autem convenit,] I. Aph. 16. Const.*

p. 129. l. 2. *Quando melior sit] Graeci βελτίον, se potter micux. Cicero, meliuscule mihi est. Celsus diceret, sum meliusculus. Vide c. xx. p. 159. l. 9. Scal.*

p. 129. l. 5. *Leniores,] lentiores. Const.*

p. 129. l. 9. *Et quiescunt,] Ut ἀσφύγια videatur. Const.*

p. 129. l. 10. *Cui facile laturo gravis instat, accessio.] In alio quopiam exemplari legitur, cui facile adhuc laturo. Caesar.*

p. 129. l. 11. *Laturo] Nempe inediam. Const.*

p. 129. l. 12. *Resolvit] Improprîe. Const.*

p. 129. l. 16. *Ille] illi. Const.*

p. 129. l. 23. *Corpori] carpo, aut thovaci. Const.*

p. 129. l. 23. *Corpori manum admovere] Veterum medicorum mos erat, tangere primum arterias. Lucilius apud Nonium: Cum venit ad me, arterias mihi tangit & praecordia. Vide Nonium in voce arteria. Persius Sat. 3. Tangere miser venas. Scal.*

p. 129. l. 24. *Quas] quàm. Const.*

p. 130. l. 1. *Sese] posse. Const.*

p. 130. l. 3. *Et ex imis praecordiis oritur, potest tamen legi intimis. Caesar.*

p. 130. l. 13. *Perspiciat.] percipiat. Const.*

p. 130. l. 14. *Expectari] expectare. Const.*

p. 130. l. 25. *Malè habent.] malè expunge. Const.*

p. 130. l. 29. *Maximè potuit,] maximè tepuit. Const.*

p. 130. l. 33. *Cibus autem] I. Aph. 16. Const.*

p. 131. l. 8. *Intrita ex aqua calida] Ex vino, infra 153, 13. Et est quidem elegans usus hujus voculae, ex, pro σύν, vel ἐν, apud Celsum & Plinium. Noster 344, 19. emplastrum tetrabarmacum ex aceto subactum, h. e. cum. mox, terra ex aceto subacta, h. e. in. sic & 361, 3. Ex aceto terunt. Vid. Victor. Var. Lect. xxxii. iv. Calaub.*

p. 131. l. 10. *Compressa alvus] Συμπιεσμένη κοιλία. Proprie compressa alvus est, quando diu aliquis ἀσθενήσας mansit. Vide Celsum lib. iv. cap. 22. Scal.*

p. 131. l. 15. *Et dum febres] ac dum febres. Const.*

p. 131. l. 22. *Ponendi] apponendi. Const.*

p. 131. l. 30. *Eduntur] Aliàs educuntur. Const.*

p. 131. l. 32. *Neque inter magnos] I. Aph. 7. & 8. Const.*

p. 132. l. 5. *An astrictum corpus] Methodicorum sententia. Const.*

- p. 132. l. 22. *Potio esse debet magis liberalis* ] *Liberalis* pro *copiosus* & *multus*, vox Celso peculiaris. *Casaub.*
- p. 132. l. 25. *Pinguis* ] *jus pinguius*. *Const.*
- p. 132. l. 25. *Aut dulcius &c.* ] In quibusdam libris deest. *Const.*
- p. 132. l. 31. *Levi* ] *leni*. *Const.*
- p. 133. l. 16. *Is valens* ] *his valens*. *Const.*
- p. 133. l. 18. *Vinum asperum*, ] *vinum austerum*. *Const.*
- p. 134. l. 11. *Pisanae cremore* ] *Cremor est*  $\chi\acute{o}\tau\theta$  percolatus. vide *Marfilium Cognatum de Cremore Pisanae*. Dicitur & secundum quosdam *cremor alicae* & *orizae* 158. l. 2. *cremor surfurum* ] p. 274, 21. 384, 33. *fici* 363, 16. *Casaub.*
- p. 134. l. 21. *Abstineatur*. ] *abstineat*. *Const.*
- p. 134. l. 21. *Abstineatur* ] *abstineat*. *Abstinentus aeger a cibo*; recte: *Abstentus ab haereditate*, *Jurisconsultorum* est phrasis. *Scal.*
- p. 134. l. 26. *Extorres* ] *exercet*: p. 133. l. 5. *Scal.*
- p. 135. l. 11. *Adeps cocta sit*. ] *Adeps tamen ob oleosam substantiam in nidorem vertitur, & febrem magis accendit*. *Const.*
- p. 135. l. 23. *Post multam satietatem*, ] *Aquae epotae*. *Const.*
- p. 135. l. 24. *Post infractum calorem* ] i. e. *ut calor venis fit; ubi calores fregerunt se*. *Cicero, Varro*. *Scal.*
- p. 135. l. 30. *Dejectio*, ] *defectio*, animi nempe i.  $\lambda\epsilon\iota\pi\omega\text{-}\delta\upsilon\mu\iota\alpha$ ; sic *Codex vetus*. *Const.*
- p. 135. l. 31. *Si quis autem* ] *IV. Aph. 14*. *Const.*
- p. 136. l. 11. *Porrigitque febris inter horas* ] *porrigiturque febris in horas*. Vide cap. 3. h. lib. init. *Const.*
- p. 136. l. 27. *In hoc casu medici cura* ] *Anceps & periculosa curandi ratio: recteque fortasse subjunxit*. *Const.*
- p. 136. l. 32. *Corpus ejus pertractandum est* ] *Tractationes sunt frictiones, & qui has faciebant, tractatores dicebantur*, *Martial. III. Ep. 82. Percurrit agili corpus arte tractatrix*. *Pollinctores* autem proprie dicebantur ii, qui condiebant corpora,  $\tau\alpha\rho\chi\delta\sigma\tau\acute{\iota}\varsigma$  *Graeci* vocant. *Lavabant autem, deinde ungebant. Pollincere quasi post lingere dicimus. Itaque fricare manu dicimus sine unctione: tractare vero ungerendo. Utrumque tamen frictio & tractatio dicitur*. *Scal.*
- p. 137. l. 27.  $\Pi\acute{\epsilon}\tau\rho\omega$  ] *Petro*. *Al. Πετρώνιος*. *Petronius Diodorus ἀντιλογούμενα* scripsit. *Plin. lib. xx. cap. 8*. *Const.*
- p. 137. l. 27. *Rosam* ] i. e. *rosaceum*. *Const.*
- p. 138. l. 22. *Ingerere, deinde habere duo pisacia*, ]

*ingerere duo pitacia.* Const.

p. 138. l. 24. *Et id ingerere*] Glossema ineptissimi hominis. Scal.

p. 138. l. 25. *Duo pitacia*] Hic pitacium non pro panniculo, sed corio medicamento illito, capiti aut praecordiis applicando positum rectissime observat Bynacus de Calc. Hebraeor. l. 1. c. 2. ubi de pitacio multa.

p. 138. l. 32. *Nuces amarae*] i. e. amygdala. Per nucem saepissime amygdalam intelligit, quae nux Graeca est. Fal-sus est tamen uno loco, infra. Scal.

p. 139. l. 23. *Ungi rosa*] i. rosaceo. Const.

p. 140. l. 5. *Merbi*] Improprie. Const.

p. 140. l. 21. *Et leni.*] & *levi* Const.

p. 140. l. 34. *Parvum cibum*] Graecissat: *ὀλίγην τροφήν*. Scal.

p. 141. l. 5. *Horror*] Nempe corporis, qui Hippocrat. *ἀλύκη*, *ἀλη* vel *ἀλυσις*, & *ἄσκη* Galeno, i. hic rigor. Const.

p. 141. l. 7. *Ideoque tutissimae sunt*] IV. Aph. 43. Const.

p. 143. l. 13. *Si res inveteraverit*] Abundat res. Sic ta-men loquebantur Plauti tempore, sed non Celsi. Scal.

p. 142. l. 3. *Deducendus in balneum*] Hoc non semper utile. Galen. in methodo. Const.

p. 142. l. 8. *Id discutitur:*] *ita discutitur.* Const.

p. 142. l. 15. Vide lib. II. cap. 17. Const.

p. 142. l. 24. *Pedibus,*] *cruribus.* Const.

p. 142. l. 32. *Exonerato corpori*] *exonerato corpore.* Const.

p. 142. l. 34. *Gestatio & frictio.*] Frictionem jam po-suit. Ergo hinc *vestatio*. Alii *itio* vel *ambulatio*. Const.

p. 143. l. 12. *Altero quoque die*] Idem est ac si *tertio quoque die* diceret. 124, 21. *cibus tertio quoque die commo-dissime datur, ut alter febrem minuat, alter viribus subve-niat.* Casaub.

p. 143. l. 13. *Experiri balneum*] Cruditate sublata, & purgato corpore. Const.

p. 143. l. 21. *Quidam ex antiquioribus*] VII. Aph. 42. Const.

p. 144. l. 2. *Detineri*] *detinere.* Const.

p. 144. l. 4. *Ut ipso*] *ut hoc ipso.* Const.

p. 144. l. 14. *Quo cibo*] *quo à cibo.* Const.

p. 145. l. 3. *Si sitiet,*] *si sitis est.* Const.

p. 145. l. 6. *Et aqua*] *abstinere, & aqua uti.* Const.

p. 145. l. 7. *Septimo*] *octavo.* Const.

p. 145. l. 9. *In unctione*] *inunctione.* Const.

p. 145. l. 15. *Ac si proximum est, quies tot dierum, ut absti-*

absti-



abstinentia] ac sic proximum est, ut quies tot dierum, & abstinentia. Const.

p. 146. l. 7. Non oportet,] Oblitera negationem. Const.

p. 146. l. 7. Dareque operam non oportet,] dareque operam, ut in ipsam &c. Nam reliqua sunt glossema. Scal.

p. 146. l. 9. Incurrat.] non incurrat. Const.

p. 146. l. 15. Si imbecillitas] sin imbecillitas. Const.

p. 146. l. 21. Ne qua cruditas in quotidianam id malum vertat] ne qua cruditas quotidiana in malum vertat. Hoc tibi vertet in malum: non, se vertet. Scal.

p. 146. l. 22. Nam quartana] Hippocr. I. Epidem. & VI. Const.

p. 146. l. 32. Ambulare, considerare] ambulare, hinc considerare. Const.

p. 147. l. 4. Aut si duae] at, si duae. Const.

p. 147. l. 6. Moveri aliquid,] Moveri aliquantum. Const.

p. 147. l. 7. Cum verò vetus] Hippocr. de Natura Humana. Const.

p. 147. l. 21. Per haec enim] Μετῶνυκεις Medicorum. Const.

p. 147. l. 23. Quo detinetur] Glossema videtur, & ex margine in textum irrepsisse: ineptum enim, statu detineri. Scal.

p. 147. l. 33. Cum vitio] cum id initio. Const.

p. 148. l. 6. Quanta maximè imperari corpori potest, fricatione] Quanta maxima imperari corpori potest, & fricatione. Const.

p. 148. l. 11. De tribus insaniae generibus] Optime Auerlianus haec tria insaniae genera describit. Scal.

p. 148. l. 13. Ratio exposita] curatio exposita. Const.

p. 148. l. 14. Et Februm quidem curatio exposita est: supersunt vero alii corporis affectus, qui huic superveniunt, ex quibus eos, qui certis partibus assignari possunt, protinus jungam. Incipiam ab insaniam] Ego vero, qui in aliis omnibus, quae adhuc videre licuit, Celsi Exemplaribus constanter legerim, eos, qui certis partibus assignari non possunt: Vixque meminerim, Constantinum, atque Ronseum, nullo tamen antiquo codice citato, & in ipso tantum margine suorum librorum, istud non esse delendum indicavisse; qui Nostri & reapse deleverint, & delevisse se, reticuerint, plurimum miror. Morg.

p. 148. l. 15. Huic] bis. Const.

p. 148. l. 16. Non possunt,] Dele non. Const.

p. 148. l. 17. Assignari possunt,] MS. assignari non possunt. Morg.

p. 148.

p. 148. l. 22. *Accessione*] Παρὰ Φρονίην. *Const.*

p. 148. l. 23. *Loqui aliena*] Expressio haec est ab Hippocrate, qui ἀποφάσεν αὐτὸς τὰς παρὰ φρονίνας. *Casaub.*

p. 150. l. 18. *In praecipiti periculo*] Aliquando Celsus dicit tantum *in praecipiti*, ut Virgil. *Omne in praecipiti vitium est.* Hoc tamen etiam bonum. *Scal.*

p. 150. l. 28. *Condere,*] *radere.* *Const.*

p. 150. l. 28. *Ad cutem tondere*] *Tonsus ad cutem* strictim Plautus dixit. Graeci ἐν χεῶν κείρειν. Ergo *tondere* recte hic, non *radere.* ἐν χεῶν κείρειν Ionice pro κείρειν. Sed omnes Ionice hoc utuntur. Descendit autem a κείρω pt. med. κείρω, unde κείρειν & Ion. κείρειν. *Scal.*

p. 150. l. 30. *Vel ex*] *Vel aliud ex.* *Const.*

p. 150. l. 34. *In id efficacibus.*] *ad id efficacibus.* *Const.*

p. 151. l. 7. *Impletur.*] *Implere caput* hic pro *fovere, rigare, ἐμβρέχειν.* Sic etiam utitur lib. IV. cap. 2. *Const.*

p. 151. l. 23. *Symphoniae*] *Symphoniae* tibiaram Ionus. *Symphoniaci* autem pueri dicti sunt ad discrimen ἀκροαμάτων. Nam illi canebant tibia. Ἀκροαμάτων autem canebant assa voce, id est, sola & nuda voce, nullis instrumentis admittis. Caeterum *assum* apud veteres Latinos purum, quodque sine condimento est. Unde apud eisdem *assir, ris,* sanguis dicebatur, quasi purus: & *assiratum les gogues,* quod sint ex puro sanguine. *Scal.*

p. 152. l. 6. Primum libri 3. caput 17. numquam me perlegere potuisse, fateor, quin mirarer vehementer, in illud unum idemque caput, in quo de apoplexia, paralyssi, aliisque nervorum affectionibus actum esset, ea quoque ad extremum conjici, quae ad suppurationes pertinent, quae in aliqua interiori parte oriuntur, atque adeo suspicaret, postrema haec omnia aut alicunde avulsa, eodem esse reponenda, aut saltem in peculiare, ac penitus divisum caput secernenda. Libris autem Celsi, editisque in ipsum Commentariis, quae adhuc licuit, consultis omnibus, non modo vestigium ullum antiquae divisionis, sed ne unum quidem reperire scriptorem potui, qui in eadem dubitatione fuisset, praeter Rousseum (Enarrat. Cels.) qui *addubito,* inquit, *vehementer,* num quae hic subsequuntur, ante dictis cohaerent: mihi certe fini 22. capitis annectenda videntur, quod eodem capite de tabidis & pulmone suppurationis agit. Neque minus propemodum dubito, quamvis nec Rousseum, nec alium aliquem habeo praecedentem: quin pariter in libri 4. caput 20. quod est de *Vulvae* hoc est de uteri Morbo, temere a Librariis contrusa fuerint, quae in illius

illius calce leguntur de nimia urinae profusione; quasi vero hoc mali viros nunquam, sed mulieres tantum corripere, ut propterea inter peculiatae earum morbos ita praefertim, nulla scilicet de viris mentione facta, a Celso referri potuisset. Morg.

p. 152. l. 11. *Hyoscyamos decocta sit:*] *hyoscyamus decocta sint.* Conf.

p. 152. l. 13. *Sycamini*] Ficus, quae nullis periculis truncato adhaerescunt, sunt Sycamina. Caeterum error est in Codice Dioscor. scribente *μοσχούρον* per *ο*, cum potius per *ω*, quasi fatua ficus, scribendum sit. Scribendus & in Evangelio *συκμῶρον*, non, ut nunc legitur, *συκόμορον*. Vide Accor in Festo. Caeterum multa erravit Plinius in hujus ficus & mori descriptione. Nam omnia confudit. Ita lege apud Dioscor. l. 181. *καλεῖται ἢ καὶ ἐξ ἑνὸς αὐτῆς καρπὸς κωπέσσινον ἀπὸ τῶ ἀπὸν ἢ γέστατος.* Scal.

p. 152. l. 19. *Ibi morosyon*] *ibi sycomoron.* Conf.

p. 152. l. 23. *Converterent.*] *compellerent,* Vet. Conf.

p. 152. l. 30. *Sorbitio ex aqua,*] *sorbitio ex aqua.* Conf.

p. 153. l. 6. *Confert etiam aliquid ad somnum Silanus*] *Erat,* quando hinc *Saliens rivus* legendum putarem, aë sane ita loco *Silanus, saliens rivus* substituissem, nisi forte fortuna incidissem in Sextum Pompejum lib. 18. ubi ita legitur, *Tullios alii dixerunt Silanos.* Quem locum ex Sexto repetit & Georgius Valla, & Silanum pro rivo exponit *Caesar.*

p. 153. l. 6. *Silanus*] Legendum *saliens,* ut apud Festum Pompejum, *Tubulos alii dixerunt esse salientes,* &c. ubi tamen *Tullios & Silanos.* Conf.

p. 153. l. 6. *Silanus*] *Κελεύς.* Vide in voce Tullii apud Festum, *Silanus,* vide Jurisconsultos & Tertullianum. Scal.

p. 153. l. 6. *Confert etiam aliquid ad somnum Silanus juxta cadens;*] Quot tandem ex studiosis adolescentibus putas intellecturos, quid sit iste *Silanus;* cum eruditus Vir, Jo. Caesarius (Comment. in Cels.) vocis insolentia permotus, se pro ipsa *saliens rivus* repositurum fuisse, fateatur, nisi in ea verba forte incidisset, unde incipit Sex. Pomp. Festi (de verbor. Signific.) liber; secundum Aldi partitionem duodevicesimus; *Tullios alii dixerunt esse Silanos, alii Rivus;* quae & G. Valla viderat, ac Silanum pro Rivo exposuerat. Huc adde ex iis Fabulis (Fab. 169.) quae sub C. Julii Hygini nomine circumferuntur: *cum (fusciam) eduxisset, tres Stelani secuti sunt, qui ex Amymones nomine Amymonius fons appellatus est;* quin etiam ex divina illa Atheniensis pestilentiae

tiae descriptione Lucretiana: (De Rer. Nat. l. 6.)

*Multa siti prostrata viam per, proque voluta  
Corpora Silanos ad aquarum strata jacebant,  
Interclusa anima nimia ab dulcedine aquai.* Morg.

p. 153. l. 8. *Leti suspensi*] ut nostrorum liberorum.

Casaub.

p. 153. l. 22. *Aterum genus insaniae*] μελαγχολία. *Const.*

p. 153. l. 26. *Contrahere*] i. e. excitare. Justin. II. 14. *inopiam contraxerat & pestem.*

p. 153. l. 31. *In jejuno*] in jejunio. *Const.*

p. 154. l. 1. *Valentissima tantummodo esse removenda*] *valentissimam tantummodo esse removendam.* *Const.*

p. 154. l. 17. *Nam quidam imaginibus,*] ἀσχητόν. *Const.*

p. 154. l. 20. *Quidam animo decipiunt.*] ἀνοία. Vide Galenum de Symptom. *Const.*

p. 154. l. 25. *Non accepit,*] non accipit. *Const.*

p. 154. l. 30. *Neque ignorare*] VI. Aphor. 53. *Const.*

p. 154. l. 33. *Illud quoque perpetuum*] VII. Aphor. 70. *Const.*

p. 155. l. 3. *Consilium insanientem fallit*] *insanientem* glossema est. Nam elegantissime dicimus, *raro hoc fallit.* Scal.

p. 155. l. 15. *Dimissusque*] *demissusque.* *Const.*

p. 155. l. 15. *Demissusque sit,*] Voluit exprimere, quem Graeci dicunt κἀτηφία. Κατηφία, *dejectio animi*, quam hic expressit. Scal.

p. 155. l. 20. *Demissumque*] *demittique.* *Const.*

p. 155. l. 33. *Specie similique*] *specie simile, similique.* *Const.*

p. 156. l. 19. *At ubi id morbi genus est,*] *ac ubi id morbi genus est.* *Const.*

p. 156. l. 24. *Rosa*] *Rosa* a Celso sumitur pro *rosaceo*. *Rosae flos* ἀνή & ῥόδον. p. 225. l. 11. Vide tamen IV. c. 18. Scal.

p. 157. l. 16. *Polenta*] Κυκεών Hippocr. i. e. farina hordei vino aut cuilibet potioni inspersa. Scal.

p. 157. l. 20. *Vel tres*] *duas vel tres.* *Const.*

p. 157. l. 21. *Plus etiam.*] *Vel plus etiam.* *Const.*

p. 158. l. 1. *Ultimum auxilium est, in alvum ptisanæ vel alicæ cremorem ex inferioribus partibus indere, siquidem id quoque vires tuetur.*] Haec memorabilia ac digna sunt certe; quae extenso quasi digito Lecttoribus ostendantur; jam tum Cellsum primum fortasse ex omnibus, quos nunc de re medica habemus, Scriptoribus; (quae enim hic Ru-

beus

beus (Annoꝝ. in Celsum) profert ex Hippocrate, ne aliter accipienda sint, vereor) primum, inquam, nutrien-  
tium, ut vocant, Clysterum utum, & oportunitatem lite-  
ris mandavisse. *Morg.*

p. 158. l. 3. *Indere,*] *injicere.* Const.

p. 158. l. 5. *Id est, rosam*] *ut est rosa.* Const.

p. 158. l. 19. *Aliter*] *Tout a contre poil.* Mart.

*Crinibus hic tortis flavi venero Sicambri,*

*Arque aliter tortis crinibus Aethiopes.*

*Aliter hic contrarium est.*

p. 158. l. 26. *Hos aegros quidam subinde excitare*] *Hoc ae-  
gros quidam subinde excitare.* Const.

p. 158. l. 29. *Pix cruda, lana*] *pix usta & lana.* Const.

p. 158. l. 33. *Odorem foedum movent*] *odore foedo movent,*  
nempe sternutamenta. Const.

p. 159. l. 3. *Excitant*] *excitantur.* Const.

p. 159. l. 3. *Sine usu male habere*] *Gracissimus est ἀπι-  
πως ἔχειν,* imperitos esse. Scal.

p. 159. l. 4. *Habere.*] *Alii legunt agere, non habere.*  
Const.

p. 159. l. 34. *Quanta maximè*] *quanta maxima.* Const.

p. 160. l. 14. *Si praecordia*] *& si praecordia.* Const.

p. 160. l. 30. *Intus in unum*] *intus in uterum,* Verus.  
Const.

p. 161. l. 3. *Ob quam ne ulcera*] *VI. Aphor. 8.* Const.

p. 161. l. 18. *Notae intemper.*] *Apulejus Metam. x. me-  
dicus notae perfidiae. L. 3. §. 4. ff. de liber. exhibend.  
notae nequitiae homo.*

p. 161. l. 27. *Se praecipitavit.*] *se se praecipitavit.* Const.

p. 162. l. 18. *In arena calida*] *Ἀμμοχαρῖα* intelligit. Vide  
Oribas. lib. X. cap. 8. Const.

p. 162. l. 18. *Arena calida*] *Ἀμμοχαρῖα.* Oribas. X. 8.  
Sueton. Aug. c. 80. Scal.

p. 162. l. 21. *Siccae*] *Affas* vocat. cap. ult. hujus libri.  
Const.

p. 162. l. 22. *Myrtetis,*] *Vide lib. II. cap. 17.* Const.

p. 163. l. 5. *Σπιφίδα ἀργεία*] *Hoc refutat Plinius lib.  
XXIII. cap. 1.* Const.

p. 163. l. 5. *Σπιφίδα ἀργεία*] *Nunc σπιφίδα ἀργεία est  
herba pulicaris. Vide Plinium, qui eam aliquos uvam ta-  
miniam vocare falso ait XXXIII. 1.* Scal.

p. 163. l. 7. *Costum,*] *costus.* Const.

p. 163. l. 8. *Rotundi semen,*] *Medicis in usu est Cyperi  
radix, & junci rotundi flos & paleae: neutrius autem se-  
men.* Const.

p. 163. l. 9. Hunc *ῥοῖον* Graeci vocant ] Imo florem *ῥοῖον* *ῥοῖον*. Scal.

p. 163. l. 12. *Levissima* ] *lenissima*. Const.

p. 163. l. 14. *Et austerum*, ] & *lene* & *austerum*. Const.

p. 163. l. 33. *Ergo si inflammatio* ] *Ergo si inflatio*. Const.

p. 163. l. 34. *Aut alterno* ] *aut altero*. Const.

p. 163. l. 34. *Utilis quotidianus aut altero quoque die post cibum vomitus est.* ] Quinque Editiones meae habent: *Alterno quoque die*. Itaque Petrus Danetius in suum Lexicon ad usum Delphini novam hanc vocis *Alterno* constructionem inducit. Sed latino ingenio satis apparet legendum *altero*, undecumque tandem Almeloevenius acceperit. Ne hic quidem nostrae discrepant Editiones. Constantinus tamen, atque Ronsseus in libri ora adscripserant, *altero*. Idque receptum est a Lindenio. Morg.

p. 164. l. 13. *Imponendum verò in eum crebrius sinapi*, ] Hoc & Paulus lib. VI. cap. 50. Const.

p. 164. l. 18. *Post has inflammationes* ] *post has inflationes*. Const.

p. 164. l. 34. *Talum* ] i. *maleolium*. Ex Asclepiade id tradit Aëtius. Const.

p. 165. l. 7. *Cibus valens esse debet* ] Hoc obstructionis periculum affert. Const.

p. 165. l. 15. *Sicut supra dixi*, ] Lib. III. cap. 21. Const.

p. 165. l. 16. *Auctoresque multi sunt* ] Ex Herodoto & Archigene hoc Aëtius imperat. Const.

p. 165. l. 31. *Neque ignoro Erasistrato* ] Hoc praecipit Hippocrates de Loc. Polybus de Morbis exter. Aëtius lib. X. Aegineta lib. III. cap. 48. Est de hac re ampla disceptatio apud Aurelianum Chron. lib. III. cap. 8. Const.

p. 165. l. 33. *Ideoque ita illum* ] *ideoque antea illud*. Alii non ita reposuerant. Const.

p. 166. l. 25. *Navigaciones*, ] *fatigaciones*, Vet. Const.

p. 167. l. 30. *Tertia est*, ] Galen. IX. Methodi. Const.

p. 168. l. 4. *Quicquid excreatum est*, ] V. Aphor. 21. Const.

p. 168. l. 25. *Prodestque jejuno praetendere per multas partes cutem*, ] *Aliàs prendere*. Caesâr.

p. 169. l. 24. *Anno duodecimo* ] *anno duodevicesimo* legendum ex veteri Codice & ex Hippocrate lib. V. Aphor. 9. unde hoc sumpsit. Const.

p. 170. l. 7. *Lac quoque, quod in capitis* ] Haec ex Hippocr. V. Aphor. 66. Const.

p. 170. l. 21. *Dein lenis* ] *deinde lenis*. Const.

p. 171. l. 2. *Exulcerandus est*] Has exulcerationes probat Paulus in suppuratis lib. VI. cap. 44. Vide & Hippocrat. VI. Aphor. 27. *Const.*

p. 171. l. 30. *Alvus cita*] VII. Aphor. 16. *Const.*

p. 172. l. 7. *Qui comitialis*] *comitialis morbus*, ἢ ἐπιληψία, νόσος ἐπιληπτικὸς, *major* Celso; μέγας & ἱερός i. *major* & sacer Hippocrati; *caducus*, *fonticus* Gellio; *Herculeus*, *σεληνιακός*, id est, *lunaticus* Tralliano; *infantis* Lucretio; *αιχρῶς*, id est, *foedus* Galeno III. de Locis affect. *Const.*

p. 172. l. 16. *In pueris*] II. Aphor. 45. & V. 7. *Const.*

p. 172. l. 17. *Tollit, modò*] *tollit: ac modò*. *Const.*

p. 172. l. 19. *Sine illa quidem. Hos*] *sine illa. Quidam* *hos*. *Const.*

p. 173. l. 11. *Omnia. Ubi tertio*] *Omnia. Et ubi*. *Const.*

p. 173. l. 14. *Quos ubi morbus excessit,*] II. Aphor. 23. *Const.*

p. 173. l. 19. *Ei traditus*] *post ei traditus*. *Const.*

p. 173. l. 33. *Quae scripta*] *quae suprâ scripta*. *Const.*

p. 174. l. 19. *Quidam jugulati gladiatoris calido sanguine epoto, tali morbo se liberarunt.*] Hic Plinium videre licebit, ut apud quem eadem ferè, quae Celsus hic dicit, leguntur in praefatione lib. 28. *Sanguinem*, inquit ille, *quidam gladiatorum bibunt, ut bibentibus populis, procul sint comitiales morbi*. Caesar.

p. 174. l. 19. *Quidam jugulati*] Vide Plin. in praefat. lib. XXVIII. *Const.*

p. 175. l. 7. *Quem*] *quemque*. *Const.*

p. 175. l. 7. *Hippocrates*] Haec collegit ex IV. Aphor. 62. & VI. Aphor. 42. *Const.*

p. 175. l. 24. *Ictus genere*] *victus genere*. *Const.*

p. 176. l. 16. *Nationibus*] *natationibus*. *Const.*

p. 176. l. 17. *Loco, uti, ludis*] *loco, ut & ludis*. *Const.*

p. 176. l. 20. *Quod digerat*] *Epexegetis* est, quia *magnum* est digerens. *Scal.*

p. 176. l. 23. *Ἐλεφαντίασι*] De elephantiasi vide Scaliger. observat. ad Hippocrat. p. 693. *Casaub.*

p. 177. l. 9. *Biduum*] *triduum*, *Codex*. *Const.*

p. 177. l. 10. *Adbibenda tum*] *adbibenda tamen*. *Const.*

p. 177. l. 26. *De attonitis*] *Attoniti* Graece *ἰκέρωνται*, *Ovid. Eleg. Trist. I.*

*Non aliter stupui, quàm qui Jovis ignibus ustus*

*Torpet, & est mentis nescius ipse suae.*

*Proprie autem ἰκέρωνται*, qui tonitru obticuerunt. *Scal.*

Q93

p. 178.

p. 178. l. 4. *De resolutione nervorum, quae Apoplexia vel παροξλωσις dicitur.* ] Verba quae apoplexia vel παροξλωσις dicitur ab ignaro supposita sunt, nec in MS. *Const.*

p. 178. l. 12. *Correcti] correpti.* *Const.*

p. 178. l. 17. *Sanabilis] insanabilis.* *Const.*

p. 178. l. 17. *Insanabilis]* Ita enim pro *Sanabili* omnino legendum. Thom. Barthol. de paralytico novi Testamenti Hist. secund.

p. 178. l. 27. *Proderit malo corporis, vel sanguis missus, vel alvus ducta.* ] Pro vi & malo corporis, vel sanguis mittendus, vel alvus ducenda. *Const.*

p. 179. l. 5. *Prodest etiam torpentis membri summam euzem exasperasse,* ] Vel torpentibus membris. Caesar.

p. 179. l. 32. *In hoc casu]* Hic caput ordiri velim. *Casaub.*

p. 179. l. 33. *Non sine exercitatione]* sine dele. *Const.*

p. 180. l. 1. *In lectulo leniter satis diu corpus perfricandum est: deinde retento spiritu in ipsa exercitatione potius superiores partes movendae]* In omnibus libris duo haec membra ita dividuntur, sed vereor, ut fatis recte: nam spiritus retentio non videtur locum habere in ea exercitatione, qua superiores partes moventur, cujusmodi est pilae ludus, & similia, ut colligitur ex hoc eodem Celsi capite Sect. 3. *Pila, similibusque superiores partes dimovendae.* Et ex lib. 1. cap. 6. *Opus est pila, similibusque superiores partes exercere.* Igitur aliter dividendum puto, & ita legendum. *In lectulo leniter satis diu corpus perfricandum est, deinde retento spiritu: in ipsa exercitatione potius superiores partes movendae.* Id est, lenis fricatio fatis diu adhibenda est, deinde vehementior per spiritus retentionem, qua uti athletas consuevisse, cum fricantibus intercepto spiritu obnibebantur, scribit Plutarchus de tuend. Valet. Hujus fricationis meminit etiam Caelius Aurelianus de tard. pass. l. 3. c. 1. *In lenimento vero si passio tardaverit, erit adbibenda resumptio gestatione, vocis exercitio, deambulatione, unctio; fricatione corporis retento spiritu.* Etiam verba *In ipsa* laborant mendii suspicione: nam in omnibus editionibus meis est *Ab ipsa*, quod genus constructionis aliquanto rarius est, sed tamen latinum. Sic Cicero in Bruto c. 16. *Graecus ab omni laude felicior.* Idem ibid. c. 43. *A Philosophia, a Jure Civili, ab Historia instructior.* Avienus fab. 31. *Aufus ab exiguo fallere dente bovem.* Sensus igitur est: per exercitationem, seu in ipsa exercitatione curandum esse, ut superiores potius partes, quam inferiores agitentur. Porro autem superiores partes, quae pila exercentur, sunt cervix & brachia. Hinc

Aethaenaeus



Aethaenus Δειπν. l. 1. c. 12. in hoc ludo maxime commen-  
dat, τὸ κτ̄ τὸς τραχηλισμὸς ῥωμαλέον, id est, robur cervicis,  
quod acquiritur per multiplicem ejus flexionem. Morg.

p. 180. l. 3. Ab ipsa exercitatione] ab oblitera. Const.

p. 180. l. 27. Assasque sudationes] Vide Philandium p.  
206. Casaub.

p. 180. l. 30 Animadvertendum est verbum Dimoveo pro  
simplici moveo, agito, exerceo: neque enim similia exem-  
pla facile occurrunt. Caeterum quo rariora apud alios ido-  
neos Scriptores exempla occurrunt verbi dimoveo pro sim-  
plici moveo, agito, exerceo usurpati, eo crebriora apud Cel-  
sum videor invenisse. Nunc tria, quae succurrunt, ad-  
scribam, Lib. 1. c. 6. (p. 37. l. 20.) neque ambulatione  
quamvis leni dimoveri. Lib. 2. c. 14. (p. 90. l. 11.) manus  
dimovendae sint. L. 4. c. 7. (p. 212. l. 8.) aegrum intra  
domum tantum dimovere. Morg.

p. 181. l. 1. In eam] in eum. Const.

p. 181. l. 2. Leviter] leniter. Const.

p. 181. l. 6. Suffurationes] Utique hic aliud capitis ini-  
tium fieri debet. Casaub.

p. 181. l. 11. Per ea] ut per ea. Const.

p. 181. l. 21. Ut ab egelidis tamen initium fiat] Ex hoc  
facile colligitur, falli eos, qui egelidam pro frigido ulur-  
pant, est enim χλιαρός. Casaub.

p. 182. l. 16. Σφαγίνδες] jugulares. Const.

p. 182. l. 17. Parotidas] carotidas legendum: quae &  
vocantur arteriae δακτυλικαί & λατορικαί. Const.

p. 182. l. 19. Atque in ipsis cervicibus glandulae] Haec  
ligula ἐπιγλωττίς vocatur, quae cartilaginosa est: sed la-  
ryngis reliquae partes in provectoris aetatis hominibus  
etiam osseae sunt non absque medulla. Const.

p. 182. l. 19. In ipsis cervicibus glandulae] Vide lib. II,  
cap. 1. Const.

p. 182. l. 21. Incipiunt.] Al. excipiunt. Const.

p. 182. l. 22. Alterum asperam arteriam nominant, alterum  
stomachum.] Advertas hic lector, stomachi vocabulum  
non pro ventriculo accipi, ut ferè vulgò solet, nec pro ex-  
trema gulae parte, ut à Plinio accipitur lib. 11. cap. 37.  
sed pro ipsa gula, ut & infra lib. 4. cap. 5. Qua significa-  
tione accipitur & à Galeno lib. 13. Θεραπευτικὸς, ubi scilicet,  
cum ventris & splenis & stomachi mentionem fecisset,  
ita protinus subjungit, λέγω δὲ ἐν σπυλικῶν, ὅπου δὲ καὶ  
κυρίως ὀνομάζονται. οὐδέτε καὶ ἕξω καλλῆσι Κοοὶ τὸ σῶμα τὸ γασ-  
τρὸς, quod sic vertit Lincarus: Voco autem hoc loco stoma-  
chum.

*ebum, gulam, quam proprie Graeci stomachum appellant. Nonnunquam enim & ita vocatur os ventris. Nec minus tamen stomachi vocabulo infra pro ventriculi parte inferiori abutitur Celsus, cum ait: Stomachus verò intestinorum praecipuus est. Caesar.*

p. 182. l. 27. *Stomachus interior*] Proprie apud antiquos *stomachus* erat, quod vulgus vocat guttur, quod praecedebatur, qua aliquis strangulatur, Homer. 3. Iliad. Ἡ, 294 δὲ τοῦ στυάχους ἄρον τῆμε. Scal.

p. 182. l. 27. *Stomachus interior ad ventriculum fertur*] *Stomachus* Celso ipsa *gula*, per quam transeunt alimenta priusquam ad ventriculum veniant, qui vulgo *stomachus* appellatur. Medici vocant *oesophagum*. *Casaub.* Lactant. de O-pificio Dei c. xi. *stulam cibalem* vocat.

p. 183. l. 1. *Residet.*] Leg. *residit*, i. depressa est. *Const.*

p. 183. l. 2. *Ad imaginem earum vertebrarum,*] *ad imaginem internae faciei vertebrarum.* *Const.*

p. 183. l. 9. *In duas fibras unguiae bubulae modo, dividitur.*] Pulmo bifidus est, lobisque quatuor distinguitur in homine, in brutis quinque: cordique & asperae arteriae annectitur. *Const.*

p. 883. l. 15. *Uterum*] Alias *ventrem*. *Const.*

p. 183. l. 22. *Ortum*] *orsum*. *Const.*

p. 183. l. 25. *In quatuor fibras dividitur.*] *Jecur* sanguinis fons, in brutis in fibras divisum est, in hominibus autem nequaquam, quidquid dicat aut Celsus aut Galenus 7. *Const.*

p. 183. l. 32. *Renes verò diversi,*] *Renes*, quorum in homine dexter propter hepar inferior: jecur in brutis. *Const.*

p. 183. l. 32. *Atque haec quidem juncta sunt: &c.*] *Mitto pro divisi* alios omnes, quos inspexi, libros & recte fortassis, habere *diversi*; duo vero, quorum primum vix tandem in *Manutiorum* *Libris*, alterum in nullo adhuc reperi, praetermittere non possum; sic enim legendum credo: *qui lumbis sub imis costis inhaerent, a parte earum rotundi ab altera resimi*: qua in lectione, praesertim in *Anatome exercitatis*, probanda, non est sane, cur laborem: quid enim esse manifestius potest, quam *Renes* ne ima quidem sui parte summas coxas, hoc est, innominata ossa attingere; sub imis autem costis positos esse: neque ea *resimos* esse parte, qua coxas, vel costas spectant, sed rotundos; contra, qua alter alteri obvertuntur, non rotundos esse, sed *resimos*? *Morg.*

p. 184. l. 7. *Constat ex duobus tergoribus,*] *Ventriculus* (cujus minor pars in *hypochondrio* dextro ob hepar) tribus

ncr.

nervosis tunicis constat: prima fibris obliquis contextitur: secunda transversis: tertia nullis, sed ex peritonaco facta pro involucreo est. *Const.*

p. 184. l. 16. *Hanc juncturam πύλωρον*] Per πύλωρον, & ἐκφυσσιν five δαδειακάδελφον (Profectores five Anatomici duodenum vocant) auctor complectitur. νῆσις tenue intestinum, λεπτόν, εἰλεόν. *Const.*

p. 184. l. 31. *Crassus, intestinum à dextra parte incipiens, &c*] Hoc nos uti consuevimus, ut quid prisca Anatomici intestini caeci appellatione significarint, Celsi etiam auctoritate ostendamus.

p. 184. l. 33. *Caecum*] τυφλόν. *Const.*

p. 184. l. 34. *Ad id quod pervium est,*] *At id, leg. hocque πῶλον est.* *Const.*

p. 185. l. 8. *In imo*] in ima. *Const.*

p. 185. l. 9. *Rectum intestinum*] ἀπὸ θρομέου. *Const.*

p. 185. l. 11. *Omentum*] ἐπιπλοον. *Const.*

p. 185. l. 12. *Strictum*] adstrictum, Cod. *Const.*

p. 185. l. 26. *Elapsa*] illapsa. *Const.*

p. 185. l. 29. *Descendit ad colem.*] Vide lib. VII. cap. 27. *Const.*

p. 186. l. 6. *Imo ventre*] imo ventri. *Const.*

p. 186. l. 7. *Abdomen*] ἐπιγάστριον. *Const.*

p. 186. l. 21. *Capillo*] Cod. capillis. *Const.*

p. 186. l. 27. *Calidus,*] validus. *Const.*

p. 187. l. 7. *In febre,*] cum febre. *Const.*

p. 187. l. 13. *Ἵδροκέφαλον*] Hydrocephali meminit Paulus, & Aëtius species quatuor enumerat. *Const.*

p. 188. l. 7. *Spongiam concavam*] Spongia concava, quae capaci cavitate plus humoris combibit, ut μανὸς spongia, femina, rarior, fistulis majoribus & perpetuis, non ut τεύχεον, i. spongia mas, spissior, tenuiore fistula. Vide Plin. lib. XXXI. cap. ult. & lib. IX. cap. 45. *Const.*

p. 188. l. 33. *Et imposto sinapi exulcerare ea*] Hoc & Galenus πρὸς τὴν πίπης libro. *Const.*

p. 189. l. 1. *Arrodat,*] erodat. *Const.*

p. 189. l. 3. *Permodicum*] semper modicum. *Const.*

p. 189. l. 10. *Dissimile est id genus*] Tertia hydrocephali species, cum humor inter cranium & cerebri membranas colligitur: quarta incurabilis, quando hoc fit inter cerebrum & ejus membranas. Leg. verò *dissimile id genus, quo humor in capite contrahitur.* *Const.*

p. 189. l. 22. *Κυνικὸν σπασμὸν*] Κυνικὸς σπασμὸς, id est, canina convulsio, est affectio musculorum maxillarum (qua

in obliquum dimidia facies contorqueatur) ejusque proprie, qui *μυώδης πλάτυσμα*, id est, musculus latus appellatur. Vide Galen. *Const.*

p. 189. l. 32. *Discussum bis*] *discussum id bis.* *Const.*

p. 190. l. 8. *Idem*] *item.* *Const.*

p. 190. l. 9. *Arrodatur*] *erodat.* *Const.*

p. 190. l. 30. *In nares,*] *νεφύζα.* *Const.*

p. 190. l. 31. *In fauces,*] *βρογχίτις.* *Const.*

p. 190. l. 32. *In pulmonem,*] *καταρρίτις.* *Const.*

p. 191. l. 17. *Haec autem & brevia,*] *Delenda particula &.* *Const.*

p. 191. l. 31. *Magis*] *minus.* *Const.*

p. 192. l. 21. *Quanta maximè*] *quanta maxima.* Al. *quantum maximè.* *Cont.*

p. 192. l. 28. *Multoque magis*] *multo magis.* *Const.*

p. 193. l. 7. *Levi carne*] *levi carne.* *Const.*

p. 193. l. 31. *Ea saepe intra quartum diem tollunt.*] *Lege ea saepe intra quartum diem tollit, ex Hippocr. V. Aphor. 6. nam ea species sola in peracutis.* *Const.*

p. 194. l. 6. *Verum hoc*] *Haec inconsequentia rerum: sanguis per se & natura non calet, ergo calor non est in sanguine. Sic ferrum candens & ignitum non caleret.* *Const.*

p. 194. l. 7. *Neque enim natura*] *Celsus hic veritatem oppugnat. Nam sanguis & spiritus, caloris naturalis (qui cum illis ex cordis officina velut è fonte profluens per canales venas & arterias totum corpus fovet) sunt vehiculum atque pabulum; & sanguinis missione una calor atque spiritus evanescunt.* *(Const.)*

p. 194. l. 25. *Jam ostendi.*] *Lib. II. cap. 17.* *Const.*

p. 194. l. 29. *Syriaco*] *Oleum Syriacum, i. Elaecomeli, de quo Plinius lib. XV. cap. 7. & XXIII. 4.* *Const.*

p. 194. l. 30. *Et spinas*] *& spinam.* *Const.*

p. 195. l. 15. *Atvus quoque ducta*] *VII. Aphor. 5.* *Const.*

p. 195. l. 16. *Partes*] *Rigidas.* *Const.*

p. 195. l. 19. *Eaedem aut*] *Eadem aut.* *Const.*

p. 195. l. 20. *Adurendae.*] *adurenda, aut supple cervicis.* *Const.*

p. 195. l. 25. *Aut à pullis*] *aut apalis i. mollibus, ἀπυλοῖς.* *Const.*

p. 195. l. 25. *E pullis*] *Alii à pullis, sed quidam libri scripti habent apalis: ut noster etiam quidam, satis antiquus & fidelis, qui servatur in Medicea Bibliotheca. Cum autem videatur alterum horum, id est, aut apalis aut mollibus scholion esse, verisimilius est Graecum ἀπυλοῖς, declarationem fuisse latinae vocis mollibus, quae sequitur; quis enim*

enim unquam crederet Romanum scriptorem, & eum quidem purum atque elegantem in media oratione sua Graecam vocem usurpasse, &c. *Victorius Variar. Lect. l. xxix. c. 3.* Scribonius Largus Composit. Medic. n. civ. hac voce utitur: *secundum quae apala ova proderunt.* Ad quem locum multa congescit doct. J. Rhodius, qui apud Celsum *hapalis* restituendum putat. Cael. Aurelian. Acut. Morb. 1. 10. Marcell. de Medic. cap. xx. *Morg.*

p. 196. l. 6. *Apud Graecos nomen*] Hippocr. lib. Praenot. & Epid. VI. Sect. 7. & de Victu acut. Galenus VI. de Locis affect. Aegineta lib. III. cap. 27. *Const.*

p. 196. l. 12. *Vox nihil significat*] *ἀναρρη λαλῶσι* vel *φῶνῶσι*. Sic erat in Graeco auctore, a quo haec desumpsit. *Scal.*

p. 196. l. 30. *Salis calidi succus.*] De quo lib. II. cap. 17. & IV. 3. *Const.*

p. 197. l. 7. *Citra uvam,*] *circa uvam.* *Const.*

p. 197. l. 13. *Atque interdum natura*] VI. Aphor. 36. *Const.*

p. 197. l. 24. *Servatumque eum ex sale*] Vide Plinium lib. XXX. cap. 4. *Const.*

p. 197. l. 26. *In aquam mulsam*] *in aqua mulsam.* *Const.*

p. 198. l. 14. *Quod propter angustias, &c.*] Videndum censeo, an non potius oporteat legere: *Sibulum edit.* Nam quid sit *Spirantum elidit*, quomodo vel ipse alibi (L. 5. c. 28. p. 316, 10.) locutus est Celsus, haud satis videor intelligere. Quod si igitur legamus: *Sibulum edit*; commentarii loco esse poterit, quod Cassius Medicus (Med. Quaest. & probl.) in problemate habet 22. *Cur*, inquit, *difficiliter spirantes sibilo non absimilem vocem reddunt; quoniam morbus ipse est praecclusio, atque compressio inanum pulmonis fistularum: per angustum autem foramen dum fertur spiritus, talis redditur sonus.* *Morg.*

p. 198. l. 17. *Modo decedit,*] *Modo decedit.* *Const.*

p. 198. l. 32. *Cum qua vel hyssopus cocta,*] *Hyssopus*, dicitur & *hyssopum*, tam feminino, quam neutro genere, resistente Hermolao Barbaro. *Caesar.*

p. 199. l. 2. *Allium frictum,*] *aut allium frictum.* *Const.*

p. 199. l. 11. *Vulpinum jecur,*] Vide Plinium lib. XXVIII. cap. 13. *Const.*

p. 199. l. 12. *Potentamque*] *Pollinemque.* *Const.*

p. 199. l. 18. *Urinam augent,*] *agunt.* Al. *urgent.* *Const.*

p. 199. l. 29. *Vaporem calidum*] *Aquae ferventis.* *Const.*

p. 199. l. 31. *Si bene sic*] *Dele sic.* *Const.*

p. 200. l. 13. *Vel porri vel marrubii succus*] *Certum est tum*

tum

tum ex hoc loco, tum ex superiore Lib. III. cap. 26. dubitasse Celsum, *περίον*, an *περίοιον* legendum esset in auctore, e quo haec desumpsit. Hae dictiones ubique etiam fefellerunt Plinium. *Scal.*

p. 200. l. 13. *Nuces Graecae*] Vel *Thasicae* i. amygdalae.

*Const.*

p. 200. l. 25. *Malum cydoneum*, ] *malum cotoneum*. *Const.*

p. 200. l. 33. *De Tussi.*] *De Tussi & Sanguinis Effluvio*. *Const.*

p. 201. l. 6. *Pituitam citat*] Hoc est, *mouet*, 211, 5. vel *trahit*, ut 218, 33. loquitur. Admodum familiare hoc verbum Celso. 210, 7. *humorem citare*. 450, 16. *sanguinem citare*. & alibi plurimis locis. *Casaub.* *Dentem citat*, 383, 8.

p. 201. l. 7. *Oportet*] *si arida est*, oportet. *Const.*

p. 201. l. 24. *At si*] *ac si*. *Const.*

p. 201. l. 30. *Acetum*, ] Hoc tussim provocat acrimonia. *Const.*

p. 202. l. 8. *Aliis verò vinum*] *Columella de Re Rustica*, lib. xii. cap. 32. commendat ex marrubio; cap. 33. vinum scylliten.

p. 202. l. 10. *Cum sanguinem expuit.*] *αιμοπλις*. *Const.*

p. 202. l. 12. *Ex gingivis*] Hoc mihi saepe evenit. *Casaub.* *Jacobo Usserio* haec haemorrhagia erat periodica, teste *Arnoldo Boerio Observ.* cap. 7.

p. 202. l. 24. *Ex bis*] *ex bisque*. *Const.*

p. 202. l. 26. *Quicumque aut ex ulcere*] *Dele aut*. *Const.*

p. 202. l. 29. *Extundit.*] *extrudit*. *Const.*

p. 202. l. 31. *Jecinore seratur.*] Hic aut alvo; aut vomitu redditur, aut sputo, siquidem in pulmonem confluerit. *Const.*

p. 202. l. 33. *Auctoresque medici fuerunt*,] *Leg. veteresque medici ferunt*. *Const.*

p. 203. l. 2. *Πρυμόχαρτον*,] *πύγμα* aut *χάρμα*. Omisit sanguinis fluorem ex rarefacta tunica. *Const.*

p. 203. l. 13. *Neque ignorari oportet*,] *Ex Hippocr. VII. Aphor. 37.* *Const.*

p. 203. l. 26. *Aut calorem*] *Febrilem*. *Const.*

p. 203. l. 32. *Merum vinum*:] *Adstringens*. *Const.*

p. 204. l. 27. *Ac si abest*] *at si abest*. *Const.*

p. 206. l. 1. *Jejuno*] *jejunio*, ut & infra. *Const.*

p. 206. l. 20. *Jejuno*] *jejunio*. *Const.*

p. 207. l. 30. *Quales cutiliarum subcutiliarumque sunt*,] *Sic quidem mihi legendum videtur, non autem ut hactenus legebatur, subruinarumque.* Nam ejusmodi sunt hae aquae, nondum apud quemquam reperi scriptorem idoneum & proba-

ba-

batum: de subcutillis verò Plinius 31. cap. 2. quas in Salinis calidissimis esse dicit, & tactu quodam corpora invadere, aptissimas stomacho, nervis, universo corpori. Idem & de Cutillis lib. 2. cap. 97. & lib. 31. cap. 6. quas inibi bituminatis, aut nitrosis, bibendo utiles esse, atque purgationibus tradit. De Cutillis item Vitruvius lib. 8. cap. 3. ubi scilicet de aquae ductibus tractat. *Caesar.*

p. 207. l. 30. *Cutiliarum*] De aquis cutillis Plinius lib. II. cap. 95. Item lib. XXXII. cap. 2. & 6. De iisdem & Vitruvius lib. VIII. cap. 3. De Subcutillis Plinius lib. XXXI. cap. 2. *Const.*

p. 207. l. 30. *Cutiliarum sumbruinarumque*] Male quidam *Succutiliarum*. Ald. Manut. de Quaest. per Epist. Q. I. Confule de *lacu Cutiliensi* Merulam Cosmogr. Part. II. lib. IV. cap. XII.

p. 207. l. 31. *Sumbruinarumque*] Adde hic quae habet Lilius Gyraldus Dialogismo X. pag. 424. Tom. 2. Facis Critic.

p. 208. l. 10. *Signinum*.] *Signinum vinum* à Signia monte. De eo Plinius lib. XIV. cap. 6. *Const.*

p. 208. l. 10. *Signinum*] id est, ex Signia urbe. Mart. *Potabis liquidum Signina morantia ventrem*. Scal.

p. 208. l. 30. *Radiculae succus*] Videtur hic deceptus, cum cieat vomitum radícula, non teneat; forte quia *ῥάδιον* duo significat, brassicam & radiculam. Quo fit, ut vir doctissimus alioqui non exercens medicinam male unum significatum pro altero usurparit. *Scal.*

p. 209. l. 4. *Venit, sic si nausea est.*] *venit, sic etsi nausea est*. *Const.*

p. 209. l. 20. *Intra dolorem est,*] *nihil praeter dolorem affert periculi*. *Const.*

p. 209. l. 28. *Emollitur.*] *emollitur*. *Const.*

p. 209. l. 31. *Sive lenior,*] *sive levior*. *Const.*

p. 210. l. 6. *Latus ipsum lana sulphurata,*] *Latus ipsum bapso lanae sulphuratae*, Cod. Vide lib. VII. cap. 26. *Const.*

p. 211. l. 2. *Excreatur*] *excreetur*. *Const.*

p. 211. l. 27. *Ex quo vehemens & acutus morbus oritur, quem peripneumaton Graeci vocant.*] *Alas legi potest, ἑκπεπνευμονίαν*. *Caesar.*

p. 211. l. 28. *Quem peripneumaton*] *quem ἑκπεπνευμονίαν*, *Const.*

p. 212. l. 2. *Id genus morbi*] Vide Hippocr. VII. Aphor. II. Aeginet. lib. III. cap. 30. *Const.*

p. 212. l. 14. *Leviter*] *leniter*. *Const.*

p. 213. l. 9. *Parvum aërem*] *purum aërem*. *Const.*

p. 213. l. 9. *Parvum aërem*] Graciffat ἄλιζον ἀέρος. Cicero, *Parum aëris*. Scal.

p. 213. l. 13. *Summa trunculorum*,] *ventriculorum*, vel *tyrunculorum*. Caesár.

p. 213. l. 14. *Nihil molle*] *nihil nisi molle*. Const.

p. 213. l. 21. Ἡπειρικοὶ Graeci vocant] Ἡπειρώων vel Ἡπειρώηδες alii vocant. Qui eo afficiuntur, dicuntur Ἡπειρωτοί. Alii vocant Ἡπειρωτῖδες. Scal.

p. 213. l. 25. *Calidus est*.] *validus est*. Const.

p. 214. l. 8. *Deducant, diducant*, i. digerant. Const.

p. 214. l. 17. *Pini flos*,] *Leg. lini flos*. Nam pinus nullo flore exhilaratur. Plinius lib. XVI. cap. 25. Const.

p. 214. l. 17. *Pini flos*] i. e. *chamaepitys*, quia non audeo dicere *pinum* simpliciter, ne intelligatur arbor. Propterea Virgilius: *Et semper florida pinus*. Ubi male P. Bembus *πικρὸς* pro *pinus* correxerat in *Culice* in fine v. 410. Adde quod Dioscor. dicit Ἡπειρωτῖδες prodesse *chamaepityn*. Scal.

p. 214. l. 18. *Medium*] Intelligit *κόρυμβον*, i. e. *corcydonii mali*. Varro: *scillae quod intus est*: sic dicas, *cydonii quod intus est*. Scal.

p. 214. l. 30. *Ictus*,] *jactus*, Vet. Const.

p. 215. l. 3. *Contra id scalpello aperiunt, ipsam vomicam adurunt.*] *ultra id scalpello aperiunt ipsam vomicam, vel adurunt*. Vet. Cod. Vide Hippocr. VII. Aphor. 45. Const.

p. 215. l. 12. *Venterque intentus est*] Ita Cappadox apud Plautum in *Curcul. II, 1*.

*Nam jam quasi zona liene cinctus ambulo.*

*Geminos in ventre habere video filios.*

*Nihil metuo, nisi ne medius disrumpar miser.*

p. 215. l. 17. *Exercitatione & labore*] Hoc remedium Plautinus praescribit Cappadoci (*Curcul. II, 1*.) *ambula, id lieni optimum est*.

p. 215. l. 25. *Ex muria dura*] *Muria dura*, ἀλμυρὸς ἐκ ἀκροῦ. *Muria cruda* Columellae, i. ὁμοίῃ & γλυκείῃ ἄλμυ. Cui *muria* matura est, quae ἄλμυ δ' ἀκροῦ. Graecis. Const.

p. 215. l. 26. *Intubique & betae ex eodem, ex sinapi*] *intubique ex eadem, & betae ex sinapi*. Const.

p. 216. l. 11. *Lienis quoque bubulus*] Lien enim lieni medetur, ut & Plinius testatur lib. XXVIII. cap. 8. qui etiam hoc remedium tradit lib. cit. cap. 13. Const.

p. 216. l. 14. *Ex unguento & palmulis, quod μυσθάλαιος*] Legend. *ex unguentariis glandibus, quas μυσθάλαιος*. Vide *prac-*



praeter Dioscoridem Plinium lib. XII. cap. 21. *Const.*

p. 216. l. 15. *Μυρραβάλανος Graeci vocant* ] *Marr.* Quod nec Virgilius nec carmine dixit Homerus, Hoc ex unguento constat, & ex βαλάνω. Intelligit *μυρραβάλανον*, quod non potest includi in versum Heteroticum; & proinde neque in Homeri, neque in Virgilio opera. Sed ratio Celsum fugit. Nam accepit, quia legerat apud Graecum auctorem, unde desumpsit, *φοινικεβάλανον*. Unde interpretatus est palmulas, quia *φοινίξ* palmam significat, cum potius ex *φοινικεβάλανω* fieret *μυρραβάλανον*. Plin. Lib. XII. c. 21. *Scal.*

p. 216. l. 16. *Quo vinum* ] *cum quo vinum, vel cui vinum.* *Const.*

p. 216. l. 19. *A renibus* ] *e renibus.* *Const.*

p. 216. l. 20. *In sale,* ] *in sole.* *Const.*

p. 216. l. 21. *Huic rei capparum aptum est.* ] *Capparum* Celsus hic usurpare videtur genere neutro, quemadmodum apud Graecos *πίπερι* dicitur, & *σίναπι σίνηπι*, cum tamen *capparum* passim legatur, tam apud Latinos quam Graecos feminino genere. *Caesar.*

p. 217. l. 5. *Acidis pomis,* ] *acidis potius.* Al. *acidis, pomis.* *Const.*

p. 217. l. 11. *Adhuc* ] *ad haec.* *Const.*

p. 217. l. 14. *Tribus digitis,* ] *Δεσξέ* Graece. *Casaub.*

p. 218. l. 3. *Ergo eo nomine morbum hunc χολέρον Graeci nominarunt.* ] *Hesychius, χολέρον,* inquit, *ἐστὶ ἐκκρεσις κάπρω ἐν δὴς γαστρὶ καὶ ἀνάστων δὴς σμάλας ἐμετός.* *Caesar.*

p. 218. l. 7. *Urget sitis,* ] *Inter acutissimos morbos recensetur ab Hippocrate.* *Const.*

p. 218. l. 15. *Miscuisse tamen novam* ] *Hoc ἐπιπροστίς.* Vide lib. III. cap. 6. *Const.*

p. 218. l. 28. *Vel mentha, si nondum matura est.* ] *nempe materia.* *Const.*

p. 219. l. 7. *Is si* & ] *Dele &.* *Const.*

p. 219. l. 8. *Metum* ] *metus.* *Const.*

p. 219. l. 23. *Somno, quisquis facile acquiescit, itemque lassitudine,* ] *Somnoque, qui facilis acquiescit: vitataque lassitudine.* *Const.*

p. 220. l. 5. *Koiliakós* ] *Commiscuit colicum cum ηθιλιάκος* Celsus. Facilis enim est lapsus. *Scal.*

p. 220. l. 5. *Nominatur* ] *nominatus.* *Const.*

p. 220. l. 6. *Alvus nihil reddit,* ] *Medici coeliacum morbum longè aliter accipiunt.* *Const.*

p. 220. l. 7. *Alvus nihil reddit* ] *Hallucinans haec scripsit,*

fit, quia cum alvum nihil reddere dicat in hoc morbo, (quod falsum est, & videtur de colico intelligendum) tamen paulo post astringentia praescribit. Ex quo apparet, medicum non fuisse Celsum. Et certe apud Romanos servi erant etiam excellentes medici: at Celsus liber homo erat. Apud Graecos Medici erant liberi & magni nominis, ut Aristoteles. *Scal.*

p. 220. l. 18. *Universus*] *universim* i. ὅπως. *Const.*

p. 220. l. 21. *Pro portione*] *proportione*. *Const.*

p. 220. l. 31. *Arrodatur & rubeat,*] *arrodantur & rubeant*. *Const.*

p. 221. l. 14. *Tenuioris*] *Deest & plenioris*. *Const.*

p. 221. l. 23. *Fit alterutro*] *fit in alterutro*. *Const.*

p. 221. l. 27. *Si utruinlibet*] *Supple malum, & lege VII.* Aphor. 10. Hippocr. *Const.*

p. 222. l. 33. *Aquam.*] *aquam offerre*. *Const.*

p. 223. l. 11. *Vebemens inflatio,*] *v ebemens fit inflatio*. *Const.*

p. 223. l. 32. *Utendum, qui*] *utendum iis, qui*. *Const.*

p. 224. l. 9. *De Torminibus.*] *Dysenteria* (quam, ut Plinius tormina vocat, licet alii ita ερεθισις interpretentur) species quatuor, una proprie, reliquae improprie a symptomate dicuntur. Prima est δυσεντερία αιματηρή, id est, sanguinolenta: secunda ἡπατική, i. hepatica. Caeteris commune nomen. *Const.*

p. 224. l. 18. *Frequens deijciendi cupiditas*] Galen. ἄστυμία & ἀστυπιῶν. *Casaub.*

p. 225. l. 11. *Rosae floris folia*] *Notandum, ita uti tribus his loquendi formulis Celsum, ut rosam semper rosaceum appellet; rosae florem, quod vulgo rosas i. e. folia floris rosarum dicimus; Rosae denique folia, illius fructicis folia*. *Scal.*

p. 225. l. 15. *Themison muria*] Galen. *Methodi lib. XII. cap. 1. Const.*

p. 225. l. 15. *Muria dura quam asperrima*] *quam asperrima* glossema est. Nam *muria dura* idem significat. *Scal.*

p. 225. l. 18. *Distingant, & ea quae urinam movent, si id consecuta*] *astringant. At ea quae urinam movent, si id consecuta*. *Const.*

p. 225. l. 24. *Quae ipsa quoque astringat,*] *Ut aqua à ferrario fabro*. *Const.*

p. 225. l. 25. *Vinum lene, austerum*] *Mirum, qui possit lene esse austerum. Puto autem ita dici mixtum ex utraque, ut dicimus γλυκυνπικρόν, amarodulce. Itaque tollenda virgula*. *Scal.*

- p. 225. l. 27. *Alia juverunt] illa juverunt.* Const.
- p. 225. l. 34. *Solet purus sanguis profluere.] solet, & purus sanguis interdum profluere.* Const.
- p. 226. l. 5. *Adversus ulcera] adversus cancerem,* Vet. Cod. Const.
- p. 226. l. 5. *Minii gleba,] Alii pet minii glebam terram Lemniam intelligunt* Const.
- p. 226. l. 6. *Si minus,] Sin minus.* Const.
- p. 226. l. 7. *Datur.] indatur.* Const.
- p. 226. l. 8. *Ulcera intestinorum] V. C. cancerem intestinorum.* Dicit autem cancerem veteri declinatione. Alibi conjungit cancerem cum *intestinorum gangraena.* Unde *dy-senteria* saepe cancer *intestinorum* ab eo nuncupatur. *Scat.*
- p. 126. l. 16. *Inconfectum] Α'νατίγρασιν,* vid. ad *Perfissum.* *Casaub.*
- p. 226. l. 16. *Quicquid assumptum est, inconfectum protinus reddunt]* Animadvertione digna est vox *inconfectus,* quae elegantem hoc loco significationem habet; sed tamen non debuit in Junckerianum Latinitatis Theatrum cum certis referri; nam nec alibi occurrit, & hic Editiones meae magno consensu habent *Imperfectum.* Quae quidem lectio non admodum mihi probatur: autamen est hujusmodi, ut indubitata postulantibus negotium exhibere debeat. *Morg.* Omnes quoque meae Editiones habent, *imperfectum.* Quod in *Codicibus* etiam vidi; non *inconfectum.* *Morg. in Ep. 11.*
- p. 226. l. 21. *Et ex verbenis decoctis aqua desidat,] desidat.* Sic paulo infra cap. sequenti, *tum desidat subjecta cit-lida aqua in pelve.* Ergo *desidat,* subaudi, *aeger.* *Caesar.*
- p. 226. l. 21. *Decoctis aqua] decocta in aqua.* Vide lib. IV. cap. 21. Const.
- p. 226. l. 22. *Desidat,] Subaudi aeger.* Sic infra cap. prox. Const.
- p. 227. l. 17. *Lumbrici] Ἐλμυθες σπορόλαι,* lumbrici teretes: *πλατύναι,* sive, *τανύαι,* vel *κειρίαι,* i. lati, taeniae: & *ἀσκαρίδες,* i. ascarides, quos praeteriit. Const.
- p. 227. l. 32. *Huc adjiciat] Huic adjiciat.* Const.
- p. 228. l. 1. *Sumat, aut aquae,] sumat, ut aquae.* Const.
- p. 228. l. 2. *Durae sic adjectae,] durae huic adjectae.* Const.
- p. 228. l. 17. *Τενεσμόν]* Vide Hippocratem de *Morbis ex-ter.* Galen in 6. *Aphor.* lib. VII. *Plin.* lib. XXXII. cap. 6. & lib. XXVIII. cap. 14. *Aëtium* lib. IX. cap. 43. *Aeginetani* lib. III. cap. 41. *Const.*

Rt

p. 228.

- p. 228. l. 17. Τησευόν] Melius per τει τεσευμόν, quod a quo descendat, ignoro. *Scal.*
- p. 228. l. 23. Nūcisque similia,] mūccisque similia. *Const.*
- p. 228. l. 26. Coacta,] cocta vel concocta. *Const.*
- p. 228. l. 28. Ipsum manu nutrire,] ipsam anum nutrire, i. fovere. *Const.*
- p. 228. l. 31. Emplastrum id] Haec emplastrus in feminino genere veteres dicebant. *Scal.*
- p. 228. l. 32. Et ita] & intus. *Const.*
- p. 229. l. 1. Eadem verbenae] eadem verbenae. *Const.*
- p. 229. l. 4. Leve] lenē. *Const.*
- p. 229. l. 5. Egelida] χλιαρόν. *Casaub.*
- p. 229. l. 6. Qualem ad tormina] qualem torminibus. *Const.*
- p. 229. l. 10. Levior etiam dum recens dejectio] Διάρροια, ventris fluor, sive alvi profluvium. *Const.*
- p. 229. l. 32. Non multum meraco] non multo meraco. *Const.*
- p. 230. l. 16. Quenque] Recte. Non, ut male alii solent, quemque. Nam m ante c & q nunquam scribere oportet. *Scal.*
- p. 230. l. 23. Ungi] Inepte ungi oleo diceretur. Nam ungi semper cum oleo intelligitur. *Scal.*
- p. 231. lin. 2. Myrrhapia,] Myrrhapia Plinius ab odore dicta esse dicit. lib. 15. cap. 15. *Caesar.*
- p. 231. l. 2. Myrrhapia,] Quidam melappia legunt. Dieneses Allobrogēs Melappi adhuc dicunt. *Const.*
- p. 231. l. 17. Quandoque] quaecumque. *Const.*
- p. 231. l. 19. Membranas, quae inter ea fuerunt] Membranae illae Cici dicuntur Varro. *Scal.*
- p. 231. l. 28. Pipere: est quid ex his edendum, est pultricula] Pipere, quod ab his edendum est: pultricula. *Const.*
- p. 231. l. 31. Malo corio] malicorio. *Const.*
- p. 232. l. 20. Ex vulva quoque feminis vehemens malum] Ἰσσερὸν νιξ, vulvae strangulatus, suffocatio uteri. *Const.*
- p. 232. l. 26. Nec nervi distenduntur,] Hoc interdum. *Const.*
- p. 232. l. 27. Sapor tantum est,] Κατὰφορόν, non semper. *Const.*
- p. 233. l. 11. Circumcidendum vinum est in totum annum] Cicero IV. de Finib. Circumcidendae sunt omnes voluptates. Metaphora est a putatoribus vinearum. Vide p. 240. l. 28. *Scal.*
- p. 234. l. 1. Minime dubito, quin in Libri IV. Cap. xx. quod est de Vulvae, hoc est, de uteri morbo, temere a libris contrusa essent, quae in illius calce legantur de nimia urinae

nae profusione, quasi vero hoc mali viros nunquam, sed mulieres tantum corripere, ut propterea inter peculiare earum morbos, ita praesertim, nulla scilicet de viris mentione facta, a Celso referri potuisset. Accipe nunc quid ex hoc codice didicerim; intelliges enim, non solum conjecturam illam meam (quod levius est) veram fuisse, sed hoc insuper, quod gravissimum & inexpectatum omnino est, in his Celsi Libris, quos nemo, (quod sciam) non integerrimos unquam putavit, unum aut alterum caput deesse. Igitur in eo, quod diximus, capite, ubi Lindenii & Almeloveenii editiones haec habent ( pag. 234. lin. 1.) *Si maligna purgatio est, subjicienda sunt \* coercentia. Id faciunt etiam albae violae, nigrum &c.* Codex post illa verba, *subjicienda sunt*: non modo ingentem habet lacunam quidquid reliqui est in ea pagina obtinentem, & in proximae demum paginae initio, *coercentia id faciunt etiam albae olivae: & nigrum &c.* Sed contra eam lacunam eadem manu in ora scriptum est: *Desunt in vetustissimo exemplari duo folia.* Hic ex me quaeres, in iis duobus foliis quid scriptum à Celso fuisse existimem. Ego vero etsi nequaquam dubitarem, quin absolute primum, quem instituerat, sermone de morbis, qui cum ad uterum spectent, sunt mulierum peculiare, tum ad eos tractandos venisset, quos ad proximas, sed utriusque sexui communes partes, & nominatim vesicam referret, de cujus videlicet doloribus omnes, quantum memini, editiones, iis duntaxat, quas Lindenius & Almeloveenius procurarunt, exceptis, hic ipsum exhibent ante loquentem, quam de nimia urinae profusione verba faciat; etsi, inquam, haec conjectura assequeretur; tamen hujus ipsius Codicis adjumento comperi, quae essent hic a Celso reapse tractata. Cum enim libris singulis singulos peculiare Indices praeponi animadvertissem, capitum argumenta ex ordine demonstrantes, subiit eum consulere, qui libro huic quarto praefixus est, si forte in ea parte integer esset, quae pars in libro desideratur. Haec igitur, quam quidem ex minime interrupta numerorum serie integerrimam judicavi, ad hunc modum se habet.

CX. *Vulva exulcerata est.*

CXI. *De vesica.*

CXII. *De Calculis in vesica.*

CXIII. *In omni dolore vesicae.*

Quae cum ita sint, cumque numerus CX. in ora codicis eo in loco adscribatur, ut respondeat illis verbis (apud Almeloveenium pag. 233. lin. 26.) *Si vero vulva*

R. 1 2

exul-

*exulcerata est*; numerus autem CXIII. contra haec ferme scriptus sit (p. 234. l. 7.) *praeter haec in omnibus Vesicae doloribus* (*vesicae* enim in Codice legitur; non, ut apud Almeloventium, *vulvae*) hinc praecclare, quot, & quae desiderentur, intelligis; in eo loco, in quo aut nihil, aut unum, vel pauca certe verba deesse, Viri Exercitatissimi, atque Doctissimi existimabant. Is enim, qui primus Celsum formis descripsit, Nicolaus, & Lucas Ant. Junta sic ediderunt: *Subjicienda sunt coeuntia*; Joannes autem Caesarius, Gulielmus Pantinus, Henricus Stephanus, & Balduinus Ronseus: *Subjicienda sunt coercentia*. Vix Manutii in utraque editione, interjecta ad hunc modum lacuna, proposuerunt:

*Subjicienda sunt  
coeuntia.*

Quae lacuna sic contracta deinde fuit a Roberto Constantino, ut non aliquot, sed unum fere verbum desiderari, ostenderet, hoc videlicet modo: *Subjicienda sunt \*coercentia*, praesertim cum haec in libri margine apposuerit *\*menses evocantia*, quasi ita nihil deesse, crederet, postremumque verbum *coeuntia*, ab aliis in *coercentia*, ab ipso in *evocantia*, muratum, ad sermonem de uteri vitis pertineret, quod reapse ad caput pertinet vel de vesicae doloribus, vel de calculis in vesica, enatisque inde noxis per medicamenta videlicet, ac victus rationem & frequentiora Chirurgiae auxilia oppugnandis: nam quae curatio aut iis, à quibus urina non redditur, aut calculosis, *cum aliter*, ut Celsus ipse ait, *succurri non potest*, a Chirurgo adhibenda sit, libro docet 7. capite 26. *Morg. in Epist. 11.*

Longe autem lacuna ea in Venero Codice major est. Nam inter illa: *Si maligna purgatio est; subjicienda sunt*, atque haec: *coeuntia. Id faciunt &c.* Quae nimirum verba tot Editiones conjunxere, albae grandes paginae relictae sunt quatuor cum dimidio. Et ne quis casu intermissas putet, hic quoque in margine eadem, qua caetera, manu scriptum est: *Desunt in vetustissimo exemplari duo folia*; Indicis autem huic libro praepositi, quae pars lacunae responderet, ac iis, quae proxime antecedunt & consequuntur, ita nimirum se habet.

CII. *Vola* (legendum *Vulva* vel *Volva*) *exulcerata est.*

CIII. *De Vesica.*

CIV. *De Calculis in Vesica.*

CV. *In omni dolore Vesicae. Morg. in Epist. 111.*

p. 234. l. 2. *Sunt coercentia.* ] *menses evocantia.* Confl.

P. 234

p. 234. l. 7. *Omnibus vesicae] omnibus vulvae. Const.*

p. 234. l. 8. *Odoribus] ἀρωματῶν intellige. Const.*

p. 234. l. 8. Ad illa verba: *id faciunt etiam albae violae*, haec Almelov. adnotavit: *Mercurialis Variar. Lect. L. 1, c. 3. videtur olivas legisse*. Illud tantummodo minus placet, quod haec ita adnotet, quasi vero praeter Mercurialem nemo omnium id legisset; cum ego contra in nullo adhuc libro: *albae violae*, sed in omnibus invenerim: *albae olivae*: quae, quoniam, ut ibi ostendit Mercurialis meus, tum ex ipsarum natura, tum ex Medicorum auctoritate; astringendo utiles sunt; sane hic videntur convenire, ubi & *gummi*, & *passum* laudantur, quocum videlicet Celsus ipse *olivae albas* in eo capite conjunxit, in quo ea, quae alvum adstringunt, proposuit. *Morg.*

p. 234. l. 16. *At cum urina] Diabetes, Ἀσθενῆς vel ἰδέσθης εἰς αἰνίδα, Ἀσθενῆς εἰς ἄσθ, διψακῆς. Const.*

p. 234. l. 29. *Teneris,] tenuibus. Const.*

p. 235. l. 4. *Nimia profusio seminis,] Gonorrhoea, γονορροία. Const.*

p. 235. l. 6. *Profusio seminis] Notandum, la pissechau- de ex lue venerea falso vocari γονορροίαν. Neque enim semen emittitur, sed pus aut aquosa quaedam. Ea vero me auctore vocari posset fistula. Locus inflammationis sunt πνεύματῶν, qui proprie sunt, quas Latini Antas portarum dicunt, id est, les chassis d'une porte. *Scal.**

p. 235. l. 18. *Nuclei pini] Omne medium nucleus erat veteribus. Celsus, quem dixi, aliquoties similiter frequentaverat: at hodie trunculi reperies corrupte: Internuculi vero sive nuclei germanum esse, meliorum aliquando codicum opera monstrasse sperabo. *Pontan. ad Macrob. Saturn. 11, 14.**

p. 235. l. 18. *Neque alienum est, &c.] Nempe igitur Celsus in nimia seminis profusione (de hac enim agit in eo capite) rutam, quam caeteri laudarunt Medici, ipse improbaverit? Vi enim sua; in scholiis inquit Almelovee- nius; nimium extinguere semen posset. At quanto verisimiliora scripsisset, si indicata plerorumque librorum scrip- tura: *praecipueque ex aceto rutam vitare, etiam* (alii ha- bent: &) *ne supinus obdormiat; Lectores monuisset, paulo aliter duntaxat interpungendo & Librarios potuisse hunc locum corrumpere, & nos posse restituere, si videlicet (quod factum esse, nuper vidi etiam in Constantini editione, & ad eundem fere modum in Ronflei enarratione) scribamus: Neque alienum est . . . Cataplasmata imo ventri**

R r 3

inguit.

inguinibusque circumdare, praecipueque ex aceto rutam: vitare etiam, ne supinus obdormiat. Morg.

p. 235. l. 23. Vitare autem oportet rutam, &c.] Duo hic praecipit extrema cavenda Celsus, primum ne nimium extinguentibus semen uratur medicamentis, inter quae referatur ruta; dein ne supinus dormiat, qui situs feminis fluxum augere solet. Ettmuller de feminis retentione laesa. An autem ruta, mentha & aliae plantae calidae venerem adaugent, hebetent, atque extinguere valeant jucundissime inquirat Gaspar. a Reies; Quaest. XLIV. Camp. Elyf. Jucund. Quaest. pag. 309.

p. 235. l. 28. Initium a coxis faciam] ἰσχίῆς, ischiadicus morbus. Const.

p. 236. l. 1. Illas] alias. Const.

p. 236. l. 15. Sale calido & humido] Parandi modus lib. II. cap. 17. Const.

p. 236. l. 20. Tribus aut quatuor locis] VI. Aph. ult. & lib. de morbis exter. Const.

p. 236. l. 25. Dirigantur.] digerantur, Vet. Const.

p. 236. l. 32. Per haec opitulantur,] per haec opitulamur. Const.

p. 237. l. 14. In manibus pedibusque articularum vitia] Podagra, Chiragra. Const.

p. 237. l. 17. Castratos, vel pueros ante seminae coitum, vel mulieres,] VI. Aph. 24. 29. 30. Const.

p. 237. l. 22. Valetudinem totam] valetudinem bonam. Const.

p. 237. l. 24. Asinino lotio] asinino lacte. Const.

p. 237. l. 26. Quidam (podagrici, Chiragrici) cum toto anno a vino, mulso, venere, sibi temperassent, securitatem totius vitae consecuti sunt. Idque utique post primum dolorem servandum est, etiamsi quiescit. Quod si jam consuetudo ejus facta est, potest quidem aliquis esse securior his temporibus, quibus dolor se remisit: majorem vero curam adhibere debent hi, quibus id revertitur; quod fere vere autumnove fieri solet. Quanquam, quaeso, ratione postrema haec accipiemus? Num hi, quibus id revertitur, ii sunt, quibus dolor reverti solet? At quid attinebat his majorem curam imperare, quasi ille aliquis, quem securiorem esse iussit, non pariter ex iis esset, quibus consuevit reverti dolor? Certe de utriusque dicit: Si jam consuetudo ejus facta est. Num igitur hi, quibus id revertitur, erunt ii, quos jam nunc revertens dolor reapse invadit? At multo minus id attinebat monere, nam quis, reapse invadente dolore, majorem nescit curam esse adhibendam? Quid ergo est? Una ego literula omissa has

has



has tantas huic loco offusas tenebras esse, puto. Si enim legamus non *hi*, sed *his*, aut etiam (nam *ii* lego in vetustimo libro ab Nicolao typis descripto, quem porro secutus est Junta) *iis*, quibus id revertitur; perspicua profecto, & Cello digna, & cum superioribus, ac consequentibus verbis apta, & cohaerens existit sententia, haec videlicet: Quibus dolor primus decessit, ii sibi diu, atque omnino temperent, necesse est, ut ne amplius revertatur. Quibus autem saepius dolor reversus est, eorum aliquis minus quidem sibi temperet, licet his anni temporibus, quibus dolore solutus esse consuevit; at contra iis temporibus, quibus solet redire; id est, vere ut plurimum, atque autumno, iis, inquam, temporibus, sibi podagrici omnes magis temperent, necesse est: nimirum quia, nisi majori temperantia consueto morbo occurratur, majus tunc periculum est, ne redeat. Morg.

p. 238. l. 3. Quod serè vere autumnove fieri solet.] Hippocr. VI. Aph. 55. Const.

p. 238. l. 29. Rectèque in aqua] Hipp. VI. Aph. 25. Const.

p. 239. l. 15. Quod si nihil superimponi patitur,] Nempe aeger. Const.

p. 239. l. 24. Aliave verbena ex reprimentibus] Verbena, aliave ex reprimentibus. Const.

p. 239. l. 33. Ex quo in Asia lapidi Aso gratia est.] De lapide Aso, quod gratia illi sit adversus podagram, quod hic Celsus dicit, meminit & Diosc. *καταρκάουρον* ἢ καὶ πέλοι ὅν τ' λίθον, εἰς ἃς οἱ πεδαιγακτοὶ τὸς πόδας ἐπιθύντες ἀφελῶν. Caesar.

p. 439. l. 33. Ex quo in Asia lapidi Aso gratia est] Leg. ex veteri Codice. Ex quo in Aso sepulcra faciunt. Et lapidi Aso gratia est ad juvandum. Lege Dioscorid. & Galen. in simpl. Plin. lib. XXXVI. cap. 17. *Astus lapis* est sarco-phagus. *Astus* diversus quibusdam. Const.

p. 240. l. 2. Intra dies quadraginta] VI. Aphor. 49. Const.

p. 240. l. 21. Quis invalescit,] mox convalescit. Const.

p. 240. l. 27. Quantum juvat] Glossema. Scal.

p. 241. l. 5. In In MS. haec adferibuntur: *Artium Avelii Cornelii Celsi liber IX. idem Medicinae liber IV. expligit feliciter.* Morg.

p. 241. l. 10. Eam medicinae partem,] *Φαρμακωπικόν.* Const.

p. 241. l. 17. Herophilus, deductique ab eo viri] Convenit cum Graeca loquendi ratione καὶ οἱ ἀπ' αὐτοῦ. Casaub.

- p. 241. l. 30. *Immixtae* ] *connexae*. Alii *annexae*. *Const.*  
 p. 242. l. 16. *Sanguinem supprimunt.* ] ἰχθυόματα, ut sunt  
 ἰχθυόματα, adstringentia, ubi aperta vasa, glutinantia cūm  
 rupta, σκελετωμένα cūm exesa. *Const.*  
 p. 242. l. 22. *Creta vel cimolia vel figuralis,* ] Vel *figilla-*  
*ris*. Caesār.  
 p. 242. l. 23. *Figuralis,* ] Alii *figillaris*, quae *anularia*  
 & *argentaria* Plinio. Non displicet *figuralis*, quae vulgaris  
 est, & ἰχθυόματα, quia emplastica. De figulari Plinius lib.  
 XIV. cap. 26. *Const.*  
 p. 242. l. 24. *Vinum,* ] Sanè si austerum. *Const.*  
 p. 242. l. 24. *Melinum,* ] Fossile coloris albi, dictum à  
 Melo insula, ex qua & praestans alumen. *Const.*  
 p. 242. l. 29. *Quae vulnus glutinent,* ] Κοκκηνηὰ etiam  
 σμυθωνηὰ dicta, & interdum ἰχθυόματα καὶ τελευματηὰ. *Const.*  
 p. 242. l. 31. *Acanthinum psyllium,* ] Scribo distinctè,  
*acanthinum*, *psyllium*. Vocat verò Arabicum gummi acan-  
 thinum, quia praestantissimum gummi ex Aegyp̄tia spina  
 colligitur, quae Ἀκανθὰ Ἀιγυπτιαὴ ἢ Ἀκαθικὴ, & simpliciter  
 per antonomasiam ἀκανθὰ Theophrasto, ut & Latine *gum-*  
*mi*, quod Alexandrinum & Thebaicum vocat Scribonius  
 Largus, ἰχθυόματα σιγήνηκα τὸ λευκὸν Aëcius. *Const.*  
 p. 242. l. 33. *Acanthinum* ] Intelligitur *spina Aegyp̄tia*,  
 ἀκανθὰ Ἀιγυπτια. *Scal.*  
 p. 243. l. 12. *Quae concoquant & moveant pus.* ] Πεπληκὰ  
 καὶ Δισπληκὰ. *Const.*  
 p. 243. l. 21. *Quod Græcè dicitur,* ] Ἀνατομολικὰ,  
 quibus contraria τεχνολικὰ. Itaque lego, quae ἀνατομολικὰ  
 Græcè dicuntur. *Const.*  
 p. 243. l. 29. *Quae purgent.* ] Καθαρητικὰ. *Const.*  
 p. 244. l. 2. *Sed validior est squama* ] *sed validior est*  
*sandarachae, squama.* *Const.*  
 p. 244. l. 8. *Sed valentius* ] *sed hoc valentius.* *Const.*  
 p. 244. l. 12. *Ubique validior est, fel,* ] Utique Vetus  
 habet, & fel taurinum. *Const.*  
 p. 244. l. 21. *Quae rodant.* ] Δακνηὰ, ut omnia acria,  
 amara, salsa, acerba. *Const.*  
 p. 244. l. 27. *Terebintina humida,* ] *terebintina liqui-*  
*da.* *Const.*  
 p. 244. l. 32. *Saeptius fuscia circuire debet* ] Galli dicimus:  
 faire plusieurs tours. p. 533. l. 8. *Casaub.*  
 p. 245. l. 2. *Fel,* ] Leg. *sal.* *Const.*  
 p. 245. l. 3. *Oleumque earum,* ] Bis repetitur. Itaque le-  
 gunt, ut *oleumque*. Σιδηρικὰ quaedam & πυκνωτικὰ, quae  
 molem

molem reprimunt, inter ea, quae καπιρεπικά sunt, impro-  
priè conturbavit. *Const.*

p. 245. l. 9. *Cinis Cyprius* ] Non Cypri arboris, sed  
arundinis Cypriae, quae donax vocatur. *Const.*

p. 245. l. 14. *Lactucæ marinae*, ] Τιθυμαλῶν, herba  
lactaria, Latine lactuca caprina Plinio. *Esula* aliis: cujus  
species est tithymalus paralius, sive tithymalis, i. lactuca  
marina, quam & Plinius tithymalum marinum vocat. *Const.*

p. 245. l. 18. *Sciiffilis*, ] Lapis sciiffilis (qui è lapide chal-  
cite) concreverum alumen, σπιθηλία χιςός. *Const.*

p. 245. l. 19. *Acetum*.] *Acetum* bis miscuit, ut supe-  
riori cap. bis oleum. *Const.*

p. 245. l. 30. *Corallium*, ] Καυπικά completitur hoc cen-  
su, i. ἐχρωπικά, καθαυρεπικά, & σπηπικά. Sed corallium  
nemo (arbitror) unquam prodidit ejus esse facultatis, &  
experientia reclamat. *Const.*

p. 246. l. 7. *Et id, quo magis coctum*.] Legitur, & id  
quoque magis coctum. *Const.*

p. 246. l. 15. *Quae discutiant ea*, [ Διαφορεπικά κ' ἀου-  
σπικά. *Const.*

p. 246. l. 31. *Sordes ex gymnasio* ] Γλοιδόν intelligit. *Casaub.*

p. 247. l. 2. *Quae evocent & educant*.] Ἐπισπαστικά,  
ἐλκεπικά sive ἐξίπασπικά, quae agunt calore insito, aut asciti-  
tio ut ex putredine: vel trahunt à proprietate occulta, i. à  
tota subft. *Const.*

p. 247. l. 11. *Levent*.] *laevent*. *Const.*

p. 247. l. 12. *Levat*] *laevat*. *Const.*

p. 247. l. 16. *Quae carnem nutriant*,] Σαρκοδικά. *Const.*

p. 247. l. 18. *Oebra, actice*,] Legend. *ochra Attice*, ut  
lib. v. in malag, Alii *Atticum* (vel potius *aceton*, id ἀκντὴν  
ut apud Plinium legi debet, non *acaeton*) *mel*, aut *ericaeum*.  
*Acanthicae*, & *asterisco* nullus hic locus, ne quis frustra se  
torqueat in antiquis scriptis recta depravando. *Asteriace*, i.  
*Aster Samiae* terrae species, Plin. *Const.*

p. 247. l. 21. *Quae molliant*.] Μαλακτικά, quibus admi-  
sccet πωτικά. *Const.*

p. 247. l. 28. *Stibi*,] *stimmi*, vel *stibium*. *Const.*

p. 248. l. 5. *Quae cutem purgent*.] Πωτικά, ut quae po-  
ros purgant ἐκφορική, ἐκκαταρκτικά. *Const.*

p. 248. l. 15. *Quae ex his*] *quaeque ex his*. *Const.*

p. 248. l. 16. *Ullus*] *unus*. *Const.*

p. 248. l. 17. *Ex simplicibus*] *ex similibus*. *Const.*

p. 248. l. 19. *Ita cum*] *itaque cum*. *Const.*

p. 248. l. 32. *Etiam parvis*] *etiam paucis*. *Const.*

p. 249. l. 2. *Pondus denariorum*] Denarius latinorum est Atticorum drachma. Nam quemadmodum drachma apud Graecos dividitur in sex  $\delta\epsilon\delta\lambda\mu\varsigma$ , ita & denarius apud Latinos in sex uncias. Drachma autem valebat Regale unum cum dimidio. *Scal.*

p. 249. l. 2. *In uncia pondus &c.*] Multi sunt, qui de ponderibus & mensuris medicis scribere, quorum indiculus exstat apud Merklinum in Lindano Renovato. Omnium tamen, si Celsum spectamus, optimus est Joan. Rhodius, cujus dissertationem *de ponderibus & mensuris veterum, imprimis Corn. Celsi*, edidit Th. Bartholinus Hafniae 1672. quam huic nostrae editioni subjungere ipsa vetat crassities. Ad pleniorum vero ponderum notarum in Celso occurrentium notitiam J. Manardi epistolam, quae est IV. lib. XVIIII. adjicere consulum duximus.

J. MANARDUS

J. PAULO CASTILIONO

S. D.

„ Alexandrum Capelinum, licet antea magna mihi fami-  
 „ liaritate conjunctum, tua etiam causa benignissime exce-  
 „ pi, quantumque pro tempore valui, salutis hominis con-  
 „ sului: vix enim duobus diebus apud nos fuit. Ex eo  
 „ poteris de mea valetudine intelligere. De Celsi vero  
 „ characteribus quid sentiam, breviter subscribam. p. pon-  
 „ do intelligo. X vel \* denarium, septimam videlicet  
 „ (ut ipsemet seipsum declarat) unciae partem. Per no-  
 „ tas, quae sequuntur, denariorum numerum accipio. At-  
 „ que ut haec exempla reddantur clariora, ubi in primo  
 „ malagmate lib. v. legitur, *Aeruginis rasae & thuris sin-*  
 „ *gulorum* p. XII. intelligo accipiendos singulorum, ae-  
 „ ruginis scilicet, & thuris binos denarios. Ceræ vero  
 „ & squamae VIII. subdit enim XVIII. sicubi vero in  
 „ antiquioribus exemplaribus, jam diu videlicet excusis,  
 „ scribuntur duo  $\chi$  ut in malagmate sequente ad jecur do-  
 „ lens, per primum intelligo pondus denarii: per secun-  
 „ dum, denariorum numerum, ut accipiamus *lachrymae*  
 „ *balsami denarios duos & viginti, & costi cum reliquis, quae*  
 „ *sequuntur, sexdecim.* Simili modo in Andreae malagma-  
 „ te ubi scribitur p. xxx. intelligendum pondus viginti de-  
 „ nariorum. Idem in similibus intelligendum, ita tamen,  
 „ „ ut

ut sciamus per p. non semper simpliciter pondus accipiendum, sed interpretandum pondo, hoc est, libram: ut in Mosci malagmate, ubi scribitur p. 11. ego duas libras intelligo: nisi forte in exemplari nota desit denarii, ut scilicet sit legendum p. xii. tunc enim duos denarios intelligeremus. Ubi vero p. 12. octavam partem librae: vel si x desit, octavam partem denarii: & pro triente, tertiam librae partem. Legitur & quandoque apud eundem Celsum p. sextantem, ubi ego intelligo sextam librae partem, binas videlicet uncias: sicut & per bessem, octo uncias. Haec habui, alioqui in proficendi munere occupatus: quae de ponderibus Celsi scriberem. Si quid vero adhuc in his desideraveris, mihi per literas significato. Vale. Ex Ferraria, xii. Kalend. Decemb. M. D. xxxiiii

Ad caetera vero quae in Celso occurrunt intelligenda faciunt Sorani Ephesi verba, quae subjungere idcirco volumus Cap. xxiiii. & Praefatio Plinii de Re Medica.

p. 249. l. 8. Paulo plus dimidio scripulo] Vel scrupulo. Caesar.

p. 249. l. 11. Passillique (quos  $\tau\epsilon\omicron\chi\acute{\iota}\sigma\kappa\omicron\varsigma$  Graeci vocant)]  $\tau\epsilon\omicron\chi\acute{\iota}\sigma\kappa\omicron\varsigma$  vel  $\tau\epsilon\omicron\chi\acute{\iota}\sigma\mu\omicron\varsigma$ . Caesar.

p. 250. l. 7. Aut cerato] Leg. ut cerato, sic enim saepe emplastra ceratis emolliuntur, ut 517, 24. nec emplastra, sed & aliud, ut cervicem liquido cerato molliri dicit, p. 250, 12. Casaub.

p. 250. l. 15. Refrigerare potest,] refrigerare possit, Ventus. Const.

p. 250. l. 25. Malagma ad materiam extrahendam.]  $\text{Ἐπισπαστικὸν μάλαγμα}$ . Const.

p. 251. l. 1. P. vi.] P. vii. Const.

p. 251. l. 15. Tum eo miscentur.] Haec addititia. Const.

p. 251. l. 18. Βάλανον]  $\mu\upsilon\epsilon\theta\epsilon\acute{\alpha}\lambda\alpha\nu\omicron\nu$ . Vide lib. iv. cap. 9. Const.

p. 251. l. 26. Consumat.] *absumat* in Manuscript. Const.

p. 252. l. 2. Cacbryos acetabulo,] Potest etiam legi *canchryos*. Caesar.

p. 252. l. 2. P. iiii.] P. ii. Const.

p. 252. l. 10. Renibus ficci,] *renibus, visci*. Const.

p. 252. l. 28. Ammoniaci, thymiamatis,] Coniunge *ammoniacum thymiamata*, i. gutta Latine, gummi Ammoniacum,  $\tau\omicron\ \acute{\alpha}\mu\mu\omicron\nu\iota\alpha\kappa\omicron\nu\ \theta\upsilon\mu\acute{\iota}\alpha\mu\alpha$ , cujus planta ferulacea  $\acute{\alpha}\gamma\alpha\sigma\upsilon\mu\mu\iota$  Dioscor. qui species duas  $\theta\upsilon\mu\acute{\iota}\mu\upsilon$  &  $\phi\acute{\upsilon}\rho\omicron\mu\alpha$  tradit. Const.

p. 252. l. 28. Ammoniaci thymiamatis]  $\text{Νάρκαστον}$  Dioscorides dicit. Arabes Tigrane.  $\text{Νάρκαστον}$  vel  $\text{Νάρκαστον}$  verba

verba sunt peregrina. Caeterum semper Dioscorides coniungit haec duo verba, *ammoniacum*, *thymiama*. ut ab ammoniaco sale distinguat. Quae si hic coniungenda sunt, habetis exemplum p. 253. l. 17. Sin minus, thymiama erit *Νάραρα*. Scal.

p. 253. l. 9. *Polyarchum*] Vide Caelium Aurelianum lib. 11. Curat. Acut. cap. 24. ubi malagma Polyarchium vocat. *Const.*

p. 253. l. 11. *Thuris*, *fuliginis*,] Legito conjunctim, *thuris fuliginis*. *Const.*

p. 253. l. 19. P. III. \*.] Ad pondera ista emendanda consulendi essent veteres codices: quod ubi apud Vitruvium factum est, jam nullus dubitationi locus relinquitur. Caeterum *denarius* adiectivum est, ita ut semper *nummus* intelligendus veniat. *Scal.*

p. 253. l. 24. *Thuris fuliginis*] *thuris pollinis*. *Const.*

p. 253. l. 24. *Ammoniacy*, *thymiamatis*] Lege sine distinctione. Vide supra. *Const.*

p. 253. l. 29. *Sub auctore Medo*] Forte legendum *Medio*; Plinius enim N. H. cap. 1v. lib. xx. Medium quendam producit. Galenus adversus Erasistrataeos cap. 2. pag. 409. Tom. x Ed. Chart.) Medium quoque citat, quo tamen loco legendum *Mndias* putat Menagius ad Diogen. Laërtium pag. 129. B. qui, an idem sint, an diversi, haecenus expositum non est. Nos nihil certi statuere possumus, expectantes avide Medicorum historiam à viris clarissimis Menagio & Meibomio pollicitam, qui nodum hunc forte sint soluturi.

p. 254. l. 13. *Lactucae marinae*] Vide lib. v. cap. 7. *Const.*

p. 254. l. 18. *Aridae, aceti*,] *aridae aceti*. Vide Plinium lib. xxiii. cap. 2. *Const.*

p. 254. l. 21. P. viii.] P. v. *Const.*

p. 254. l. 24. *Visci, felini stercoris*,] *visci seminis, stercoris*. Sic in meo Codice. Nihil mutandum censeo. *Const.*

p. 254. l. 25. *Felini stercoris*,] Legendum fortasse vel *caprini*, vel *bovilli ex Galeno de strumis, Caesar.*

p. 255. l. 9. *Carcinodas*] *Καρκινωδών* vel *καρκινώδης*. *Const.*

p. 255. l. 27. *Quae Attice*] Vide lib. v. cap. 14. *Al Attica*. *Const.*

p. 255. l. 28. *Hisque contunditur*,] *bisque cum tunduntur*. *Const.*

p. 255. l. 30.] *Malagmatis*] *mellis*. *Const.*

p. 256. l. 13. *Si satis*] *si ptus satis*. *Const.*

p. 257. l. 1. *Malagmata stomachica*] *anastomotica*. *Const.*

p. 257. l. 3. *Quae συμυτικα*] *Quae ἀνασυμυτικα*. *Const.*

p. 258.

p. 258. l. 2. *Sine furculis*] Ἀξύλας dicit Dioscorides & Asclepiades apud Galenum ἐν τοῖς κτ' ἰσπῆς. *Const.*

p. 258. l. 20. *Nitri quam ruberrimi*] Mirum, qui dicat ruberrimum esse nitrum, cum viride sit, & in ollas indatur, ad caules viridiores efficiendos. *Scal.*

p. 259. l. 2. *Chamaeleontis,*] chamaemeli. *Const.*

p. 259. l. 23. *Cedri cyathus*] cedriae, i. κεδρελάϊας. *Const.*

p. 260. l. 12. *Ideoque alipenae nominantur.*] Vel aliporae. *Caesar.*

p. 260. l. 12. *Alipenae*] ἀλίπανα. Aëtio ἀλίπανα. *Const.*

p. 260. l. 22. *Alterum ad idem, quod choaccon vocant,*] Legendum fortassis choaccon, aut chiacum, ut apud Georg. Val. de cura oculi, nisi malis coacon, quod inter Hippoc. opera liber habeatur, qui inscribitur de Coacis praenotionibus, unde nomen deductum videri potest. *Caesar.*

p. 260. l. 22. *Quod χάακον*] quod κρακόν. *Const.*

p. 260. l. 28. *Ex minio rubet,*] ex minio ruber. *Const.*

p. 261. l. 8. *Fuliginis*] Pollinis & hic lego. Nam si *fuliginis*, quaero, qui perviride & smaragdinum esse queat? *Const.*

p. 261. l. 9. *Quo fuligo*] quo pollen i. μάνα. *Const.*

p. 261. l. 20. P. IIII.] P. XL. *Const.*

p. 261. l. 32. *Rosae,*] rosae, i. rosacci. *Const.*

p. 262. l. 6. P. VII. olei] P. I. olei. *Const.*

p. 262. l. 8. *Tetrabarmacum*] Τετραφάρμακον, Basilicum vocant. *Const.*

p. 262. l. 10. *Puri autem movendo non aliud melius, quam quod expeditissimum est, Tetrabarmacum à Graecis nominatur.*] Τετραφάρμακον, sic quidem dictum, quod ex quatuor rebus componitur. Sic εἰναφάρμακον, quod ex novem rebus conficit. *Caesar.*

p. 262. l. 15. *Enneapharmacum*] Ἐνεαφάρμακον. Hori Mendesii diversum apud Aëtium xv. *Const.*

p. 262. l. 20. *Rosa,*] ros. i. rosaceo. *Const.*

p. 262. l. 21. *Hyssopo,*] oesyppo. *Const.*

p. 262. l. 25. *Quae si singula habenda sunt, meliora sunt. Sed in copia*] cui si singula addenda sunt, meliora sunt: aliàs deteriora, nec nisi cum utraque opus est, aut in singulis singulorum inopia, utendum venit. *Sed in copia &c.* *Const.*

p. 263. l. 1. *Aeris* P. XVI.] aeris P. VI. *Const.*

p. 263. l. 1. *Fuliginis*] thuris fuliginis. *Const.*

p. 263. l. 5. *Fracto capiti accommodatum.*] Καταγματικόν. *Const.*

p. 263. l. 13. *Colophoniacae,*] Pro colophoniae, ut infra rectè. *Const.* p. 263.

- p. 263. l. 17. *Vocant,*] *vocamus,* vel *vocantur.* *Const.*  
 p. 263. l. 17. *Expendatur,*] *Expendere* hic quod vulgò  
*dispensare* unguentarii. *Const.*  
 p. 263. l. 26. *Baccarum lauri,*] *Ἀγὸ δαρφίδων* est ex bac-  
 cis laurinis. *Caesar.*  
 p. 264. l. 10. *Argenti.* P. LII.] *argenti.* P. XXXII. *Const.*  
 p. 264. l. 17. *Capitulorum punici mali,*] *Capitula punici*  
*mali* hic cytinos vocat, i. *κύνινος* Dioscorid. *Const.*  
 p. 265. l. 5. *Colophoniacae,*] Vide pag. 263. *Const.*  
 p. 265. l. 5. P. CXC.] P. CC. *Const.*  
 p. 265. l. 10. *Fuliginis*] *pollinis.* *Const.*  
 p. 265. l. 12. *Ladani*] *Auctor* ipse propter ladanum lib.  
 v. in cura ulceris vocat emplastrum ex ladano. *Const.*  
 p. 265. l. 24. *Aceti heminan,*] *aceti stillaticii.* Alii verò  
*scillitici.* *Const.*  
 p. 265. l. 24. *Vini aminei*] *Sunt etiam amineae vites,* le-  
 gendum apud Virgilium. *Scal.*  
 p. 265. l. 30. *Diogenis*] *Diogesi,* lib. V. cap. 27. *Const.*  
 p. 266. l. 7. P. XLV.] In meo Cod. P. XXXV. *Const.*  
 p. 266. l. 15. P. LVI.] P. XLVI. Alii XXXVI. *Const.*  
 p. 266. l. 24. *Ἀδωνά Emplastra*] *Ἀδωνά ἑμπλάστρα.* *Const.*  
 p. 266. l. 29. P. LII.] P. XLII. *Const.*  
 p. 266. l. 30. P. LVIII.] P. XLVIII. *Const.*  
 p. 266. l. 33. *Elephantinum emplastrum.*] Est apud Aë-  
 tium compositio gemina. Ita vocatur ab eboris candore,  
*ἑλεφάντινον.* *Const.*  
 p. 266. l. 34. P. XX.] P. XXX. *Const.*  
 p. 267. l. I. P. LV.] P. XXXV. Cod. P. XLV. *Const.*  
 267. *Quas λιπαράς*] *Intelligitur ἑμπλάστρα.* Vide lib.  
 II. cap. 24. & suprâ *ἀλίπαρα.* Plinius *liparas* etiam vo-  
 cat lib. XXI. cap. 9. XXXIII. cap. 6. Sic dicuntur à pin-  
 guedine, & oleo, quod *λίπα* Hippocr. *Const.*  
 p. 267. l. 16. *Plumbi recrementi,*] Vide lib. V. cap. 15.  
 veram lectionem. *Const.*  
 p. 267. l. 29. *Rosae*] *ros. i. rofacei.* *Const.*  
 p. 268. l. 11. *Chalcitis,*] *chalciteos.* *Const.*  
 p. 268. l. 14. *Capitulorum mali*] Vide pag. 264. *Const.*  
 p. 268. l. 15. *Aceto, sic ubi*] *aceto, ac ubi.* *Const.*  
 p. 268. l. 25. *Polybus*] *Polyidas.* *Const.*  
 p. 268. l. 27. *Sed longè Polybii celeberrimus est,*] Inter  
 opera Hippocratis liber exstat de affectibus sive morbis,  
 quem Galenus Polybio cuidam adscribit. Citatur & ab Ari-  
 stotele libro tertio de natura animatum Polybius quidam,  
 cujus sententiam de verarum ordine inibi explicat cap. item  
 tertio. *Caesar.*



p. 268. l. 27. *Polybi*] Galenus *Polyidae*: & thus admiscet. Vide Paulum Aegin. lib. VII. cap. 12 & Aëtium lib. IX. cap. 49. *Const.*

p. 269. l. 1. *Pastillus ad ulcera sordida*,] Pag. 294. lin. 1. lib. V. cap. XXVI. De glutinat. vuln. vocabit hunc pastillum *σφεγγίδα αμενέπρασον*, à vi extergendi. *Const.*

p. 269. l. 13. *Ad naturalia sordida*,] Galenus lib. III. cap. 5. *Composit. Pharmacor. κτ πέπυς*. Paulus Aegin. VII. *Const.*

p. 269. l. 17. P. I.] P. II. *Const.*

p. 269. l. 28. *Sitibis*,] *stibii*. *Const.*

p. 269. l. 30. *Deliquantur*.] *liquantur*. *Const.*

p. 270. l. 14. *Πεσπυς*] *πασσι*, *pepsi* vel *peffaria*. Lege Paulum lib. III. & VII. cap. 24. *Const.*

p. 270. l. 19. *Cauneis*] *Cannis*. Alii *cuneis duobus*, i. *σφηνίσκοις*, linamentis cunei instar. *Const.*

p. 270. l. 20. P. I.] P. II. *Const.*

p. 270. l. 20. *Cauneis*] Sunt *ficus* ita nominatae a loco, Cauno urbe sc. Cic. Lib. 1. de *Divinat.* Erant autem exiguae *ficus*, quas *Aquitani* & *Provinciales* vocant *melecas*. Dicebant autem Latini *cauneas*. *Scal.*

p. 270. l. 23. *Unguento susino*] Hujus *susini* unguenti confectio simul cum nomine in *Graeciam* & *Italiam* delata est ex *Syria*. Nam *susan* *Syriace* & *Arabice* *lilium* significat, quod *Hispani* vocant *Alfufena*. *Scal.*

p. 270. l. 27. *Rosa*] *ros*. i. *rosaceum*. *Const.*

p. 270. l. 28. P. III.] P. II. *Const.*

p. 270. l. 29. P. VI.] P. V. *Const.*

p. 271. l. 1. *Rosae*] *ros*. i. *rosacei*. *Const.*

p. 271. l. 8. *Rosae*] *ros*. i. *rosacei*. *Const.*

p. 271. l. 9. *Ad ejiciendum*] *εμβόλιον*, sive *φθόριον*. *Const.*

p. 271. l. 10. *Quo facilius ejiciatur*] *εμβρολίκιον* est instrumentum extrahendi foetus seu id medicamentis seu fermentis fiat. *Scal.*

p. 271. l. 11. *Malicorium*] Vide an conveniat. *Const.*

p. 271. l. 11. *Malicorium*] Legit aliud medicamentum *Celsus* in auctore, a quo desumpsit, quod proxime ad *σΐδια* accedit, i. e. *malicorium*; aut certe fallitur. *Constantinus* toto coelo aberrat, qui *φθόρια* vocat haec medicamenta & *εμβόλια*, (quae nonnulli *εμπροτικά* nuncupant) de quibus hic *Celsus*. Ea enim corrumpunt nondum perfectum foetum. At de quibus hic agitur, ea sunt, quae jam perfectum foetum ejiciunt. *Scal.*

p. 271. l. 15. *Vitio locorum*] *Dioscorides* *πέπυς* vocat, in quo *λατνίζει*. *Scal.*

p. 271.

p. 271. l. 15. *Si concidere &c.*] Si haec ita juncta; ut in plerisque edicionibus; legantur, tanquam aut unum ad morbum, aut unum ad pessum spectarent, cogitare potest quispiam, num forte ea verba *Si non comprehendit* hoc significent: si mulier, quae vitio locorum concidit, nihil percipit; vel an sic etiam sint accipienda: si mel contusis cochleis adjectum eas non satis, ut alibi Celsus loquitur, cogit; quo videlicet modo tum Scribonius, (Compof. Med. Comp. 70.) *haec omnia, inquit, sive contusa, sive creta diligenter, melle Attico despumato comprehendantur;* & alio in loco (Comp. 106. sic & 88. & 227.) *deinde caeteris miscentur, quae & ipsa recipere debent tantum mellis, quantum satis erit ad comprehendenda & continenda ea;* tum Vegetius (Art. Veteriu. l. 4. c. 27.) *quae diutissime trita, melle optimo adjecto comprehendantur:* Vel denique erit fortasse, qui sic opinetur: fecisse hic Celsum, quod ubi (L. 7. c. 26. p. 481, 27.) praecepit de extrahendis calculis feminarum, aperte fecit, ut ad Virgines etiam respiceret; his igitur non eos pessos, quos nimirum *non comprehenderent*, sed tantummodo è leonina adipe, rosa mollita, inunctiones, vel si mavis, quae nunc vocitant *nascallia* imperavisse. Ego vero, ut duas illas priores explanationes, multis de causis, quas enumerare necesse non est, minime probare me posse, fateor: sic ne hanc quidem tertiam tueri velim, propterea quod si id Auctor spectasset; certe (ut alia sileam) in superioribus quoque pessleris nonnullis adversus morbos cunctis feminis pariter communes proponendis, Virginum rationem habuisset: neque vero habendam ipsi fuisse in toto hoc capite, is intelliget, qui pessorum nomine nihil hic, nisi *nascallia* praecipi, animadvertet. *Eorum, inquit, haec proprietates est: medicamenta composita molli lana excipiuntur, eaque lana naturalibus conditur.* Quoniam igitur sic connexorum, ut proposuimus, Celsi verborum nulla satis places sententia; an melior possit existere, videndum est ex iisdem in duas, ut ab Lindenio, & Almeloventio factum est, particulas ita sejunctis, ut singulae ad singulos tum morbos, tum pessos indicandos pertineant. Cumque omnis vel in sic disjunctis obscuritas oriatur ex illo verbo *comprehendit*; etsi hoc non satis illustratur Synonymo, quod in ora libri sui adscriptum R. Constantinus, *συλλαμβάνειν*, propterea quia non pauciora ferme significat hoc apud Graecos, quam *comprehendit* apud Latinos: mihi tamen causam praebuit suspicandi, an ut apud illos non tantum significat *complectitur, capit, percipit*, &c. verum etiam interdum *concipit*, qua videlicet ratione ab

Ari.

Aristotele positum invenitur lib. 2. de Generat. Animalium: Sic Celsus, Graecos hic imitatus, eadem scribat significatione, *comprehendit*; ut haec ejus sententia sit: Si mulier non concipit, adeps leonina, oleo rosaceo emollita; ac lana molli excepta subjicienda est: quae sane explicatio magis probabitur ab iis, qui cum meminerint, non modo apud recentiores aliquos Auctores pinguedinem leonis ad juvandam Venerem commendari: verum ipsum quoque Aërium (Tetrabib. 4. Serm. 4. c. 32.) ex eodem oleo in fellis Vesicula leonina servato pessum, seu potius *nascate*, ad conceptionem adjuvandam proposuisse: tum minime igitur averint, aliqualem ferme Celso Scriptorem Columellam (De Re Rustica l. 4. c. 29.) in re quidem haud ita ab simili scripsisse: *brunae temporibus aliquando insita vitis comprehendit*: & vitis truncus insitus *cum comprehendit*; hoc est, cum indito furculo coaluit intime, sic ut ipsum jam alar: quae omnia eo fusius exposui, quod ex iis; quae adhuc consului, Lexicis, aliisque ejusdemmodi libris plane intelligerem, quosdam hujus verbi significatus ex iis esse, quae doctorum alioqui Hominum; & in his rebus versatissimorum; magis nam quantumvis diligentiam fugerunt. *Morg.*

p. 271. l. 20. *Rosa*] Ros. i. rosaceo. *Const.*

p. 271. l. 22. *De medicamentis, quibus aridis utimur.*] *Ξηρόφια* vel *ξηρία* Graecis, & *καταπίσματα*, sive *καταπίσιμα φάρμακα*. Vide Aeginetam lib. VII. cap. 13. Parum differunt *Αγπίσματα*, quae & diapasmata vocat Plinius; quae odoris gratia insperguntur; & *εμπύσματα*, quae sudoribus adhibentur, aut scarificationis gratia, aut ad prurium excitandum, Oribasius. *Const.*

p. 271. l. 22. *Quibus aridis neque coactis utimur*] *Διαπίσματα* sunt medicamenta in forma pulveris, de quibus hic. Haec enim de iis dixit, quae aliquo liquore comprehenduntur. Nunc vero de iis, quae insperguntur; vel de dispersionibus, quae *Αγπίσματα* vocantur. Aliud enim est, cogere oleo, i. e. incorporare cum oleo, & aliud; excipere oleo, ut puta manus perunctas oleo intingere in pulverem. *Scal.*

p. 272. l. 2. *Ad putrem . . . . compositiones.*] Haec sunt *ἐν τῷ καθαιρετικῶν* genere, partim *ἐν τῷ συσπυκτικῶν*. *Const.*

p. 273. l. 1. P. \* 33. *thuris*.] P. \* & 2. *Const.*

p. 273. l. 6. *Est etiam Hierae*] Vide h. l. cap. *Const.*

p. 273. l. 10. P. xx. \*.] P. x. \* *Const.*

p. 273. l. 30. P. i. \*.] \* P. p. 11. *Const.*

p. 273. l. 31. *Colli*] *usti*. *Const.*

- p. 274. l. 1. P. IIII. \*.] \* P. p. IIII. *Const.*  
 p. 274. l. 12. *Ad sternutamenta*] Πτερυμύχον. *Const.*  
 p. 274. l. 16. P. \* III.] \* v. *Const.*  
 p. 274. l. 18. *Gargarizationes*] Ἀνασχυλισμοί. *Const.*  
 p. 274. l. 19. *Levandi*] *lavandi*. *Const.*  
 p. 274. l. 20. *Levant*] *lavant*. *Const.*  
 p. 275. l. 11. 3. *trifolii*] 3. P. *trifolii*. *Const.*  
 p. 275. l. 11. P. v.] P. p. v. *Const.*  
 p. 275. l. 12. *Silis*,] *sesseleos*. *Const.*  
 p. 275. l. 13. *Piperis albi*,] *papaveris albi*. *Const.*  
 p. 275. l. 15. *Syri*,] *Syriaci*. Vide Dioscorid. *Const.*  
 p. 275. l. 15. *Nardi Syri*] *Putabant spicam nardi*, de qua hic loquitur, nasci in *Syria*, eoque nomine *Syram* dicebant, non alia ratione, quam quod inde ad eos ipsa conveheretur. *Scal.*  
 p. 275. l. 18. *Rotundi*,] *Schoenanthi*. *Const.*  
 p. 275. l. 18. *Singulorum* P. v. 1. 3.] *Sing.* P. p. vi. 2. *Const.*  
 p. 275. l. 19. P. VIII. \* 3.] P. p. VIII. 2. *Const.*  
 p. 275. l. 26. P. v.] P. p. v. Hic ubique cum P. p. delictis his \* in notis in hoc capite legitur. *Const.*  
 p. 276. l. 1. *Antidotum Mithridatis*.] Μιθριδάτειον. Vide Galen. II. de Antidotis, & lib. VII. αὐτίπυς. Plin. lib. XXIII. cap. 18. *Const.*  
 p. 276. l. 6. P. \* v. 3.] P. p. v. 2. *Const.*  
 p. 276. l. 7. *Acaciae succi*] Plinius semper confundit *succum cum lachryma*, ita ut hic diligenter advertendum sit, num *acaciae expressum succum*, an *lachrymam* intelligat. *Scal.*  
 p. 287. l. 29. *Medulla*] Haec medulla Hippocrati vocatur αἰών, αἰών, quia putabant vitam in ea consistere veteres. *Scal.*  
 p. 276. l. 8. P. II. \* *anisi*] P. p. 2. *anisi*. *Const.*  
 p. 276. l. 12. P. IIII. 3. *castae*,] P. p. IIII. 2. *castae*.  
 p. 276. l. 12. *Silis*, *lollii*,] *silis*, *Polii*. *Const.*  
 p. 276. l. 13. P. \* v. 3.] P. p. v. 2. *Const.*  
 p. 276. l. 15. P. \* 3.] P. \* vi. *Const.*  
 p. 276. l. 16. P. vi. 3.] P. p. vi. 2. *Const.*  
 p. 276. l. 19. P. \* v. 33.] P. p. vi. 2. *Const.*  
 p. 276. l. 19. *Radici Ponticae*] *Rhaponici*. *Const.*  
 p. 276. l. 21. P. \* VIII. 3.] P. p. VII. *Const.*  
 p. 276. l. 33. P. \* 11. 33.] P. p. II. 22. *Const.*  
 p. 277. l. 2. P. IIII. 3.] P. p. III. 2. *Const.*  
 p. 277. l. 3. P. v21.] P. p. VII. *Const.*  
 p. 277. l. 4. P. IIII. *Alexandrini*] P. p. XIII. *aromatici*. *Const.*

p. 277. l. 8. Ένωδες] Ἐλαιώδες legitur in veteri exemplari. *Const.*

p. 277. l. 15. Rosae] ros. i. rosacei. *Const.*

p. 277. l. 23. Olei cilicini] Cicini legendum fortassis, sed & cilicini potest, vel cilicii, propterea quod Galenus in quodam operum suorum mentionem facit olei, quod ab ipso capnolacum vocatur, quod quidem in Cilicia fit, unde & dictum videri potest à Celso, oleum Cilicinum. Caesar.

p. 277. l. 26. Rosa] ros. i. rosaceum, ut hic cyprus pro oleo cyprino. *Const.*

p. 277. l. 28. Ad sacrum ignem.] Sacer ignis, ζωήη, & ζώνη Scribonio Largo. *Const.*

p. 277. l. 32. Sil' vocatur, ] De file vide Plinium lib. XXXIII. cap. ult. Hoc pigmentum est: aliud sil' i. siler in stirpium censu, ut infra cap. 25. *Const.*

p. 278. l. 3. Catapotium ad somnum] καταπόσιον ὑπνωτικόν. *Const.*

p. 178. l. 10. Potest tamen etiam ad concoquendum, ] πεπτικόν. *Const.*

p. 278. l. 11. Papaveris] i. opii, ἔπιον. *Const.*

p. 278. l. 30. Locorum] i. valvae. *Const.*

p. 278. l. 32. Silis,] vide pag. 277. *Const.*

p. 279. l. 1. P. 11. \*] P. p. 11. *Const.*

p. 279. l. 3. Funci rotundi floris,] ροίνια άνθος, squinanti ut vocant. *Const.*

p. 279. l. 9. Ad multa valens] πολύχρηστον. *Const.*

p. 279. l. 10. Quin etiam silvestris papaveris, &c.] Existimasse forsitan, Celsum ita scripsisse, ut Scribonius Largus: (Compos. Med. Comp. 83) fasciculus, quantum manu comprehendi potest; nisi continuo primum illud verbum rursus posuisset: Ubi, inquit, jam bene manipulus is coctus est. Itaque cum papaveris manipulus idem sit ac quod manu comprehendi potest, ideoque & Ovidius (De Medicam. Facili) & Plinius (Nat. Hist. Lib. 25. Cap. 5.) & Pallasius (De Re Rust. Lib. 11. Tit. 14.) ut manipulum significarent, ille quidem dixerit:

*Aventisque rosae quantum manus una prebendat;*

alter vero: Mercurialis herbae quantum manus capiat; postremus autem: buxi folia, quantum manus cepit. viderur profecto Celsus post illa: papaveris, cum jam ad excipiendam lachrymam maturum est; vel scripsisse: quantum manu comprehendi potest, in vas demittitur, vel potius: manipulus in vas demittitur; sic ut ea verba: quantum manu comprehendi potest, explicationis causa in ora alicujus veteris Libri adscripta, imperitia Librariorum inter ipsius Celsi verba recepta

fuit: quod quidem & in aliis describendis Auctoribus haud raro accidisse, notum est, & saepe in nostro hoc contigisse, cum Lindenius (Epist. ad Lect.) animadvertit, tum Rhodius (In Scribon. Compos. 4. & 104.) nonnullis prolatiis exemplis indicavit. Morg.

- p. 279. l. 19. *Infrixit*,] *refruxit*. Const.  
 p. 279. l. 26. *Resa*] *ros*. i. rosaceo. Const.  
 p. 280. l. 6. P. \*. 3.] P. p. 2. Const.  
 p. 280. l. 7. P. i. \*] P. i. libra mellis. Const.  
 p. 280. l. 14. P. i. \*] P. p. i. Const.  
 p. 280. l. 15. P. IIIII.] P. p. IIIII. Const.  
 p. 280. l. 18. *Ad tussim*.] Βαζικόν. Const.  
 p. 280. l. 19. *Ad tussim Athenionis*,] De Athenione quodam, sed non Medico (reor) habes in vita Maximini, patris & filii, apud Julium Capitolinum. Caesar.  
 p. 280. l. 30. P. i. \* *myrrhae*,] P. p. 2. Const.  
 p. 281. l. 3. P. \* 3.] P. p. 2. Const.  
 p. 281. l. 3. P. \* 3.] P. p. 2.  
 p. 281. l. 6. *Colice*] Καλική δύναμις ἢ ἀντιδόση. Const.  
 p. 281. l. 7. *Colicae* verò *Cassii* ex his constat,] *Colicae* legendum arbitror, ut subaudias *aegritudini*, ut hic sensus habeatur, *Catapodium Cassii adversus Colicam*, sive *adversus colicam aegritudinem*. Caesar.  
 p. 281. l. 16. *Infantem* verò *mortuum*, aut *secundas expellit*] Ἐκβάλλει τὸ φέρον. Const.  
 p. 281. l. 21. *Jejunae*] jejunis. Const.  
 p. 281. l. 22. *Ad adjuvandum vocem*.] Ἀετιολογία. Const.  
 p. 281. l. 25. *Adversus difficultatem urinae*] Διαρηκτική. Const.  
 p. 281. l. 32. *Coenato*] incoenato. Const.  
 p. 282. l. 2. P. i. \*] P. p. i. Const.  
 p. 282. l. 2. P. i. \*] P. p. i. Const.  
 p. 282. l. 5. P. i. \*] P. i. Const.  
 p. 282. l. 9. *Et adjicitur*] & ei adjicitur. Const.  
 p. 283. l. 5. *Nec subire speciem ejus*,] Vel *spem*. Caesar.  
 p. 283. l. 5. *Speciem*] suspicionem. Const.  
 p. 283. l. 6. *Peremit*] interemit. Const.  
 p. 283. l. 9. *Rem*] *spem*. Const.  
 p. 283. l. 14. *Promptae rei*,] i. facilis atque expeditae curationis. Const.  
 p. 283. l. 11. *Servari non potest*] Lege Hippocr. lib. VI. Aph. 18. & lib. de Vulnerib. Const.  
 p. 283. l. 26. *Vix autem ad sanitatem*] Hippocr. VI. Aph. 18. Const.

p. 284. l. 1. *In alis vel poplitibus mucro defedit.*] Alias descendit. Caesar.

p. 284. l. 9. *Inanibus locis,*] Inania loca, i. ilia, κενῶνες Hippocr. Dicuntur & λαγόνες. Vide Galen. Comment. III. de Articul. II. Prognost. *Const.*

p. 284. l. 10. *Musculum,*] Ejus caput vel finem. Id enim vulnus pravum. Galen. Comm. Aph. 66. lib. V. *Const.*

p. 284. l. 23. *Excisum est,*] *abscissum est.* *Const.*

p. 284. l. 25. *In orbem]* *curva.* *Const.*

p. 285. l. 18. *Penitus]* *penitius.* *Const.*

p. 285. l. 22. *Signa percussi cordis.*] *Corde percusso.* Paulus Aegineta lib. VI. cap. 88. *Corde vulnerato, juxta mammam finisteriorem* &c. *Const.*

p. 285. l. 24. *Venae]* Venae hic veterum more pro arteriis, ut φλέτες apud Hippocr. Ergo venarum motus i. arteriarum pulsus languescunt. *Const.*

p. 285. l. 26. *In rotato corpore]* in aegroto. Melius *irrotato.* Nam in vetusto Codice, *irrotato.* *Const.*

p. 286. l. 9. *Os intentum.*] i. sublatum. Quia coguntur elatis scopulis operis spirare, affectis & musculis transpirationis & transverso sepro per consensum. *Const.*

p. 286. l. 25. *Et femoribus]* & *feminibus,* in Cod. *Const.*

p. 286. l. 26. *Pars per naturam]* Eleganter non minus quam honeste genitales partes naturam vocavit. Sic etiam Cicero de Divination. l. II. c. 70. *Parere quaedam matrona cupiens, dubitans, essetne praegrans, visa est in quiete obsignatam habere naturam.* Saepius Plinius alique. Hippocrates vero ea significatione usus est verbo φύσις. Helychius Εσχάραι, πυράι ἐπι ἐδάφους ἀντρακίαι, καὶ αἱ τῶν γυναικῶν φύσις ἐξώσται τετραγώνω. Hieron. epist. 61. *Pars corporis nostri secretior φύσις, a nobis natura dicitur.* Usurpaturque haec vox tam de muliebribus quam virilibus partibus uti in commentario ad Carm. xxxviII. Priap. videre est.

p. 286. l. 27. *Quaedam obtumescunt,*] *quaedam obmutescunt.* *Const.*

p. 286. l. 34. *Sin]* *Enimvero si,* Cod. *Const.*

p. 286. l. 34. *Cerebrum,*] Vide Hippocr. lib. I. de Morb.

p. 287. l. 2. *Bilis vomitus insequitur.]* Paulus lib. VI. cap. 88. Hippocr. lib. VI. Aph. 50. alia signa adjiciunt, ut febrem vehementem, capitis dolorem, oculorum inflammationem cum linguae rubore. *Const.*

p. 287. l. 4. *Ignorant.]* *non audiunt.* *Const.*

p. 287. l. 6. *Movenitur.]* Cod. *commoventur.* Nec habet *atque.* *Const.*

- p. 287. l. 13. *Ubi stomachus* ] Paulus lib. VI. cap. 88. *Ex ventriculo chylus, ex intestinis stercus egrreditur.* Const.
- p. 287. l. 16. *Venarum* ] Hic & pro arteriis. Vide supra de jecinore pag. 285. Const.
- p. 287. l. 23. *Indurescunt,* ] *intumescunt.* Const.
- p. 287. l. 29. *Medulla* ] Haec medulla Hippocrati vocatur *ἡ αἰών, αἰών*, quia putabant vitam in ea consistere veteres. *Scal.*
- p. 287. l. 29. *Discussa,* ] *percussa,* Vet. Al. *discissa.* Const.
- p. 288. l. 6. *Vesica verò* ] Paulus lib. III. cap. 45. Const.
- p. 288. l. 19. *Sanies* ] *Ἰχάρ.* Const.
- p. 288. l. 20. *Variè* ] *varia.* Const.
- p. 288. l. 21. *Albissimumque,* ] *albidissimumque,* Cod. Const.
- p. 288. l. 28. *Vel meliceria* ] *Vel μελίχνης.* Cod. *melicera.* Const.
- p. 288. l. 32. *Crassior,* & *glutinosior,* ] *crassa* & *glutinosa,* et. Const.
- p. 289. l. 3. *Quasi unctum* ] *quasi unguinosum.* Const.
- p. 289. l. 9. *Rubens,* ] *ruber.* Const.
- p. 289. l. 15. *Igitur* ] *quoque.* Const.
- p. 289. l. 32. *Melius est,* quo minus est, quo crassius, ] *Infra cap. XXVIII. pag. 321. Const.*
- p. 290. l. 6. *Quo minus etiam,* ] *quo minus ejus.* Const.
- p. 290. l. 8. *Curatio adv. profusionem &c.* ] *De vulneribus,* quae maxime per tela inferuntur. *Casaub.*
- p. 290. l. 32. *Decurritur, potius* ] *decurritur bis potius.* Const.
- p. 291. l. 1. *Circaque* ] *intraque.* Const.
- p. 291. l. 3. *Ut & in se ipsae coeant,* ] *ut in se junctae coeant.* Const.
- p. 291. l. 6. *Ex eo loco,* ] *In fronte duo musculi, quorum obliquae fibrae: quin & in fronte mittitur ramus ex tertio conjugio nervorum.* Const.
- p. 291. l. 10. *A diversa* ] *ab adversa* vel *aversa.* Const.
- p. 291. l. 16. *Ea* ] *eaque.* Const.
- p. 291. l. 26. *Musculus* ] *nervus.* Galenus cap. 9. lib. III. si musculi capite puncto convulsio accidat, quae nullis remediis leniatur, idem faciendum tradit. Const.
- p. 291. l. 32. *Vel exhausto* ] *Venae sectione.* Const.
- p. 292. l. 19. *Inhaerebit* ] *inhaeret.* Const.
- p. 292. l. 33. *Acia* ] *Ἀκία,* filum. Titinius, *Phrygio sui primò, beneque id opus scivi. Reliqui acus, aciaequae hero atque herae nostrae.* Const.
- p. 293. l. 4. *Transivit* ] *transiit.* Const.
- p. 293. l. 5. *Injectum vinculum* ] *injecta fibula.* Const.
- p. 293. l. 8. *Illam* ] *ullam.* Const.
- p. 293. l. 9. *Qua* ] *quatenus,* Vetus. Const.



p. 293. l. 13. *Concreverit*] In pus scilicet: vel lege, *coi-  
verit*. Const.

p. 293. l. 22. *Dum manet,*] *dum madet*. Const.

p. 293. l. 29. *Proposui*] Cap. 20 h. l. init. Const.

p. 293. l. 30. *Barbarum*] Describitur cap. 19. h. l. sect. 1.

p. 293. l. 32. *Polybi*] Vide ibid. sect. 2. Const.

p. 293. l. 33. *Alexandrinum*] Describitur ibid. sect. 17.

p. 294. l. 1. *Ρύπιδαν*] *Vel ἐκρύπτυσαν*, nempe *σφογγίδα*.  
Describitur pag. 269. hoc titulo Pastillus ad ulcera sordida.

Const.

p. 294. l. 12. *Proposui.*] Pag. 264.

p. 294. l. 14. *Impositum, quo id iuvetur,*] *imposito, quo  
adjuvetur*. Const.

p. 294. l. 20. *Linea*] *Linea* quidam legunt. Const.

p. 294. l. 32. *Cancro*] *gangraena*. Const.

p. 294. l. 33. *Circuire.*] Gallice *faire plusieurs tours*. Ca-  
saub. Vid. p. 533. l. 8.

p. 294. l. 34. *Inferioribus*] *inferior*. Const.

p. 295. l. 3. *Illo neminem*] *porro neminem*. Const.

p. 295. l. 3. *Ut*] *ὡς, ἢ ὅτι*. Const.

p. 295. l. 4. *De quibus*] *ab iis, de quibus*. Const.

p. 296. l. 8. *Rigor, aut distantio, quae ex vulnere orta  
est, eam non*] *rigorem aut distentionem, (quae ex vulnere  
orta est) ea non*. Vide Hippocr. Aph. 57. lib. IV. & 26.  
lib. II. Const.

p. 296. l. 10. *Vomitus*] Vide Aph. 50. lib. VI. Const.

p. 296. l. 22. *Ex aqua frigida est,*] Hoc repugnat Aph.  
20. lib. V. Const.

p. 296. l. 22. *ex aqua frigida*] Videtur ex hoc loco sibi  
contradicere auctor, siquidem l. 111. c. 6. dixit frigida ini-  
mica vulnere, uti etiam docet Hippocrates Aph. v. 20. Quin  
mox praecipit ipse saniem aqua calida removendam, quoni-  
am calor naturae prodest. Sed scitissime Celsus aquam frigi-  
dam commendat, quia sanguinis timenda in vulneribus flu-  
xio est, transulitque hunc locum ex Hippocr. libr. de hu-  
mid. usu T. XI. 27. τὸ δὲ ψυχρὸν πολέμιον καὶ κτεῖνον, πλεῖ-  
στὸν ὁπότεν αἰμορροῦσιν ἐλπίς Celsus pag. 293. *Levis plaga ju-  
vatur etiam, si ex aqua frigida expressa spongia imponitur.*  
Confirmat hoc experimentum, quod refert Doct. Caspar.  
Bartholinus *Exercitatione VII. pag. 129.* Panarol. Pentec.  
v. Obs. 27.

p. 296. l. 24. *Quinto jam die*] *quinto tamen die*. Cod.  
Const.

p. 297. l. 9. *Coloremque*] *caloremque*, Cod. Const.

- p. 297. l. 13. *Maximèque si grande vulnus est, tetrapharmacum: si in articulis, digitis, locis cartilaginosis, rhyppodes. Post id sumentum, si lata plaga non patet, imponi proximum emplastrum debet, & si latius* ] *Post id sumentum si late plaga non patet, imponi protinus emplastrum debet: maximèque si grande vulnus est, tetrapharmacum: si in articulis, digitis, locis cartilaginosis, rhyppodes: at si latius &c. Const.*
- p. 297. l. 23. *Vifenda* ] *dicenda. Const.*
- p. 297. l. 24. *Praecisi nervi* ] *Nervi, tendines, membranae, ligamenta. Const.*
- p. 297. l. 27. *Ea transversa* ] *et ea transversa. Const.*
- p. 297. l. 32. *Magis quoque majores* ] *magisque quo majores. Const.*
- p. 298. l. 2. *Tumor durus diu permanet,* ] *Durus permanet ex reliquiis inflammationis immodicè resolutae, aut scyrrho aut grandiore cicatrice. Const.*
- p. 298. l. 6. *Major tamen* ] *Hoc vitium ἀγκύλη lib. V. cap. 18. sive ἀγκύλωσις, cui opponitur ὀρθόωλον. Const.*
- p. 298. l. 12. *Si in inflammatione est,* ] *si in eo inflammatio est. Const.*
- p. 298. l. 32. *Vel enneapharmacum* ] *vel tetrapharmacum, vel enneapharmacum. Quod pag. 262. Const.*
- p. 299. l. 15. *Rosa,* ] *i. rosaceo. Const.*
- p. 299. l. 20. *Sed jam plenioribus,* ] *sed etiam pleniores. Const.*
- p. 299. l. 25. *Aut si plaga* ] *at si plaga. Const.*
- p. 299. l. 33. *Plus* ] *Carnis. Const.*
- p. 300. l. 19. *Cancer* ] *gangraena. Const.*
- p. 300. l. 23. *Decernitur* ] *discernitur. Const.*
- p. 300. l. 28. *Intenditur* ] *extenditur. Const.*
- p. 300. l. 31. *Interdum etiam nervi* ] *Est σφακελός. Const.*
- p. 301. l. 1. *Modò oritur* ] *Est νόση καὶ φαρμάκω. Const.*
- p. 301. l. 9. *Pustulis* ] *pustulis. Const.*
- p. 301. l. 28. *Incidendum est,* ] *excidendum est. Concidentum est, Cod. Const.*
- p. 301. l. 30. *Si varicula* ] *si caruncula. Const.*
- p. 301. l. 31. *Quae bis* ] *quae has vel hoc. Const.*
- p. 302. l. 2. *Non vult,* ] *nolit, Cod. Const.*
- p. 302. l. 3. *Quod ex ladano* ] *Describitur pag. 265. Const.*
- p. 302. l. 10. *Cervices* ] *cervicem. Const.*
- p. 302. l. 15. *Pluviali* ] *pluviatili. Const.*
- p. 302. l. 16. *Cupressò* ] *Pro galbulis (sive globulis) pilulisque cupressi. Const.*
- p. 302. l. 17. *Lenticulam.* ] *lenticula. Const.*
- p. 302. l. 20. *Si per se refrigerantia* ] *Rèmedium hoc convenit, cum nimia refrigeratione Erysipelas liyet, & diaphoretica postulat. Const.*

- p. 302. l. 23. P. xx. ] P. xxii. \*. xxxii. *Const.*  
 p. 302. l. 25. *Solani folia* ] Remedium hoc prodest, ubi immodica refrigeratione Erysiptelas scyrrosolum effectum est. *Const.*  
 p. 302. l. 31. *Si magis putre est,* ] Vide Hippocr. lib. VII. Aph. 20. *Const.*  
 p. 303. l. 4. *Eas ἐχάρως Graeci vocant.* ] Suidas: Ἐχάρως φησὶ καλεῖσθαι λυκίσσον καὶ ἀμύραν, τὴν μὴ ἔχουσαν ὑψοῦ, ἀλλ' ἐπὶ γῆς ἰδρυμένην, ἢ κοίλην, περὶ ἣ καὶ τὰς ἰατρὰς τὴν ἐν σώματι κοίλα ἰλκὴν ἐχάρως καλεῖν. *Caesar.*  
 p. 303. l. 4. *Eas ἐχάρως* ] ἐχάρωπα. *Const.*  
 p. 303. l. 11. *Gangraenam* ] Gangraenae curatio chirurgica pag. 485. lib. VII. cap. 27. *Const.*  
 p. 303. l. 23. *Intentione* ] *extensione.* *Const.*  
 p. 303. l. 25. *Concidere.* ] Al. excidere, non muto. Sic in Cod. pag. praec. ut habet recepta lect. Hoc cap. sect. 32. *Const.*  
 p. 303. l. 29. *Gravia quoque,* ] Gravia hoc loco βαρῆ, ἢ χαλεπῆ, molesta, quia malum irritant. Itaque quam lenissimis (sic enim legendum putant) utendum est. Reprimentia, (sic enim, quae coercent, aut humoris affluxum aut putredinis vitium: quod quia astringendo (puta) id faciunt, ideo molesta sunt, malumque exacerbant. Alii aliter gravia de pondere, negantque lenia congruere. *Const.*  
 p. 304. l. 7. *Ideoque etiam corpus adstringant,* ] *Alias eademque.* *Caesar.*  
 p. 304. l. 12. *Sic tamen* ] *sed tamen.* *Const.*  
 p. 304. l. 16. *In eo vulnus,* ] *in eo ulcus.* *Const.*  
 p. 304. l. 19. *Serpere his cancer* ] *serpere is cancer.* *Const.*  
 p. 304. l. 21. *Corporis* ] *Lege corpori.* *Casaub.*  
 p. 304. l. 26. *Vulnerum* ] *ulcerum.* *Const.*  
 p. 305. l. 1. *Supponere:* ] *superponere.* *Const.*  
 p. 305. l. 1. *Quale λιπαρὸν est.* ] *Qualis λιπαρὸν Intel-*  
*ligitur ἐμπλαστρον.* Vide supra cap. 19. sect. 25. *Const.*  
 p. 305. l. 15. *Fieri* ] *velli.* *Cod. Const.*  
 p. 305. l. 22. *In filice est.* ] *In filicis assula est,* Vide Plinium lib. XVIII. cap. 6. & lib. XXIV. cap. 11. *Const.*  
 p. 305. l. 22. *In filice* ] *Vera lectio: in filicis bastula.* De filice impacta corpori & arundine eadem habet *Marcellus de Medicam.* cap. xxxiv. & *Plinius* xxiv, xi. *Casaub.*  
 p. 305. l. 28. *Priori rei Philocratis,* ] *Supra cap. 19. Sect. 14. Const.*  
 p. 305. l. 29. *Huic Hecatæi* ] *Ibid. Sect. 16. Const.*  
 p. 306. l. 11. *Unguenti* ] *Glandis unguentariae.* Alii *susini,* quo utitur *Dioscorides* in cicatricibus. *Const.*  
 p. 307. l. 6. *Sequitur, ut de his (vulneribus) dicam, quae morfu sunt, interdum hominis, interdum simiae, saepe canis,*

nis, nonnunquam ferarum, aut aliorum animalium, aut serpentium. Omnis autem ferae morsus habent quoddam virus. }  
 Postrema verba cum in libris editis ab Nicolao, itemque à Manutiis & MS. Cod. ad hunc modum scripta sint: Omnis autem fere morsus habet quoddam virus, imo a Manutiis scriptum sit fere; miror, Almelovecnium hos potius non esse secutum, praesertim qui hic laudet Panaroli pentec. 2. Observationem 32. (legendum est 42.) quae est de Mulieris morsu venenato, cui addere ex Hildano (Cent. 1. Obs. 84. 85. & Cent. 4. Obs. 87.) alias potuisset idem ostendentes, morsum videlicet hominis aut esse virulentum, aut certe; ut Plinii (Natur. Hist. Lib. 28. Cap. 4.) verbis utar; inter asperrimos non injuria numerari; quae etiamsi non ita se haberent, neque Serenus Samonicus (De Medic. Praec. Cap. de Hominis ac simiae morsu.) qui respexisse ad hunc Celsi locum videtur, scripsisset:

*Sive homo, seu similis turpissima bestia nobis  
 Vulnera dente dedit, virus simul intulit atrum;*

Celsus tamen ipse per se istam sibi scripturam assereret. Cum enim post ea, de quibus agimus, verba, haec continuo subjecerit: itaque si vehemens vulnus est, cucurbitula admovenda est; haecque, ut tota reliqua prima sectio, de omnibus univérse moribus sint necessario accipienda; neque enim alioqui de hominis ac simiae moribus, velut est pollicitus, in toto hoc capite verba faceret; necesse profecto est, ut non modo omnis ferae, sed etiam omnium animalium morsum fere virus quoddam inferre, posuerit, quod videlicet cucurbitula sit extrahendum. Morg.

p. 307. l. 14. *Diogesi*] *Diogenis*. Suprà cap. 19. sect. 20. *Const.*

p. 307. l. 16. *Vivide Alexandrinum*] *Ibid.* sect. 17. *Const.*

p. 307. l. 20. *Manus*] Alii postponunt voci *digitis*. *Const.*

p. 308. l. 19. *Provisam*] *praevisam*. *Const.*

p. 308. l. 29. *Quod primo loco posui*] Suprà cap. 23. sect. 1. *Const.*

p. 308. l. 33. *Et si jam*] *at si jam*. *Const.*

p. 309. l. 1. *Curationes communes &c.*] *Curationes* hae Graecis *Θραυατά*, Latinis, ut Tertulliano, *Scorpiaca*. *Scal.*

p. 309. l. 9. *Super vulnus*] *supra vulnus*. *Const.*

p. 309. l. 21. *Psylli*] *Bochart. Hieroz. T. 2. l. 4. c. 19. p. 587.*

p. 309. l. 21. *Psylli*] *Miramur* vulgo cum legimus, esse, qui venenatas bestias, & serpentes tuto tractent, & eorum venenum adimant. Desinet mirari, qui *Celsi* haec legerit.

Sed

Sed & Dio quoque *Pfyllis* aliud nihil tribuit, quam τὸ ἐμυζερ. Hodie similis gens vagatur per Italiam, quae a. D. Paulo originem generis stulte refert. *Casaub.* De *Pfyllis* vide Turneb. Advers. xvi. 6. Ermmüller. ad Schroder. p. 184.

p. 309. l. 22. Quod Redius illustravit. *Morg.*

p. 309. l. 23. *Venatoria venena*] Utebantur herba *Hele-  
nio*, non tamen nostrate; alii dicunt *Velenium*, v. g. *A-  
pollinaris*, quia veteri lingua Druidum *Belen Apollinem*  
significat. Haec herba tingebantur sagittae. Inde τὸ ξικιν etiam  
dicebatur. Et sagittae dicatae erant *Apollini*. Herod. Ter-  
tull. Aufon. *Scal.*

p. 309. l. 24. *Quibus Galli praecipue*] Hoc toxicum fiebat  
ex Limeo herba à Gallis dicta. *Plinius* lib. XXVII. cap. 11.  
*Const.*

p. 309. l. 33. *Illud*] *ille*. *Const.*

p. 310. l. 12. *Quae supra comprehensa sunt.*] Cap. 19. h. l.  
*Const.*

p. 310. l. 14. *Epbesium*,] Describitur ibid. sect. 21. *Const.*

p. 310. l. 28. *Quod demonstrasse dicitur*] Vide similem  
historiam apud *Plinium* lib. XXIII. cap. 1.

p. 311. l. 3. *Spumet.*] *Spumare* hic est ζυμῶσθαι, i. fer-  
mentari. Gal. de atra bile. *Const.*

p. 311. l. 17. *Herbae solaris*] *σκαρπιῶσθαι*, *Heliotropi* her-  
ba solaris *Const.*

p. 312. l. 1. *Potiones*] *portiones*. *Const.*

p. 312. l. 8. P. II. \*.] \* III. S. \* I. *Const.*

p. 312. l. 18. *Manu redditur,*] *manu editur*. *Const.*

p. 312. l. 33. *Betonica*] *argem*. *Const.*

p. 312. l. 34. *Agrimonia,*] *bryonia*, Cod. *Const.*

p. 313. l. 1. *Personina,*] *personata*. *Const.*

p. 313. l. 7. *Cum incubant*] *Bochart.* Hieroz. Tom. 11.

l. 3. cap. xi. pag. 415.

p. 314. l. 9. *Vel ejus glandis*] *Al. vel juglandis*. *Const.*

p. 314. l. 9. *Juglandis*] *Juglandis* veteribus pro *juglan-  
des*. Caeterum haec ad verbum desumpta sunt ex *Theriacis*  
*Nicandri*. Sed in hoc fallitur, quia καρῆν, quod in *Nic.*  
legitur, & ibi amygdalam significat, *juglandem* interpreta-  
tur. *Alexiph.* V. 108. Καὶ τὸ γ' ἢ καρῆν δὲ δάκρυον, ἢ  
ἀπυλῆρον. Et tu aut ab amygdala lacrymam, aut alaterni.  
*Scal.*

p. 314. l. 12. *Si lac intus coit*] *Dioscorides* de eo caput  
26. *Alexiph.* sic inscribit, *Ἐπιπυλῆρον γάλακτος*,  
quae sic latine ex hoc *Celsi* loca reddes, *De lacte, quod*  
*intus coit.* *Scal.*

p. 314.

p. 314. l. 17. *Inutiles*] i. e. *noxios*, quod J Cris diligenter notandum, cum mille apud eos loci hac interpretatione concilientur. Non ergo hic ἀχρηστος *inutiles* appellat, sed ἐπιβλαβείς, i. e. *noxios*. Scal.

p. 314. l. 18. *Aut epota,*] *aut potanda.* Const.

p. 314. l. 18. *Epota*] *e posca* videtur reponendum. Scal.

p. 314. l. 29. *Linguae caninae,*] *cynoglossi.* Const.

p. 315. l. 8. *Quaelibet λιπωσι,*] *Supra cap. 19, 25.* Const.

p. 315. l. 13. *Farina cum ruta,*] *ordei farina cum ruta.* Const.

p. 316. l. 15. *Deinde vulnus*] *deinde ulcus.* Const.

p. 316. l. 20. *Implentibus*] *αἷς σπερμωγῆς.* Const.

p. 316. l. 26. *Resolvit.*] *resolvet.* Const.

p. 316. l. 28. *Excedat,*] *excidat.* Const.

p. 316. l. 32. *A vino est*] *vinoque.* Const.

p. 317. l. 2. *Καρκίωμα*] *Καρκίνος* i. *cancer*, & *καρκίνωμα* à Graecis promiscuè usurpantur, nisi quod potius in oculis *καρκίνωμα* dicunt: *καρκίνον* tamen de his partibus etiam proculit Aëtius. Const.

p. 317. l. 3. *Agitatum*] *exagitatum* i. *irritatum.* Const.

p. 317. l. 6. *In jecore*] *è jecore.* Const.

p. 317. l. 8. *Aequalis tumet,*] *& inaequalis tumet.* Const.

p. 317. l. 13. *Tuctusque*] *tactugue.* Const.

p. 317. l. 21. *Neque tuid fertur.*] *neque tuid aufertur.* Const.

p. 317. l. 28. *κακόνης*] *Quod καρκίωμα à Graecis nominatur, & sine ulcere est: deinde ex eo id quod κακόνης. Deinde ulcus ex eo ibacmum. Tolli nihil nisi καρκίνωμα potest.* Const.

p. 317. l. 31. *Tolli nihil, &c.*] *Sic verba haec distinguenda sunt: Tolli nihil, nisi κακόνης potest: reliqua curationibus irritantur; & quo major vis adbibita est, eo magis. Quidam usi sunt medicamentis adurentibus. Distinctionem hanc comprobant, quae continuo sequuntur: Quidam ferro adusserunt: quidam scalpello exciderunt. Neque ulli unquam medicina profuit: sed adusta protinus concitata sunt, & increverunt, donec occiderent: & reliqua, quae eo nimirum omnia pertinent, ut ostendant: Vitia ista curationibus, sicuti positum est, praesertim vehementioribus adhibitis, exasperari. Res ut perspicua, ut facilis sit, vides; tamen ex omnibus, quos ad hunc diem hujus distinctionis confirmandae gratia consului, libris, vix unum, Roberti videlicet Constantini invenire potui, in quo ad eundem fere modum distincta sunt verba. Morg.*

- p. 318. l. 2. *Proficit.*] *profecit.* Cod. *profuit.* Const.
- p. 318. l. 12. *Cacoethes,*] *carcinoma.* Const.
- p. 318. l. 13. *A carcinomate,*] *a cacoethe.* Const.
- p. 318. l. 21. *Carcinoma*] *cacoethes.* Const.
- p. 318. l. 25. *Ῥυπόδες* *emplastrum*] Describitur supra cap. 19. 15. Const.
- p. 318. l. 27. *Testa, ex qua*] *testa, in qua.* Const.
- p. 318. l. 34. *Debhamus.*] *debemus.* Const.
- p. 319. l. 2. *Θηλείωμα*] *Νόση* quibusdam. Galeno comment. 11. in lib. VI. Epid. *Ἡθείωμα* propriè pulmonis ulcus est. Const.
- p. 319. l. 11. *Ad id quoque*] *At id quoque.* Const.
- p. 319. l. 16. *Coeno*] *carvo* Al. ovo. Cod. Const.
- p. 319. l. 16. *Caeno simile*] Constans haec fere lectio est. Ronsticus in marg. habet *ovo* vel *cavo*. Ego hæcenus, quamvis locum sanum non putem, nihil muto. Vir quidam doctus margini editionis Caesarianae hanc transpositionem inscripsit. *Id ulcus inaequale est, inestque multus humor glutinosus, caeno similis, odor, &c.*
- p. 319. l. 23. *Necessaria. Ac primum à victus ratione ordinandus est,*] *necessaria: ac primum à victus ratione ordinandum est.* Const.
- p. 319. l. 27. *Post inflammationem*] *post sedatam inflammationem.* Const.
- p. 319. l. 31. *In coena*] *in coena vero,* Cod. Const.
- p. 320. l. 9. *Averso specillo*] *τῷ τῆ μέλης κναβίτκω,* Galen. ἢ *πυρῶνι.* Const.
- p. 320. l. 23. *De sacro igne,*] *Ἐγπης,* cujus species, quae medium hominem ambit, *Zona* vocatur, Graecèque *ζώνη.* Vide Scribonium Largum cap. 62. Const.
- p. 320. l. 23. *De sacro igne*] Notat Anur. Foefius p. 30. Celsum Herpetem depascentem, *ἰεθόμενον* Graeci dicunt, sub ignis sacri altera specie comprehendere. Scal.
- p. 320. l. 25. *Alium est subrubicundum,*] *Ἐγπης κελχέλιος* ἢ *φλυκταινώδης* cum Erysipelate. Const.
- p. 320. l. 29. *Perexiguæ*] Millio similes. Const.
- p. 321. l. 3. *Alium autem est*] Erysipelas cum phagedaena. Const.
- p. 321. l. 18. *Fortuitum est,*] *fortissimum est.* Const.
- p. 321. l. 19. *Cujus quòd crassius*] *cujus pus quo crassius.* Supra cap. 26. p. 289. Const.
- p. 321. l. 21. *Infra os ulcerum laedi,*] *infra os ulcerum caedi.* Const.
- p. 322. l. 8. *In altero*] *in secundo.* Const.

p. 322.

p. 322. l. 10. *Hierae*,] *Hecataei*, quod describitur pag. 264. Alii legunt, *vel Hieræ*, *vel emplastrum tetrabarmacum*. *Const.*

p. 322. l. 19. *Chironium*] *Χειρώνιον ἔλασ*, quidam ita dictum putant, quod *Chirone Medico* indigeat. Idem & *πλέθειον* dicitur à *Telepho*, qui huic vitio obnoxius fuit. *Caesar.*

p. 322. l. 19. *Chironium autem ulcus*] *χειρώνιον ἔλασ*. *Const.*

p. 322. l. 20. *Oras duas*,] *oras duras*. *Const.*

p. 322. l. 22. *Tenuis*. *Odor malus neque in ulcere, neque in ejus tumore est. Nulla inflammatio, dolor*] *Leg. ex MS. tenuis, odor malus. Neque in ulcere, neque in ejus tumore ulla est inflammatio. Dolor. Const.*

p. 323. l. 5. *Fiunt etiam ex frigore hiberno ulcera, maximè in pueris, & praecipue pedibus digitisque eorum, nunquam etiam in manibus.*] Hoc genus ulceris Graecis *χίμετρον* dicitur. *Hesychius χίμετρον*, inquit, τὸ ἐν χειρῶνι γενόμερον ἔλασ ἐπὶ ψύχασσι. Latinis autem *Pernio* dicitur. *Caesar.*

p. 323. l. 5. *Fiunt etiam ex frigore hyberno ulcera*,] *χίμετρον* hoc genus ulceris dicitur à Graecis, à Latinis *pernio*. *Const.*

p. 323. l. 21. *Cum vino adjecto*:] *Oblitera cum*. *Const.*

p. 323. l. 26. *Struma*] *Χοιρός*. *Const.*

p. 324. l. 4. *Meges*] *Ejus meminit Galenus Method. lib. VI. cap. 7. Const.*

p. 324. l. 7. *Donec ea*] *donec eae*, vel intellige *concreta*. *Const.*

p. 324. l. 13. *Ulcus conterant*] *ulcus curant*. *Const.*

p. 324. l. 17. *Quorundam rusticorum*] *Lib. VI. cap. 9. pag. 383. Const.*

p. 324. l. 19. *Anguem*] *Aëtius viperam*. *Const.*

p. 324. l. 19. *Edit*] *edat*. *Const.*

p. 324. l. 22. *Furunculus*] *Δοθιόν*. *Const.*

p. 325. l. 1. *Emplastrum*] *Δοθιόνη*, vel *δοθιόνιον ἔμπλαστρον* apud *Aeginetam* lib. VII. & IV. cap. 23. *Const.*

p. 325. l. 14. *Ubi evulsum est pus, eodem modo adparet ventriculus, quod in furunculo non invenitur.*] *Legend. Ubi divulsum est, pus eodem modo adparet: ventriculus, qui in furunculo, non invenitur: Sic. Cod. Alii divisum. Vide etiam supra de furunculo. Const.*

p. 325. l. 24. *Φύγηλλον*] *panus* vel *panis*. *Const.*



- p. 325. l. 31. Panem ] panum. Const.
- p. 325. l. 31. Panum ] Panus est, quod Graeci dicunt πολύπη, i. e. glomum vel glomus lanae (utrumque enim dicitur) inde panicula, quo idem significat, aut, ut Juvenalis, fufum stamine praegnantem. Graecum enim est πῆνϙ & Dorice πᾶνϙ. Unde diminutivum extat πῆνιον. A figura igitur glomeris vel glomi ille tumor Panus vocatus est. Graeci φύμαλλον vocant: Ita enim semper Plinius ex Dioscoride vertit. Scal.
- p. 326. l. 3. Latius vitium ] δ᾽όσημα. Const.
- p. 326. l. 4. Ad suppuracionem spectans. ] Deest totum. Const.
- p. 326. l. 12. Innocenter indolefcit, ] nocenter adolescit. Const.
- p. 326. l. 12. Exprimit ] imprimit. Const.
- p. 326. l. 15. Pus movetur ] Fit suppuratio. Const.
- p. 326. l. 18. Quamvis ] Deest quod. Const.
- p. 326. l. 18. Non rubet, ] Dele non. Const.
- p. 326. l. 18. Tamen aliter ] tamen in album. Const.
- p. 326. l. 22. Sed si locus mollis est, ] Ut in principio fluxionis. Itaque repellendus materiae affluxus per δ᾽ανερσικᾶ. Const.
- p. 326. l. 29. Aut cucumeris ] Deest sylvestris. Const.
- p. 327. l. 1. Prioribus singulis ] Sic Vetus. Const.
- p. 327. l. 6. Ex qua cocta ] Alias & aqua. Caesar.
- p. 327. l. 6. Ex qua cocta rectè miscetur. ] Ex aqua cocta, cui & olerum aliquid rectè miscetur. Const.
- p. 327. l. 11. Tantummodo ] tantum modo. Const.
- p. 327. l. 12. In quo magis ] in quo major. Const.
- p. 327. l. 14. Durities. Et si major abscessus est, horror ] durities, & si major abscessus est, horror. Const.
- p. 327. l. 17. Si pro his quae alibi cutis ostendit, ] Leg. si pro his, quas alibi (ut supra lin. 13.) satis ostendi. Alii nihil reponunt, quam pro alibi, alioqui. Const.
- p. 327. l. 18. Ubi ista ] ubi istae. Const.
- p. 327. l. 25. Si una plaga ] Codex, si ima plaga. Const.
- p. 327. l. 30. Nisi plaga est, ] nisi magna plaga est. Const.
- p. 327. l. 31. Vel super ] mel super, Cod. Const.
- p. 328. l. 9. In vulneribus ] in vacar. Const.
- p. 328. l. 13. Fistulae ] σείγγας. Fistularum universalis tractatio lib. VII. cap. 4. Const.
- p. 328. l. 20. Rectè ] rectà. Const.
- p. 328. l. 22. Ab uno ore intus orsae, quae tres sunt ] ab uno

uno ore orsae, quae intus tres fiunt. Const.

p. 328. l. 31. *Simplici recenti intra ] simplici recta intra.* Const.

p. 329. l. 5. *Thoracem penetravit.] Thoracemque penetravit, malum.* Const.

p. 329. l. 15. *Si verò os in vicino est, id quod disci potest, si jam neque eò fistula penetravit, quatenus nocuerit.] Si jam in osse vitium est, nec ne, id quoque disci potest: & si jam eò fistula penetravit, quatenus nocuerit.* Const.

p. 329. l. 22. *Labitur, sed aequali ] Vel labitur sede quali.* Conjectura est, quia sedem postea in eo significato sumit. Scal.

p. 329. l. 22. *Labitur, sed aequali ] labitur sede, qua.* Const.

p. 329. l. 25. *Ubi subhaesit, ] ubi subsit.*

p. 329. l. 27. *Ex renixu potest ] ex renixu sciri potest.* Const.

p. 330. l. 5. *Lève, ] laevè.* Const.

p. 330. l. 7. *Ex nervo ] Quidam legunt ex ossè.* Const.

p. 330. l. 11. *Pus ferri, quod jam desierat, incipit ] Elegans Phrasis non intellecta ab eo, qui locum corrumpit. V. C. fieri, quod jam desierat alterum incipit.* Scal.

p. 330. l. 12. *Incipit ] In MS. alterum incipit.* Const.

p. 330. l. 16. *Et recens ] & recta.* Const.

p. 330. l. 23. *Ex metallicis ] vel ex metallicis.* Const.

p. 330. l. 24. *Collyrium ] Vide Aëium de collyrio fistularum solido lib. XIV. Const.*

p. 330. l. 26. *Est, altera antecedente ] Est, alteram antecedente.* Const.

p. 331. l. 4. *Callus ] Callus vocatur κῆρξ ex veteri vulnere, non κλάξ, qui ex labore. Unde κέρξς τετραμάρξς.* Scal.

p. 331. l. 11. *Gallae P. \*. ] Gallae P. l. \*. Const.*

p. 331. l. 19. *P. 11. \*. ] P. 12. \*. Const.*

p. 331. l. 21. *Eoque infuso ex aerugine ] ex eoque infuso aeruginem.* Const.

p. 331. l. 25. *Medicamentis prodere, ] Medicamentis perdere.* Const.

p. 331. l. 28. *Eò ] Supple medicam. vel eis.* Const.

p. 331. l. 33. *Collyrium utrinque demitti. ] Alii collyrium utique demitti.* Const.

p. 332. l. 2. *Collyrio ] Collyrium non tantum pro oculo medicamento fumendum, sed pro omni muscilagine vel re simili, puta pro panatella aut ossis nostratibus; pro Pan pour-*

ry des Savoyar. Apud Plautum *jus collyricum* est id, où il y a à mascher. *Scal.*

P. 332. l. 11. *Inditum est.*] *additum est.* *Const.*

P. 332. l. 15. *Resolverit,*] *Fascias.* *Const.*

P. 332. l. 16. *Oticularium*] *auricularium* potius i. *ἀπὸ τοῦ χυτῶν, ἀπὸν κλωσέων.* *Const.*

P. 332. l. 21. *Ea tunica, quae inter foramen, & integram carnem est,*] Prior lectio in excusis exemplaribus ferrumens habebat, at mihi *foramen* legendum videtur. *Caesar.*

P. 332. l. 22. *Victa medicamentis*] In manuscr. *victa tot medicamentis.* *Const.*

P. 333. l. 2. *Et à favi*] *Dele &.* *Const.*

P. 333. l. 3. *Μελικηρία*] *Κηρίον* Aeginetae cap. 77. lib. VI. De meliceride abscellu frigido Celsus lib. VII. cap. 6. *Const.*

P. 333. l. 12. *Scapulis*] *capillis.* Vide Aëtium lib. VIII. cap. 15. *Const.*

P. 333. l. 13. *Est minus super corpus*] *est minus, super caput.* *Const.*

P. 333. l. 14. *Subpallidum,*] *subalbidum.* Melius, *subvide, subpallidum* i. *ὑπὸ χλωρόν.* *Const.*

P. 333. l. 30. *Farina ex mulsō*] *farina ervi ex mulsō.* *Const.*

P. 334. l. 7. *Acrochordone,*] *Verruca penfilis ἀκροχορδάς.* *Const.*

P. 334. l. 9. *Verrucis similia,*] *Immò verrucae sunt.* *Const.*

P. 334. l. 13. *Coloris ejusdem,*] *coloris cum cute ejusdem.* *Const.*

P. 334. l. 14. *Ad cutem latius,*] *infra ad cutem tenue, supra latius.* Sic in MS. *Const.*

P. 334. l. 21. *Thymion*] In meo exemplari *Acrothymion.* Alii *θυμόν* vocant. Aliudque est *Thymion* pessimum cancri genus descriptum pag. 317. *Const.*

P. 334. l. 22. *Ad cutem tenue, supra latius,*] *ad cutem latius, supra tenue.* *Const.*

P. 334. l. 28. *Circa*] *citra.* *Const.*

P. 335. l. 2. *Exigunt*] *adigunt.* *Const.*

P. 335. l. 2. *Exigunt*] Editio 1407. Aldina 1528. hanc servant lectionem, alii tamen è codicibus malunt *adigunt,* alii *ambiant,* minus, ut puto, recte, neque enim *radices exigere,* aut *adigere,* aut *ambire,* apud antiquos legitur, quapropter substituo vel *agunt,* vel *exferunt.* Ita enim Columella l. 11. c. 10. de naxis quia non in ventrem latefcunt,  
T : sed

sed tenuem radicem deorsum agunt, & v. 6. ac ne radices altius agunt, alibi exserere radicem dixit.

p. 335. l. 3. Super autem ] *suprà autem.* Const.

p. 335. l. 8. Clavus ] *Ἡλθ.* Const.

p. 335. l. 14. Sive & Thymium ] sic & Thymium. Const.

p. 335. l. 15. Miwora ] *majora.* Const.

p. 335. l. 23. Myrmecia latissimis radicibus inhaerent, ] Myrmecium Celsus hoc loco neuro genere usurpat, contra aliorum auctorum tam Latinorum, quam Graecorum consuetudinem, ut à quibus feminino genere Myrmecia fertur. Caesar.

p. 336. l. 7. Pustulae ] *ἔξωθήματα.* Const.

p. 336. l. 9. Aspredo ] *aspriudo* in meo Cod. Const.

p. 336. l. 11. Ex sudore ] *ὑδρῶα* Hippocrati. Const.

p. 336. l. 11. Ἐξωθήματα ] Hic annotandum à quibusdam legi *ἔξωθήματα*, quia infra de papulis tractat, quae Graecis *ἔξωθήματα*, vel *ἔξωθηλα*. Pustulas verò ardentes etiam *ἀέροσιματα* nominant. Const.

p. 336. l. 13. Exedunt. ] *excedunt.* Const.

p. 336. l. 19. Ἐκπῶδες ] *Φλυκταινῶν*, vel *Φλυκτίδες*, vel *Φλυζάνια*, *Φλύσεις.* Const.

p. 336. l. 21. Φλυζάνιον ] Galenus Commentario IV. in Hippocrat. de Vict. Ration. in morb. acut. ait *Φλυζάνιον* significare *Φλυκταίνιον*, unum idemque esse pustularum genus, Celsus tamen distinguere in duo genera videtur.

p. 336. l. 25. Ulcuscula ] *Ἐκπῶδες*, *ὑδρῶα*, *ὑδρῶα*, quae Aegineta inter proprios capitis affectus enumerat. Const.

p. 336. l. 28. Aut dolore ] *ac dolore.* Const.

p. 336. l. 32. Ἐπινυκίς ] Pustula livens ac noctibus inquietans. Plin. lib. XX. cap. 6. Const.

p. 337. l. 19. Aut si majus ] *aut si malum majus* in Cod. MS. Const.

p. 337. l. 21. Summa pellicula ] *Epidermide.* Const.

p. 338. l. 2. Durior cutis ] *tumor durior.* Alii *durities cutis.* Const.

p. 338. l. 11. Ἀγγέλιον ] *λέπτα.* Const.

p. 338. l. 30. Idque omnem pituitam ubique sustinet. ] *Reprimat, compescit.* Const.

p. 338. l. 33. Proposui ] *In Libris de Agricultura.* Const.

p. 338. l. 33. Sicut in pecoribus proposui ] *i. e. in libris Agriculturae*, qui perierunt. Scal.

P. 338. l. 33. *Sicut de pecoribus proposui*] Nullus dubito, quin Auctōr indigiter libros suos de *Re Rustica*, quorum passim meminit Columella. An ad eos referri possit, quod dicit lib. IV. c. 7. *Attamen sine his rusticos nostros epota ex aqua trixago satis adjuvare dicitur*, judicent docti.

P. 339. l. 1. *Impetiginis*] Impetigo quidem λειχη Græcis, sed hic est potius λεπρεα. *Const.*

P. 339. l. 5. *Roditur*] erodit. *Const.*

P. 339. l. 5. *Distat autem ab ea,*] Serpigo. *Const.*

P. 339. l. 11. *Alterum genus*] Hoc genus in morbo Gallico frequens. *Const.*

P. 339. l. 16. *Nonnunquam prior*] priore. *Const.*

P. 339. l. 22. *Et tardè eminus serpit. In temporibus,*] & tardè, & minus serpit: neque in certis temporibus. *Const.*

P. 339. l. 24. *Nigrae*] Arabum malum mortuum. *Const.*

P. 339. l. 25. *Quartum genus*] Vulgò vocant *le mal Sainct Main*. *Const.*

P. 340. l. 3. *Sub auctore Protarcho retuli.*] Pag. 338. *Const.*

P. 340. l. 3. *Sub auctore Protarcho*] Ita infra 402, 17. *sub auctore Dionysio. Casaub.*

P. 340. l. 7. *De Papulis.*] Vulgò *dartres*, δειρεα δει & δειρα. *Legè adnot. cap. de pustulis. Const.*

P. 340. l. 11. *Pauxillo levius*] paulo laevius. *Const.*

P. 340. l. 14. *Alterà*] Papula fera, vulgò *la male dartre* vel *feu sauvage*. Rubentes papulae, boae dicuntur a Plinio 1. vulgò *la rougeolle. Const.*

P. 340. l. 27. *Vitii*] vitium. *Cod. Const.*

P. 340. l. 28. *Rubri*] ruffi, ut apud Plin. lib. xxxi. cap. 10. *Const.*

P. 340. l. 32. *Loli semis*] lolii sext. 111. *Const.*

P. 340. l. 32. *Crudae unum*] crudae sext. *Const.*

P. 341. l. 4. *Foeda*] Δυσχερες. *Casaub.*

P. 341. l. 6. *Αλφει*] Vulgò *mor seu. Arab. morpheai* *Const.*

P. 341. l. 12. *Αλευρι*] *Albaras Avicennae, & lepra Hayabb. Const.*

P. 342. l. 5. *Quidem*] quidam. *Const.*

P. 342. l. 7. P. 11.] P. p. 2. *Const.*

P. 342. l. 7. P. 1111. \* myrrhae aridae contritae acetabulum] P. p. 22. aluminis scissilis P. \* 3. nitri P. \* 1111. myrti radice contrita acetab. *Const.*

P. 342. l. 12. *Cum simul contrita sunt alcyonium, thus, bordeum, faba sine oleo, in balneo ante sudorem insperguntur,*

T: 2 iam]

tum] eum simul contrita alcyonium, thus, bordeum, fabae, sine oleo in balneo insperguntur, ac tum. Const.

P. 342. l. 26. Adjicit enim] adjicit etiam. Const.

P. 343. l. 4. Porrigo] Πιτυρίασις. Const.

P. 343. l. 6. Acutae] a cute. Const.

P. 343. l. 22. Si id] si is. Const.

P. 343. l. 24. Dein id super adjuvandum] dein insuper adjuvandum. Alii adlinendum. Const.

P. 343. l. 30. Cum eo] Sic saepe loqui amat. Casaub.

P. 344. l. 4. Σύκωσις] ficus, marisca. Const.

P. 344. l. 8. Ulcus durum] Bochart. Hieroz. part. II. l. 6. cap. 6. pag. 827.

P. 344. l. 17. Coactum,] coctum. Const.

P. 345. l. 24. Varos, & lenticulas, & ephelidas.] Ἰοῖοι, variability. Φαρυγί. lenticulae. Ἐφελίδες, maculae quaedam colorum omnium, ut Auctor vertit lib. II. cap. 8. Ἐφελίς vulgò bale ab ἄλιῳ Doricè pro ἕλιῳ, quia fit ab ardore solis. Const.

P. 346. l. 18. Myrobalani, crocomagmatis] Alii legunt, myrobalani magmatis, id est, recrementorum expressae glau-dis unguentariae. Const.

P. 347. l. 3. Nam simul] nam si simul. Const.

P. 347. l. 17. Hae] eae. Const.

P. 347. l. 30. Tumore infinito] tumore finito. Const.

P. 347. l. 32. Calida,] candida Vet. Alii pro nun legunt non, ineptè. Const.

P. 348. l. 3. Votumque est] Eleganter hoc positum pro eo, quod Graeci dicebant ἀροπητικὸν ἂν εἶη. Casaub.

P. 348. l. 6. Si de] si ex. Const.

P. 348. l. 12. Hippocrates] Lib. VI. Aphor. 31. ubi & πνεύνη i. fomentum, quod Celsus omisit. Const.

P. 350. l. 12. Lana mollis bene carpta] Cum lanam carpere dicatur de muliere nente ζανόση, non videtur haec interpretatio huic Celsi loco convenire, qui de lana potius carminata est intelligendus. Equidem Latine dicimus, lanam carpere; sed an carptam lanam itidem dixerint Veteres, accuratiori indagatione indiget. Casaub.

P. 350. l. 23. Ab ipso commodè] ab aegro commodè. Const.

P. 350. l. 27. Ἀνάδυνα] Alii ναρκωτικά. Const.

P. 351. l. 9. Ergo nobilissimu] ego nobilium scilicet auctorum collyria. Sic in Codice. Const.

P. 351. l. 20. Praestare, ut] praestat, ut. Const.

- p. 351. l. 24. *Tenerescat* ] *inarescat*. Const.
- p. 351. l. 32. *Squamae aeris quod* ] *squamae ferri*, aut *ebalybis* potius. Const.
- p. 351. l. 32. P. I. \*. ] P. \* II. Const.
- p. 352. l. 5. *Liquidum in* ] Haec verba non sunt in antiquo exemplari: & *miscueris* legitur, & *servetur*. Const.
- p. 352. l. 5. *Pyxidicula* ] *pyxidula*. Cod. Const.
- p. 352. l. 8. *Nucleorum palmarum combustorum* P. x. \*. ] *nucleos palmarum combustos* num. xxx. Const.
- p. 352. l. 14. P. \*. *papaveris* ] P. II. *papaveris*. Const.
- p. 352. l. 17. *Gummi* P. VIII. ] *gummi* P. XVIII. Const.
- p. 352. l. 18. *Stibis* ] *stibii*. Const.
- p. 352. l. 26. P. IIII \*. *spumae elotae* P. VIII. ] P. VIII. *argenti spumae elotae* P. XIII. Const.
- p. 352. l. 28. *Trygodes* ] Ab *acacia* feculentum. Describit Galenus lib. II. τὸν τὸ πάχος, & *Aegineta* lib. VII. cap. 17.
- p. 353. l. 5. *Et stibis*, ] & *stibii*. Const.
- p. 353. l. 8. *Leniri medicamentum* ] *leniri medicamento*, Cod. Const.
- p. 353. l. 21. *Frigore afflaturve* ] *frigore*, à *statu*ve. Const.
- p. 354. l. 9. *Haec enim ut in recentibus* ] Lege Galenum in VI. lib. Aphor. 31. Const.
- p. 354. l. 14. *Secunda* ] *Apta* & *idonea praesidia*. Const.
- p. 354. l. 22. *Necessario* ] *necessarius* in Cod. Const.
- p. 355. l. 2. Πρώτως ] *Aegineta* verò ἐμπροσθεν. Const.
- p. 355. l. 8. *Quod ex duobus* ] *quod duobus*, i. primum: quod nobile esse dixit. Tria enim descripsit p. 351. l. 27. Const.
- p. 355. l. 15. *Foliorum* ] *florum*: vel *foliorum* de floribus intellige. Const.
- p. 355. l. 34. *Inarescat* ] *indurescat* in Cod. Const.
- p. 356. l. 8. *Ac si induruit* ] *at si inaruit* (vel *induruit*) & sic emortuus est, nec in pus vertatur (Alii ne in pus) *quantenus foede prominebit, excindendus erit*. Const.
- p. 356. l. 12. *Tantundem* ] *tandem*. Const.
- p. 356. l. 16. *Fixus* ] *fissus*. Const.
- p. 356. l. 23. *Cibus minuendus, ac potui dandum*, ] *Aliàs lac*. Caesar.
- p. 357. l. 12. *Philetis* ] Φιλαληθός. Const.
- p. 357. l. 13. *Philetis* ] *philalethos*. Const.
- p. 357. l. 17. *Stibis* ] *stibii*. Const.
- p. 357. l. 23. Διὰ βάλανω ] Διὰ λιβάνω. Const.
- p. 357. l. 28. *Diabalanu* ] Διὰ λιβάνω. Const.

- p. 357. l. 30. *Stibis*] *stibii*. Const.
- p. 358. l. 16. *Qui*] *quo* vel *quum*. Const.
- p. 358. l. 17.  $\Phi\theta\sigma\iota\lambda\alpha\tau\iota\upsilon$ ] *Pedicularem* morbum. Const.
- p. 358. l. 34. *Ne acriorem pituitam concitent.*] *Aliàs, ne acriores pituitae concitentur.* Caesar.
- p. 358. l. 34. *Ne acriorem pituitam concitent.*] *Ne quid acrioris pituitae concitent* in MS. Codice. Const.
- p. 359. l. 11. *De diacerato.*]  $\Delta\iota\sigma\kappa\acute{\alpha}\tau\omicron\upsilon$ ] Const.
- p. 359. l. 12. *Oculorum morbi lenibus medicamentis nutriuntur.*] *Alias curantur.* Caesar.
- p. 359. l. 17. *Tenuis pituitae curfus*]  $\text{'}\epsilon\pi\iota\phi\omicron\omicron\gamma\text{'}$  simpliciter, Galenus  $\epsilon\pi\iota\phi\omicron\omicron\gamma\ \delta\ \delta\upsilon\alpha\lambda\omicron\ \lambda\epsilon\omega\tilde{\iota}\varsigma$ . Const.
- p. 359. l. 22. *Stibis*] *stibii*. Const.
- p. 360. l. 2. *Tburis* P. XII. \*.] 4. drach. Galen. lib. IV.  $\kappa\alpha\tau\iota\ \pi\acute{\epsilon}\pi\tau\alpha\varsigma$ . Const.
- p. 361. l. 31. *Smilion*]  $\Sigma\mu\acute{\iota}\lambda\iota\omicron\upsilon$  etiam (scalpelli nomine) medicamenti acris genus ad rumpenda apostemata apud Aeginetam lib. IV. cap. 18. & lib. VII. cap. 17. Const.
- p. 361. l. 5. *Quod Phynoma adpellabat*] *Alias pyrron* vel *phynona*, alias etiam *pyrrona*. Caesar.
- p. 361. l. 5. *Phynona*] *Aliàs Pyrron* vel *Pyrrona*. Const.
- p. 361. l. 9. *Sed ante linitum*] *Vel litum*. Caesar.
- p. 361. l. 10. *Ungendum*] *fungendum*. Const.
- p. 361. l. 13. *Eodem*] *in eodem*. Const.
- p. 361. l. 14. P. II. \*.] *Aliàs xv*. Const.
- p. 361. l. 14. *Piperis*] P. \*. . . Const.
- p. 361. l. 15. P. III. \*.] P. \*. II. Const.
- p. 361. l. 22. P. \*.] P. \*. I. Const.
- p. 361. l. 22. *Minii*] *misy*. Sic Cod. *Lego misyos*. Const.
- p. 361. l. 26. *Odoribus* P. IIII. \*.] *oleribus*, i. brassicae. Const.
- p. 361. l. 27. xv.] v. Const.
- p. 361. l. 34. *Quod Philetis vocatur*] *Alias, Philaletis*. Caesar.
- p. 361. l. 34. *Philetis*] *Aliàs, Philaletis*,  $\phi\iota\lambda\alpha\lambda\eta\delta\tilde{\iota}\varsigma$ . Const.
- p. 362. l. 7. P. I. 3. \*.] P. I. 2. Const.
- p. 362. l. 8. *Albi* P. \*.] *albi* P. v. Const.
- p. 362. l. 14. *Stibis*] *stibii*. Const.
- p. 362. l. 24. *Lacrymae* P. II. \*.] *Lacrymae* P. \*. II. c. Const.
- p. 362. l. 26. *Cumini*] *Gummi* Const.



- p. 363. l. 5. *Singulorum P. LII. \**] Aliàs *singulorum*.  
 xxxi. *Const.*
- p. 363. l. 8. P. XIII. \*.] P. \*. III3. *Const.*
- p. 363. l. 11. *Genus inflammationis*] Hoc *ἰσχυρὸν* vo-  
 cant Graeci, estque *Ruffo* ἢ *ἰσχυρὸν οἰδημα*. *Const.*
- p. 363. l. 15. *Gargarizari*] *gargarizare*. *Const.*
- p. 363. l. 23. *Hanc autem inflammatio*] *Quidam legunt*  
*inflatio*, ut sit *Aëcii* *ἰσχυρὸν οἰδημα*. *Const.*
- p. 364. l. 9. *Ad medicamentum*] *at medicamentum*. *Const.*
- p. 364. l. 10. P. I. \*] P. \* --. *Const.*
- p. 364. l. 11. P. \*] P. \* -- --. *Const.*
- p. 364. l. 13. *Sibus*] *sibii*. *Const.*
- p. 364. l. 16. *Exceptis bis quae lenibus nutriuntur.*] *Alias*,  
*curantur*. *Caesar.*
- p. 364. l. 18. *Hieracis*] *ἰσχυρὸν* Galen. lib. IV, ἢ *ἰσχυρὸν*.  
*Const.*
- p. 364. l. 22. *Canopite*] *Canopitae*, ut superiori pag. 362,  
*Const.*
- p. 364. l. 32. *Quodam gravefcunt, & noctu praegravi pi-*  
*tuïta inarefcunt: quantoque*] *Leg. quodam ferè levi, & pru-*  
*rigine gravefcunt, & palpebrae citra duritiem ullam noctu*  
*praegravi pituita inbaerefcunt*, ex Cod. MS, Vide etiam  
*Aëcium*. *Const.*
- p. 365. l. 2. *Minor*] *major*. *Const.*
- p. 365. l. 11. *Tam deinde caput atque os diutius perfricare.*] *]*  
*Alias, defricare*. *Caesar.*
- p. 365. l. 15. P. I. \*] P. \* --. *Const.*
- p. 365. l. 23. *Scabri oculi*] *ἰσχυρὸν οἰδημα*. *Const.*
- p. 365. l. 25. *Rbinion*] *ῥίνιον* & *ῥίνιον* apud Galen. IV,  
 ἢ *ἰσχυρὸν οἰδημα*, à lima, quae *ῥίνιον*: & *ῥίνιον* apud Aeginet,  
 lib. III, cap. 22. & lib. VI, cap. 16. *Const.*
- p. 365. l. 33. *Assi*] *Assii*. *Const.*
- p. 366. l. 1. *Nulla autem per se materia est, quae Psori-*  
*cum nominetur,*] *ἰσχυρὸν οἰδημα* descriptio, quae eadem ferè & à  
*Dioscoride traditur*. *Caesar.*
- p. 366. l. 5. *Additum, &*] *inditum, &*. *Const.*
- p. 366. l. 13. *Levant*] *laevant*. *Const.*
- p. 366. l. 18. *Exasperat,*] *exasperet*. *Const.*
- p. 366. l. 27. *Id quod*] *& id quod*. *Const.*
- p. 366. l. 32. *Cilicis,*] *cilicii*, aut, ut lib. II, cap. 17,  
*seculi*. *Const.*
- p. 367. l. 26. *Manu curandum*] *Haec chirurgica ratio lib.*  
*VII, cap. 7. Const.*
- p. 368. l. 14. *Μυδρίαειν*] *πλατυκερίων*. *Const.*

- p. 368. l. 15. *Hebescit: ac pene difficillimè ] hebescit, ac pene caligatur. Difficillimè. Const.*
- p. 368. l. 21. *Adjiciendum est, melle ] adjiciendum est: oculos verò melle. Const.*
- p. 368. l. 23. *Quidam &c.] Ἀμειψωσις. Const.*
- p. 368. l. 29. *Ex recenti ] & recenti. Cod. Const.*
- p. 368. l. 34. *Vitium luscioforum, νυκτιλαψ, nocturna caecitas Plin. Const.*
- p. 369. l. 4. *Sanguine ] sanie, Cod. & sic Plin. lib. XXVIII. cap. 11. Dioscorid. ἰχθυε. Const.*
- p. 369. l. 5. *Ad assum ] Lege id assum. Const.*
- p. 369. l. 23. *Cum horum ] cum harum. Const.*
- p. 369. l. 23. *Quod Redius confirmavit atque illustravit Morg.*
- p. 369. l. 25. *Celeberrimèque ] celeberrimèque. Const.*
- p. 370. l. 1. *Sed armeniacus, ] Armeniacus legendum, ut subaudiatur lapis. Caesar.*
- p. 370. l. 1. *Sed Ammoniacus, ] sal ammoniacus. Const.*
- p. 370. l. 11. *Subremoveri ] summoveri, vel subito removeri. Const.*
- p. 370. l. 17. *Possint ] possunt. Const.*
- p. 370. l. 21. *Ipsos ] ipsis tantummodo, Const.*
- p. 371. l. 9. *Cataplasmata ] cataplasmati. Const.*
- p. 371. l. 10. *Corticis ] cortices. Const.*
- p. 371. l. 12. *Decoquatur. ] decoquantur. Const.*
- p. 371. l. 15. *Strigilem ] ὀψιζυτιν, sive ὀπιγγυ κλυστερ, alibi dicit oricularium specillum. Const.*
- p. 371. l. 20. *In quo lumbrici coeli sunt, ] Ἐνπιγγυ γαίνης, ἰ. ἰλμυθης: & amaræ nuces, sive Graecæ, id est, amygdalæ amaræ: & papaveris lacrymæ, id est, opii. Const.*
- p. 371. l. 29. *Vel id quod amarum ] Infrà dicit ex Aegyptia faba partem interiorem. Const.*
- p. 372. l. 2. *P. 1. \* ] P. \*. Const.*
- p. 372. l. 3. *P. \* 3. ] P. \*. Const.*
- p. 372. l. 8. *Quæ habet castorei, ] Galen. lib. III. ἤ ἔ τῶπις, cum sapa. Const.*
- p. 372. l. 11. *Spumæ lycii, ] Argenti (Alii nitri) spumæ, ἰ. λιθαργύρις lycii. Const.*
- p. 372. l. 15. *Specillo ] pistillo. Const.*
- p. 372. l. 27. *Cognominat ] cognominant. Const.*
- p. 372. l. 29. *XV. mellis ] XXV. mellis. Const.*
- p. 373. l. 4. *P. II. \* ] P. \* --. Const.*
- p. 373. l. 10. *P. I. \* ] Al. P. \* --. Const.*

- p. 373. l. 15. *Ex Aegyptia faba* ] *Suprà dixit ia quod amarum in Aegyptia faba.* *Const.*  
 p. 373. l. 21. P. I. \* ] P. \*. I. --. *Const.*  
 p. 374. l. 6. *Flores junci rotundi* ] *ροσάνθους.* *Const.*  
 p. 374. l. 7. *Castorei albi, piperis longi,* ] *castorei, albi piperis, & longi.* *Const.*  
 p. 375. l. 6. *Odoris sanguinem* ] *odoris saniem,* *Cod. Const.*  
 p. 375. l. 7. *Tamen infundi* ] *tandem infundi.* *Const.*  
 p. 375. l. 21. *Provocabuntur,* ] *prolabuntur,* *Cod. Const.*  
 p. 375. l. 33. *Ad gravem auditum.* ] *Βαρύνησιαν.* *Const.*  
 p. 376. l. 2. *Nota Celsum in gravis auditus curatione monuisse, aurem ipsam considerari oportere, si forte appareat sordium coitus: hasque ante, ubi opus sit, emollitas, auriculari specillo eximendas esse.*  
 p. 376. l. 18. *Laureo* ] *laurino,* *Cod. Const.*  
 p. 376. l. 28. *Contritis rosae foliis* ] *contritae rosae foliis,* *Cod. Const.*  
 p. 376. l. 30. *Surditatem* ] *sorditatem.* *Const.*  
 p. 376. l. 33. *Se ipsas* ] *se ipsae,* *Cod. Const.*  
 p. 377. l. 2. *Gravetudine* ] *gravedine.* *Const.*  
 p. 377. l. 2. *Morbis,* ] *morbo,* *Cod. Const.*  
 p. 377. l. 21. *Vel laureo* ] *aut laurino.* *Const.*  
 p. 377. l. 23. *Et nitrum* ] *aut nitrum,* *Cod. Const.*  
 p. 377. l. 30. *Laureum* ] *laurinum.* *Const.*  
 p. 378. l. 5. *Quo* ] *quam.* *Const.*  
 p. 378. l. 13. *Hamulo retuso* ] *Vulsella.* pag. 489. l. 7. *Casaub.*  
 p. 378. l. 15. *Sternutamenta* ] *Πτεγμισα, sternutatoria* vocant. *Caelius Aurelianus Chronicon lib. I. cap. 1. etiam πτεγμισέν sternutamentum* exponit, i. medicamentum sternutamenta movens.  
 p. 378. l. 18. *Tabula quoque collocatur* ] *Vide apud Galenum κατὰ τόπῳς,* lib. III cap. 1. *Const.*  
 p. 378. l. 33. *Plumbi recremento,* ] *Molybdaena.* *Const.*  
 p. 379. l. 4. *Fecerit.* ] *faciat,* *Cod. Const.*  
 p. 379. l. 5. *Circa nares sunt,* ] *intra nares sunt,* *Cod. Const.*  
 p. 379. l. 6. *Ozaena* ] *Οζαίνα* ] *Ozaena ex lue venerea frequens.* *Const.*  
 p. 379. l. 29. *Liquida fiat,* ] *liquida fit.* *Const.*  
 p. 380. l. 2. *Dimittendumque in navem est,* ] *demittendum-*

que in nares, Cod. Const.

p. 380. l. 7. Carunculae ] *Σαρκώματα* apud Aeginetam. Const.

p. 380. l. 9. Imis partibus, quae carnosissimae ] in imis partibus, quae cartilaginosae. Cod. Const.

p. 380. l. 21. Quae ferè καρυνῶδες ] Ferèque καρυνῶδες. Const.

p. 380. l. 31. In dentium autem dolore, ] ἰδοντα λγίας. Const.

p. 381. l. 9. Maxillas ] maxillam, Cod. Const.

p. 381. l. 16. Non nimium: aridi ] non minimum: aridi. Alii, non nimium aridi cortices. Const.

p. 381. l. 21. Vino misto ] οἶνω κεκραμμένῳ, meroque opponitur. Const.

p. 381. l. 22. Cornu cervinum rasum ] Alias cervini ramentum. Caesar.

p. 381. l. 22. Cornu cervinum rasum, ] cornu cervini ramentum. Cod. Const.

p. 381. l. 23. Ficu item pinguis ] ficu item pingui. Const.

p. 381. l. 25. Decocta ] discoccta, Cod. Const.

p. 381. l. 27. Eoque ipso dens fovetur. ] Fortasse legendum, ipse dens. Caesar.

p. 381. l. 27. Eoque ipso ] eoque ipse. Const.

p. 381. l. 30. In quem ] ad quem Cod. Const.

p. 382. l. 7. Exulceratorium, ] ἰλκωτικόν Const.

p. 382. l. 9. Ficorum partes ] pinguium fortasse legendum aut parvarum. Caesar.

p. 382. l. 9. Ficorum partes ] caprificorum putveris i. cineris. Alii fermenti putris. In Cod. ficorum, piperis. Const.

p. 382. l. 21. Quales hae sunt. Habet autem papaveris ] qualis ferè est, quae habet papaveris Const.

p. 382. l. 22. P. 1. \* ] P. \* --. Const.

p. 382. l. 22. Psoreos ] soveos. Const.

p. 382. l. 26. Ficorum partes, ] parvarum vel pinguium. Caesar.

p. 382. l. 26. Ficorum partes, ] ficorum, piperis. Cod. Const.

p. 383. l. 2. Fortè stans ] per testas, Cod. Vide & cap. 13. infra. Const.

p. 383. l. 6. Solvit. Et alumen scissile in id foramen coniectum demitti commodius est, ] solvit: & alumen scissile in id foramen coniectum: sed id tum in canna involutum demitti commodius est. Const.

p. 383. l. 11. Sed agrestium ] Lib. V. cap. 19, 50. Const.

p. 383. l. 26. Torsillae ] πρῶσις. Const.

p. 383. l. 33. Et in passō, ] Dele &. Const.

- p. 384. l. 1. *Leniterque* ] *lenibusque*. *Const.*  
 p. 384. l. 5. *In leni igne coquitur* ] *in vacat.* *Const.*  
 p. 384. l. 14. *Nardi P. \**. ] *Nardi P. v.* *Const.*  
 p. 384. l. 30. *Deinde ex mulsis* ] *Dele ex.* *Const.*  
 p. 384. l. 33. *Ad gargarizandum paulum* ] *ad gargarizandum ex fico paulum*, *Cod. Const.*  
 p. 385. l. 4. *Leniterque* ] *leviterque.* *Const.*  
 p. 385. l. 20. *Lenis humor*, ] *Ut decocti radices dulcis.* *Vide lib. VI. cap. 10. Const.*  
 p. 285. l. 28. *Ἀθροῖα* ] *Ἀθροῖα ἰερίσου*, valde rubra & florida, à sandarachae colore. Nam Helychio *ἀθροῖα*, ἡ σπυδαροῦ. *Const.*  
 p. 286. l. 28. *Quem* ] *Dicendum fuit quod*, ut apud Plin. Sed ad Graccam vocem *ῥῆς* respexit. *Const.*  
 p. 386. l. 29. *Rhus quem Syriacum vocant* ] *Vide sis de hac herba Plinium lib. xxiv. cap. xi. Manardi Epistolam iv. lib. 1. qua contendit voce Graeca rhus scribendum esse. Rhodium in Lexico Scriboniano & Bodaeum a Stapel in Theophrasti lib. 111. cap. xviii. Histor. Plantar.*  
 p. 387. l. 4. *Ad quod humor* ] *a quo humor.* *Const.*  
 p. 387. l. 7. *At si lenia* ] *at si leniora*, *Cod. Const.*  
 p. 387. l. 8. *Quae adurendo crustas ulceribus inducant.* ] *ἰχθυαλιὰ.* *Const.*  
 p. 387. l. 12. *Maximè* ] *Al. maxima.* *Const.*  
 p. 387. l. 27. *De parodontidibus* ] *Potest legi & hic parodontidibus.* *Caesar.*  
 p. 387. l. 30. *Παροδοντίδας* ] *Παριλίδας* legendum. *Vide Aegineram lib. VI. Const.*  
 p. 388. l. 7. *Quas antberas vocari dixi* ] *Lib. II. cap. 17. Const.*  
 p. 388. l. 15. *Subcradum* ] *tuberculum.* *Const.*  
 p. 388. l. 28. *Eum ore* ] *ejus ore.* *Const.*  
 p. 388. l. 30. *Sive parotides sint, sive non sint, diutius pus feratur. Quod aut dente corrupto, aut fracto, vel aliter vitiatu ossè, maximèque id per fistulam venire consuevit, ubi incidit,* ] *Legendum: sive παριλὶς fuit, sive non fuit, diutius pus feratur, aut dente corrupto, aut fracto, vel aliter vitiatu ossè: maximèque id per fistulam venire consuevit. Quod ubi incidit.* *Const.*  
 p. 389. l. 1. *Excessit,* ] *abscessit.* *Const.*  
 p. 389. l. 13. *Uvae* ] *Uvae productae chirurgiam vide lib. VII. cap. 12. de uva. Const.*  
 p. 389. l. 30. *Ubi horum aliquo illita uva est, chelidoniae quoque succo per cochlear illita uva maximè prodest. Ferè multa pituita* ] *chelidoniae quoque succus per cochlear illita uva, maximè*

mè prodest. Ubi horum aliquo illita uva est, fere multa pituita, Cod. Const.

p. 390. l. 3. Cochleario] cochleari. Const.

p. 390. l. 8. Sine eo hac curatione vitae subiecta est.] sine eo. Ac de curatione urvae productae per manum ratio subiecta est. nempe lib. VII. cap. 12. Const.

p. 390. l. 23. Frictae] fractae. Const.

p. 390. l. 26. Rosa] ros. i. rosaceo. Const.

p. 390. l. 30. Tabescere desinat:] sic etiam loquitur Cato lib. de Re rustica. Const.

p. 391. l. 2. Oleae,] oleae folia. Const.

p. 391. l. 6. Proficit. Ex] proficit: Et ex. Const.

p. 391. l. 16. Refici eos] refigi eos. Const.

p. 391. l. 24. Hebetia] Ad regnendam carnem. Const.

p. 392. l. 6. Reprimentium experimentum est.] Alii reprimentibus experiendum est. Et in parotidibus reprimentium usus periculosus est, quia glandes sub auribus, quas ipse is abscessus obsessit, sunt emissarium cerebri. Const.

p. 392. l. 13. Ad umbilicos verò prominentes,] Ἐξέμφορον πύθου dicitur ab Aegineta haec umbilici prociencia. Plin. lib. v. cap. 20. prociendum umbilicum vocat, quem prominentem hic auctor. Ἐξέμφοροι verò hi sunt, quibus hoc vitium accidit. Const.

p. 393. l. 10. Si ex inflammatione coles] Περιφίματος, cui contraria φίματος. Const.

p. 393. l. 12. Induci] adduci. Const.

p. 393. l. 16. Ducenti] reducenti. Const.

p. 393. l. 24. Continere se] quiescere. Const.

p. 393. l. 29. Summo] summa. Const.

p. 394. l. 1. Ulteriore] interiore. Const.

p. 394. l. 8. Tum butyri, & rosae mollis] tum butyri, & rosae, & mellis. Const.

p. 394. l. 11. Aut, si] at si. Const.

p. 394. l. 17. Uvae madentiori, nariumque] urvae madentii, oris, nariumque. Const.

p. 394. l. 26. Aut Erasistrati] at Erasistrati. Const.

p. 395. l. 31. Ac si plus] at si plus. Const.

p. 395. l. 19. Myrrhae, aut croci,] Dele aut. Const.

p. 395. l. 25. Habeant: tum in aeneo] babeant, in aeneo. Const.

p. 395. l. 31. Nervos] Cremasteras vocat lib. VII. cap. 18. Const.

p. 395. l. 32. Profluitque] Morbus hic vulgo chaudepisse, id est, colis fistula. Const.

- p. 395. l. 33. *Non cocta, aut aquae*] Al. *non coacta, at aquae.* *Const.*
- p. 396. l. 26. *Haec citra cancrum*] *Gangraena est, cujus curationem vide lib. VIII. cap. 33. Const.*
- p. 396. l. 33. *Paulum demat,*] *paulum demas.* *Const.*
- p. 397. l. 10. *Trabat,*] *detrabat.* *Const.*
- p. 397. l. 28. *Ibi*] *Dele.* *Const.*
- p. 397. l. 29. *Orivi*] *ibi orivi.* *Const.*
- p. 397. l. 33. *Quaedam etiam nigrities*] *Σφάκελ*, syderatio. *Const.*
- p. 398. l. 20. *Ad ora*] *ad oras,* *Cod. Const.*
- p. 398. l. 25. *Ex faba farina*] *cataplasma ex fabae farina ex mulso cocta cum cumino contrito & ex melle coacto.* *Const.*
- p. 398. l. 31. *Aut si*] *at si.*
- p. 399. l. 12. *Quod si ex ictu testiculis aliquid desit, ferè quoque increfcit,*] *quod si ex ictu testiculis aliquid haesit, ferè pus quoque increfcit.* *Const.*
- p. 399. l. 18. *Rhagadiis*] *rhagadibus.* *Const.*
- p. 399. l. 20. *Nec in se*] *nec non in se.* *Const.*
- p. 399. l. 20. *Abhorrentes*] *abhorrendas.* *Const.*
- p. 399. l. 21. *At primum in eo saepè, & quidem pluribus locis, cutis exciditur.*] *Ac primum in eo cutis saepè, & quidem pluribus locis scinditur.* *Const.*
- p. 399. l. 22. *Ψαζάδια*] *Ψαζάδας*: sic leg. Plinius vocat *fissa ani.* Dicuntur etiam *ψύζεις*, i. scissurae, ut ipse vocat *infra.* *Const.*
- p. 399. l. 25. *Columbina quoque ova*] *Ex Hippocr. lib. de Ulceribus.* *Const.*
- p. 399. l. 26. *Purganda*] *Testis & putaminibus.* *Const.*
- p. 399. l. 31. *Aut byssopum*] *aut oesypum.* *Const.*
- p. 400. l. 1. *Et quolibet*] *e quolibet.* *Const.*
- p. 400. l. 9. *Ne aridum*] *nec aridum.* *Const.*
- p. 400. l. 14. *Condyloma*] *Vide infra, κόνδυλος est articulus, à cujus forma condyloma vocatur ejusmodi excrementia.* *Const.*
- p. 400. l. 21. *Verbenae*] *Id est, herbarum stirpiumque frondes. Sic latè vis vocabuli extenditur apud Poëtam:*  
*Verbenasque adole pingues,*  
*De taediferis.* *Const.*
- p. 400. l. 23. *Sertula campana*] *Melilotus.* *Const.*
- p. 400. l. 28. *Cocta*] *usta.* *Const.*
- p. 400. l. 28. *Hysso ac rosa*] *Oesypo ac rosa, i. rosaceo.* *Const.*
- p. 400. l. 32. *Quibus dum teruntur,*] *Vide lib. VII. cap.*

22. in curatione ramicis. *Const.*  
 p. 401. l. 3. *Posteriore*] *superiore*, Cod. *Const.*  
 p. 401. l. 13. *Stibis*,] *stibii*. *Const.*  
 p. 401. l. 15. *Ulcera*,] *Rhagadas*. *Const.*  
 p. 401. l. 16. *Hoc parum*] *id nondum*, Cod. *Const.*  
 p. 401. l. 23. *Tanquam ex capitulis*] *ex videtur expun-*  
*gendum*. *Const.*  
 p. 401. l. 27. *Atque in quibusdam parum &c.*] *Vide Ga-*  
*lenum in Aphor. 12. lib. VI* *Const.*  
 p. 401. l. 31. *Cum sanguinis exitum non haberent*,] *cum*  
*sanguis exitum non haberet*. *Const.*  
 p. 401. l. 34. *Id nocet*,] *Sanguinis fluor*. *Const.*  
 p. 402. l. 4. *Oriri*] *ibi oriri*, Cod. *Const.*  
 p. 402. l. 5. *Dura alvus*] *i. durae alvi excrementum*.  
*Const.*  
 p. 402. l. 11. *Scissuris*] *Rhagadibus*. *Const.*  
 p. 402. l. 20. P. v. \*] P. \* vi. *Const.*  
 p. 402. l. 21. *Compungendum*] *Capitulum venarum*.  
*Const.*  
 p. 402. l. 23. *Sed quoties*] *Vide Aëcium lib. XIV. cap.*  
*5. Const.*  
 p. 402. l. 29. *Procidencia sedis* *Plinio*. *Const.*  
 p. 402. l. 34. *Circumdatum*.] *Circumdetur*, Cod. *Const.*  
 p. 403. l. 16. *Squamae fuliginis, calcis sit adjectum. Si*  
*in hac ratione*] *aeris squamae, thuris fuliginis, & calcis sit*  
*adjectum, si hac ratione*. *Const.*  
 p. 403. l. 28. Περύζιον *Graeci appellant*] *Reduriam* vel  
*reduriam* vocant Latini. *Casaub.*  
 p. 403. l. 31. *Radicala*] *rudicula*. *Const.*  
 p. 404. l. *Simul malvam solent, cum*] *simul malunt: cum*,  
 Cod. *Const.*  
 p. 404. l. 11. *Squamae*] *Squamae aeris*. *Const.*  
 p. 404. l. 22. *Scabri unguis*] *Scabritia unguium* *Plin.*  
*Const.*  
 p. 404. l. 24. *Aequè imponi*] *aliquid imponi* Cod. *Const.*  
 p. 404. l. 27. P. 11. \*] *Aliàs P. 1111*. *Const.*  
 p. 404. l. 30. *Renascentur*.] *Aliàs nascuntur*. *Const.*  
 p. 405. l. 13. *Eademque*] *Medicamenta*. *Const.*  
 p. 405. l. 25. *Plurimum*] *ut plurimum*. *Const.*  
 p. 406. l. 3. *Hieron*,] *Herones*, Cod. *Const.*  
 p. 406. l. 8. *Euelpistus, &*] *Euelpistus Pblegetis filius, &*  
 Cod. *Const.*  
 p. 406. l. 17. *Immisericors*,] *aegrorum*. *Const.*  
 p. 407. l. 8. *Luxata igitur*] *At de luxatis libro sequenti*  
 & quod hic tractatur *αρχύρωσις* est, id est, fugillatio,  
 quae



quae contusione fit. Ergo hoc loco mendose editur *luxata* pro *fugillata*. Itaque & *contusa* scriptum inveni: itemque *rextata*, quod planè non displicet, si pro *confusus* sumatur, ut apud Gellium. *Const.*

p. 407. l. 11. *Detergatatur*] *detergeatur*, Cod. *Const.*

p. 407. l. 15. *Id optimum*] *id idem optimum*, Cod. *Const.*

p. 408. l. 9. *Excidat*] *excedat*. *Const.*

p. 408. l. 10. *Nihil cucurbitula agere.*] *nihil cucurbitulam agere*. *Const.*

p. 408. l. 23. *Maturior*] *maturiore*. *Const.*

p. 409. l. 3. *Curantis imbecillitas*] *curantis imbecillitas*. *Const.*

p. 409. l. 4. *Cataplasmata*] *cataplasmatas*. *Const.*

p. 409. l. 13. *In bis periculum est*] *in hoc periculum est*, *ne*. *Const.*

p. 409. l. 19. *Itemque aliam rectam plagam desiderant in carne, quia ferè vehementer cutem extenuat, tota*] *Itemque alia rectam solum plagam desiderant in cute: Alia, quia ferè vehementer cutem extenuant, tota*. *Const.*

p. 409. l. 24. *Parcissimae*] *paucissimae*. *Const.*

p. 409. l. 29. *Exitum*] *ἔξιτον* vocant. *Const.*

p. 409. l. 31. *Est etiam in rerum natura,*] *Id est, in rerum naturam cadit. Quintilian. pro interdum fit*. *Const.*

p. 409. l. 34. *Sinus diffundit,*] *sinus suffudit*, Cod. *Const.*

p. 410. l. 5. *Exercuit,*] *exhausit*. *Const.*

p. 410. l. 5. *Fluens alvus exercuit;*] *Fluens alvus exhaurit*. *MS.*

p. 410. l. 9. *Est. Ubiunque medicus ex quacunq; causa cutem excidit, pure*] *Est, ubiunque medicus, & quacunq; de causa cutem excidat. Pure*. *Const.*

p. 411. l. 6. *Carnosae*] *callosae*. *Const.*

p. 411. l. 6. *Fiunt. Illa quoque ipsa carne hebetes nec firma, deficere tamen animam, vel ipsa*] *fiunt, illa quoque ipsa carne hebetes nec firma. Deficere tamen animam, vel in ipsa*. *Const.*

p. 411. l. 15. *Discernit,*] *decernit*. *Const.*

p. 411. l. 15. *Fortuna buc illucve discernit*] *Lege decernit. Casaub.*

p. 411. l. 16. *Reperiendam*] *recuperandam*. *Const.*

p. 411. l. 17. *Resiluerit,*] *resilierit*. *Const.*

p. 411. l. 30. *Resciendo. Aptèque omnia, quae per medicamenta suppuratione quoque rupta sequuntur,*] *resciendo aptae. Quae omnia per medicamenta suppuratione quoque rupta, sequuntur*. *Const.*

p. 412. l. 2. *De fistulis.*] *Vide lib. V. ubi de fistulis, & collyriis fistularum*. *Const.*

P.

- p. 412. l. 9. *Rectè*] *rectae*, Cod. *Const.*  
 p. 412. l. 13. *Persequendi*] *persecandi*. Nihil muto. *Const.*  
 p. 412. l. 16. *Fibulae*] *Vulgò bapes, attaches*. *Const.*  
 p. 412. l. 19. *Excidi*] *incidi*. *Const.*  
 p. 412. l. 26. *Subter exire*, ] *subter ire*. *Const.*  
 p. 412. l. 29. *Solent*] *solent quoque*, nempè *fistulae*. *Const.*  
 p. 413. l. 3. *Hunc ore ille continuit.*] *spiritum ore agger  
continuit*. *Const.*  
 p. 413. l. 8. *Sicca linamenta*, ] *Vulgò charpie, plumace-  
aux*. *Const.*  
 p. 413. l. 19. *Ibi fit*] *In intestinis*. *Const.*  
 p. 413. l. 21. *Auctores parum modum*] *auctores scripserunt,  
parum tamen modum*. *Const.*  
 p. 414. l. 8. *Desiderant ea*] *desiderant eae*. *Const.*  
 p. 414. l. 8. *In hoc*] *in banc*, nempè *fistulam*. *Const.*  
 p. 414. l. 16. *Linum debet esse crudum*, ] *Vulgò fil ecru,  
filum rude ac novum*, nondumque *lixivio maceratum*.  
*Const.*  
 p. 414. l. 22. *Superior*] *exterior quidam legunt*. *Const.*  
 p. 415. l. 1. *Penicillo*] *ex penicillo*. *Const.*  
 p. 415. l. 13. *Ora*] *orae*. *Const.*  
 p. 415. l. 18. *Recte*] *recta*. *Const.*  
 p. 416. l. 13. *Id transit*, ] *id transit*. *Const.*  
 p. 416. l. 14. *Itaque*] *eaque*; vel *ac ita*. *Const.*  
 p. 416. l. 26. *Parte ita*] *Dele ita*, vel *lege ista*. *Const.*  
 p. 416. l. 29. *Hamo retuso*] *τυφλαγκιστρω*. *Const.*  
 p. 416. l. 30. *Scalpello*.] *A scalpello*, δὲ τῆς ὁμοίας, ἢ  
*μήλῃς ἰσχυρῆς*. *Hippocrat. Const.*  
 p. 416. l. 33. *Sub eo*] *ab eo*. *Const.*  
 p. 417. l. 3. *Generibus subjicienda sunt, quae*] *generib.  
adjicienda sunt, quae*. *Const.*  
 p. 417. l. 5. *In corpore*] *in corpus*. *Const.*  
 p. 417. l. 6. *Inscdit*.] *incedit*, vel *insidit*. *Const.*  
 p. 417. l. 8. *Ipsa in angusto est.*] *ipsa angusta est*. *Const.*  
 p. 417. l. 15. *Si mucro, si arundo inbaeret*] *si mucroni  
arundo inbaeret*. *Const.*  
 p. 417. l. 19. *Forfice*, ] *forcipe*. *Const.*  
 p. 417. l. 25. *Forfice*] *forcipè*. *Const.*  
 p. 417. l. 28. *Fissis*] *fixis*. *Const.*  
 p. 418. l. 3. *Diocleum graviscum*] *Διόκλητος ἡ ἀφαισίου*  
*Graeci vocant. Βελβλαχόν. Γραφισαίου*, sic dicitur à forma  
*graphii*. *Const.*  
 p. 418. l. 9. *Lateribus, leviterque extremis in eam*] *a la-  
teribus extrema leviterque in eam*. *Const.*  
 p. 418. l. 24. *Forfice*] *forcipe*. *Const.*

418. l. 33. *Quoque ictum] quoque victum.* Const.

p. 418. l. 2. *Literae Ψ] b. <sup>a</sup> b. a. telum. b. terebra.* Const.

p. 419. l. 3. *Diducuntur] deducuntur.* Const.

p. 419. l. 25. *De qua satis alio loco dictum est.] Vide Libro VI. Const.*

p. 419. l. 1. *Γάγγυλας,] γάγγυλια. Const.*

p. 420. l. 11. *Tunica sua includuntur,] Tunica includi ganglia quidam negant. Vide pag. 410. Const.*

p. 420. l. 17. *Ejecta] exsecta.* Dicit tamen infra: *ejiciendaque cum eo, quod intus tenet.* Const.

p. 420. l. 24. *Aliqui] alique, Cod. Const.*

p. 420. l. 24. *Quibus aliqui] alii alique i. e. diversi: cuius conjectura ex V. C. in quo alique legitur. Scal.*

p. 420. l. 26. *Meliceridi] De meliceria ulceris fistulosi genere. Vide lib. V. Const.*

p. 421. l. 2. *Subjecta carne, ea separaretur,] & subjecta carne ea separaretur, Cod. Const.*

p. 421. l. 24. *Vesicae] ὑδαπίδες Aeginetae. Const.*

p. 421. l. 25. *Levesque pituitae cursus,] ἰπιφοογίς. Const.*

p. 421. l. 29. *Transversam] transversa. Const.*

p. 421. l. 31. *Et ut locus] & ut qua locus. Const.*

p. 422. l. 1. *Superinungi collyrio debet ex iis aliquo, quo lippientes oculi superinunguntur] Ad verbum Superungo in Theatro Junckeriano, & Fabri Thesauro affertur locus hic. Revera codices variant; & si quidem Scribonius Largus compos. 29. scripsit *superunetum*, non est temere huic verbo auferenda Romana Civitas. Tutius tamen adhibetur *Superinungo*, quod hic habent meliores libri, quod repetitur à Celso l. 6. c. 6. sect. 1. quod usurpat etiam Largus compos. 27. Non est praetereundum, verba haec Celsi, quae duo membra complectuntur, in Theatro Junckeriano partim ad Celsum, partim ad Largum referri, ut verbum *Superungo* hinc auctoritate nitatur. Sed vix credibile est, quam multa in lexicis excudendis peccentur ab Operis. Editiones omnes meae & *Superungo* & *Superinungo* exhibent in hoc uno loco. Sic enim proponunt: *Superungi collyrio debet ex iis aliquo, quo lippientes oculi superinunguntur.* Juntina tamen, quam utraque Manutiorum imitata est, sic habet, *super ungi - - super inunguntur.* Codices quos in altero forte loco inspexi, quem Animadversio quoque memorat (lib. 6. c. 6. sect. 1.) in eo quidem congruunt, quod ambas voces in unum jungunt; sed hoc tamen discrepant; quod Foroliviensis habet, *superinungi*; Venetus *superungi.* Pariter apud Largum, ut*

non modo Compos. 27. lego *superinungantur*, sed etiam Comp. 26. *Superinungere*; sic Compos. 29. in quatuor meis Editionibus, & his quidem Cratandri A. 1529; Manutorum A. 1547. Stephani A. 1567. Rhodii A. 1655; Constante lego, *superunctum*. Morg.

p. 422. l. 9. Critibē.] Κεῖθῃ vel πῶδια Galeno lib. IV. κατὰ τὸ πῶδιον. Const.

p. 422. l. 24. Chalazio] *grando*, χαλάζα, vel χαλάζιον. Const.

p. 422. l. 26. Sed neque utique] *sed nec utique*. Const.

p. 422. l. 29. Ideoque ea χαλάζια vocant.] *Grandini similia sunt, ideoque ea χαλάζια Græci vocant*. Const.

p. 422. l. 29. Χαλάζια] Bochart. Hieroz. Part. 11. l. 5. c. 9. p. 721.

p. 422. l. 32. Diducenda] *deducenda*. Const.

p. 423. l. 4. Πτερίγιον] *Unguis, vulgo la maille*. Vide *Aeginetam lib. III. cap. 22. Const.*

p. 424. l. 6. Patescit] *patescit, leg. patescit*. Const.

p. 424. l. 6. Per quod postea semper humor descendit, ῥυάδα Græci vocant.] *Rhyada, non rhypada, ut hætenus, legendum mihi videtur, idque partim ratione vocabuli ad rei significationem alludentis respondentisque, partim quia huic lectioni Symon Genuensis adstipulari videtur, ex sententia Demost. cujusdam, quem crebro ille citat, cujus & hæc verba citat, quibus rhyada ille ita describit: Rhyas, inquit, est continuus lacrymæ fluor. Quanquam dicat idem auctor, qualisqualis est apud Cels. rhypada legi. Quin & huic sententiæ meæ adstipulari videtur Hermolaus Barbarus in suis Corrol. Quid quod & apud ipsum Galen. lib. 14. Θεραπειὰ πύκνῳ ita legitur, ubi de oculorum vitiis agit, ῥυάδος, que appellat, de quo hinc differit Cels. oculorum vitium. Caesar.*

p. 424. l. 7. ῥυάδα] ὅτι τὸ ῥυεῖν, vel ῥοιάδα. Const.

p. 425. l. 13. Excidi] *excipi*. Const.

p. 425. l. 15. Ex ipso abscindat] *ex ipso abscindatur, nempe angulo*. Const.

p. 425. l. 24. Inter se palpebrae coalescunt] *Aëtius lib. VII. cap. 66. ἀσφύσσει τὸ βλέφαρον dixit, Paulus Aegineta lib. VI. cap. 15. τὸ μύθων βλέφαρον. Const.*

p. 425. l. 30. Glutinabit] *glutinavit. (alii agglutinatur) ἀγκυλοόλεσθαι, sed utrumque vitium. Ego sub utroque retineo. Nam ibi sub pro in ponitur, ut cap. 5. lib. VII. sic ὑπὸ vice ὡς interdum. Const.*

p. 426. l. 1. Adversum specillum] *Adversum specillum est*  
μῆλας

κέλευς πυρην (μηλωεις, verò sive μηλωεις Aeginetae, ἡμελη  
ἔξωτις Hippocr. specillum oricularium seu potius auricularium)  
suprà dicebat specilli manubriolo. Const.

p. 426. l. 5. Aut ubi] at ubi. Const.

p. 426. l. 7. Cum moderatione,] Temperata manu suprà.  
Const.

p. 426. l. 11. Medicamentis, quibus asperitudo curatur,]  
Λεπτίνον]α Φάρμακα (nisi potius λειαινόν]α) apud Aeginetam  
Const.

p. 426. l. 12. Vertatur] evertatur. Const.

p. 426. l. 14. Ipsique etiam] ipsique aegro etiam. Const.

p. 426. l. 23. Αχιλλώστω] ἀχιλλώστω vel ἀχιλλώστω] (& an-  
tequam disrumpit exulceretur, ἀχιλλώστω] Aëtio) lachry-  
malem fistulam vocant. Const.

p. 426. l. 27. Recurvatae] aequatae. Const.

p. 426. l. 28. Colore pallens] colore pallens. Const.

p. 427. l. 1. Ea verò] eos verò. Const.

p. 427. l. 4. Cum eam non ignotum] quamvis. Alii cum  
eo ne. Const.

p. 427. l. 15. His squama accedat,] huic squama absce-  
dat. Const.

p. 427. l. 24. De pilis palpebrarum oculum irritantibus,]  
Πύσσις βλεφάρων, καὶ Φαλαγγώσις. Const.

p. 427. l. 27. Modò sub ordine naturali] Δισχιλίαισι. Const.

p. 427. l. 31. Tenuis acus ferrea] Haec curatio Aegine-  
tae lib. VI. cap. 13. καὶ σίσι. Const.

p. 428. l. 1. Sub ipsis] super ipsis. Const.

p. 428. l. 1. Sub ipsis pilorum radicibus angulo immittenda  
est, ut ea tertiam partem palpebrae transvehat. ] Non puto,  
vocem hanc ultimam retineri posse, quamvis etiam in Fabri  
Thesaurum postrema editione recepta fuerit. In Gryphiana,  
& aliis quibusdam legitur transuat, quod consonum est ver-  
bis paulo post sequentibus: Quidam ajunt, acu transui juxta  
pilos exteriorem partem palpebrae oportere. Acus autem, &  
quodlibet instrumentum acui simile transfuere dicitur, quo-  
ties perforat, tamen si filo careat. Si quis pro transvehat pug-  
nare velit, is ostendere debebit, verbum hoc neutrorum  
more usurpari posse. In eodem Fabri Thesauo habetur &  
Traveho, quod firmatur Varronis auctoritate tanquam certa  
ex lib. 2. R. R. c. 7. Flumen travebundum est. Verum in  
Editione Veneta princeps, & in Aldina leg. trajiciendum.  
In Forolivienfi codice legimus, transvehat; in Veneto,  
transueat. Illius scripturam habent Editiones Juntae, Caesari-  
ni, Stephani; hujus ambae Manuziorum. Paninus tamen,

Constantinus, Ronseus ediderunt, *transuat*; hic etiam in margine adscripsit, *transfeat*. Morg.

p. 428. l. 10. *Acu transfui*] *Ἀναθερχισμός* dicitur haec curandi ratio à Paulo Aegineta lib. VI. cap. 13. *Const.*

p. 428. l. 18. *Foramen*] *ferrumen* in antiquo: infra vocat *gluten*, quo vincetus est pilus. *Const.*

p. 428. l. 30. *Ea verò curatio,*] *Ἀναρραφὴ* sive *καταρραφὴ* Aeginetae lib. VI. cap. 8. & 11. *Const.*

p. 428. l. 30. *Quae palpebrae laxioris*] Elegans relatiui trajectio, quae rotundiorē numerosiorēque efficit orationem, quàm *palpebrae laxioris, quae*. *Const.*

p. 429. l. 7. *Qua deinde*] *quod deinde*. *Const.*

p. 429. l. 9. *Ut de interiore quae*] *ut de inferiore, quae*. *Const.*

p. 429. l. 13. *Palpebra*] *palpebra est laxata*. *Const.*

p. 429. l. 23. *Habenula*] *Cutis segmentum oblongum*. *Const.*

p. 429. l. 25. *Quae supra tres*] Aegineta *tres*: ver. *quatuor*: Aëtius *quinque* dixit. *Const.*

p. 429. l. 30. *Satis tuetur*] A pilorum punctione. *Const.*

p. 430. l. 5. *Interdum etiam alia de causa*] Fit à natura, ustione, cicatrice, senectute, sutura latiore & malè facta. *Const.*

p. 430. l. 15. *Cute*] *cutis*. *Const.*

p. 430. l. 29. *Senectute,*] Aegineta *relaxatione*. *Const.*

p. 430. l. 32. *Plagae*] *Lunatae*. *Const.*

p. 430. l. 8. *Tunica,*] *Cornea*. *Const.*

p. 431. l. 11. *Σπιφύλωμα*] Vide Aëtium lib. VII. cap. 34. Aeginetam lib. III. cap. 22. *Const.*

p. 431. l. 15. *Ex interiore*] *ex inferiore*. *Const.*

p. 431. l. 31. *Aliàs feci mentionem,*] Pag. 367 *Sex oculorum tunicae*.

1. *Ἐπιπεφνωκίς*, *adnata*. Oritur ex pericranio.
2. *Incognita* veteribus, ob idque *innominata*. Fit ex nervis musculorum oculi tenuitatibus.
3. *Κερατοειδής*, *cornea*. Oritur à dura membrana cerebri.
4. *Ραγοειδής*, *uvea*, vel *κορροειδής* (quia *κόρη*, *pupilla*, quae in ejus foramine,) nascitur ex tenui menyngē, nervumque opticum convellit.
5. *Ἀμφιβληστροειδής*, *reticularis*. Gignitur ex nervo optico.
6. *Ἀραχνοειδής*; telae araneorum similis. Ipsa similiter ut quarta ex tenui menyngē nascitur. *Const.*

p. 431. l. 9. *Ea qua parte alba est, satis crassa, pupillae* }  
*eaque* }

*eaque, qua parte alba, est satis crassa: pupillae, Cod. Const.*  
 p. 432. l. 18. *Ad membranam cerebri perveniunt, eique ]*  
*Ad membranas cerebri perveniunt (immò ex eis nascuntur), eisque. Vid. adnot. Const.*

p. 432. l. 23. *Eoque ] eaque. Const.*  
 p. 432. l. 27. *Ex cujus colore ] Color iridis fit ab uvea tunica. Color pupillae apparet ex reflexione humoris vitrei, cum è fundo obscuro exierit se species. Const.*

p. 432. l. 30. *Membranula ] Uvea & cornea Const.*  
 p. 432. l. 32. *A qua videndi facultas proficiscitur, ]*  
 Tres humores oculi:

1. Ἰδαρώδης, aqueus, vel ὠσειδής, albugineus, qui paucus, semicircularis jacet in parte anteriore: gignitur ex nutritione; effulsusque vulnere restauratur interdum, nec visus amittitur. *Const.*
2. Κρυσταλλοειδής, crystallinus, qui splendidus, sphaericus, globi, quem reliqui duo constituunt, in centro locatus, penè princeps videndi instrumentum. Ex vitreo alitur.
3. Υαλοειδής, vitreus, qui multo copiosior semicircularis, concavus (nam cavitate sua crystallinum excipit) posteriori partem praecipuè occupans. Alitur à tunica reticulari.

Locus autem corruptissimus ita castigandus: *Id autem, superveniens ab interiore parte membranula includit (sub his gutta humoris est, ovi albo similis) à quo videndi facultas proficiscitur. Κρυσταλλοειδής à Graecis nominatur. Gutta humoris, intelligit ἰδαρώδης sive ὠσειδής, aqueum humorem. Facultas proficiscitur. Si ut à causa fallum: si ut ab instrumento ferme praecipuo verum. Ἀσχενοειδής membranula vitreum & crystallinum complectitur. Const.*

p. 2. 433. l. 1. *Κρυσταλλοειδής ] ἀσχενοειδής, Const.*  
 p. 334. l. 5. *Interiori potentiae ] Videndi. Const.*  
 p. 433. l. 6. *Vitilque ejus ] vitii ejus. Const.*  
 p. 433. l. 12. *Figura in aliam vertit ] figura, in aliam vertitur. Const.*

p. 433. l. 19. *Curatio ] curationi. Const.*  
 p. 433. l. 22. *Neque exiguus neque concavus ] Negatio cadit in Adject. Const.*

p. 433. l. 26. *Durities quaedam ] duritie quadam. Const.*  
 p. 433. l. 31. *Lumine adverso, sic ut contra medicus ] luminini adversus, sic ut contra medicum.. Const.*

p. 433. l. 34. *Et immobile ] ut immobile. Const.*  
 p. 433. l. 2. *Acies ] Oculi acies videndique facultas, lacso humore crystallino. Const.*

p. 434. l. 7. *Aut acuta, aut fortè non nimium tenuis, eaque demittenda. Sed recta est per] est acuta, aut certe non demittenda, sed recta est, per.* Const.

p. 434. l. 9. *Summas duas tunicas] Adnatam & corneam.* Const.

p. 434. l. 21. *Parti] parte.* Const.

p. 434. l. 25. *Late] latis.* Const.

p. 435. l. 3. *In hoc capite Graecorum ὑποπιθιμὸς, ὑποκυθιμὸς, & ἡ γεωλογία tractatur.* Const.

p. 435. l. 11. *Ex levibus] & levibus.* Const.

p. 435. l. 21. *Necessario] necessaria.* Const.

p. 435. l. 26. *Parent] parent.* Const.

p. 435. l. 33. *Os] calvariae os.* Const.

p. 436. l. 17. *Nationes quoque] nationes quasque.* Const.

p. 436. l. 19. *Qui novem lineis] ἑλικοειδῆς & ὑποπιθιμὸς.* Const.

p. 436. l. 25. *Rectè] rectas, vel recta.* Const.

p. 436. l. 25. *Diducerent,] deducerent.* Const.

p. 436. l. 28. *Inductisque] diductisque, Vet.* Const.

p. 437. l. 3. *Post sanguine fuso,] post sanguinem effusum.* Const.

p. 437. l. 17. *Valentior] violentior.* Const.

p. 437. l. 18. *Legi] i. feligi. Nam hic & infra ἑλ ἀγ γεωλογίαι.* Const.

p. 437. l. 22. *Cervicem, ac frontem, deinde] verticem ac frontem oportet, deinde.* Const.

p. 437. l. 27. *Maxillas] maxillam.* Const.

p. 438. l. 5. *Erumpat] Crustis decidentibus.* Const.

p. 438. l. 6. *Per hoc] Puris diuturnam vacationem.* Const.

p. 438. l. 7. *Per illud] sanguinis eruptionem.* Const.

p. 438. l. 7. *Exbauriri] Alimento privari, unde oculi ἀπρηθία, & φθίσις five tabes.* Const.

p. 438. l. 23. *Cicatricem] In qua caro excreverit. Nam ὑπερστέρωσιν posuit Aegineta.* Const.

p. 439. l. 10. *At ubi aures, in viro puta, perforatae sunt,] Ut olim in servitiis Thracum.* Const.

p. 439. l. 28. *Curta in auribus] κολλήματα.* Const.

p. 440. l. 8. *Mutatione,] mutilatione.* Const.

p. 440. l. 8. *Quod est in levi mutilatione &c.] Per hunc unum Celsi locum vox mutilatio inter larinam obrepit, & in Junckeri Fabrique Thesauro sine ulla controversia sedem posuit. At mihi dubia erit, donec certiore auctoritate firmetur. Hic enim quinque Editiones meae habent: Quod in levi muta-*

muta-



mutatione &c. Idem habent quinque aliae meae; quanquam Constantinus atque Ronsleus in libri ora scripserunt, *mutatione*. Quam ego vocem in neutro codice inveni; sed in utroque, *mutatione*. Morg.

p. 440. l. 17. *Curatum*] *Curtum*, *curtatum* reperi: *curandum* Alii. *Const.*

p. 440. l. 21. *Reposuimus*] *resolvimus*, *Ver. Const.*

p. 440. l. 30. *Interdum autem*] *interdum tamen*. *Cod. Const.*

p. 441. l. 1. *Imis venarum*] *imisve narium*. Sic in antiquo. Alii *genarum*. *Const.*

p. 441. l. 4. *Si quid aut medio naso,*] Haec videntur è margine irreplisse. *Const.*

p. 441. l. 6. *Curata*] *curta*. *Const.*

p. 441. l. 16. *Illita spuma argenti*] Sic etiam sequenti pag. *Const.*

p. 441. l. 32. *Posui.*] *Cap. 8. lib. vi. Const.*

p. 442. l. 4. *Implicitum linamentum,*] *σπεωτος μοτος. Const.*

p. 442. l. 5. *Ex penicillo respargendum*] *ιδυζιωτης μοτος* Aeginetae. *Const.*

p. 442. l. 8. *Vulnus purgandum*] *ulcusculum purgandum*. *Const.*

p. 442. l. 23. *Sutilem*] *subtilem*. *Const.*

p. 443. l. 10. *Arescentium*] *madescentium*. Alii exponunt *ulcere putri corvosarum*. *Const.*

p. 443. l. 13. *Incidat*] *insidat*. *Const.*

p. 443. l. 28. *Forfice*] *forcipe*. *Const.*

p. 443. l. 32. *Forfice*] *forcipe*. *Const.*

p. 444. l. 1. *Forfex*] *forceps*. *Const.*

p. 444. l. 2. *Os earum,*] *os rarum, cui deus inhaeret*. Alii *earum*, nempe maxillarum. *Const.*

p. 444. l. 6. *Forfex*] *forceps*. *Const.*

p. 444. l. 15. *Fractum*] *factum*. *Const.*

p. 444. l. 16. *Indurescit*] *intumescit*. *Const.*

p. 444. l. 16. *Quod si fractum statim non est, sed intumescit extrinsecus maxilla &c.*] Non sine iis legi oportuit, quae ipsorum loco sunt, tum in pervetusto Nicolai libro, tum in illis, quos Junta, & Caesarius edidere, quorum quidem verborum praecipua pars est a Constantino, Ronsleo, aliisque in margine proposita: *Quod si factum statim non est, indurescit extrinsecus maxilla, ut os hiare non possit*; hoc est, si fracti ossis particula educta statim non sit, MS, *quod si factum* - - - - - *ut is.*

p. 445. l. 6. *Is qui*] *is autem qui*. *Const.*

p. 445. l. 10. *Forfice, quam rbizar*] *forcipe, quam ριζα-γαν.* *Const.*

p. 445. l. 11. *Quam ριζάνην Graeci vocant*] Vox *Rhizangra*, quae hic Graece scribitur, in Fabri Thefauro latinam formam induit. *Est* autem *ριζάνη* forceps ad evellendas dentium radices a *ριζα* radix, & *άνη* captura. Caelius Aurelianus *dentiducum* appellat de tard. pass. cap. 4. prope finem. Quidam codices pro *ρίγνη* habent *ριζα*. Eadem, opinor, causa, quae Nicolaum in Ed. Florentina, coegit Juntam in Veneta A. 1524 edere, *antidyades*, idque non sine manifesto errore, & *rizan*. Caesarius tamen, Pautinus, Constantinus, Ronseus, cum primam illam vocem Graecis litteris proposuissent, hanc Latinis scripsere *rhizan*, quam duo postremi in margine Graecis litteris addiderunt, *ριζάνην*. Morg.

p. 445. l. 14. *Ανπάδες autem a Graecis appellantur*] Graeci dicunt *Ανπάδες* (vel *περίθμια*, ut est apud Pollucem lib. 2. c. 4. sect. 201.) faucium tumores post hypoglotida utrinque prominentes, ab *άνταζω*, *adversus sum*, quod hic morbus rebus glutientis adversetur, vel ut docent Grammatici, *δοί τ' Ουίνου άντια άνήλαας τ' τω άνεινίε τ' σίματ'*, quod appareant invicem oppositae aperto ore. Basilii Fabri Thefaurus recepit hanc vocem inter launas, fortasse quod in Florentina Celsi Editione 1478. latinis litteris scripta sit. Verum Typographus ille Graecis typis carebat, ideoque non hanc solum, sed omnes Graecas voces latinis formis expressit. Affertur etiam in eo lexico lex. 14. tit. 1. lib. 21. Digest. Sed ibi quoque optimae Editiones; imo omnes, quas ego vidi, habent *ανπάδες* per Graecas litteras. Morg. Ep. 111.

p. 445. l. 21. *De Uva.*] Vide pag. 389 de Uvae morbis. Const.

p. 445. l. 24. *Solet enim*] Ex Hippocrat. Prognost. lib. 111. cap. 10. Const.

p. 445. l. 29. *Deducta*] *diducta*. Const.

p. 445. l. 31. *Summa, tenuis est*] *summa verò, tenuis est*, Const.

p. 445. l. 32. *Volsella*] *τῷ μαδίω, εφυλάττει*, vel *εφυλοπύει*. Const.

p. 446. l. 9. *Lingua verò quibusdam*] Hoc vitium vocatur *άγκυλόλωσον*, (quo qui laborant, *μογίλλοι* vocantur.) De ejus curatione Aëlius lib. viii. cap. 38. Const.

p. 446. l. 13. *Membrana incidenda*] *τῷ άγκυλοτόμω*, id est, ferramento, quo *άγκύλωτις* linguae tollitur. Const.

p. 446. l. 20. *Eam premeret*] *eam promeret*. Const.

- p. 446. l. 27. *Confistit in tunica* ] *contegitur velamento.*  
 Vide lib. VII. cap. 2. *Const.*
- p. 446. l. 28. *Movet:* ] *non movet*, Cod. *Const.*
- p. 446. l. 29. *Semel* ] *simplici plaga.* *Const.*
- p. 447. l. 2. *Labra autem saepe finduntur* ] *Labrorum fissuras* vocat Plinius. *Const.*
- p. 447. l. 16. Βορροχοειδων ] Βορροχοειδων, vulgo *le gros gossier* vel *le goitre.* Plin. lib. XXII. cap. ult. *guttura* vocat. & lib. XXII. cap. 17. *dixit guttura incipientia turgescere:* unde *guttur.* *Const.*
- p. 447. l. 23. *Exeditur* ] *exuritur.* *Const.*
- p. 447. l. 27. *Tumore una linea* ] *tumor una linea.* *Const.*
- p. 447. l. 30. *Velamento* ] *tunica.* *Const.*
- p. 448. l. 3. *Inspargenda adurentia, linamentisque id curandum est, caeteris* ] *inspargenda adurentia linamentis, idque curandum est caeteris.* *Const.*
- p. 448. l. 30. *Frigore comminuitur:* ] *frigore non imminuitur*, Cod. *Const.*
- p. 449. l. 2. *Latus extenuatum in ventrem est:* ] *latus, extenuatus in verticem est*, Vetus Exemplar. *Const.*
- p. 449. l. 20. *Iisdem* ] *iidem.* Al. saepe ita. *Const.*
- p. 449. l. 23. *Uterum* ] *ventrem.* Al. saepissimè sic. *Const.*
- p. 449. l. 26. *Exceptus est* ] *excipitur.* *Const.*
- p. 449. l. 32. *Nam sic id quod supra* ] *Nam sic adstricta, id quod infra*, Cod. Vide pag. 366 *Const.*
- p. 449. l. 34. *Vinxerunt* ] *vincerent.* *Const.*
- p. 451. l. 4. *Aliàs dixi.* ] Cap. 21. lib. III. *Const.*
- p. 451. l. 20. *Media circum surgente quodam nodo,* ] *medio circum surgente quadam mora.* *Const.*
- p. 451. l. 23. *Ulteriozem* ] *interiorem.* *Const.*
- p. 452. l. 24. *Alienantur* ] *Alterari, ἀλλοιῶσαι.* *Const.*
- p. 452. l. 33. *Membranae interiori* ] *Peritonaeo.* *Const.*
- p. 453. l. 6. *Concidant* ] *confidant.* *Const.*
- p. 453. l. 10. *Leviter* ] *leniter.* *Const.*
- p. 453. l. 10. *Diduci* ] *deduci.* *Const.*
- p. 453. l. 11. *Summae cutis* ] *Epigastrii.* *Const.*
- p. 453. l. 14. *Vincienda* ] *focienda, vel injicienda.* *Const.*
- p. 453. l. 24. *Sit, quae retusa est. Semel* ] *sit quae acuta, propinqua quae retusa est. Simul.* *Const.*
- p. 454. l. 3. *Trajectis.* ] *Quod supra dixit permutatis.* *Const.*
- p. 454. l. 5. *Impressam* ] *expressam.* *Const.*
- p. 454. l. 14. *Abdominis membrana* ] *Peritonaeum.* *Const.*
- p. 454. l. 15. *Rumpitur.* ] *Quid vociferatione? quid falsu?* *Const.*

- p. 454. l. 25. *Super* ] *supra*. *Const.*
- p. 455. l. 2. *Immittendae* ] *incidendae*. *Const.*
- p. 455. l. 24. *Medulis* ] *glandulis*. à Galeno III. Alimentorum glandulis testes accensentur. *Const.*
- p. 455. l. 32. *Ἐρυτθουίδης* ] Verbum hoc, cum de eo jam diu dubitasset, quoniam modo scribendum esset, propterea quod nondum mihi ad manum erant Galeni opera Graeca omnia, unde ipsum posse restitui conjectabam, nec falso, tandem à doctiss. Georgio Agricola restitutum accepi. Qui tamen & ipse de ejus verbi scriptura se aliquando addubitasse, literis ad me datis testatur, quod apud ipsum Galenum loco uno aut altero ita scriptum invenit, *ἐρυτθουίδης* per  $\tau$  non per  $\theta$  in eodem significato, id quod Atticorum consuetudine, proprietate factum à Galeno opinatur, ut qui  $\epsilon$  pro  $\lambda$  scribere consueverunt, ut *κρίσανον ἀντὶ τῆ κλίεανον*. Verum cum idem verbum apud eundem Galenum locis compluribus, & apud alios ejusdem professionis auctores scriptum invenisset, eo quo nunc modo adnotatum est, hoc quoque scribendum hic adjudicabat, verbum videlicet deductum *ὡπὸ τῆ ἐλύτρου καὶ εἰδους*. *Caes.*
- p. 455. l. 32. *Hae autem* ] *Hi*, nempe testiculi. *Const.*
- p. 455. l. 32. *Tunica* ] Prima testiculorum intimaque *ἐπιδιδυμια*, 2. *ἐσθθησιόης* 3. *σαγίος*, 4. *extimaque*. *ὄχειον*, *scrotum*. *Const.*
- p. 455. l. 34. *Quae ἐλυτροειδής* ] Nicolaus Loënsis cum quibusdam codicibus *ἐλυτθουίδης* legendum esse putat, *Miscellan. l. 9. c. 7.*
- p. 456. l. 21. *Tunica*, ] *Peritonaei*. *Const.*
- p. 456. l. 27. *Tunicas*, & ob id ejus rei patientes diducit, *ἐντεροκόλον* ] *tunicas*, & ejus rei patientes diducit, ob id *ἐντεροκόλον*. *Const.*
- p. 456. l. 30. *Herniae nomen est* ] *Herniosus* apud veteres *ponderosus* dicebatur, ut in Levitici veteri versione latina & in fabula Querolo i. e. Aulularia ad Plauti imitationem facta. Sed proprie de *enterocoele* intelligitur. *Scal.*
- p. 456. l. 34. *Aliquo modo collocatum.* ] *Alio quovis modo collocatum est*. *Const.*
- p. 457. l. 8. *Defidit, interdum sic dividitur* ] *desinit, interdum sic discutitur*. *Const.*
- p. 457. l. 10. *At si clamore* ] *at clamore*. *Const.*
- p. 457. l. 12. *Diffunditur*, ] *distenditur*. *Const.*
- p. 457. l. 14. *Hic vero scribendum: tactu laeve*, ipse per se Auctor indicat, qui paulo supra inter signa, quibus nos docuit Epiplocelem ab Enterocoele distinguere, *tactu vero* in:

- inquit, tumor inaequalis est. Morg.  
 p. 457. l. 19. *Accepto* ] *concepto*, Al. *Const.*  
 p. 457. l. 27. *Distringit* ] *distendit*; aut *distringit* intelligitur ex distentionis sentu. *Const.*  
 p. 457. l. 30. *Hae gravatae occaluerunt* ] *hae genitae* (Aëtius *παρρησιον χιτῶνα* vocat) *occaluerunt*. *Const.*  
 p. 458. *Priora* ] *propiora*, Cod. *Const.*  
 p. 458. l. 8. *Subesse dicimus: si tumor* ] *subesse dicimus: humor sic deprehenditur, si tumor*, Cod. *Const.*  
 p. 458. l. 14. *Arte* ] *arcte*.  
 p. 458. l. 26. *Visu,* ] *nisu*, vel *nixu*. *Const.*  
 p. 459. l. 8. *Praeterquam quod* ] *praeterquam etiam quod*. *Const.*  
 p. 459. l. 19. *Σαρκοκύλην* ] *Σαρκοκύλην* proprie glandulofac testium carnis incrementum. *Const.*  
 p. 459. l. 25. *Nervus ex quo* ] *Κεραμασής*. *Const.*  
 p. 459. l. 29. *Varices* ] *Ranices* planè legend. Nam *βιβω-νόςκηλη*, *inguinis ramex*, ut cap. 24. estque prolapsus intestini, aut omenti, aut utriusque in inguem: fitque rupto, aut extenso peritonaeo. Lege Aeginetam lib. III. cap. 54. *Const.*  
 p. 460. l. 12. *Simul ad* ] *simulac ad*. *Const.*  
 p. 460. l. 15. *Triduum* ] *triduo*. *Const.*  
 p. 460. l. 25. *Ad eam, quae media est plaga facta. Foramen* ] *ad eam, quae media est. Plagà facta, foramen*, Cod. *Const.*  
 p. 460. l. 29. *Simul laxet* ] *sinum laxet*. *Const.*  
 p. 460. l. 30. *Versus eum* ] *versus eam*, aut *id*. *Const.*  
 p. 460. l. 30. *Versus eam* ] Omnes libri habent: *eum*, vix Constantino, sed in ora, scribente: *eam*, aut *id*, quam videlicet posteriorem voculam, aut aliam nullam in vetustiorum librorum aliquo me invenire posse, speraveram. Morg.  
 p. 461. l. 3. *Delapsus* ] *elapsus*. *Const.*  
 p. 461. l. 27. *Purgatus ita* ] *purgatus itaque*. *Const.*  
 p. 461. l. 92. *Leviter* ] *leniter*. *Const.*  
 p. 462. l. 4. *Glutinentur* ] *glutinetur*. *Const.*  
 p. 462. l. 8. *Fulcienda,* ] *farcienda*. *Const.*  
 p. 462. l. 8. *Super non fulcienda* ] *Tu postas audes pedibus fulcire pruinas* i. e. calcare. Propert. Lib. 1. Scal.  
 p. 462. l. 13. *Infrà* ] *inguen*. *Const.*  
 p. 462. l. 25. *Transversa membrana* ] *transversas membranas*. *Const.*  
 p. 462. l. 30. *Ubicunque repertum* ] Haec curationis pars spectat ad *ἰδορμήλας*, abscessus suppuratos, aliosque id genus affectus scroti. *Const.*

p. 462. l. 33. *Digito, manubriolo, vel scalpello diductam inferiorem partem tunicae*] *digitis manubriolove scalpelli diductam inferiorem partem tunicae.* *Const.*

p. 463. l. 2. *Quod ad similitudinem curvum*] *quod à similitudine Corvum.* *Const.*

p. 463. l. 3. *In eandem intrare*] *in eandem.* *Hoc non est in antiquo.* *Const.*

p. 463. l. 3. *In eandem intrare*] *in eandem glossema.* *Scal.*

p. 463. l. 4. *Conjectis,*] *confectis,* *Cod. Const.*

p. 463. l. 11. *Quam altissimè ab inguine*] *quam altissimè ad inguen, ut supra dixit: ut altè ad ipsam inguen praecidatur.* *Const.*

p. 463. l. 14. *Lino summè*] *lino summae.* *Const.*

p. 463. l. 19. *In aliis*] *in illis.* *Const.*

p. 463. l. 33. *Irroranda*] *irrorandum,* *Cod. Const.*

p. 464. l. 1. *Fibulae*] *ὄγκοι, nodi filii trajecti.* *Const.*

p. 464. l. 16. *Initium fuit*] *vitium fuit,* *Cod. Const.*

p. 464. l. 23. *Priore*] *propiore* plane legend. ut & vetus Codex ostendit. *Const.*

p. 464. l. 33. *Intestinum*] *Maximè τὸ πλὴν, i. caecum.* *Const.*

p. 465. l. 1. *Junctura*] *Peritonaei rupi. Laxatum junctura non eget.* *Const.*

p. 465. l. 9. *Dolor*] *dolores.* *Cod. Const.*

p. 465. l. 9. *Longissimè*] *longissima.* *Const.*

p. 465. l. 25. *Cibi lenis*] *cibi levis.* *Const.*

p. 466. l. 9. *Enim cum*] *enim non nisi cum.* *Const.*

p. 466. l. 10. *Quae excidenda*] *quae incidenda,* *Alii. Const.*

p. 466. l. 12. *Deducta*] *diducta,* *Cod. Const.*

p. 466. l. 10. *Ne ipse*] *ne is ipse.* *Const.*

p. 467. l. 2. *Habenula*] *Vide supra cap. VII. Const.*

p. 467. l. 7. *At si omentum descendit,*] *Ἐπιπολοκήλη.* *Const.*

p. 467. l. 15. *Ex utero*] *ex ventre, abvo.* *Const.*

p. 467. l. 22. *Super vinculum*] *supra vinculum.* *Const.*

p. 467. l. 26. *Parvulo*] *malo.* *Const.*

p. 467. l. 30. *Si discusso*] *si discisso.* *Const.*

p. 468. l. 1. *Si relictum*] *si reductum,* *Alii. Const.*

p. 468. l. 2. *Fuit*] *fluit.* *Cod. Const.*

p. 468. l. 8. *Liquoris*] *id liquoris,* *Cod. Const.*

p. 468. l. 11. *Eò protractis*] *eà protractis.* *Const.*

p. 468. l. 12. *Protinus*] *i. protenus.* *Const.*

p. 468. l. 14. *Membranae*] *Ἐπιποληδὲς χιτῶνας* intelligit. *Const.*

p. 468. l. 22. *Ramex*] *Κίτσοκλήλη.* *Const.*

- p. 469. l. 2. *Tunicam*] ἐροθρεϊδή. *Const.*  
 p. 469. l. 3. *Promovenda*] *producenda* & *proferenda*.  
*Const.*  
 p. 469. l. 9. *Tertiam tunicam*] δαρζόν. *Const.*  
 p. 469. l. 11. *Pars aliqua*] *Ejus tunicae*. *Const.*  
 p. 469. l. 12. *Majore vitio*] *Majore sui parte*. *Al. major.* *Const.*  
 p. 469. l. 15. *Totum id*] *Totam tunicam*. *Const.*  
 p. 469. l. 20. *Sic vinciendae*] *sic injiciendae*, *Cod. Const.*  
 p. 469. l. 28. *Et filo*] *et filum*. *Const.*  
 p. 469. l. 31. *Adverso specillo comprehendi*] *averso specillo compelli*. *Cod. Const.*  
 p. 469. l. 34. *Ut una*] *ut ima*, *Cod. Const.*  
 p. 470. l. 1. *Inter imam tunicam*] *Quae ἐπιδιδυμῆς*. *Const.*  
 p. 470. l. 9. *Nervusque*] κρεμασίς. *Const.*  
 470. l. 21. *Urgent enim febres*] *Si manu curando vulnere-  
 retur.* *Const.*  
 p. 470. l. 28. *Sine ratione*] ἀλόγως *Hippocr. Const.*  
 p. 471. l. 3. *Ubi verò in ipso inguine ramex &c.*] Ἐξαινοκίλης  
*curatio.* *Const.*  
 p. 471. l. 15. *In quo si glans nuda*] *Hoc vitium ἀειφι-  
 μωσις.* *Vide lib. vi. cap. 18.*  
 p. 471. l. 25. *Apprehenditur*] *prehenditur*, *Cod. Const.*  
 p. 471. l. 27. *Tergus*] *Cutis penis.* *Const.*  
 p. 471. l. 31. *Circulus, eoque*] *circulus, super coque.* *Const.*  
 p. 472. l. 2. *Praeflat*] *praeestet.* *Const.*  
 p. 472. l. 7. *Non ita dolet,*] *non ita vero dolet, nempe  
 cum glans detegitur.* *Const.*  
 p. 472. l. 12. *Emplastrumque circumdatur, quod valentem*] *em-  
 plastroque circumdatur, quod valenter,* *Cod. Const.*  
 p. 472. l. 15. *Eam partem*] *eam (nempe inflammatio-  
 nem) part.* *Const.*  
 p. 472. l. 26. *Fraenum*] δεσμὸν *Galeno. Const.*  
 p. 473. l. 6. *Infibulandi ratio*] ἀγκυρασμαίς. *Const.*  
 p. 474. l. 6. *Infibulare quoque adolescentulos*] *Fibula haec  
 simile aliquid habet iis, quae vocamus Cadenars. Mira  
 sunt, quae super his narrantur de Monachis Turcarum.*  
*Casaub.*  
 p. 473. l. 10. *Qua perforatur,*] *qua perforetur.* *Const.*  
 p. 473. l. 12. *Utrà*] *infra,* *Cod. Const.*  
 p. 473. l. 34. *Necessarium est*] glossema. *Scal.*  
 p. 473. l. 19. *Additur, quae quo melior, eo levior est.*] *in-  
 ditur, quae quo levior, eo melior est,* *Cod. Const.*

p. 473. l. 24. *Res verò interdum cogit*] Vide Aeginetam lib. vi. cap. 59. *Const.*

p. 474. l. 8. *Laevaeque*] *laevesque*. *Const.*

p. 474. l. 16. *Iter urinae*] Meatus urinarius, *ἔνδρον*, de quo vide cap. 1. lib. IV. infra & *fistulam* vocat. *Const.*

p. 474. l. 22. *Super naturale*] *super vulvae cervicem*. *Const.*

p. 474. l. 24. *Aliquanto minus difficultatis exigit*] *sed aliquanto minus difficultatis exhibet*. *Const.*

p. 474. l. 26. *Ea*] *urina*: vel *subaudi*. *Const.*

p. 474. l. 26. In his verbis ne Constantinus quidem id exhibuit, quod quaerebamus. Nam quod in margine ad vocem *ea* adnotavit; *urina*, vel *subaudi*, nimis id longe petitum viderur, cum vox *urina* non ita prope posita sit; neque praeterea *urina* extenuat haerentem calculum, sed auget; vel si extenuat, cur igitur extenuatus sic inhaerescit? Ego vero pro *qui sperabam* vel *quia*, (quod in MS. Cod. deinde Morg. se deprehendisse dicit in Ep. II.) vel *quod* in libro aliquo posse invenire, ut Celsus hoc diceret: *quia*; vel *qua* parte subinde urethra extenuatur, propterea; vel *ea* in parte calculus inhaerescit. Videndumque esse, censebam, num forte huc pertineret quod Areracus (De Sing. Diur. Morb. Lib. 2. Cap. 4.) vidisse se, dicit; postquam enim scripserit *Secunda porro calamitas est, cum per colem calculus transmittitur. Nam si amplior sit quam urinae iter (Graeci urethram vocant) capere possit; in eo multum temporis haesitat, &c.*; tum haec subjicit: *Aegerrime autem tortuosi calculi exeunt: quosdam enim & bamatos vidi, in meatibusque adnatas quassam duritias*. Sed & secundum naturam solere urethram contrahi in ipso primo, sive exteriori suo orificio, in ipsis etiam, feminis observavimus *Advers. Anat. IV. Anim. 24. Morg.*

p. 474. l. 29. *Vellere*,] *evellere*. *Const.*

p. 474. l. 32. *Cutis*] *Praeputii*. *Const.*

p. 475. l. 18. *Non quo non*] *non quo tamen non*. *Const.*

p. 475. l. 32. *Demissis*] *Nempe in anum*, ut docet infra. *Const.*

p. 476. l. 2. *Praevalens*] *prudens*. Nam saepe *ol.* in veteribus codicibus pro *d* legitur, ut hic & supra: & contrarium *d* pro *al* in *duo*, quod pro *alio* scriptum erat. *Scal.*

p. 476. l. 3. *Confidit*,] *confidet*. *Const.*

p. 476. l. 3. *Adversum*] *aversum*, aut *adversum* respectu Medici, non ministri. *Const.*

p. 476. l. 5. *Reductisque ejus cruribus*,] *Crus* ducitur extensione: *reducitur* flexione, qua genu atollitur, poplesque attrahitur. *Aeger* suis popliis manus subjicit *exterioris*:



tius: minister ipsas suis interius demissis comprehendit. Sic dextra manu utriusque velut habenâ, crus dextrum aegroti, item sinistra sinistrum suspenduntur, atque divaricantur ministri arbitrio. *Const.*

p. 476. l. 7. *Eos quàm maximè*] ea nempe crura. *Const.*

p. 476. l. 8. *Eos continet*] eas, scilicet manus. *Const.*

p. 476. l. 10. *Insidunt, quo &*] *insident, quorum &*. Alii quò --- *deligentur*. *Const.*

p. 476. l. 23. *Levare*] *levari*. Cod. *ablevari*. Alii *labare*. *Const.*

p. 476. l. 27. *Atque sinistra manu duos ejus digitos,*] *sedet, atque sinistrae manus duos digitos*, Cod. *Const.*

p. 477. l. 13. *Leviorque*] *laeviorque*. *Const.*

p. 477. l. 16. *Sinistrae digiti deorsum eum compellunt,*] *sinistra digitis eum compellit*, Cod. *Const.*

p. 477. l. 19. *Ut pronus exeat:*] *Ut ne pronus exeat*. Nam hic contra erectum distinguitur. Jacens ovum oblongum pronum est: stans erectum. Pronus minimè, aut vix extrahi posset. *Const.*

p. 477. l. 20. *Transversus fit:*] *πλαγίως* veniat, non in latitudinem: vulgo *de cant.* *Const.*

p. 477. l. 21. *Ut duobus angulis sedeat:*] *Sedet binis angulis*, immò quaternis, cum per totam planam superficiem jacet, nec in latus procumbens carinatur. *Const.*

p. 477. l. 24. *Levior*] *Scribend. laevior*. *Const.*

p. 477. l. 27. *Ut incidi*] *Expunge ut: & pro debeat reponere debet*. *Const.*

p. 477. l. 27. *Plaga lunata*] *Vide sis Th. Bartholinum de Unicornu cap. xxiii. pag. 194.*

p. 477. l. 30. *Strictior ima plaga est,*] *Plaga unica, non transversa nec lunata, sed lunata, sed obliquando per longitudinem nunc fit, non juxta anum, sed digitis minimum duobus à sede, in interfemineo (περινεοίων Graeci vocant) nec ea quidem in commissura (quae τετραμύς vel ὀπίσος) ne fiat convulsio, haudque vulnus coeat. Sed ad latus.* *Const.*

p. 477. l. 34. *Nam qui fistulae, quam illo loco οὐρήθωρον Graeci vocant, parum patefaciunt*] *Aliàs meatum. Οὐρήθωρον, nisi malis legere corbyada, ut haecenus in impressis exemplaribus. Verùm quid id sibi velit, nondum usquam competi apud idoneos auctores. Caesar.*

p. 478. l. 12. *Non me praeterit, Almeloveenium, quamvis omnibus, quos vidi, libris, atque adeo ipsius etiam Lindenii, repugnantibus, qui nempe constantissime habent:*

*cum vero patefacta est; scribere eo in loco maluisse: cum via perfecta est; tamen & ipse, idem locutionis genus in eadem re ante paucos versus in Celso servavit. Morg.*

p. 478. l. 13. *In cujus corpore nullum discrimen est.*] Hoc falsum: iraque legendum, *colore*, ut in MS. aut, *nonnullum discrimen est.* Const.

p. 478. l. 17. *Uncus est*] Hic uncus angustioris cochlearis formam aemulatur: vocatur à Lithotomis *Crochet.* Const.

p. 478. l. 20. *Levis*] *laevis.* Const.

p. 478. l. 22. *Extrahendi vim habet*] Uncos tres habent sola magnitudine differentes. Duobus simul utuntur: majore calculus attrahitur, extrahitur minore: aut brevioris loco ferramento utuntur, quod vocant *bec de cane*, à rostri anatis similitudine. Ergo lego, *brevior.* Alii tamen, *brevis extrahendi vim non habet.* Const.

p. 478. l. 23. *Ubi injectus est, in utrumque latus inclinandus est*] Quidam ita distinguunt, *ubi injectus est in utrumque latus, inclinandus est.* Const.

p. 478. l. 26. *Ideoque eo minimo opus est*] *ideoque eo minore opus est,* Cod. Const.

p. 479. l. 2. *Attrahatur:*] *attrahitur.* Const.

p. 479. l. 3. *Uncus extremus*] Qua parte calculum venatur. Const.

p. 479. l. 19. *Duplicavit.*] Nempè tunicarum soluta unitate. Const.

p. 479. l. 33. *Ferramentum*] Latum est & breve, labrisque inter digitos cohibetur, ne possit elabi: acie semicircularae partis tantum secar. Const.

p. 480. l. 2. *Pollice imposto*] *pollice impresso labrorum vertici.* Const.

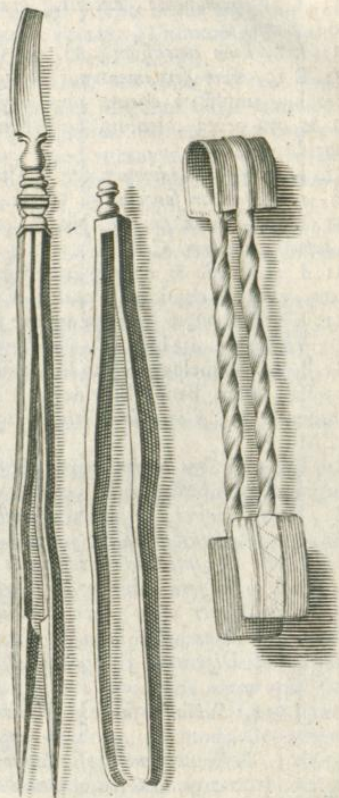
p. 480. l. 4. *Quo cum sequebatur,*] *quo consequebatur.* Const.

p. 480. l. 6. Haud equidem diffiteor, hunc locum in aliis omnibus, quos consului, kbris, manifesto esse vitiatum; sic enim in cunctis legitur: *Quocumque autem modo Cervix ea parte facta est;* Attamen cum proxime scriptum fuerit, non qua parte, sed quo & ferro, & modo Cervix vesicae sit aperienda, semper ego, potius in *ea parte*, quam in *facta* subesse vitium existimavi, & hac propterea ratione esse tollendum: *Quocumque autem modo cervix patefacta est;* praesertim: cum supra Auctor, de ejusdem cervicis sectione, ad hunc ipsum modum locutus sit: *Cum vero patefacta est* (hoc est cervix; haec enim proxime antecedunt: *rupsa cervice, quam habuisset incisa*) *in conspectum calculus venit.* Morg.

p. 480. l. 7. *Falsa est,*] *secta,* vel *patefacta est.* Const.

- p. 480. l. 15. *Aequè leniter*] *aequè, sed leniter.* Const.
- p. 480. l. 18. *Compositus judicatur, in se adtrahens*] *compositus judicatur, de se abstrahens.* Const.
- p. 480. l. 22. *Abducere,*] *adducere.* Const.
- p. 480. l. 24. *Curationi*] *curationis.* Malim *curationi,* ut *ἐνοχλεῖν τῇ διεσπασίᾳ* exprimatur. Const.
- p. 481. l. 3. *Promovente, excidit.*] *promovetur, & excidit,* Cod. Const.
- p. 481. l. 8. *Eum concussum*] Al. *eum concussus.* Const.
- p. 481. l. 10. *Tum ferramentum*] Nunc utuntur forcipe, cuius brachia implicata coeunt uno ter alterum ineunte: quorum & ora acuta calculum apprehensum citra periculum concidunt. Const.
- p. 481. l. 14. *Quod admotum &c.*] *Alias, quod admotum calculum, ex--vesicam ferram--.* Const.
- p. 481. l. 18. *Tamen parum, propriè quaedam*] *Parum, propriè tamen quaedam.* Const.
- p. 481. l. 21. *Quia is urinam in cervicem non compellit,*] *Quia cum urina in cervicem compellit.* Const.
- p. 481. l. 23. *In primo*] nempè urinae itinere, quod compressius. Vide cap. 1. lib. IV. Const.
- p. 481. l. 23. *Almelovenii, ac Lindenii exemplaria, omnino abjecta* (quam bene alii viderint) illa voce: *primo,* haec exhibent: &, *si in urinae itinere, quod est angustius, inbaeret.* Morg.
- p. 481. l. 24. *Eodem tamen unco*] *Eodem unci genere, quod suprâ descriptum.* Const.
- p. 481. l. 27. *Subjici*] *in anum.* Const.
- p. 482. l. 13. *Metus excipitur*] *metus excipit.* Const.
- p. 482. l. 20. *Agglutinanda cucurbitula est*] Lib. IV. cap. 14. *cucurbitulam defigere,* hic *agglutinare* dixit. Const.
- p. 482. l. 25. *Super ulcus*] *super vulnus.* Cod. Const.
- p. 482. l. 29. *Aqua*] Al. *in aqua.* Const.
- p. 482. l. 32. *Digeratur*] *Ἀποπέρας* dicunt Graeci. Const.
- p. 482. l. 34. *Subinde facile*] *subinde in facie,* Cod. Const.
- p. 483. l. 3. *Inducendusque hapsus lanae mollis,*] *Hapsus* id Latinis dici videtur, quod Graecis *πίλημα.* Ita enim Linac. verbum illud veritè *πίλημα* in Therapeuticis Galeni locis duobus, quos observavi. Caeterùm *πίλημα* Suidas exponit *σπίπασμα.* Hesy chius *ἄσπιν.* *Hapsus* ergo significare videri potest, vel sacculum, crumenam, vel hujusmodi aliquid aut tectorium, aut velamen, aut cingulum sacculi aut crumenae modo factum. *Caesar.*

p. 483. l. 3. *Hapsus lanae mollis*] Hapsus non est *πίλημα* (lanas coactas Latini dicunt & coactilia) inepte enim dixisset hapsum lanae mollis. Quod coactum molle non est, sed durum. Est vero hapsus (*ἄψα τὸ ἀπτομαὶ ἀψομαὶ*) quantum lanae uno runcinarum contactu & factu carminatores disci-



minarunt. Vulgo vocant *palmees* à palma. Ergo lanae *δέσμευ* & quantum vola capere possit, per hapsum intelligo. Usus est etiam ea voce lib. iv. Cap. vi. *Const.*

P

p. 483. l. 3. *Hapsus lanæ*] *Hapsus lanæ* videtur esse  $\xi\alpha\pi\alpha\zeta$   $\epsilon\iota\sigma\tau\eta\delta\epsilon\upsilon\omega\nu$ . *Casaub.*

p. 483. l. 3. *Hapsus lanæ mollis*] *Hapsus* est lanæ particula molliter in globulum formata. *Floccum* dicit *Plin.* 30. 15. Reperitur praeterea haec vox etiam apud *Caprum de verbis dubiis*, & in *Glossario Isidori*, ubi tamen *hapsum*  $\epsilon\iota\sigma\tau\eta$   $\xi$  *hapsus* scriberendum esse docetur, ipsaque vox per *vellus lanæ* explicatur. *Casaub.*

p. 483. l. 11. *Nocent, quae vesicam*] *nocent, quo vesicam*, *Cod. Al. quia. Const.*

p. 483. l. 26. *Ne quid intus sit,*] *Grumus sanguinis. Vide supra initio. Const.*

p. 414. l. 5. *Et venter imus, sed & mediocris est, cum*] *Et venter imus sedet mediocris, & cum. Infra contr. Si venter imus tumet. Const.*

p. 484 l. 12. *Urinae*] *urina. Const.*

p. 484. l. 15. *Rosa*] *ros. i. rosaceo. Const.*

p. 484. l. 16. *Enneapharmacum emplastrum.*] *Vide lib. v. cap. 18. Const.*

p. 484. l. 19. *Medulla etiam, maximèque vitulina, quod in id*] *Medullam etiam, maximèque vitulinam, quae ad id. Const.*

p. 485. l. 13. *Cancræ metus est. His cognoscitur,*] *Legi potest, is cognoscitur, tamen si legas his, subaudire licebit, notis, ut sit, his notis. Caesar.*

p. 485. l. 13. *Cancræ*] *Sic gangraenam vocat. Const.*

p. 485. l. 13. *Is*] *his. Const.*

p. 485. l. 16. *Cumque eo*] *cumque ea. Const.*

p. 485. l. 18. *Lanulis*] *lamulis. Alii squamulis. Const.*

p. 485. l. 32. *Eadem sit,*] *ea sit. Const.*

p. 486. l. 2. *In ventrem:*] *Sic inferior potius, quàm superior. Const.*

p. 486. l. 6. *Intus adjiciatur*] *intus injicietur. Const.*

p. 486. l. 6. *Idemque humor clystere intus adigetur.*] *Hic & Auctor Thesauri linguae latinae, & Petrus Danetius cum legissent adjicietur, quoadmodum sane habent quinque Editiones meae, retulere inter latinas constructiones Adjicere intus: qui quidem modus indiget certiore auctoritate. Fortasse confirmari potest ex Columell. de Arbor. c. 24. Truncum findito, & in fissuram cuneum pineae tedae adjicito. Verum cum eandem sententiam iisdem pene verbis expressam repetat Columella l. 5. c. 10. moneo, Aldinos & Gryphianos Codices in hoc secundo loco habere adjigito; quod placuit & Commelino. Attamen in Veneta principe 1472. utrobique legitur adjicito. In Juntae, Caesarii, & Pantini Editionibus est, adjicietur. Idemque est*

est in ea, quam procuravit Ronseus, qui tamen in margine apposuit, *injicietur*. Hoc ante ipsum fecerat Constantinus, qui edidit, *adjiciatur*. Epist. 111. *Morg.*

p. 486. l. 17. *Recipiendum*] Al. *decipiendum*. Const.

p. 486. l. 21. *Cum eo tamen*] Alibi dicit, *cum eo, ut ne:* & alibi, *cum eo tamen, ut non*. Const.

p. 486. l. 27. *Ali possit*] *ali posse*, id est, carne impleri, *σπερδῶς*. Const.

p. 486. l. 30. *Diu tuenda*] *die tuenda*. Const.

p. 487. l. 3. *Non modica*.] Al. *non immodica*. Const.

p. 487. l. 11. *Victu venire*,] *victu evenire*. Const.

p. 487. l. 13. *Rosa*] *ros. i. rosaceo*. Const.

p. 487. l. 14. *Agendus*,] *adigendus*. Const.

p. 488. l. 5. *Adverso specillo*] *averso specillo*, τῷ τῷ μέλῳ πρῶτον. Const.

p. 488. l. 7. *Pura*] *supra*, Cod. Const.

p. 488. l. 9. *Extendique*,] *extendendique*. Const.

p. 488. l. 10. *Maximè vincti*] *maximè isti*, Cod. Alii *juncti*. Hoc fit, ut admoveantur labra vulneris. Const.

p. 488. l. 16. *Sutura*] *futura*. Al. *futura*. Retineo *sutura*. Const.

p. 488. l. 27. Vide Plinium lib. VII. cap. 16. Const.

p. 488. l. 27. *Quod earum naturalia*, &c.] Ἀτρετίδος vocari, quos Latini *imperforatos* dicunt, unicuique notum est; ac amplissimus Gisb. Cuperus in Harpocrate pag. 28. 29. novissimae editionis, *Harpocratianos*, ejusmodi homines vocatos fuisse eleganter ex Ptolomaeo demonstrat, quem locum etiam interpretatur Rutgerus Variar. Lection. lib. 111. c. xviii. quo quid *concreti*, *confertum virginal*, *obsenata natura*, sint, exponit. De Atretis & imperforatis consule Schenkium Observation. l. 1v. pag. 529. & seqq. ubi varia exempla recensentur; Patinum Epistol. Gallicar. n. 60. edit. tertiae.

p. 489. l. 5. *Ac si caro*] *at si caro*. Const.

p. 489. l. 7. *Vel vulfella*] *Vulfella*, quae & *volfella* dicitur, instrumentum fuit veteribus usitatissimum, quo modo partes tenebant aut emplastra, & officula ex vulneribus extraherant, sed virgines, quin & viri molliores illius ope pilos, ram è barba quam supercilio evellebant; unde *acum obliquam* apud Juvenal. Sat. 11. vs. 93. *volfellam* interpretatur Ptolom. Flavius Conjectaneor. c. 67. vide Mercerum ad Tertulian. de Pallio pag. 768. Graecis vocatur in Philoxeni Glosario *Τελολεικίον*, *μαδισήλαιον*. Harum varias figuras in tyronum gratiam adpingi curavimus.

p. 489. l. 12. *Solvere ulcus, & sicut* ] *solvere, & ulcus sicut.* Const.

p. 489. l. 22. *Concipit* ] *concepit.* Const.

p. 490. l. 3. *Vulvae* ] *uteri.* Const.

p. 490. l. 5. *Paululum debiscere.* ] *paululum debiscit.* Const.

p. 490. l. 8. *Iterum ad os aperiat* ] *iterum os aperiat.* Const.

p. 490. l. 12. *Rei facultatem* ] *rei facilitatem,* Cod. Const.

p. 490. l. 19. *Incepisse,* ] *coepisse,* vetus. Const.

p. 490. l. 29. *Corpus* ] *Uteri ejusque cervicis: cujus tumoris causa inflammatio.* Const.

p. 491. l. 3. *Demitti debet uncus* ] *Mortui fœtus extractionem, uti & instrumenta, quibus veteres medici usi sunt, describit Tertullianus; cujus verba libro de anima cap. xxv. hæc sunt. At quin & in ipso adhuc utero infans trucidatur, necessaria crudelitate, quum in exitu obliquatus denegat partum, matricida, ni moriturus. Itaque & inter arma medicorum & organum est, quo prius patefcere secreta coguntur, tortili temperamento, cum annulo cultrato, quo intus membra caeduntur anxio arbitrio, cum hebetè unco, quo totum facinus extrahitur violento puerperio. Est etiam æneum spiculum, quo jugulatio ipsa dirigatur, caeco latrocinio, ἰψέγγουσακτιν, appellant, de infanticidii officio utique viventis infantis peremptorium.*

p. 491. l. 24. *Injectus facilè hebeti corpusculo elevabitur.* ] *injectus hebeti (lego enecti) corpusculo facilè elabitur,* Cod. Const.

p. 492. l. 3. *In interiorè tantum partem per totam aciem exacutitur.* ] *in interiorè tantum parte per totam acie exacutitur.* Const.

p. 492. l. 18. *Protractum est,* ] *prolapsum est,* vetus exemplar. Const.

p. 492. l. 33. *Eadem ratione* ] *leniter & sensim.* Const.

p. 493. l. 6. *Rosa* ] *ros. i. rosaceo.* Const.

p. 493. l. 9. *Adhibeatur* ] *adhibetur.* Const.

p. 493. l. 14. *Qua scissa* ] *qua fissa, i. ψαυίδες.* Vide pag. 239. & de ani fistulis pag. 414. atque de pastillo ad ani fissã pag. 269. Const.

p. 494. l. 5. *De Condylomatium curatione.* ] *Decst. & hæmorrhoidum.* vide pag. 400. & seq. Const.

p. 494. l. 18. *Alvus aeribus* ] *alvus acrioribus.* Const.

p. 494. l. 19. *Magis orae* ] *magis ora.* Const.

p. 494. l. 19. *Omnia vela,* ] *omnia venarum,* Const.

p. 474. l. 24. *Spengia aqua calida est, donec id libeat.* ]

X x 3

Spengia

*spongia ex aqua calida est, donec id doleat.* Const.

p. 494. l. 25. *Exulcerandum est.*] Ut evacuato sanguine ac spiritu ibi contento, celerius id emoriatur ac decidat. Const.

p. 425. l. 2. *Infraque eam] infra foramen.* Const.

p. 495. l. 10. *Calida]* Ex calida subacta. Vult enim fieri cataplasma. Const.

p. 495. l. 17. *Oculario specillo]* *μελωιδι.* Const.

p. 495. l. 25. *Varices crurum, temporum ventrisque, Kigavi* fiunt etiam in palpebris. Aëlius. Const.

p. 496. l. 12. *Superimponitur]* *superponitur.* Const.

p. 496. l. 14. *At exciditur hoc morbo:]* *Excidendi ratio hæc est,* Cod. Const.

p. 496. l. 19. *Impostoque]* *interpostoque.* Const.

p. 496. l. 26. *Ibi rursus]* *ibi que rursus.* Const.

p. 497. l. 19. *Efficit]* *efficitur.* Const.

p. 497. l. 26. *Membrum praecidi oportere,]* Vide pag. 304. Aegineta hanc curationem vocat *ἀκρογνηλασιμὸν.* Const.

p. 497. l. 27. *Alio loco mihi dictum est.]* pag. 304. Const.

p. 498. l. 8. *Aliquid os]* *aliquid ossis,* Cod. Const.

p. 498. l. 11. *Levanda]* *laevanda.* Const.

p. 498. l. 18. *Pus moveri debet]* *pus moveri non debet.*

Vide pag. 290. Const.

p. 498. l. 22. *De positu & figura totius humani corporis.]*

*De positu & figura ossium totius humani corporis.* Const.

p. 498. l. 31. *Gignente]* *Scribitur cingente.* Const.

p. 499. l. 8. *Locis tamen aestuosis &c.]* Vide ad id Herodotum lib. 111. cum loquitur de Aegyptiorum & Persarum strage. Vide etiam Pollucem. Scal.

p. 499. l. 9. *Et id caput firmissimum,]* Hoc verissimum, si solum externas injurias consideres. At si etiam internas, falsum. Est enim magis morbis obnoxium propter retentos vapores fuliginosos. Const.

p. 499. l. 13. *Ne locus quidem]* *nec locus quidem.* Const.

p. 499. l. 13. *Fere tamen duae]* *Suturae propriae sunt (i. ῥαφαί) ἢ σπυραιῖα, λαυδοσιῖη, & ὀβελαῖα: impropriae duae super aures, quae potius λεπιδοσιῖη προσκολληματι.* Const.

p. 499. l. 22. *In unguem]* *ad unguem.* Const.

p. 499. l. 24. *Inferiora]* *Scriptum inferiora.* Const.

p. 499. l. 25. *Insidunt]* *insident. Alii incidunt.* Const.

p. 499. l. 26. *Quia capillus]* *quæ capillus.* Const.

p. 499. l. 29. *Connectunt]* *contegunt.* Const.



- p. 499. l. 29. *Medium*] *malarum*. *Const.*  
 p. 499. l. 30. *Inclinatum*] *inclinatam*. *Const.*  
 p. 500. l. 5. *Gingivis*] *maxilla* aliàs. *Const.*  
 p. 500. l. 13. *Foramina*] *πρωει*. *Const.*  
 p. 500. l. 14. *Haec primum*] *hae primum*. *Const.*  
 p. 300. l. 17. *In cartilagine*] *in cartilaginem*. *Const.*  
 p. 500. l. 19. *A summis ad imas*] *ab imis ad summas*,  
*Alii. Const.*  
 p. 500. l. 25. *Dissipantur,*] *Id est, distribuuntur. Const.*  
 p. 501. l. 5. *Nam malae cum toto osse, quod superiores den-*  
*tes exigit,*] *Vel excipit. Caesar.*  
 p. 501. l. 7. *Verum ipsius maxillae partes extremae quasi*  
*bicornes sunt. Alter processus, intra latior, vertice ipso tenuatur,*  
*longiusque procedens sub osse jugali subit, & super id temporum*  
*musculis illigatur.]* *Eti in nullo eorum, quae ad hoc tempus*  
*vidi, exemplarium aliam, quam hanc ipsam inveni scriptu-*  
*ram; non possum tamen non credere, Celsum potius ita*  
*scripsisse: Alter processus latior, vertice ipso tenuatur. Si*  
*enim res id pateretur, ut scribere potuisset: Alter processus*  
*intra latior, extra tenuatur; nihil immutandum esse, cen-*  
*serem; nunc igitur cum & res ipsa, & quod non obscure*  
*oppositum est: vertice ipso tenuatur, requirant, ut illud an-*  
*te posuerit: infra latior; non video, cur unius litterulae mu-*  
*tatione, ut viciari hic locus à Librariis, ita à nobis restitui*  
*non possit. Morg.*  
 p. 501. l. 15. *Facultatem*] *facilitatem*. *Const.*  
 p. 501. l. 18. *Ex his quaterni primi quia secant* *τρυγῶν*  
*à Graecis nominantur,*] *τρυγῶν* aliàs *τρυγῶν*. *Caesar.*  
 p. 501. l. 19. *Τρυγῶν*] *i. incisorii sive τρυγῶν*. *Const.*  
 p. 501. l. 20. *Caninis dentibus*] *Canini, κυνόδοντες*. *Const.*  
 p. 501. l. 21. *Maxillares*] *Sive molares, γόμφιος sive*  
*μόλοι* dicti, quini (sic enim in antiquo exemplari scrip-  
 tum, non quaterni) ab utroque latere, *Const.*  
 p. 502. l. 4. *Mediae*] *medio*. *Const.*  
 p. 502. l. 6. *Per duos] subter duos. Alii. Const.*  
 p. 502. l. 6. *Circa quaque per duos processus tenuibus cavi-*  
*perviae, per quae] Vel per quas. Caesar.*  
 p. 502. l. 15. *Deorsum versus tuberibus exasperetur] deor-*  
*sum versus moveatur & tuberibus exasperetur. Const.*  
 p. 502. l. 16. *Superiori parti inferiore] secunda supe-*  
*riori parti inferitur. Const.*  
 p. 502. l. 19. *Superior summae] superior summa. Const.*  
 2, p. 502. l. 22. *Sustinere] sustineri. Const.*

p. 502. l. 24. Quos *καρῶτες* Graeci appellant.] Sic quidem hos nervos Ludovicus Caelius, auctor latinorum lectionum, dicendos esse contendit, quod & se posse probare dicit per Galenum & Apollonium in Argonaut. Eisdem tamen Hermol. Barbar. *tenontas* appellandos putavit. *Caesar.*

p. 502. l. 25. *καρῶτες*] Al. *καρῶτες*. Melius *τινόντες*. *Const.*

p. 502. l. 25. Quos *καρῶτες* Graeci appellant] Non est Graecum. *Scal.*

p. 502. l. 26. Omnes flexus alter] Quidam: omnium flexus *alté*. non probo. *Const.*

p. 502. l. 34. In promptum dato] in promptu dato. *Const.*

1. p. 503. i. 8. *Insinuatis*] *sinuatis*. *Const.*

2. p. 503. l. 9. *Inde patescunt,*] *inde latefcunt*, *Cod. Const.*

p. 503. l. 24. *Scoptula aperta*] *Lego lata scapularum ossa* 526, 6. 542, 35. 548, 22. Vid. p. 506, 23. & 171, 5. ubi diserte dicit *αἰουμαρῶτες* Graecorum Latine dici *ossa scapularum*: quare ista lectio proculdubio mendosa est, cum nunquam alibi haec vox reperiarur. *Casaub.*

p. 504. l. 5. *Quod propius altera verticis parte modicè intumescens, sustinet*] Alii sic, quo propius alteri verticis partem, *intumescens sustinet*. *Const.*

p. 504. l. 8. *In eo*] *Osse, nempe lato scapularum. Const.*

p. 504. l. 9. *Infidis,*] *insidet*. *Const.*

p. 504. l. 12. *Cartilagini*] *cartilagine*. *Const.*

p. 504. l. 13. *Humerus*] *ἄνωτον*. *Const.*

p. 504. l. 22. *Verticillati scapularum ossi inseritur, ac majore parte extra id situm nervis deligatur.*] Manutii in utraque editione ad hunc modum proposuerant: - - *Verticillatis scapularum ossibus parvo excessu inseritur: ac majore parte ex transitu nervis deligatur.* Cum his Constantinus fecit; quamquam in margine adnotavit: *parvo excessu deesse* in antiquo codice; aliosque legere *incessu*. Et Joannes quidem Caesarius, atque ante hunc Lucas Ant. Junta duas illas voces omiserant, caetera, ut Manutii, edentes; nisi quod pro *verticillatis* posuerant, *verticulatis*. Qua in re locios habuerunt Gul. Pantinum, Henr. Stephanum, Bald. Ronseum, qui tamen *parvo excessu* non omiserunt; etsi Ronseus in libri ora, esse, qui omitterent, & qui non *verticulatis*, sed *verticillatis* scriberent, indicavit. Ronseus scripturam secutus est Pawius, qui in commentario ad hunc locum suo vocare *Celsum*, ait, *scapularum ossa verticulata, aut quis*

quia cervicibus praedita: aut a verticillis exstantium coracoidis & spinosi processuum; verum enim vero, quae in his processibus partes sunt, quas verticilla vocemus, non docuit. Hanc ego tantam in eodem loco describendo varietatem cum attenderem; pro ea, qua solet, peritia prudentiaque facere existimavi V. Cl. Jacobum Facciolatum, cum se vehementer dubitare, mihi ostenderet, essetne inter latinas voces facile recipienda *verticillatus*, quam nimirum, qui Lexicis inferuere, hoc uno Celsi loco incertissimae proculdubio scripturae niterentur. Cum vero idem miraretur, cur Almeloventius *verticillati scapularum ossis* non *verticillato*, aut *verticillatis scapularum ossibus*; edidisset, ac praeterea ex me quaereret, an potius *vertebratis* (quae Pliniana vox est libro 11, cap. 37.) *scapularum ossibus* hic legendum esse, cense-rem; memini me in ea, quae paulo superius (pag. 503. lin. 23. de scapularum ossibus scripta sunt à Cello; hunc enim in manibus habebamus; continuo oculos coniecisse, & Viro Doctissimo respondisse, mihi vero omnino videri, *vertici lati scapularum ossis* esse legendum. Haec enim illis de ossibus tradiderat Celsus: *a cervice duo lata ossa utrinque ad scapulas tendunt: nostri scutula aperta; ἀμοιλάρις Graeci nominant. Ea in summis verticibus sinuata, ab his triangula, paulatimque latescens ad spinam tendunt: Ex quibus licet intelligi eam horum ossium partem, quam Anatomici solent scapulae cervicem vocitare, Corn. Celsum nomine Verticis appellavisse, sive quod eam summam esse illo in osse, crediderit; sive quod ut in triangulo osse oppositam basi, velut locum spectaverit, in quo humeri caput vertitur, qua videlicet ratione Polorum uterque (quos alii pariter cardines vocant ab eorum similitudine, circa quos valvae convertuntur) a Virgilio 1. Georgic. vertex est dictus. Cum igitur scapulae, sive ut Celsus loqui mavult & in hoc capite (pag. 504. lin. 3. ac l. 11.) & ad finem tum septimi (p. 526. l. 6. tum octavi (p. 528. l. 6.) & sub initium tum undecimi p. 542. l. 33.) tum quindecimi (p. 548. l. 22.) lati scapularum ossis sinuatam cervicem paulo ante appellaverit verticem, quid veri esse similis possit, quam ut porro traditurus; cui parti ejusdem ossis, humeri caput inferatur, ad hunc modum scripserit: *vertici lati scapularum ossis inferitur*; praefertim cum in eo Librarii, dictata verba excipientes, praesaepe labi consueverint, ut ex duabus vocibus unam facerent, & primam consequentis vocis literam ad praecedentis etiam postremam addentes, duplicarent, unde facillime nova haec vox *verticillatis* effingi potuit. Nunc quam in*

X x 5 codice

codice scripturam offenderim, tibi fideliter describam: *parvo excessu vertici latis scapularum ossibus inseritur. Ac majore parte: & transitu nervis deligatur.* Illud quidem minime est dissimulandum, in versuum intercapedine autem aliquem nonnulla addere, videlicet super ultimam *vertici* litteram, litterulam S, & super &, particulam alteram *ex*: quo de utroque additamento si forte quaeris, quid ego suspicer; sic habeto. Primum mihi tum codicem, ac supra descriptas & Almeloveenii, & caeterorum lectiones, tum ipsam anatonien respicienti veri simillimum videri, ita a Celso scriptum fuisse: *Vertici lati scapularum ossis parvo excessu inseritur, ac majore parte extra situm, nervis deligatur*; neque enim summa pars humeri ita in scapulae cervicem, ut summa pars femoris in ossis innominati acetabulum conditur; sed *parvo tantum excessu*, id est, ejus capitis, quod ab interiore latere extuberat, portione immissa, *majore parte extra sita est*, quam etiam ob rem *nervis*, id est, ligamenti atque tendinibus, ne facile excidat, *deligatur*. Cum ergo Librarii voces illas *extra situm* describendo, ita vitiaissent, ut alii & *transitu*, ut scriptor Codicis, alii *ex transitu*, ut plerique, quibuscum facere Codicis Emendator maluit, scriptum reliquerint: nonnulli denique, in quibus Lindenius & Almeloveenius, integro ea in parte exemplari usi, priores voces restituerunt, nisi quod perspicuitatis addendae causa, minus, ut puto, necessariam voculam *id* interjecere. Verba autem illa, *parvo excessu est* ad rem fideliter tradendam, necessaria sunt, iisque perbelle respondent, quae sequuntur, *majore ex parte*; cum tamen aliquo in Codice, ut supra diximus, omissa essent, minus mirandum est, quod in hoc invenerim alium in locum transposita: unde Emendatori occasio data est existimandi, ea cum insequenti voce *vertici* esse conjungenda, quam propterea in *verticis* mutare maluit, haud animadvertens, unde factum esset, ut pro *latis* scriptum esset *latis*, & ne vox haec minime cohaereret cum voce *ossis*, hanc in *ossibus* esse mutatam; cum tamen non modo alii Codices, quibus auctoribus Lindenius, & Almeloveenius ediderunt, *Verticillati scapularum ossi*: aliquanto meliorem in parte indicare possent scripturam; sed ipse etiam Celsus, cum videlicet non de utroque, sed de alterutro osse humeri hic loquatur, insitum scribere non *latis ossibus*, sed *lato ossi*, vel, quod eodem recidit *vertici latis scapularum ossis*, debuerit. *Moyg. Ep. II.*

In Veneto Codice ita hunc locum scriptum inveni: *parvo excessu locum vertici latis scapularum ossibus inseritur: ac majore parte ex transitu nervis deligatur.* Non est meae fidei, quidquam

quam dissimulare: quin etiam Perhumanum ac Eruditum Virum amplissimae eorum Clericorum Bibliothecae Praefectum, qui mihi haec omnia inspicienti describentique officiosissime aderat, rogavi, ut id recognoscere mecum vellet, quod protinus subjiciam. Scilicet inter *Vertici* & *Latis* subobscurum quoddam (qualia in eo exemplari alibi quoque deprehenduntur,) veteris liturae vestigium est, quasi literula fuisset erasa; eo tamen illud in loco est, ut litera *l* fuisse omnino non possit, sed brevior quaedam instar litera *s*. ut mihi *verticis* in hoc etiam codice scriptum facile fuisse; *verticillatis* certe non fuisse videatur. Morg. in Ep. III.

p. 504. l. 26. *Parvo excessu inseritur*] *parvo excessu* desunt in antiquo Cod. Alii legunt, *incessu*. Const.

p. 504. l. 27. *Magis etiam*] *altius etiam*. Const.

p. 504. l. 29. *Brachio*] *ἰσὶ πᾶσι*. Const.

p. 505. l. 1. *Cubitus*] *Ἀρῆων*. Const.

p. 505. l. 5. *Primo vero duo, radii & brachii, &c.*] Non sine vitio esse iis omnibus apparebit, qui paulo ante, (p. 504. l. 20.) haec scripta esse, animadvertetint: *quae res sedem brachio praestat: quod constat ex ossibus duobus*, iis nimirum, quae illico nominat, ut in eo quoque, de quo fermo est, loco, ac describit Celsus, *radio* videlicet, ac *cubito*; ut manifestum sit, cum brachium ipsum constet ex radio, non oportuisse scribere: *Duo radii & brachii, ossa*; sed vel satis fuisse: *Duo brachii ossa*. Verum enim à Celfo reapse scriptum sit, haud satis liquet ex scriptura, in aliis omnibus; quae adhuc vidimus; exemplaribus, in hunc unum modum depravata: *Duobus radiis brachii ossa*. Morg.

p. 505. l. 17. *Levi*] *laevi*. Const.

p. 505. l. 20. *Prima palmae pars*] *Κάρπιε*, brachiale, cujus officula octo non planè solida & absque medulla. Quartum omnium durissimum. Horum figura multiplex. Const.

p. 505. l. 25. *Ex his unius*] *ex his veluti unius*. Const.

1. p. 505. l. 27. *Ex manu duo*] *ex hac manus parte duo*. Const.

2. p. 505. l. 27. *In sinu*] *in sinum*. Alii *in sinu*. Const.

p. 505. l. 30. *Palmam*] *μετωράριον*. Const.

a. p. 505. l. 32. *Interiorius*] *inferius*. Const.

b. p. 505. l. 32. *In verticem*] *in vertice*. Const.

p. 505. l. 33. *Exterioris*] *superioris*. Const.

p. 506. l. 5. *Desidit*] *desidet*, vel *desinit*. Const.

p. 506. l. 8. *Ad spinam*] *et ad spinam*. Const.

p. 506. l. 11. *Super*] *Al. subter*. Const.

p. 506. l. 15. *Femina*] *υνογι*, Const.

p. 506. l. 18. *Duos processus*] *Trochanterem majorem & minorem*. Const.

p.

p. 506. l. 20. *Ab inferioribus quoque capitibus*] *ab inferiori quoque parte*, Alii. *Const.*

p. 506. l. 24. *Introrsus*] *extrorsus*, Alii. *Const.*

p. 506. l. 29. *Patellam vocant.*] *Patella*, ἐπιρῶνις vel ἐπιρῶνις, & μύλη, mola. *Const.*

p. 507. l. 7. *Sura*] πρῶν, *Const.*

p. 507. l. 8. *Cui tibiae nomen est*] κνήμη. *Const.*

p. 507. l. 14. *Media*,] *medio*. *Const.*

p. 507. l. 15. *Ossa*] *osse*. Alii, *ossē tali obverso*. *Const.*

p. 507. l. 16. *Ipsum super os calcis*] *Os tali Astragalumque talum vocat: malleolos verò talorum ossa: excessus δὲ πρῶσις: procedentia ἐπιφύσις*. *Const.*

p. 507. l. 19. *Idque sine medulla*] *Os calcis*. *Const.*

p. 507. l. 31. *Vitiatur*,] *Fit cariosum & putre*. *Const.*

p. 507. l. 33. *Loco movetur*] *luxatur*. *Const.*

p. 508. l. 1. *Nigrum*] VII. Aphor. 2. *Const.*

p. 508. l. 2. *Super natis*] *supernatis*. *Const.*

p. 508. l. 10. *Secedat:*] *recedat*. *Const.*

p. 508. l. 12. *Quae integrioris*,] *nempè partis*. *Const.*

p. 508. l. 13. *Aridum*] *Cruoris expers quod cariosum. Alioqui minus verum hoc pronunciatum simpliciter*. *Const.*

p. 508. l. 15. *Scalpello*] σκάλειον potius quàm ξυγήρα. *Const.*

p. 509. l. 2. *Febre*] *Et aëris frigidi contactu, & medicamentis*. *Const.*

p. 509. *Urgenda*] *Id est, coercenda. Alii purganda*. *Const.*

p. 509. l. 15. *Nigrities*] *Legendum, nigrities ad alteram quoque partem, omittis inculcatis vocibus, est, aut si caries*. *Const.*

p. 510. l. 6. *Si spaciosum*,] *Vel spatiosus*. *Caesar.*

p. 510. l. 6. *Χοιρίδιον*] *Modiolus* (à parvi modii figura) ferramentum est ferratum (ut reponendum pro *ferratum*) vulgòque vocatur *trepan*. Diversa tamen ἀλάπηρος, ἄσπινον, ut in Lexico observavimus. De his instrumentis peritè & copiosè Borallus libro de vulneribus sclopet. in quo & figurae. *Const.*

p. 510. l. 10. *Ipse quoque*] *ipso quoque*. Sic rectius, nisi fortè de modiolò (qui ipse quoque orbe cingitur) accipias, non de clavo. *Const.*

p. 510. l. 25. *Ut & foretur, & circumagatur*,] *ut & foret, & circumagatur*. *Const.*

p. 510. l. 31. *Modiolo pressum est*,] *Leg. modiolo impressum. Vide infra, modiolo inprimitur*. *Const.*

p. 510. l. 32. *Ille per se agitur.*] *Modiolus tum agitur*  
fin

sine clavo: cujus quidem officium est, ut modiolum sic firmer, ne possit oberrare, dum circumagitur. *Const.*

p. 511. l. 11. *Excisforius scalper*] ὁ ἐκκοπὺς, ciseau vulgō. *Const.*

p. 511. l. 18. *Laedit,*] edit, Alii. *radit*, Cod. *Const.*

p. 511. l. 20. *Integrum, caries per totum*] in totum, caries per saepe totum. *Const.*

p. 511. l. 22. *Id quoque signi specillo significatur*] Videtur hoc loco Celsus usurpare nomen *specilli*, genere nunc neutro, nunc masculino. *Caesar.*

p. 511. l. 22. *Signi specillo significatur, qui depressus in id foramen, quod infra solidam sedem habet, & ob id---siccus,*] *signo specilli significatur, quod depressum in id foramen, quod infra solidam sedem habet, & ob id---siccum.* *Const.*

p. 512. l. 1. *Jam altè*] *tam altè.* *Const.*

p. 512. l. 4. *Cura agendum est,*] Ne membrana laedatur. *Const.*

p. 512. l. 7. *Spatium ipsum,*] Quod inane occurrit inter duas testas. *Const.*

p. 512. l. 7. *Sanguis*] E venulis effusus, quae ossis cavum subeunt. *Const.*

p. 512. l. 8. *Habena*] Instar plectri, qua terebra convertitur. *Const.*

p. 512. l. 11. *Suspendendaque*] Ut quàm suspensâ & levissima minus imprimat. *Const.*

p. 125. l. 10. *Attollenda,*] Ducitur habena terebrae manu dextra: terebram imprimi, moderaturque sinistra, & attollit, cum opus est. *Const.*

p. 512. l. 12. *Neque periclitemur,*] Ob id ἀβιάπτει ex-cogitata. *Const.*

p. 512. l. 16. *Media saepe,*] *media septa* legendum, ut infra cap. 4. *Const.*

p. 517. l. 20. *Μηνυγοφύλακα*] *Μηνυγοφύλαξ*, membranae custos. Elevatoria Chirurgis, de qua & cap. 4. *Const.*

p. 512. l. 23. *Quae demissa est, ut*] *quae demissa sic, ut.* *Const.*

p. 512. l. 25. *Scalpro discutiendum est:*] Rectè & eleganter, sed minus est elocutus. Plena est oratio: *quod malleolo per scalprum discutiendum est.* Sic apud Livium: *Tribus arietibus aliquantum muri discussit*, i. dejecit, diruit, atque demolitus est. *Const.*

1. p. 517. l. 32. *Laevandae*] *laevandae*, i. laevigandae. *Const.*

- p. 512. l. 32. *Si quis scobis*] *si quid scobis*. Const.
- p. 513. l. 1. *Non ora*] *non orae*. Const.
- p. 513. l. 1. *Lavandum*] *laevandum*. Const.
- p. 513. l. 3. *Aspero osse*] *aspero ossi*. Const.
- p. 513. l. 4. *Sanitatem*,] *Adfert eleganter supprimitur*.  
Satis est verbum diversis subiectis attributum, alteri respon-  
dere: cuius sunt & apud Ciceronem exempla. Const.
- p. 513. l. 11. *Ab ipso ore*] *ab ipso osse*. Cum Hippocr.  
experientia sic legendum ostendit. Alii *ore* & *ulceris* subau-  
diunt. Const.
- p. 513. l. 16. *Etque ferè*] *idque ferè*. Const.
- p. 513. l. 17. *Λεπίς*] Leg. *λεπίς i. squama à Graec.*  
Const.
- p. 513. l. 20. *Ad summum tamen*] *ad summum tantum*.  
Const.
- p. 513. l. 22. *Lavari*] *laevari*. Const.
- p. 514. l. 3. *Ubi ea pertusa*,] *ubi ea percussa* Cod. Const.
- p. 514. l. 29. *Nibil leve*] *si nihil nisi laeve*. Const.
- p. 515. l. 1. *Hippocrates memoriae tradidit*] Locus est *L.*  
*V. Epidem.* Sed eum librum non esse genuinum Hippo-  
cratis foetum, existimant eruditi. *Casaub.*
- p. 515. l. 5. *Levia ingenia*, *quia nihil habent*, *nihil sibi*  
*detrabunt*] Vid. *Plutarchus* lib. *πῶς ἂν πρὸ ἀιδόσῃ ἐκείνῃ*  
*ἠεὶ ἀρετῆς*, & *Quintil. Inst. Orat.* *Casaub.*
- p. 515. l. 14. *Quae aequè*] *quia aequae*. Const.
- p. 515. l. 19. *Idem*, & *naturaliter*] *Al. idem naturaliter*  
Const.
- p. 515. l. 26. *Id detrabendum*.] *id derivandum*. Const.
- p. 515. l. 27. *Nigritiem enim continet*, *si quid fissum est*.]  
*Alias fixum est*. *Caesar.*
- p. 515. l. 29. *Solet etiam evenire*,] *Ἀπύχμα* vocant hoc  
fracturae genus. Const.
- p. 515. l. 33. *Discussa est*,] *discissa est*. Const.
- p. 516. l. 5. *Os fractum*] Hippocr. lib. VII. *Aphor.* 14.  
24. 85. & lib. VI. *Aphor.* 53. Const.
- p. 516. l. 12. *Oculos quibus obcaecet*.] *Al. oculosque qui-*  
*bus obcaecet*. Const.
- p. 516. l. 16. *Curatio haec*] *Excidendi ossis*. Const.
- p. 516. l. 29. *Ut deinde à singulis procedentibus singulis cu-*  
*tis subsequatur*.] *Vel ligulis*. *Caesar.*
- p. 516. l. 29. *Accipit*,] *accipit*, *Ver. Const.*
- p. 516. l. 30. *Singulis cutis*] *angulis cutis*. Const.
- p. 516. l. 32. *Inter quae*] *inter quos*. Const.



- p. 517. l. 5. *Nihil tutius*] Al. *nibilo minus tutd.* Const.
- p. 517. l. 19. *Caetera ex eadem*] *caetera eadem.* Const.
- p. 517. l. 12. *Aut levior,*] *aut lenior.* Const.
- p. 517. l. 25. *Rosa*] i. *rosaceo.* Const.
- p. 518. l. 1. *Ulcus madet,*] Hic mador *πράδος* Hippocrat. cui *πράδαρὸν ἔλκεθ* i. *ulcus madens* Celso. Lege Galen. Comh. III: *εἰς τὸ περὶ ἄγμῶν.* Const.
- p. 518. l. 2. *Alitur,* & *in cervicibus*] *Ἀκνεθλογία.* Talis lib. VII. cap. 27. ubi *ali vulnus* pro *σσερεῖαδ.* Nec enim vulnus alitur, aut ulcus, sed caro alitur, illudque impletur, ut proprie dixit lib. V. cap. 12. Const.
- p. 518. l. 4. *Ad manum*] *εἰς τὴν χειρουργίαν.* Const.
- p. 518. l. 7. *Medium*] Nempè *os.* Al. *media.* Const.
- p. 518. l. 8. *Fissum est,*] Hoc *ρογμή.* Const.
- p. 518. l. 9. *Vel quia*] *σερὲ vel quia.* Cod. Const.
- p. 518. l. 15. *Medium*] Est *ἐγγείσιωμα* Galeno. Const.
- p. 518. l. 42. *Ejus*] *ejus rimae.* Const.
- p. 518. l. 26. *Ad similitudinem C literae, sic ut vertex ejus à foramine, basis ad rimas*] Legend. ut habet exemplar MS. *ad similitudinem V literae, sic ut -- rimam.* Const.
- p. 518. l. 13. *Nihil latens in eo osse concavum est,*] *nihil latens sub eo osse cum cavatum est.* Al. *in eo ossis concavo est.* Const.
- p. 518. l. 32. *Laedentibus.*] Al. *latentibus.* Const.
- p. 518. l. 33. *Ne si fractum*] *nec si fractum.* Const.
- p. 518. l. 34. *Sed si ve totum*] *Ἀπισκεπαισιμὸς* Galeno. Const.
- p. 519. l. 5. *Quam fecimus,*] Scalpro. Const.
- p. 519. l. 7. *Septaque*] *Media septa* dixit suprâ, i. interstitia foraminum hoc loco. Const.
- p. 519. l. 9. *Lunatum sinum*] Hic convenit figura literae C. non verò suprâ. Const.
- p. 519. l. 13. *Forfice*] *forcipe,* τῆ ἀσπίγγει Galen. VI. Method. Const.
- p. 519. l. 17. *Proposui,*] Cap. 3. Const.
- p. 519. l. 23. *Sub medicamenti*] *sub medicamentis.* Const.
- p. 519. l. 25. *Satis illi*] *satis illis.* Const.
- p. 519. l. 33. *Qui suprâ positus*] Cap. 3. Const.
- p. 520. l. 3. *Collocandusque is loco intepido.*] Si ita legendum esset, novam vocem *intepidus* in latinis numerare oporteret, & quidem numeratur in Thesauro Fabri 1717. At Gryphii, & Stephani Editio praepositionem *in* separat a *tepido.* Et sane non video, quomodo, qui calvariae fractura laborat, collocandus sit in loco non tepido, cum tepor fracturis omnibus, maxime vero iis, quae caput laedunt, salu-

berri-

berrimus sit. Qua de re legendus hic noster hoc eodem libro cap. 10. sect. 7. & Hippocrates aphor. 17. & 18. sect. 5. Non est igitur tanta vis inferenda simul Medicinae, simul latinae linguae, sed reponendum cum Gryphio, *collocandusque is loco in tepido*; vel cum Stephano, *collocandusque is in loco tepido*. Morg. Ep. 111.

p. 520. l. 7. *Infundenda erit rosa* ] *infundendum erit id ros* (i. rosaceum) *tepidum*. Const.

p. 520. l. 11. *Cervixque molliiri debebit* ] ne convulsio excitetur. Const.

p. 420. l. 27. *His quoque apparebit,* ] *hos quoque apparebit*. Cod. MS. *oportebit*. Const.

p. 520. l. 30. *Spem verò certam faciunt membrana mollis* ] *Aliàs mobilis*. Caesár.

p. 520. l. 31. *Mobilis* ] *Quae συσπλις & Ἀσπλις* motum retinet. Const.

p. 521. l. 2. *Acris vomitus,* ] *acer vomitus*. Const.

p. 521. l. 4. *Caeteraque quae ad* ] *caetera quae ad*. Const.

p. 521. l. 19. *Ut per omnem* ] *ut non per omnem*. Const.

p. 521. l. 23. *Cicatrix erit solvenda* ] *Alii cicatrice erit solvenda plaga*. Const.

p. 522. l. 4. *Implicata linamenta,* ] *Σφικτικὰς ερεπλις,* *Aëtius*. Const.

p. 522. l. 6. *Adjicienda sunt.* ] *injicienda sunt*. *Alii adjicienda sunt*. Const.

p. 522. l. 7. *Penicillo.* ] *Ἐκ πάκκας εἰληθέντες,* *Aëtius*. Const.

p. 522. l. 8. *Fabrili glutine* ] *Fabrile gluten* Dioscoridi *πυρογούρα*. Const.

p. 522. l. 16. *Media* ] *medio*. Const.

p. 522. l. 17. *Fuligine,* ] *Sic antiqua lectio*. *Alii polline,* *ἢ μόνον*. Const.

p. 522. l. 17. *Eaque ultra* ] *eaque supra*. Const.

p. 522. l. 21. *Exercitatae nares* ] *Excitatae nares* ipse Celsus indicat, (quod & ex MS. in Morg. Ep. 11. confirmatur) esse legendum, ut qui non modo alibi, atque adeo etiam paulo infra (523. 20.) eodem verbo eadem significatione est usus, sed & paulo supra de fracta nasi cartilagine in suam sedem reponenda verba faciens, *quicquid*, inquit, *e cartilagine concedit* (libentius legerem: *concidit*, cum caeteri, quos consului, libri constanter habeant: *Quicquid in Cartilaginem incidit*) *excitandum leniter est, aut subiecto specillo, aut duobus digitis utrinque compressis*: Mox (p. 522. l. 1.) quae in nares injicienda sint, docet, quae desidere cartilaginem, non sinant; item quae extrinsecus habena

cir-

circumdanda sit, quae nares sic excitatas, contineat; post quae videlicet ea continuo subjicit, de quibus loquimur, verba. Sed & in cunctis, quod ad hoc tempus inspeximus, libris, non *exercitatae*, sed *excitatae nares* scriptum est.

*Morg.*  
 p. 522. 33. *Quia callus] quum callus.* Const.  
 p. 523. l. 5. *Extrinsicus] intrinsicus.* Const.  
 p. 523. l. 8. *Ultra] supra Al. Const.*  
 p. 523. l. 8. *Adjicienda] adigenda,* quod in veteri codice *adicenda* scriptum erat, ut solet in veteribus codicibus.

*Scal.*  
 p. 523. l. 33. *Solidarique] Κοσμίονες Hippocr. Const.*  
 p. 524. l. 16. *Primi temporis] Leg. primis temporibus.*

Const.  
 p. 524. l. 25. *Modo rectum] Κάτωμα ορθοκρόν. Const.*  
 p. 524. l. 27. *Transversum,] Καυληδόν vel μαφανδόν,* vel σικυνηδόν. Const.

p. 524. l. 28. *Obliquum:] Κατωκρόσιον, sive πλάγιον.*

Const.  
 p. 525. l. 1. *Quin etiam aliquando plura fragmenta minuta] quin etiam. Cùm plura fragmenta minuta. Hoc fracturæ genus κάτωμα κερυνηδόν sive ἀλφισθηδόν vocatur. Et quum à fragmento fragmentum recedit, ἀπὸθεουσις & ἀπικαστή. Aliud lunatum, quod εἰς ὄνυχια vel καλαμηδόν fieri dicitur.* Const.

p. 525. l. 1. *Fragmento] segmento.* Const.

p. 525. l. 9. *Sub qua] sub quo.* Const.

p. 525. l. 10. *Excedit] excidit.* Const.

p. 525. l. 13. *Seta] Hippocr. περιχί ιππίη, ἢ χερυφῶ.*

Const.  
 p. 525. l. 18. *Media] medio.* Vide cap. 5. Const.

p. 525. l. 21. *Ibi deligantur] ibi deligentur.* Const.

p. 525. l. 32. *Ferè resolvuntur] ferè solvuntur.* Const.

p. 526. l. 2. *Ossa conferuntur,] Συμφύονται, conservent,*

lib. II. cap. 10. Const.

p. 526. l. 2. *Intra quod quæque ossa conservent] Verbum conserveo, quod alioqui latinum est, & usurpatur a Palladio de re rust. Lib. 1. tit. 35. apud Celsum tamen non ita bene habitat, ut oppugnantoribus careat. Hic enim quinque Editiones meae habent conseruntur. Rursus repetitur eodem libro c. 10. sect. 1. Quo os quodque conservet. Et sect. Inter se ossa conservere. Sed hoc secundo loco alii legunt cohaerere, alii coalescere, ut ipse quoque Almeloveenius monet; in priorè autem reliquæ Editiones meae habent conser-*

vet, non sine aliqua ceterorum verborum varietate Ego quidem malo *conferret*, idque omnino retineo. *Morg. Ep.* III.

- p. 526. l. 6. *Latus, os*] *latum os*. *Const.*  
 p. 526. l. 7. *Coxarum, os tali,*] *coxarum os, tali*. *Const.*  
 p. 526. l. 8. *Inter*] *intra*. *Const.*  
 p. 426. l. 9. *Inter*] *intra*. *Const.*  
 p. 526. l. 24. *Sine junctura*] *sine vincitura*. *Const.*  
 p. 526. l. 26. *Ferèque id quod à pectore sub id quod ab humero est in posteriorem*] *ferèque id quod ab humero est, sub id quod à pectore in posteriorem &c.* ex Hippocr. *Const.*  
 p. 526. l. 31. *Sub id humerus*] *Scribendum subinde humerus. Alii super id humerus*. *Const.*  
 p. 526. l. 32. *Priorem partem*] *priorem posterioremve partem*. *Const.*  
 p. 527. l. 6. *Manu planè*] *manu placidè*, Al. *Const.*  
 p. 527. l. 30. *Ala sua*] *ala sana*. *Const.*  
 p. 527. l. 30. *Fasciari*] *fascia dari*, Vet. *Const.*  
 p. 527. l. 30. *Sub ala sua fasciari debet*] V. C. *Sub alas fasciari debet. Fasciare non dicitur, sed fasciatus raro*. *Scal.*  
 p. 528. l. 6. *Latus, os*] *latum os*. *Const.*  
 p. 528. l. 11. *Ferrumen*] *foramen*, *Vetus Exemplar*. *Const.*  
 p. 528. l. 29. *Leniter*] *leviter*. Alii, *graviter*. *Const.*  
 p. 528. l. 30. *Quae supra scripta sunt*,] *Circa finem capituli praeced.* *Const.*  
 p. 529. l. 9. *Quicquid vel tussim*] *Κεγγυάδες* Hippocr. lib. III. *Articul.* *Const.*  
 p. 529. l. 10. *Ne spiritum*] *nec spiritum*. Alii, *nae spiritum*. *Vide infra.* *Const.*  
 p. 529. l. 15. *Spuitur*] *exspuitur*. *Const.*  
 p. 529. l. 24. *Polyarchi*] *Vide p. 253.* *Const.*  
 p. 529. l. 25. *Rosa*] *ros. oleo, i. rosaceo*. *Const.*  
 p. 529. l. 26. *Fasciae à mediis orsae,*] Hippocrates (ex quo haec omnia) duobus fasciae à medio orsae capitibus ligandum praecipit. *Const.*  
 p. 530. l. 3. *Idem*] *item*. *Const.*  
 p. 530. l. 6. *Quoque resolvetur,*] *Legend. quoque resolvitur. Alternis diebus* Hippocrates, non *quotidie*. *Const.*  
 p. 530. l. 13. *Quae si modus erit*] *quod si metus erit*, *Cod.* Alii, *non metus erit*. *Const.*  
 p. 530. l. 21. *Pus subit,*] *pus subest*. *Const.*  
 p. 530. l. 25. *Eaque uri*] *isque uri*, *nempè locus, vel ea*, scilicet *pars*. *Const.*

p. 531. l. 7. *Si id ex] si id quod ex*, Vet. Cod. *Const.*  
 p. 531. l. 11. *In anteriorem] Al. in anteriorem*. *Const.*  
 p. 531. l. 14. *Plurima parte] Al. prima parte*. *Const.*  
 p. 531. l. 20. *Rursus ex magna parte] Ubique femoribus humeros, crura brachiis comparat, coxasque scapulis.* Vide p. 407. imò & plantas palmis, ibid. & p. 444. pedem manus: tibiam cubito. *Const.*

p. 531. l. 24. *Minimè] minus*. *Const.*

p. 531. l. 28. *Et maximè] eorum maximè*. *Const.*

p. 531. l. 30. *Pessima, ubi] pessimum, ubi*. *Const.*

p. 521. l. 31. *Nonnunquam autem] Vide p. 401.* *Const.*

p. 532. l. 5. *Fit ubi] fit saepè ubi*. *Const.*

p. 532. l. 7. *Latere] e latere*. *Const.*

p. 532. l. 9. *Depressum] deprehensum*, Cod. *Const.*

p. 532. l. 13. *Intendit] intenderit*. *Const.*

p. 532. l. 15. Duo fuere non omitenda, alterum, plerumque libros non habere: *cum mitissime agitur, sed ut diutissime alatur*, Manutorum: *ut mitissime alatur*, Constantini scriptum calamo: *agatur*; ut proclive sit suspicari scripsisse Celsum: *ut mitissime agatur*; alterum, in iisdem omnibus, imò ipsius quoque Lindenii Libro non *dissentionem* nervorum legi, sed *dissentio*. Morg.

p. 532. l. 17. *Cancer] Hic quoque cancri voce abutitur*. *Const.*

p. 532. l. 17. *Certum, ut diutissime alatur pus] Lego 3 vel certò, ut diutissime alatur pus* Codex, *agatur*. *Const.*

p. 532. l. 28. *Fasciis] τῶνδε σπινδῆες*, binæ fasciæ primæ; Reliquæ ἐπίδε μοι, Galen. *Const.*

p. 533. l. 3. *Lintheos] lineos*. *Const.*

p. 533. l. 4. *Sex opus est] Hippocr. duobus: Tot involucra à peritis Chirurgis improbantur*. *Const.*

p. 533. l. 6. *Quasi in cochlea serpat,] Leg. quasi in cochleam serpat, i. quasi cochleatum & claviculatum, κοχλιδὸν καὶ ἐλικοειδῶς*. *Const.*

p. 533. l. 3. *Longiore, eaque qua parte os eminent, ab est si totum aequale est, undelibet super] longior ea, quae qua parte os eminent (aut ab ea, si totum aequale est, vel undelibet) super*. *Const.*

p. 533. l. 13. *In superiore] Deest parte, aut supplendi*. *Const.*

p. 533. l. 15. *Latiore lintheo] Σπλῆνι vocat Hippocr. Res liqui σπλῆνιον, Scribon. Largus Splenium, plagulas Chirurugi. Et τῶν σπληνῶν ἐπιβολῆ; lege Galenum VI. Methodi.* *Const.*

- p. 533. l. 23. *Quod adstrictum est,* ] quod nimis adstrictum est. *Const.*
- p. 533. l. 24. *Alienatur, & canero opportunum est:* ] ἀλλοιωται καὶ σφακελιζεται Hippocr. *Const.*
- p. 533. l. 24. *Alienatur* ] Ita infra p. 539., 7. quanto facilius & alienari & occupari cancro vulnus potest. *Casaub.*
- p. 533. l. 29. *Functura* ] *vinctura.* *Const.*
- p. 534. l. 1. *Sexto fuscii* ] *sexta fascia.* *Const.*
- p. 534. l. 21. *Citra articulum* ] *circa articulum.* *Const.*
- p. 534. l. 24. *Spatio* ] *temporis subaudi.* *Const.*
- p. 534. l. 26. *Nullus* ] *si nullus.* *Const.*
- p. 534. l. 27. *Temporis, quod os quodque conseruet* ] *temporis, quo os quoque conseruet,* (ut & post 10. si ossa non conserbuerint) pro quo dixit cap. 7. *ossa conseruntur,* i. quasi ferrumine conglutinata coalescunt. *Const.*
- p. 535. l. 12. *Super caput* ] Exemplar vetus *super cubitum,* i. πῆχυν. *Const.*
- p. 535. l. 13. *Functo* ] *vincto.* *Const.*
- p. 535. l. 14. *Inter se junctis* ] Al. *inter se vinctis.* *Const.*
- p. 535. l. 21. *Palnam injicit dextram: si sinister, sinistram: si dexter humerus curatur,* ] Al. *planam injicit dextram, si sinister: sinistram, si dexter humerus sinuatur,* *Cod. Const.*
- p. 530. l. 32. *Figurandum:* ] *figuratum sit.* *Const.*
- p. 536. l. 13. *Eminentia* ] *eminentiam.* *Const.*
- p. 536. l. 14. *Breviores sunt* ] *sunt rectius.* *Const.*
- o. p. 536. l. 30. *Habitus sit* ] *habitus est.* *Const.*
- b. p. 536. l. 30. *Idque involutum mitella* ] Brachium mitella involutum excipere, & ex cervice suspendere, vulgò dicitur, *porter un bras en écharpe.* Est verò mitella parva mitra & calantica, latior instarque fasciae, ex cujus lateribus raeniae redimiculae dependent. Angli mitella noctu caput redimunt. *Const.*
- p. 537. l. 4. *Ex summo cubitu id factum* ] *in summo cubito id fractum,* *Cod. Const.*
- p. 537. l. 6. *Ac si* ] *at si.* *Const.*
- p. 537. l. 13. *Is canalis* ] Σωληνός i. *canalis* (quod chirurgicum est instrumentum, rotundum, oblongum, cavum, in quo crus aut femur fractum conjicitur & continetur) descriptio. Vide Hippocratem ἐπὶ ἀγμῶν, & Galen. Comment II. Differt à glossocomo. *Const.*
- p. 537. l. 20. *Detineat* ] *detineatur.* *Const.*
- p. 537. l. 21. *Si femur, usque ad coxam: si juxta superius, caput femoris, sic ut ipsa quoque ei coxa insit.* ] *Lego, si femur*

femur usque ad coxam juxta superius caput femoris, sic ut ipse quoque in eo coxa sit. *Const.*

p. 537. l. 24. *Neque tamen ignorari oportet,* ] Ex auctoritate Hippocratis hoc perpetuo verum non esse, jam convicit Tagaultius Chirurgiae lib. IV. *Const.*

p. 537. l. 27. *Insisti, sed multa tamen femori ] insisti. Sed multa tum femori.* *Const.*

p. 537. l. 29. *Fortunae* ] Galli dicunt à cette accident. τῆ πῶρα. *Casaub.*

p. 537. l. 31. *Surculum* ] *Alii ferulam, ego funiculum legendum* contendo ex antiqui Codicis fide. *Alii reponunt, ad inum fulcrum.* *Const.*

p. 538. l. 5. *Rursus illa ] rursus ista.* *Const.*

p. 538. l. 11. *Longior ulterioribus ] longior exterioribus.* *Const.*

p. 538. l. 14. *Ufus ] usus paulatim.* *Const.*

p. 538. l. 20. *Cesserunt, ] recesserunt,* ut cap. 20. *Const.*

p. 538. l. 23. *Conservatur ] confertur,* Cod. id est, συμφύεται. Sic & lib. VIII. cap. 7. *Const.*

p. 539. l. 1. *Quemadmodum ] ὡς τῶσον, quo vel quali modo.* *Const.*

p. 539. l. 4. *Caetera ] caeterum.* *Const.*

p. 539. l. 7. *Effet, quanto ] esset. Quando,* Cod. *Const.*

p. 539. l. 25. *Vulneri quam ossi ] vulneris quam ossis.* *Const.*

p. 539. l. 31. *Ejus longius ] ejus si longius.* *Const.*

p. 539. l. 32. *Scalpro limandum, tum ipsum ] scalpro limatum ipsum.* *Const.*

p. 536. 34. *Vulfella ] Vulfellam dixit & fabros.* Hippocrates tamen *μολίσκες & λατίπες,* i. vesticulas & latomos. *Const.*

p. 540. l. 3. *Sima ] curva,* Cod. *Const.*

p. 540. l. 5. *Cinguntur, ] cingitur.* *Const.*

p. 540. l. 6. *Oportet ea ] oportet eas.* *Const.*

p. 540. l. 9. *Prodestque ea ] potestque ea.* *Const.*

p. 540. l. 19. *Excidat, aut cum jam ] excidat. Accum.* *Const.*

p. 540. l. 20. *Diutiusque ] latiusque.* *Const.*

p. 540. l. 21. *Saepe enim integra cutis ossè ] saepe enim integra cute os. Et quidam τὸ enim expungunt.* *Const.*

p. 540. l. 23. *Quae solvere ] quam solvere, supple plagam.* *Const.*

p. 540. l. 30. *Necessè ] habet vacat.* *Const.*

p. 540. l. 32. *Ubi ictus protinus ] plagam deest vel subauditur.* *Const.*

p. 541. l. 3. *Levissimi ] laevissimi.* *Const.*

- p. 541. l. 15. *Quae saepe soluta, saepe mota sunt*] quod saepe mota, saepe soluta sunt. Const.
- p. 541. l. 16. *Possunt enim coire*] possunt enim diu quiescendo coire. Const.
- p. 541. l. 20. *Ut si quid*] et ut quid. Const.
- p. 541. l. 30. *Solent tamen interdum diversa inter se ossa cohaerere.*] Vel coalescere. Caesar.
- p. 541. l. 31. *Ossa cohaerere*] ossa conservere, Cod. Const.
- p. 542. l. 1. *Dirigi*] dirimi. Const.
- p. 542. l. 8. *Involutam lana regulam objicit*] Vel regulam. Caesar.
- p. 542. l. 11. *Ossa coeperunt,*] ossa cohaeserunt. Const.
- p. 542. l. 11. *Nonnunquam*] F. non unquam. Vide cap. 13. Casaub.
- p. 542. l. 21. *Sinapi, quod cum ficu*] sinapi cum ficu. Const.
- p. 542. l. 31. *Inter se debiscunt,*] Hoc *ἀδύρωσις* vel *ἀδύρωσις* Hippocr. Const.
- p. 542. l. 32. *Ab humero*] A summo humero, *ἀπὸ τοῦ ἑπιπλευρίου* Const.
- p. 543. l. 1. *A saltu*] saltu, vel è saltu. Const.
- p. 543. l. 1. *Talo*] astragalo. Const.
- p. 543. l. 7. *In talis*] in talo. Const.
- p. 543. l. 8. *Cancros*] *γυγγετινός*, sic solet exponere. Const.
- p. 443. l. 9. *Qui caput scapulis*] *ἐπιπλευρίαις*. Const.
- p. 543. l. 12. *Ossibus mollibus*] Leg. mollioribus (nullum enim os molle, nisi comparatè: talusque os est solidissimum durissimumque. Alii molibus legunt, ut de molis casu laesis) *læsis, ubi aliquid incidit, his loc. sunt, ut protinus dolor.* Const.
- p. 543. l. 15. *Diducta ossa*] ducta haec ossa. Const.
- p. 543. l. 17. *Decoris eo loco sit, nihil usus admittitur*] *Decoris eo loco, sic nihil us.* Cod. Alii, loco sit, nihilominus usus admittitur. Quidam, *dedecoris usus, amittitur.* Const.
- p. 543. l. 19. *Et vertebra*] & vertebrae. Const.
- p. 543. l. 25. *Et in exteriorem*] Concisa brevitatis, qua & contraria intelliguntur (*posteriorem, & anteriorem, quin & superiorem & inferiorem*) nisi malis haec duo opposuisse exempli causa, caetera omisisse. Const.
- p. 543. l. 32. *Alia verò si in singulis. Quae simulatque*] Legend. *alia verò in singulis, quae simulatque.* Const.
- p. 544. l. 1. *Articuli non possunt,*] articuli possunt. Const.



p. 544. l. 2. *Caput enim nonnunquam*] *caput enim non unquam.* Const.

p. 544. l. 9. *Neque reposita*] *neque repositi*, scilicet prolapsi articuli i. ἀρθερῶν, ossium capita, quae aliorum finibus conduntur. Const.

p. 544. l. 11. *Caro ea increfcit,*] *caro in ea magis increfcit.* Const.

p. 544. l. 22. *Tum conquefcit;*] Legend. *dum conquefcit, laceffendum non est.* Cod. *tum conquefcit. Ceffandum enim est.* Const.

p. 545. l. 6. *Ex die quinto fovere aqua*] *ex reposito in suam fedem sic; ex aqua.* Const.

p. 545. l. 9. *Infrictionem*] *frictionem* Alii. Ego antiquam receptamque lectionem retineo. Est verò infrictio, valida vehemensque frictio, sic ut intus sentiat. Const.

p. 545. l. 32. *Scorteo pulvino*] *Pulvinum scorteam vocat Criticus* αἰθερῶν αὐτῶν ἢ δερμάτινον i. *coriaceum.* Const.

p. 545. l. 32. *Eoque caput*] *ejusque caput.* Const.

p. 546. l. 18. *Motu oris per nervos laedat*] *motu, oris nervos perlaedat.* Const.

p. 547. l. 4. *Claviculae luxatae curationem omitt.* Const.

p. 547. l. 7. *Nisi ex medulla,*] *nisi & medulla.* Const.

p. 547. l. 9. *Processus*] Lib. VII. cap. 29. Const.

p. 547. l. 12. *Si in utramque partem*] *sed in utramvis partem.* Const.

p. 547. l. 27. *Id intus*] *idque intus.* Alii, *eamque, supple vertebram.* Const.

1. p. 541. l. 1. *Quidem posse,*] *Nempe excidere.* Alii le-  
guunt, *quidem redire posse.* Const.

2. p. 548. l. 1. *Si propulsum*] *si quid propulsum.* Const.

p. 548. l. 9. *Et victus*] In MS. *ei vincetus.* Alii *ejectus.* Const.

p. 548. l. 10. *Rursum*] *rursumque.* Const.

p. 548. l. 24. *Sub ala ejus cogere*] *sub ala digitorum nodis versus latus os cogere* diceret Hippocrates. In antiquo libro manu exarato sic, *humerum genu sub ala ejus cogere, simul & illo latus os &c.* Confirmatur haec lectio cap. de femore 20. pag. 553. Const.

p. 548. l. 28. *Spathula*] *Spatha.* In antiquo *scala.* Hippocr. vocat ἄμβρα. Vide Galen. 1. *Commen. αἰεὶ ἀρθερῶν.* Const.

p. 549. l. 27. *Hominis sinistra*] *humeri sinistra.* Const.

p. 550. l. 2. *Caput ejus*] *Humeri in suam fedem compulsi.* Const.

p. 550. l. 3. *Profectus*] *profecta.* Const.

p. 550. l. 6. *Id*] Caput ossis repositi. *Const.*

p. 550. l. 7. *Continetur*] Alii malunt *ira legere, continetur, qui adductus quoque ad latus, ad id fascia deligatur.* *Const.*

p. 550. l. 17. *Trahitur*] *distrahitur.* Hoc *Ἀφίστασις*, sive *Ἀφίστασις* Hippocrati. *Const.*

p. 550. l. 18. *Quatuor partes*] Vide cap. 11. *Const.*

p. 550. l. 20. *Priorem*] *posteriolem.* *Const.*

p. 550. l. 21. *Posteriolem,*] *priorem.* *Const.*

p. 55. l. 31. *Longa testa*] *testa* i. *ὄστρονον.* Hic translate pro eo, quod Hippocrati *κοτύλη*, id est, sinus, qui τὸ ἀέθρον ossisque processum cavitate sua excipit. *Longa* verò *testa* dicitur, ad differentiam τῆς γλῶσσης, qui sinus ossis non altior, sed in superficie tantum depressus. *Const.*

p. 550. l. 32. *Partes extendere,*] *partes oportet extendere.* *Const.*

p. 551. l. 4. *Valent, aut ossa huc illucve sederunt.] Valent, aut ossa huc illucve se dederunt,* Cod. Alii, *cecciderunt.* *Const.*

p. 551. l. 15. *Cubito*] humero potius. Vide cap. 10. in humeri fracti curatione. *Const.*

p. 551. l. 18. *Tantum*] *tamen,* Codex. *Const.*

p. 551. l. 20. *Diutius*] *et diutius.* *Const.*

p. 551. l. 28. *Quatuor partes.*] Pag. 390. 2. *Const.*

p. 552. l. 3. *Renitentem ex altera parte intendi manus, ex altera brachium]* *renitentem extendi manus altera parte, altera brachium.* *Const.*

p. 552. l. 9. *Brachium in contrarium repellendum est]* *Quidam legunt, ut & brachium, in contrarium repellenda est.* *Const.*

p. 552. l. 12. *Durum aliquid,*] *molle tamen Hippocrat.* *Const.*

p. 553. l. 10. *Siquidem etiam in hoc casu]* Vide supra cap. 10. *Const.*

p. 553. l. 18. *Vastius est:]* Legendum ut in MS. *valgium est.* *Const.*

p. 553. l. 20. *Brevius varumque fit, & intus inclinatur,]* *brevius varumque fit, & pes intus inclinatur.* Ubi *valgus* sive *valgus*, qui & *vatus*, i. *ερεβλός* & *βλαϊσός* opponitur ei, qui *varus*, i. *ραιβός* & *ραϊκός* Hippocr. Varo Compernem ita Lucilius opposuit lib. XVII. Satyr.

*Compernem aut Varam fuisse Amphytryonis conjugem Alcmenam.* *Const.*

p. 553. l. 24. *Priore crus extensum est, implicarique non potest, alteri cruri]* *priorem, crus plicari non potest, extensumque alteri cruri.* *Const.*

- p. 553. l. 31. *Pes est. Sed & ] pes etiam sedet, sed si in posteriorem, extendi --- ubi consistit. Al. insistit. Const.*
- p. 554. l. 10. *Andreas Nileus, ] Andreas, Nileus. Const.*
- p. 554. l. 20. *Si validius ] Videtur ignorasse σαλῆος μηχανικῆς, id est, γλωσσοκόμης, ut nondum reperti usum commodissimum. De quo Galen. 1x. Meth. & II. Comm. de fract. Oribasius libro de machinamentis. Celsus verò de canali, qui σωλήν, cap. 10. Const.*
- p. 554. l. 30 *Et musculos ] sed & musculos, Cod. Const.*
- p. 555. l. 1. *Extentis in priorem ] extentis si in priorem, Cod. in brachii parte, nempè humero. Vide cap. 15. Const.*
- p. 555. l. 6. *Complicari ] Al. plicari. Const.*
- p. 555. l. 11. *Contra inde coxam ] Sanam: ne dum pelli- tur os in suam sedem, corpus cedat. Hoc nominatim prae- cipit Hippocr. in luxatione extrorsum facta. Const.*
- p. 555. l. 11. *Posito ] reposito, ut cap. ult. Const.*
- p. 555. l. 25. *Quoque caput ] caput quoque. Const.*
- p. 556. l. 1. *Caetera verò manibus simul, tum ossa in di- versas partes compelluntur ] caetera verò manibus simul jun- ctis, ossa inde versas partes compelluntur. Const.*
- p. 556. l. 5. *In omnes ] in quatuor. Const.*
- p. 556. l. 9. *Talus ] Est in antiquo casus. Const.*
- p. 556. l. 11. *Inertus est, minusque is opus est: ] ignavus minusque id opus est, cui translatae plaga major opponitur: alioqui legissem, manibusque his opus est. Soli enim aegri insistere & ingredi nequeunt, & pro plaga planta: nam in antiquo unica elisa litera adhuc legitur plana, resque in hoc casu ita legi permittit. Const.*
- p. 556. l. 21. *Junctura ] Pro junctura repone vincitura. Const.*
- p. 556. l. 26. *Conduntur ] Pro conduntur, reconduntur, ut lin. 1. Const.*
- p. 556. l. 29. *In medio ] a medio. Const.*
- p. 557. l. 5. *Conditus ] reconditus. Const.*
- p. 557. l. 5. *Canaliculo ] Σωληναίω. Const.*
- p. 557. l. 15. *Ac si reposita ] Al. at si reposita. Const.*
- p. 557. l. 17. *In utroque ] Nempe femore & humero; aut repositis & non repositis ossibus. Const.*
- p. 557. l. 29. *Debet ante ] debet nisi ante. Const.*
- p. 557. l. 30. *Cum jam vetus res ] cum jam vetus luxatio. Post 9. aut 11. dies. Const.*
- p. 558. l. 12. *Quae sola esse ] quae solùm, vel solùm quae. Const.*